

**SUPERINTENDENCIA
DE BANCOS E
INSTITUCIONES
FINANCIERAS**



Información Financiera
Estados Financieros Anuales
Bancos y Sociedades Financieras
Diciembre de 1991

**AUTORIDADES DE LA SUPERINTENDENCIA
DE BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS**
(al 31 de Diciembre de 1991)

SUPERINTENDENTE : José Florencio Guzmán Correa

INTENDENTE : Juan Luis Silva Dibarrart

DIRECCION DE AUDITORIA Y NORMAS

Director : Gustavo Plott Wernekinck
Jefe Departamento Normativo : Marcelo Bittner Niklitschek
Jefe Departamento de Auditoría : Mario Chamorro Carrizo

DIRECCION DE ESTUDIOS Y ANALISIS FINANCIERO

Director : Ernesto Livacic Rojas
Jefe Departamento de Análisis Financiero : Nicanor Tabilo Carvajal
Jefe Departamento de Estudios : Jorge Cayazzo González
Jefe Departamento de Sistemas : Gustavo Arancibia Cisternas

DIRECCION DE SUPERVISION

Director : Oscar González Narbona
Jefe Departamento de Evaluación Activos Area 1 : Marcelo Moraga Ríos
Jefe Departamento de Evaluación Activos Area 2 : César Sepúlveda Vivado

DIRECCION JURIDICA

Director : Luis Morand Valdivieso
Jefe Departamento Jurídico : Miguel Angel Nacur Gazali

Departamento Administrativo

Jefe Departamento Administración y Personal : Jaime de la Barra Parada
Jefe Departamento Contabilidad y Presupuesto : Germán Iduya Yager

DIRECTOR Y REPRESENTANTE LEGAL
Ernesto Livacic Rojas

Publicación preparada por el
Departamento de Estudios

Dirección:
Moneda 1123
6º piso
Casilla 15-D
Teléfono 6990072
Fax: 6711654
Santiago-Chile

REPRODUCCION PERMITIDA SIEMPRE QUE SE MENCIONE LA FUENTE

CONTENIDO

BANCOS

ABN Tanner Bank	9
American Express Bank Ltd.	19
Banco Bhif	29
Banco Bice	41
Banco Concepción	53
Banco Continental	65
Banco de A. Edwards	73
Banco de Chile	85
Banco de Crédito e Inversiones	97
Banco de la Nación Argentina	109 ✓
Banco de Santiago	117
Banco del Desarrollo	129
Banco del Estado de Chile	141
Banco del Pacífico	155
Banco do Brasil	167
Banco do Estado de Sao Paulo S.A.	175
Banco Exterior S.A.	183
Banco Internacional	193
Banco O'Higgins	205
Banco Osorno y La Unión	215
Banco Real	227
Banco Santander-Chile	237
Banco Security	249
Banco Sud Americano	259
Banco Sudameris	271
Bank of America	281
Centrobanco	291
Chicago Continental Bank	301
Citibank N.A.	311
ING Bank Chile	323
Manufacturers Hanover Bank Chile	333
Republic National Bank of New York	341
The Bank of Tokyo Ltd.	351
The Chase Manhattan Bank N.A.	361 ✓
The First National Bank of Boston	371
The Hongkong and Shanghai Banking C.	381

SOCIEDADES FINANCIERAS

Corporación Financiera Atlas S.A.	393
Financiera Condell S.A.	401
Financiera Conosur S.A.	409
Financiera Fusa S.A.	417

BANCOS

ABN TANNER BANK

ABN TANNER BANK

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE		CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES	11.964,5		
Préstamos comerciales	14.469,4	Acreedores en cuentas corrientes	4.099,6
Préstamos para comercio exterior	6.695,8	Depósitos y captaciones	23.951,5
Préstamos de consumo	446,2	Otras obligaciones a la vista o a plazo	7.032,2
Préstamos a instituciones financieras	712,2	Obligaciones por intermediación de doctos.	17.032,2
Colocaciones en letras de crédito	195,1	Obligaciones por letras de crédito	200,4
Colocaciones contingentes	2.119,4	Obligaciones contingentes	2.117,0
Otras colocaciones vigentes	2.491,8		
Cartera vencida	68,6	Total captaciones y otras obligaciones	<u>54.432,9</u>
Total colocaciones	<u>27.198,5</u>		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	2.160,6	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	243,0
Otras inversiones financieras	5.232,5	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	16.254,6	Préstamos de instituciones financieras del país	700,3
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	2.888,2
Bienes recibidos en pago o adjudicados	21,3	Otras obligaciones	1.827,3
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	<u>23.669,0</u>	Total ptmos. de entidades financieras	<u>5.658,8</u>
OTROS ACTIVOS	218,9	OTROS PASIVOS	
ACTIVO FIJO		Provisiones para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
Activo fijo físico	1.952,9	Obligación por bonos subordinados	—
Inversiones en sociedades	0,4	Otros pasivos	115,2
Total activo fijo	<u>1.953,3</u>	Total otros pasivos	<u>115,2</u>
		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	338,0
		CAPITAL Y RESERVAS	4.699,4
		PERDIDA DEL EJERCICIO	(240,1)
TOTAL	<u>65.004,2</u>	TOTAL	<u>65.004,2</u>

Ver Notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros.

ABN TANNER BANK**ESTADO DE RESULTADOS****Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991**

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	5.919,0
Utilidad neta por intermediación de documentos	152,4
Ingresos por comisiones	183,1
Utilidad de cambio neta	42,0
Otros ingresos de operación	5,3
	<hr/>
Total ingresos de operación	6.301,8
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(4.410,1)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(30,0)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	(6,4)
	<hr/>
Margen bruto	1.855,3
Remuneraciones y gastos del personal	(1.036,9)
Gastos de administración y otros	(556,3)
Depreciaciones y amortizaciones	(124,5)
	<hr/>
Margen neto	137,6
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	174,3
Otros gastos	(0,4)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(377,4)
	<hr/>
Excedente antes de provisiones y castigos	(65,9)
Provisiones y castigos activos riesgosos	(174,2)
	<hr/>
Excedente antes de impuestos	(240,1)
Provisión para impuestos	—
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
PERDIDA DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>(240,1)</u></u>

Ver Notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
ABN Tanner Bank**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de ABN Tanner Bank al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de ABN Tanner Bank. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de ABN Tanner Bank al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 17 de enero de 1992

Ariel Olguín P.

PRICE WATERHOUSE

ABN TANNER BANK

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados financieros, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 377,4. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 42,0 correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La Institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la Institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías MM\$
A empresas productivas	—	—	—	—
A sociedades de inversión	161,5	—	161,5	—
A personas naturales	—	—	—	—
Total	161,5	—	161,5	—

El total de los créditos relacionados representa un 3,4% del capital pagado y reservas de la Institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

En el curso del ejercicio se han efectuado las siguientes transacciones con partes relacionadas:

Nombre o razón social personas relacionadas	Pagos del período MM\$	Descripción transacción	Efecto en resultado gastos de administración MM\$
Bolsa de Comercio Tanner ABN Corredores de Bolsa	3,9	Arriendo terminal Contrato arriendo oficina Sucursal	3,9
Redbanc S.A.	2,9	Procesamiento de datos	2,9
	5,1		5,1
Total	11,9		11,9

Las transacciones detalladas se efectuaron a precio y condiciones de mercado, vigentes en la fecha de la operación.

3. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES COLIGADAS

La Institución no tiene participación en sociedades filiales y coligadas.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 338,0, del cual un monto de MM\$ 310,9 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	344,8	1,5	3,6	—	349,9
Aplicación de las provisiones	(138,3)	—	(14,8)	—	(153,1)
Provisiones consti- tuidas	181,9	9,9	13,2	—	205,0
Liberación de provisiones	(63,8)	—	—	—	(63,8)
Saldos al 31.12.91	324,6	11,4	2,0	—	338,0

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la Institución.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la Institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 4.699,4, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo Nº 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 3.523,5 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	3.523,5	—	—	3.523,5
Pérdida del ejercicio anterior	(241,9)	—	—	(241,9)
Aportes de capital	715,0	—	—	715,0
Revalorización del capital propio	702,8	—	—	702,8
Saldos al 31.12.91	4.699,4	—	—	4.699,4

Con fecha 30 de marzo de 1991 se enteró el capital pendiente de pago al 31 de diciembre de 1990, por un monto de MM\$ 715, de acuerdo a los estatutos del ABN Tanner Bank, quedando el capital totalmente suscrito y pagado.

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la Institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No Intermediados:							
— Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
— Transables sólo entre instituciones financieras	589,0	—	—	—	—	—	589,0
— Transables con terceros	1.780,5	3,3	0,1	3.415,7	—	1.795,6	6.995,2
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	1.426,3	—	—	—	—	—	1.426,3
— A terceros	14.385,1	—	—	—	—	—	14.385,1
Documentos adquiridos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	132,5	—	—	—	—	—	132,5
— A terceros	—	—	—	—	—	—	—
Subtotal	18.313,4	3,3	0,1	3.415,7	—	1.795,6	23.528,1
Diferencia por ajuste a valor de mercado	98,0	—	—	21,3	—	—	119,3
Total	18.411,4	3,3	0,1	3.437,0	—	1.795,6	23.647,4

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile	
— Depósitos obligados y en garantía	—
— Depósitos en moneda extranjera	—
Subtotal	—
Bienes recibidos en pago o adjudicados	21,3
Otras inversiones	—
Total	21,3

7. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	231	365	127	99	176	904	1.902
Inversiones financieras	—	—	—	—	—	554	554
Depósitos en el Banco Central de Chile	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	231	365	127	99	176	1.458	2.456
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones Adeudado al Banco Central de Chile:	708	24	24	24	24	48	852
— Líneas de crédito para reprogramaciones	85	8	4	4	4	4	109
— Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	121	129	136	145	153	968	1.652
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	914	161	164	173	181	1.020	2.613

8. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible (*)	12.006,5	—	12.006,5
Colocaciones	25.195,6	4.162,1	29.357,7
Inversiones:			
Otras inversiones	406,9	—	406,9
Otros activos	99,9	—	99,9
Total activos	37.708,9	4.162,1	41.871,0
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	35.960,2	118,1	36.078,3
Préstamos obtenidos en el exterior	7.624,0	—	7.624,0
Otros pasivos	0,3	—	0,3
Total pasivos	43.584,5	118,1	43.702,6
Activo neto en moneda extranjera	(5.875,6)	4.044,0	(1.831,6)

(*) Incluye MM\$ 3,9 por concepto de encaje mantenido por obligaciones con el exterior, conforme a las disposiciones acordadas por el Consejo del Banco Central de Chile.

9. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

La pérdida que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influida por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- Se incluyen también dentro de Otros ingresos de operación la utilidad neta en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a MM\$ 2,4.
- Dentro de Otros ingresos se incluye MM\$ 72,5, originados por venta de bienes del activo fijo y MM\$ 34,8 por arriendo de dos pisos del edificio de valores.

Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan una utilidad neta de MM\$ 109,7.

10. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado o provisionado con cargo a los resultados, los siguientes montos por este concepto:

	MM\$
Dietas	10,7
Participación sobre las utilidades del ejercicio	—
Gastos de representación	2,8
Honorarios	26,3
Viáticos	—
Otros	<u>15,3</u>
Total	55,1

11. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La Institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	19.555,1
Documentos en cobranza del país	1.221,8
Cobranzas del exterior	1.096,1
Créditos aprobados y no desembolsados	1.317,3

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

b) Otras contingencias, compromisos o responsabilidades significativas, cuando procedan.

12. IMPUESTOS A LA RENTA

Al 31 de diciembre de 1991 no se ha constituido provisión por impuesto a la renta y tasa adicional, debido a que, según lo dispuesto en la Ley de la Renta, no resultan obligaciones tributarias.

13. EVENTOS POSTERIORES

No han habido hechos posteriores entre el cierre del ejercicio y la fecha de emisión del presente informe que puedan afectar significativamente estos estados financieros.

AMERICAN EXPRESS BANK LTD.

AMERICAN EXPRESS BANK LTD.

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	6.904,6	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	12.494,2	Acreedores en cuentas corrientes	1.609,9
Préstamos para comercio exterior	3.530,9	Depósitos y captaciones	17.084,2
Préstamos de consumo	—	Otras obligaciones a la vista o a plazo	988,7
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	2.274,1
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	496,7	Obligaciones contingentes	496,7
Otras colocaciones vigentes	2.778,1		
Cartera vencida	69,9		
		Total captaciones y otras obligaciones	22.453,6
Total colocaciones	19.369,8		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	1.311,4	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	140,5
Otras inversiones financieras	2.257,3	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	2.242,2	Préstamos de instituciones financieras del país	—
Depósitos en el Banco Central	7.424,8	Obligaciones con el exterior	2.860,5
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	—
Otras inversiones no financieras	—		
		Total ptmos. de entidades financieras	3.001,0
Total inversiones	13.235,7		
OTROS ACTIVOS	165,3	OTROS PASIVOS	258,7
ACTIVO FIJO	915,2	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	360,5
		CAPITAL Y RESERVAS	14.790,5
		PERDIDA DEL EJERCICIO	(273,7)
TOTAL	<u>40.590,6</u>	TOTAL	<u>40.590,6</u>

Ver Notas 1 a 11 que forman parte de estos Estados Financieros.

AMERICAN EXPRESS BANK LTD.

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	5,637,7
Utilidad neta por intermediación de documentos	—
Ingresos por comisiones	211,8
Utilidad de cambio neta	21,4
Otros ingresos de operación	19,0
Total ingresos de operación	<u>5,889,9</u>
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(2,639,3)
Pérdida neta por intermediación de documentos	(59,5)
Gastos por comisiones	(142,4)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	—
Margen bruto	<u>3,048,7</u>
Remuneraciones y gastos del personal	(735,1)
Gastos de administración y otros	(409,3)
Depreciaciones y amortizaciones	(61,8)
Margen neto	<u>1,842,5</u>
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	65,2
Otros gastos	(13,9)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(2,097,1)
Excedente antes de provisiones y castigos	<u>(203,3)</u>
Provisiones y castigos activos riesgosos	—
Excedente antes de impuestos	<u>(203,3)</u>
Provisión para impuestos	(70,4)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
PERDIDA DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>(273,7)</u></u>

Ver Notas 1 a 11 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**A los señores
American Express Bank Ltd.**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de American Express Bank Ltd. al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de American Express Bank Ltd. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros estén exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones reveladas en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión. Los resultados del ejercicio 1991 incluyen un cargo correspondiente al ajuste de la valoración de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990 efectuada, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado que es el requerido según principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en el ejercicio 1990, el resultado del año 1991 habría sido superior en MMS 500,1.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de American Express Bank Ltd. al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por el efecto en resultados de lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 15 de enero de 1992

Juan Humud G.

ERNST & YOUNG

AMERICAN EXPRESS BANK LTD.

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 2.097,1 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 21,4 millones correspondiente a la utilidad neta de cambio que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos netos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. CARTERA VENDIDA AL BANCO CENTRAL

La institución no tiene obligación subordinada con el Banco Central de Chile, ni mantiene saldos derivados de contratos de compraventa de cartera con el Instituto Emisor.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al 31 de diciembre de 1991 no existen créditos otorgados a personas relacionadas, mientras que al 31 de diciembre del ejercicio anterior alcanzaban a MM\$ 768,9 de entonces.

El total de los créditos relacionados al ejercicio anterior representaba un 5,3% del total de los créditos otorgados por la institución y un 6,6% del capital pagado y reservas.

En el curso del año 1991 se han efectuado pagos efectivos por un monto de MM\$ 768,9 de los créditos relacionados provenientes del ejercicio anterior.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de los estados financieros, la empresa no ha efectuado otras operaciones ni ha mantenido contratos vigentes con partes relacionadas.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 360,5 millones, que corresponden a las mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	
Saldos al 31.12.90	394,5	—	—	—	394,5
Aplicación de las provisiones	(9,5)	—	—	—	(9,5)
Provisiones constituidas	—	—	—	—	—
Liberaciones de provisiones	(24,5)	—	—	—	(24,5)
Saldos al 31.12.91	360,5	—	—	—	360,5

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución, e incluye la aplicación del riesgo global de la cartera informado por la Superintendencia al banco con fecha 17 de enero de 1992.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADOS DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 14.790,5, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 11.593,2 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de capital y reservas durante el ejercicio.

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	10.301,1	609,9	682,2	11.593,2
Utilidad del ejercicio anterior	—	135,8	1.222,6	1.358,4
Remesas de utilidades (1)	—	—	(305,2)	(305,2)
Provisión impuesto adicional	—	—	(117,4)	(117,4)
Revalorización del capital propio (2)	1.833,6	132,7	295,2	2.261,5
Saldos al 31.12.91	12.134,7	878,4	1.777,4	14.790,5

(1) Durante el ejercicio se remesaron utilidades correspondientes a ejercicios anteriores por \$ 305,2 millones, netas de impuesto adicional.

(2) De conformidad con el artículo 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al Capital Pagado el monto correspondiente a la revalorización de dicho capital, procediéndose de la misma forma con las reservas.

De acuerdo con lo estipulado en el artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida debe destinarse a incrementar el fondo de reserva legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado del Banco. Al no tener el Banco utilidad en este ejercicio, dicha reserva legal no será incrementada.

La pérdida del ejercicio de \$ 273,7 millones será absorbida por las otras reservas.

Con fecha 30 de diciembre de 1987 el Banco incrementó su capital en la suma US\$ 19,75 millones, mediante la capitalización de créditos externos (convenio de inversión extranjera, Decreto Ley N° 600). Las utilidades netas proporcionales originadas por dicho aumento, que representan un total acumulado de \$ 1.503,6 millones a la fecha, sólo podrán ser remesadas en un 25% anual a contar del año 1992.

El Banco se encuentra en proceso de remesar al exterior el equivalente de US\$ 9 millones correspondientes al capital acogido a las normas del Decreto Ley 600, para lo cual se encuentran pendientes algunas autorizaciones de organismos reguladores.

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones.

a) Inversiones financieras

	Banco Central de Chile MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Total MM\$
No intermediados:			
— Intransferibles	622,9	—	622,9
— Transables sólo entre instituciones financieras	13,1	—	13,1
— Transables con terceros	675,4	2.257,3	2.932,7
Intermediados:			
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:			
— A instituciones financieras	—	—	—
— A terceros	2.242,2	—	2.242,2
Documentos adquiridos con pacto de retrocompra:			
— A instituciones financieras	—	—	—
— A terceros	—	—	—
Totales	3.553,6	2.257,3	5.810,9

b) Otras inversiones

Depósitos al Banco Central de Chile:		
— Depósitos obligados y en garantía		7.424,8
— Depósitos en moneda extranjera		—
Subtotal		7.424,8
Bienes recibidos en pago o adjudicados		—
Acciones Ley N° 18.439		—
Otras inversiones		—
Total		7.424,8

7. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:						
Colocaciones	799,4	627,3	482,0	482,0	22,0	2.412,7
Inversiones financieras	—	—	—	—	689,7	689,7
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—
Total activos	799,4	627,3	482,0	482,0	711,7	3.102,4

AMERICAN EXPRESS BANK LTD.

Pasivos:

Captaciones y otras obligaciones	—	—	—	—	—	—
Adeudado al Banco Central:						
— Línea de crédito para reprogramaciones	5,5	—	—	—	—	5,5
— Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	5,5	—	—	—	—	5,5

8. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible (1)	12.431,7	—	12.431,7
Colocaciones	10.733,8	455,1	11.188,9
Inversiones:			
— Documentos emitidos por el Banco Central de Chile	3.292,8	178,3	3.471,1
— Depósitos en el Banco Central de Chile	19.750,0	67,0	19.817,0
Otras inversiones	—	6.024,6	6.024,6
Divisas vendidas al Banco Central de Chile con pacto de retrocompra	—	—	—
Otros activos	253,9	—	253,9
Total activos	46.462,2	6.725,0	53.187,2
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	12.230,4	454,3	12.684,7
Préstamos obtenidos en el exterior	7.519,1	—	7.519,1
Otros pasivos	545,7	—	545,7
Total pasivos	20.295,2	454,3	20.749,5
Activo neto	26.167,0	6.270,7	32.437,7

(1) Incluye MUS\$ 1.500,0 por concepto de encaje mantenido por obligaciones con el exterior, conforme a las disposiciones acogidas por el Consejo del Banco Central de Chile.

Un total de MUS\$ 2.496,6 de los activos de la institución está financiado con reservas autorizadas por el Banco Central de Chile, además de otros recursos propios por MUS\$ 19.750,0 correspondientes al capital recomprado.

9. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	\$ (millones)
Valores en custodia	6.583,5
Documentos en cobranza del país	1.655,1
Deudores por créditos del exterior	8.483,7
Cobranza del exterior	1.499,8
Créditos aprobados y no desembolsados	5.325,1

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

b) Contingencias relativas a determinación de impuesto adicional sobre remesas

Por aplicación de lo dispuesto en la Ley Nº 19.041 relativo a condonaciones de impuestos fiscales adeudados al 31 de diciembre de 1986, fue eliminada definitivamente una contingencia por impuesto adicional sobre remesas de utilidades que se comentaba en ejercicios anteriores.

10. IMPUESTO A LA RENTA

El Banco ha determinado sus utilidades tributarias de acuerdo con las disposiciones de la Ley sobre Impuesto a la Renta. En el rubro "Otros Pasivos" se incluye la provisión de impuesto adicional por la remesa de utilidades relativas al año comercial 1990, efectuada en el mes de junio de 1991 (Nota 5) y por el impuesto de primera categoría, aplicable a las rentas tributarias devengadas del año 1991.

11. HECHOS POSTERIORES

No han ocurrido hechos posteriores significativos desde el 31 de diciembre de 1991 que alteren la presentación y/o resultados de los estados financieros.

BANCO BHIF

BANCO BHIF

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	36.884,4	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	131.674,3	Acreedores en cuentas corrientes	41.250,5
Préstamos para comercio exterior	40.351,3	Depósitos y captaciones	111.830,3
Préstamos de consumo	1.945,9	Otras obligaciones a la vista o a plazo	20.095,8
Préstamos a instituciones financieras	2.041,5	Obligaciones por intermediación de doctos.	13.188,4
Colocaciones en letras de crédito	113.827,1	Obligaciones por letras de crédito	96.487,0
Colocaciones contingentes	20.617,5	Obligaciones contingentes	20.752,7
Otras colocaciones vigentes	21.411,9		
Cartera vencida	9.956,1	Total captaciones y otras obligaciones	303.604,7
Total colocaciones	341.825,6	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	26.187,4	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	39.581,2
Otras inversiones financieras	5.709,3	Otras obligaciones con el Bco. Central	24.729,0
Documentos intermediados	12.909,7	Préstamos de instituciones financieras del país	2.530,8
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	33.734,6
Bienes recibidos en pago o adjudicados	1.715,7	Otras obligaciones	6.312,1
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	46.522,1	Total ptmos. de entidades financieras	106.887,7
OTROS ACTIVOS		OTROS PASIVOS	
Letra del Banco Central de Chile por venta de cartera	9.280,7	Provisiones para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	1.468,9
Otros activos	2.942,2	Obligación por bonos subordinados	—
Total otros activos	12.222,9	Otros pasivos	1.136,9
ACTIVO FIJO		Total otros pasivos	2.605,8
Activo fijo físico	13.508,8	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	13.163,2
Inversiones en sociedades	165,0	CAPITAL Y RESERVAS	23.863,0
Total activo fijo	13.673,8	UTILIDAD DEL EJERCICIO	1.004,4
TOTAL	451.128,8	TOTAL	451.128,8

Ver Notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO BHIF

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	77.309,7
Utilidad neta por intermediación de documentos	1.677,8
Ingresos por comisiones	1.475,4
Utilidad de cambio neta	241,5
Otros ingresos de operación	520,9
Total ingresos de operación	81.225,3
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	57.676,8
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	125,6
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	249,0
Margen bruto	23.173,9
Remuneraciones y gastos del personal	7.508,9
Gastos de administración y otros	4.251,8
Depreciaciones y amortizaciones	1.050,9
Margen neto	10.362,3
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	2.581,7
Otros gastos	(2.734,1)
Utilidad por inversiones en sociedades	(58,3)
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(1.220,9)
Excedente antes de provisiones y castigos	8.930,7
Provisiones y castigos activos riesgosos	(6.443,0)
Excedente antes de impuestos	2.487,7
Provisión para impuestos	(14,4)
EXCEDENTE	2.473,3
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	(1.468,9)
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>1.004,4</u>

Ver Notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
Banco BHIF**

1. Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco BHIF al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco BHIF. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones reveladas en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco BHIF al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.
4. Como se señala en Nota 2, el Banco BHIF tiene una obligación subordinada con el Banco Central de Chile ascendente a MM\$ 84.296,1, la cual fue contraída al amparo de las disposiciones de la Ley 18.401. De acuerdo con lo señalado en las disposiciones de esa Ley y atendida la naturaleza de la obligación, ésta no forma parte de los pasivos en el balance general. El Banco deberá destinar a lo menos un 57,776% de sus excedentes anuales a amortizar esta obligación subordinada, hasta su total extinción.
5. Tal como se menciona en Nota 13 a) los ex accionistas del ex Banco Nacional, que son a la vez importantes deudores directos e indirectos del Banco BHIF, interpusieron distintos recursos judiciales en contra de las sentencias arbitrales dictadas en 1991, relativas a la interpretación de distintas cláusulas del contrato de compra de las acciones del ex Banco Nacional cuyas obligaciones asumió la institución al producirse la fusión con dicho banco. En especial, dichas sentencias se refieren a la liquidación de la Cuenta de Ajuste contemplada en dicho contrato. En opinión de la Dirección y Administración del Banco y de sus asesores legales, no es probable que dichos recursos prosperen por tratarse de sentencias definitivas dictadas por árbitros arbitradores con amplia competencia.
A la fecha de emisión de estos estados financieros no es posible prever el resultado final de esta contingencia y los efectos que de su resolución se podrían derivar para la Institución.

Santiago, 14 de enero de 1992

Alberto López-Hermida

PRICE WATERHOUSE

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS**a) Información proporcionada**

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 1.220,9. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 241,5 correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario, se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales y de apoyo al giro, en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10%, se encuentran registradas en el activo a su Valor Patrimonial Proporcional (VPP) reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La Institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

i) Obligación subordinada con el Banco Central de Chile

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N° 15 de la Ley 18.401, la obligación subordinada que mantiene la institución con el Banco Central de Chile, originada por la novación de la obligación de recompra de la cartera de colocaciones, no se computa como pasivo exigible. Su cumplimiento queda subordinado a la existencia de excedentes anuales que se produzcan. En consecuencia, dicha obligación se encuentra registrada sólo en cuentas de orden.

El derecho del Banco Central de Chile a percibir los excedentes netos que se hubieran producido en el período anual, sin perjuicio del reparto de dividendos sobre acciones preferidas, se debe reconocer al cierre del ejercicio como Provisión para pago obligación subordinada al Banco Central de Chile.

j) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues, la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

Este Banco registra con el Banco Central de Chile una obligación, derivada de haberse acogido en su oportunidad a la disposición del Artículo Nº 15 de la Ley 18.401, que permitió a las instituciones financieras novar los contratos de cesión de cartera de colocaciones que mantenían con el Banco Central de Chile, por una nueva obligación de un monto igual al saldo de la obligación de recompra establecida en tales contratos, vigente a la fecha de la novación.

Ese compromiso novado, denominado obligación subordinada, se expresa en Unidades de Fomento y está afecto a un incremento de un 5% anual por la parte que proviene de la venta de cartera que el Banco Central de Chile adquirió en su oportunidad en dinero efectivo.

De acuerdo con la ley esta obligación no se computa como pasivo exigible, es de plazo indeterminado hasta su entero pago y se soluciona con los excedentes de cada ejercicio anual deducida la parte de ellos que corresponda a las acciones con preferencia y, en forma extraordinaria, con otros recursos que autorice la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Al cierre del presente ejercicio la obligación subordinada asciende a 10.172.965,47 Unidades de Fomento. Para su amortización se ha constituido una provisión ascendente a MM\$ 1.468,9 (177.271,13 Unidades de Fomento) que corresponde a los excedentes del ejercicio destinado a ese fin y que se muestra en el balance general como Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile.

La variación de esta obligación subordinada en el ejercicio ha sido la siguiente:

	Obligación subordinada total UF	Provisión del ejercicio UF	Obligación neta de provisión UF
Saldo al 31 de diciembre de 1990	9.736.173,52	—	9.736.173,52
Pago realizado con los excedentes provisionados del ejercicio 1990	—	—	—
Recargo del ejercicio 1991	436.791,95	—	436.791,95
Provisión de los excedentes del ejercicio 1991	—	(177.271,13)	(177.271,13)
Saldo al 31 de diciembre de 1991	10.172.965,47	(177.271,13)	9.995.694,34

El compromiso de destinar excedentes al cumplimiento de la obligación subordinada a favor del Banco Central de Chile tiene distintos efectos:

a) Pagos a depositantes y acreedores

El cumplimiento de la obligación subordinada no afecta a los depositantes y acreedores en caso de liquidación forzosa y disolución de la Empresa, ya que en tales circunstancias esta obligación se cumplirá con posterioridad a los pagos que procedan a depositantes y acreedores, conforme a las normas legales vigentes. En condiciones normales, esta obligación será cubierta con los excedentes de cada ejercicio que deben destinarse a ese fin.

b) Distribución de utilidades

De conformidad con las disposiciones vigentes, los propietarios de acciones preferidas tienen derecho a percibir dividendos calculados sobre la base del excedente que proporcionalmente corresponda a esas acciones, determinado antes de la provisión para amortizar la obligación subordinada.

Los accionistas que poseen acciones ordinarias no percibirán dividendos mientras no se haya extinguido la totalidad de la obligación subordinada.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la Institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	210,8	—	210,8	28,9
A sociedades de inversión	2.152,7	—	2.152,7	—
A personas naturales (**)	—	—	—	—
Total	2.363,5	—	2.363,5	28,9

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo N° 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de tres mil Unidades de Fomento.

El total de los créditos relacionados representa un 9,9% del capital pagado y reservas de la Institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Nombre	Concepto	Monto MM\$	Presentación en los estados financieros
Edmundo Eluchans y Cía. Asesorías Sociedad Ltda.	Honorario por asesoría legal	34,4	Gasto
Redbanc S.A.	Utilización servicios	86,0	Gasto
E. Bertelsen Asesorías S.A.	Honorarios por asesoría financiera	32,1	Gasto

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES

a) Participación en las sociedades

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por MM\$ 165,0 de los cuales MM\$ 49,2 corresponden a la participación de la Institución en sociedades filiales y coligadas que complementan o facilitan las actividades bancarias, contempladas en el número 11 bis y 15 bis del Artículo N° 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 la Institución tiene participación en las siguientes sociedades filiales y coligadas:

Sociedad	Patrimonio de las sociedades MM\$	Participación de la institución %	Inversión	
			Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
BHIF Trust S.A.	5,1	98,602	57,6	(52,6)
Banlíder	238,3	18,520	54,0	(9,8)
		Subtotales	111,6	(62,4)
Acciones o derechos en otras sociedades			115,8	4,1
		Totales	227,4	(58,3)

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales MM\$	Porcentaje con el banco %	Totales MM\$	Porcentaje con el banco %
BHIF Trust S.A.	27,1	—	22,0	100

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 13.163,2, monto que corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	
Saldos al 31.12.90	13.427,3	—	44,9	—	13.472,2
Aplicación de las provisiones	(6.527,8)	—	(224,1)	—	(6.751,9)
Provisiones constituidas	6.168,9	—	274,0	—	6.442,9
Liberación de provisiones	—	—	—	—	—
Saldos al 31.12.91	13.068,4	—	94,8	—	13.163,2

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la Institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la Institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 23.863,0 incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 20.912,2 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	19.030,1	—	1.882,1	20.912,2
Disminución de reservas	—	—	(1.500,0)	(1.500,0)
Suscripción y pago de acciones	728,6	—	48,0	776,6
Revalorización del capital propio	3.415,3	—	258,9	3.674,2
Saldos al 31.12.91	23.174,0	—	689,0	23.863,0

- La Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada el 30 de septiembre de 1991, acordó absorber pérdidas derivadas del proceso de saneamiento de su cartera de colocaciones, por un monto de MM\$ 1.500, con cargo a Otras reservas.
- En los meses de junio y octubre de 1991, se efectuaron aumentos de capital por MM\$ 776,6 mediante la suscripción y pago de 1.520.142 acciones preferidas de la serie D, en conformidad con el acuerdo del aumento de capital adoptado en Junta Extraordinaria de Accionistas de fecha 30 de noviembre de 1990. Un monto ascendente a MM\$ 772,7, se realizó al amparo de las disposiciones del Capítulo XVIII, anexo N° 4, del compendio de Normas de Cambios Internacionales del Banco Central de Chile.
- El excedente del ejercicio 1991 después de efectuada la provisión para impuestos, alcanzó a MM\$ 2.473,3, de los cuales deben destinarse MM\$ 1.468,9 al pago de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile y MM\$ 1.004,4 para el eventual reparto de dividendo, de acuerdo con los términos de la Ley 18.401, a los propietarios de acciones preferentes o para capitalizarse si así lo determinan los accionistas propietarios de las respectivas series de acciones con preferencia.
La parte del excedente que corresponde a las acciones preferentes ha sido calculada según las condiciones de preferencia acordadas por la Junta de Accionistas al aprobar las respectivas emisiones y equivale globalmente a un 42,224% de aquél, según se muestra a continuación:

Serie	Acciones Cantidad	Porcentaje participación accionaria (1) %	Porcentaje derecho a dividendos (2)	Porcentaje distribuíble del excedente (3)
A*	263.062	0,588	—	—
B	25.987.858	58,079	30,0	17,424
C	16.974.737	37,936	60,0	22,762
D	1.520.142	3,397	60,0	2,038
Totales	44.745.799	100,000	—	42,224

(*) Acciones ordinarias sin derecho a dividendo.

(1) Porcentaje que representan las acciones de la serie en el total de acciones emitidas.

(2) Porcentaje del derecho a dividendo sobre el excedente proporcional que le corresponde a las acciones de la serie.

(3) Porcentaje del excedente susceptible de repartirse como dividendo calculado sobre el excedente total del ejercicio. Para el ejercicio 1991, este porcentaje se redujo a 40,61% en consideración a que las acciones correspondientes a la serie D se les reconoce el porcentaje de preferencia en proporción al plazo que transcurre entre la fecha de pago de estas acciones y el 31 de diciembre del mismo año.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la Institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
— Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
— Transables sólo entre instituciones financieras	1.619,5	—	—	—	—	—	1.619,5
— Transables con terceros	21.182,3	228,7	195,1	191,8	—	5.320,9	27.118,8
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
— A terceros	12.909,8	—	—	—	—	—	12.909,8
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
— A instituciones financieras	3.156,8	—	—	—	—	—	3.156,8
— A terceros	—	—	—	—	—	—	—
Subtotal	38.868,4	228,7	195,1	191,8	—	5.320,9	44.804,9
Diferencia por ajuste a valor de mercado	—	—	—	1,5	—	—	1,5
Total	38.868,4	228,7	195,1	193,3	—	5.320,9	44.806,4

BANCO BHIF

b) Otras inversiones	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
— Depósitos obligados y en garantía	—
— Depósitos en moneda extranjera	—
Subtotal	—
Bienes recibidos en pago o adjudicados	1.715,7
Otras inversiones	—
Total	1.715,7

8. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	31.544,6	23.329,2	19.749,1	16.107,1	11.764,7	65.783,8	168.278,5
Inversiones financieras	614,1	532,2	531,8	673,1	542,5	2.194,7	5.088,4
Depósitos en el Banco Central de Chile	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	32.158,7	23.861,4	20.280,9	16.780,2	12.307,2	67.978,5	173.366,9
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones Adeudado al Banco Central de Chile:	12.506,6	11.209,8	9.028,6	8.552,1	7.297,2	42.757,9	91.352,2
— Líneas de crédito reprogramaciones	13.245,1	6.382,8	4.336,1	1.844,5	614,3	1.223,4	27.646,2
— Otras obligaciones Préstamos obtenidos en el país	1.743,6	1.691,7	1.464,5	989,2	574,8	5.093,9	11.557,7
Obligaciones con el exterior	570,2	512,6	401,7	103,5	21,9	72,3	1.682,2
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	52,0	416,3	468,3
Total pasivos	1.214,6	1.155,3	841,2	521,7	320,6	555,9	4.609,3
Total pasivos	29.280,1	20.952,2	16.072,1	12.011,0	8.880,8	50.119,7	137.315,9

9. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos			
Disponible (*)	25.075,6	—	25.075,6
Colocaciones	150.562,4	17.436,4	167.998,8

Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central de Chile	1.174,6	—	1.174,6
Depósitos en el Banco Central de Chile	—	—	—
Otras inversiones	274,4	—	274,4
Divisas vendidas al Banco Central de Chile con pacto de retrocompra			
Otros activos	275,4	—	275,4
Total activos	177.362,4	17.436,4	194.798,8
Pasivos con terceros			
Captaciones y otras obligaciones	88.172,5	14.065,9	102.238,4
Préstamos obtenidos en el exterior	89.672,4	—	89.672,4
Otros pasivos	129,0	—	129,0
Total pasivos	177.973,9	14.065,9	192.039,8
Activo neto en moneda extranjera	(611,5)	3.370,5	2.759,0

(*) Incluye MUS\$ 15.000,0, por concepto de encaje mantenido por obligaciones con el exterior, conforme a las disposiciones acordadas por el Consejo del Banco Central de Chile.

Un total de MUS\$ 2.570,3 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

10. OTROS INGRESOS

Este rubro del estado de resultados está constituido principalmente por MM\$ 2.101,7 correspondiente a recuperaciones de colocaciones castigadas.

11. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- En Otros ingresos de operación se incluyen MM\$ 45,7 por beneficios obtenidos en pago o sustituciones de pagarés de la deuda externa.
- Se incluyen también dentro de Otros ingresos de operación la utilidad en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a MM\$ 444,4. La pérdida en venta de estos bienes ascendentes a MM\$ 224,2, se incluye en el rubro Provisiones y Castigos de Activos Riesgosos.
- Por aplicación de normas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, en el transcurso de 1991 se activaron créditos que se encontraban castigados por un monto de MM\$ 248,9, adquiridos en el año 1989 a la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo, los que se incluyen bajo la partida Utilidad Neta por Intermediación de Documentos. Por la activación de dichos créditos se constituyeron provisiones por MM\$ 49,8, los cuales se incluyen en el rubro Provisiones y Castigos de Activos Riesgosos.
- Dentro de Otros Gastos y tal como se explica en la nota 12 a), el Banco en cumplimiento de las sentencias arbitrales relacionadas con el contrato de compraventa de acciones del ex Banco Nacional provisionó con cargo a los resultados del presente ejercicio MM\$ 2.643,1 por concepto de Cuenta de Ajuste.
- En remuneraciones y gastos del personal se incluyen MM\$ 584,5 correspondientes a la cancelación de indemnización por años de servicios relacionados con el término del proceso de reestructuración administrativa iniciada en el ejercicio anterior, originado por la absorción del ex Banco Nacional.

Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un menor excedente neto de MM\$ 2.762,6.

12. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado o provisionado con cargo a los resultados, los siguientes montos por este concepto:

	MM\$
Gastos de representación	0,4
Honorarios	101,7
Viáticos	12,7
Otros	0,7
Total	115,5

13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

a) Contingencia derivada de la fusión con el ex Banco Nacional

Como consecuencia de la fusión del Banco BHIF con el ex Banco Nacional, la institución se ha hecho de las obligaciones asumidas por el ex Banco Nacional contenidas en el contrato de compraventa de las acciones de dicho Banco celebrado el 23 de julio de 1989. En dicho contrato se establece, entre otras obligaciones, la formación de una Cuenta de Ajuste constituida por una serie de deudores del ex Banco Nacional en relación a los cuales existían al 31 de mayo de 1989 provisiones constituidas, ascendentes a 1.530.312 Unidades de Fomento. En relación a este grupo de deudores quedó establecido en el mencionado contrato, que los eventuales beneficios patrimoniales que se deriven de la recuperación de dichas provisiones (como producto del pago de las obligaciones por parte de los deudores o del mejoramiento de la clasificación de esos créditos efectuada por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras) y hasta por un monto total equivalente a 1.224.250 Unidades de Fomento, serían destinados a favorecer a los ex accionistas del ex Banco Nacional, que son a la vez importantes deudores del Banco BHIF, mediante la imputación a sus obligaciones con esta institución de los mencionados y eventuales beneficios patrimoniales.

Ante la existencia de diferentes interpretaciones en relación al procedimiento a seguir para el cálculo del beneficio patrimonial de la Cuenta de Ajuste y de otros aspectos del referido contrato, el Banco BHIF promovió en agosto de 1990 la constitución del arbitraje convenido en el mismo contrato.

Con fecha 11 de febrero de 1991 se constituyó el tribunal arbitral destinado a aclarar dichas divergencias el que dictó dos sentencias definitivas.

La primera se refirió a materias en las que había una base de acuerdo entre las partes y fue dictada con fecha 11 de marzo de 1991. La segunda sentencia definitiva, de fecha 17 de mayo de 1991, resolvió básicamente las controversias originadas por la forma de interpretar y aplicar la denominada Cuenta de Ajuste.

Los ex accionistas del ex Banco Nacional interpusieron recursos judiciales en contra de las sentencias arbitrales antes mencionadas, los cuales, a la fecha de emisión de los presentes estados financieros, no han sido fallados.

Si bien no es posible predecir el resultado final de estos recursos, en opinión de la Dirección y Administración del Banco y de sus asesores legales, se estima que dichos recursos no prosperarán, por tratarse de sentencias definitivas dictadas por árbitros arbitradores con amplia competencia.

El Banco, en cumplimiento de las sentencias mencionadas, en el transcurso de 1991 ha determinado los efectos de la Cuenta de Ajuste conforme a la sentencia de los árbitros, habiendo efectuado las liquidaciones correspondientes con fecha 29 de junio, 29 de septiembre y 29 de diciembre de 1991. Por estos efectos, el Banco provisionó con cargo a los resultados del presente ejercicio MM\$ 2.643,1.

De igual forma y de acuerdo a lo establecido en las citadas sentencias el Banco ha realizado abonos, con cargo a la citada provisión, de MM\$ 1.230,5 a las obligaciones mantenidas por los deudores relacionados con los ex accionistas del ex Banco Nacional.

b) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden, además de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile mencionada en Nota 2, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	71.207,4
Documentos en cobranza del país	7.766,2
Cobranzas del exterior	5.396,7
Créditos aprobados y no desembolsados	17.925,0

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos, y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

c) Otras contingencias

A la fecha de emisión de estos estados financieros existen numerosos juicios de carácter civil en los que el Banco ha sido demandado. En opinión de la Fiscalía del Banco no se visualiza que de este conjunto de causas puedan resultar contingencias significativas.

14. IMPUESTOS A LA RENTA

La provisión para cubrir el impuesto a la renta de MM\$ 14,4, ha sido determinada de acuerdo a lo dispuesto en la Ley de la Renta.

15. EVENTOS POSTERIORES

A la fecha de emisión de los presentes estados financieros, no existen hechos que puedan afectar significativamente la razonabilidad de los estados financieros al 31 de diciembre de 1991.

BANCO BICE

BANCO BICE

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	33.167,6	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	43.002,9	Acreedores en cuentas corrientes	15.338,5
Préstamos para comercio exterior	25.881,6	Depósitos y captaciones	100.565,6
Préstamos de consumo	—	Otras obligaciones a la vista o a plazo	38.028,1
Préstamos a instituciones financieras	22,7	Obligaciones por intermediación de doctos.	36.075,9
Colocaciones en letras de crédito	12.353,5	Obligaciones por letras de crédito	12.410,5
Colocaciones contingentes	17.774,3	Obligaciones contingentes	17.722,9
Otras colocaciones vigentes	17.604,1		
Cartera vencida	126,1	Total captaciones y otras obligaciones	220.141,5
Total colocaciones	116.765,2	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	48.788,7	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	4.721,4
Otras inversiones financieras	18.790,6	Otras obligaciones con el Bco. Central	242,9
Documentos intermediados	34.990,0	Préstamos de instituciones financieras del país	—
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	10.462,7
Bienes recibidos en pago o adjudicados	93,3	Otras obligaciones	2.244,8
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	102.662,6	Total ptmos. de entidades financieras	17.671,8
OTROS ACTIVOS	575,3	OTROS PASIVOS	1.607,1
ACTIVO FIJO		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	1.746,8
Activo fijo físico	4.322,7	CAPITAL Y RESERVAS	16.304,4
Inversiones en sociedades	4.138,0	UTILIDAD DEL EJERCICIO	4.159,8
Total activo fijo	8.460,7		
TOTAL	<u>261.631,4</u>	TOTAL	<u>261.631,4</u>

Ver Notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO BICE**ESTADO DE RESULTADOS**

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	35.424,5
Utilidad neta por intermediación de documentos	2.811,4
Ingresos por comisiones	555,3
Utilidad de cambio neta	369,0
Otros ingresos de operación	38,5
Total ingresos de operación	39.198,7
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(29.970,6)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(70,6)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	(14,2)
Margen bruto	9.143,3
Remuneraciones y gastos del personal	(2.309,2)
Gastos de administración y otros	(1.202,9)
Depreciaciones y amortizaciones	(505,3)
Margen neto	5.125,9
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	334,4
Otros gastos	(395,3)
Utilidad por inversiones en sociedades	861,7
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(1.324,1)
Excedente antes de provisiones y castigos	4.602,6
Provisiones y castigos activos riesgosos	(20,1)
Excedente antes de impuestos	4.582,5
Provisión para impuestos	(422,7)
EXCEDENTE	—
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>4.159,8</u>

Ver Notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
Banco Bice**

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco Bice al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Banco Bice. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo, con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Banco Bice al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 10 de enero de 1992

Alfredo Rossi F.

PRICE WATERHOUSE

BANCO BICE

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 1.324,1. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 369,0 correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales se encuentran registrados en el activo a su Valor Patrimonial Proporcional (VPP) reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

En el caso de inversiones en acciones de bancos constituidos en el extranjero, se encuentran valorizadas al equivalente en pesos, calculadas al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras al cierre del ejercicio. De acuerdo a lo dispuesto por esta Superintendencia, la participación en los resultados de dichas sociedades debe ser reconocida al momento de percibirse, en el caso de utilidades, y cuando se trate de pérdidas, deben provisionarse cuando se produzcan.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

i) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile, A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	2.298,6	—	2.298,6	1.508,9
A sociedades de inversión	0,7	—	0,7	—
Total	2.299,3	—	2.299,3	1.508,9

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo N° 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El total de créditos relacionados representa un 14,1% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

El Banco ha efectuado las siguientes operaciones con partes relacionadas:

Empresa	Transacción	Monto de la transacción MM\$	Presentación en los estados financieros	
			Ingresos (gastos) MM\$	Activo (pasivo) MM\$
Comercial Río Laja Ltda.	Compra de materiales de oficina	13,6	(8,0)	5,6
Item Ltda.	Compra de artículos promocionales	8,2	(8,2)	—
Bernardo Matte Larraín	Honorarios de asesoría al Directorio	2,0	(2,0)	—
Bice Administradora de Fondos Mutuos S.A.	Arriendo de oficinas	1,6	1,6	—
Bice Corredores de Bolsa S.A.	Arriendo equipos de computación	1,7	(1,7)	—
Eliodoro Matte Larraín	Honorarios de asesoría al Directorio	8,1	(8,1)	(8,1)

Las transacciones mencionadas se efectuaron de acuerdo a las condiciones que imperaban en el mercado, al momento de celebrarse.

3. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES Y COLIGADAS

a) Participación en las sociedades

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por MM\$ 4.138,0, de los cuales MM\$ 4.115,7 corresponden a la participación del Banco en sociedades filiales y coligadas que complementan o facilitan las actividades bancarias, contempladas en los números 11 bis y 15 bis del Artículo N° 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco tiene participación en las siguientes sociedades filiales:

Sociedad	Patrimonio de las sociedades MM\$	Participación de la Institución %	Inversión	
			Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
Bice Corredores de Bolsa S.A.	602,4	99,99	602,3	210,0
Bice Chileconsult Agente de Valores S.A.	1.354,2	99,99	1.354,1	354,6
Bice Administradora de Fondos Mutuos S.A.	782,6	99,99	782,5	251,5
Bice Leasing S.A.	822,4	99,90	821,6	37,0
Subtotales			3.560,5	853,1
Acciones en otras sociedades (*)			577,5	8,6
Totales			4.138,0	861,7

(*) Bajo este concepto se incluye MM\$ 555,2 correspondiente a la inversión mantenida en Surinvest Casa Bancaria S.A. (Uruguay), la que se presenta valorizada de acuerdo a lo descrito en Nota 1g).

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales MM\$	Porcentaje con el banco %	Totales MM\$	Porcentaje con el banco %
Bice Corredores de Bolsa S.A. (*)	11.164,9	0,02	10.562,5	—
Bice Chileconsult Agente de Valores S.A.	17.639,1	1,64	16.284,9	0,01
Bice Administradora de Fondos Mutuos S.A.	837,0	7,04	54,4	—
Bice Leasing S.A.	5.817,7	1,04	4.995,3	4,82

(*) Estados financieros provisorios al 31 de diciembre de 1991.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 1.746,8, del cual un monto de MM\$ 1.146,8 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre			
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	1.818,7	1,0	—	1.819,7
Aplicación de las provisiones	(92,5)	—	(0,3)	(92,8)
Provisiones constituidas	238,3	—	0,3	238,6
Liberación de provisiones	(218,5)	(0,2)	—	(218,7)
Saldos al 31.12.91	1.746,0	0,8	—	1.746,8

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 16.304,4, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 11.137,2 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	5.632,2	1.408,1	4.096,9	11.137,2
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	5.375,0	5.375,0
Dividendos pagados	—	—	(2.698,9)	(2.698,9)
Revalorización del capital propio	1.002,5	250,6	1.238,0	2.491,1
Saldos al 31.12.91	6.634,7	1.658,7	8.011,0	16.304,4

- Al 31 de diciembre de 1991, el capital del Banco ha quedado representado por 53.977.355 acciones de un valor de \$ 122,92.
- De acuerdo con lo estipulado en el Artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el fondo de reserva legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado. Al 31 de diciembre de 1991 esta reserva se encuentra constituida en su totalidad.
- Durante el ejercicio se puso a disposición de los accionistas el dividendo definitivo N° 11 de \$ 50,00 por acción. El total de este dividendo fue imputado al resultado del ejercicio anterior.

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991 la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
– Intransferibles	–	–	–	–	–	–	–
– Transables sólo entre instituciones financieras	595,9	–	–	–	49,8	–	645,7
Transables con terceros	46.666,1	1.416,1	–	18.091,1	–	625,0	66.798,3
Inversiones financieras vencidas	–	–	–	–	–	–	–
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
– A instituciones financieras	4.015,7	–	–	–	–	–	4.015,7
– A terceros	30.974,3	–	–	–	–	–	30.974,3
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
– A instituciones financieras	–	–	–	–	–	–	–
– A terceros	–	–	–	–	–	–	–
Subtotal	82.252,0	1.416,1	–	18.091,1	49,8	625,0	102.434,0
Diferencia por ajuste a valor de mercado	113,0	(2,4)	–	24,7	–	–	135,3
Total	82.365,0	1.413,7	–	18.115,8	49,8	625,0	102.569,3

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
– Depósitos obligados y en garantía	–
– Depósitos en moneda extranjera	–
Subtotal	–
Bienes recibidos en pago o adjudicados	93,3
Otras inversiones	–
Total	93,3

7. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	9.698,7	6.770,7	4.343,9	3.867,0	3.006,1	14.481,0	42.167,4
Inversiones financieras	1.704,8	121,5	4.088,1	11.919,1	527,9	3.230,1	21.591,5
Depósitos en el Banco Central	–	–	–	–	–	–	–
Otros activos realizables	–	–	–	–	–	–	–
Total activos	11.403,5	6.892,2	8.432,0	15.786,1	3.534,0	17.711,1	63.758,9

Pasivos:

Captaciones y otras obligaciones Adeudado al Banco Central de Chile:	5.597,1	3.225,3	7.332,7	2.227,3	2.255,2	11.610,9	32.248,5
– Líneas de crédito para reprogramaciones	1.326,6	1.174,9	307,4	46,4	33,6	75,3	2.964,2
– Otras obligaciones	–	–	–	–	–	–	–
Préstamos obtenidos en el país	397,0	145,6	15,0	12,9	12,9	6,5	589,9
Obligaciones con el exterior	–	–	–	–	–	–	–
Otros pasivos exigibles	–	–	–	–	–	–	–
Total pasivos	7.320,7	4.545,8	7.655,1	2.286,6	2.301,7	11.692,7	35.802,6

8. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible (*)	16.904	–	16.904
Colocaciones	105.886	90	105.976
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central de Chile	–	–	–
Depósitos en el Banco Central de Chile	–	–	–
Otras inversiones	11.146	80	11.226
Otros activos	1.652	–	1.652
Total activos	135.588	170	135.758
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	106.025	30	106.055
Préstamos obtenidos en el exterior	27.907	–	27.907
Otros pasivos	3.493	255	3.748
Total pasivos	137.425	285	137.710
Pasivo neto en moneda extranjera	1.837	115	1.952

(*) A la fecha de los presentes estados financieros no existen saldos por concepto de encaje mantenido por obligaciones en el exterior, conforme a las disposiciones acordadas por el Consejo del Banco Central de Chile.

Un total de MUS\$ 1.278 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

9. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación.

Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos que tienen este carácter.

- Dentro de Otros ingresos se incluye MM\$ 18,4 originados por venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados.
- Por otra parte, durante el ejercicio se obtuvieron recuperaciones de colocaciones castigadas en ejercicios anteriores por un total de MM\$ 124,1.

Los ingresos indicados precedentemente representan un mayor resultado de MM\$ 142,5.

10. COMPRAS, VENTAS, SUSTITUCIONES O CANJES DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

Durante el ejercicio 1991, el Banco ha efectuado las siguientes transacciones:

	Monto valor par MM\$	Valor compra MM\$	Diferencias de precio (pérdida) MM\$	Provisiones cartera (aumento) MM\$	Efectos en resultados (pérdida) MM\$
Compras	1.891,2	1.902,1	(10,9)	(18,9)	(29,8)

11. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado o provisionado con cargo a los resultados, los siguientes montos por este concepto:

	MM\$
Dietas	2,5
Participación sobre las utilidades del ejercicio	51,2
Honorarios	17,1
Viáticos	4,7
Total	75,5

El Directorio, de acuerdo con lo dispuesto por la Junta de Accionistas, percibe remuneraciones por concepto de participación sobre las utilidades hasta un monto máximo de 2% de las utilidades líquidas del ejercicio, cifra a la cual se le imputa las dietas por asistencia a sesiones. Por ambos conceptos se han provisionado con cargo a los resultados del presente ejercicio la suma de MM\$ 53,7.

12. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	216.912,7
Documentos en cobranza del país	4.722,7
Cobranzas del exterior	39.054,0
Créditos aprobados y no desembolsados	11.012,1

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

13. OTROS ACTIVOS Y OTROS PASIVOS

A continuación se detalla la composición de estos rubros al 31 de diciembre de 1991:

	MM\$
Otros activos:	
Activo transitorio	511,5
Operaciones pendientes	53,5
Cuentas diversas	10,3
Total otros activos	575,3
Otros pasivos:	
Pasivo transitorio	1.598,2
Operaciones pendientes	8,9
Total otros pasivos	1.607,1

14. IMPUESTOS A LA RENTA

La provisión para cubrir los impuestos a la renta e Impuesto Unico Artículo N° 21, ascendente a MM\$ 422,7 y MM\$ 5,7, respectivamente, ha sido determinada de acuerdo a lo dispuesto en la Ley de la Renta.

15. HECHOS POSTERIORES

A la fecha de emisión de los presentes estados financieros, no existen hechos que puedan afectar significativamente la razonabilidad de los estados financieros al 31 de diciembre de 1991.

BANCO CONCEPCION

BANCO CONCEPCION

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	28.378,4	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	91.501,9	Acreedores en cuentas corrientes	42.909,0
Préstamos para comercio exterior	28.902,8	Depósitos y captaciones	147.169,1
Préstamos de consumo	12.831,2	Otras obligaciones a la vista o a plazo	7.698,4
Préstamos a instituciones financieras	15.421,8	Obligaciones por intermediación de doctos.	8.076,1
Colocaciones en letras de crédito	21.076,6	Obligaciones por letras de crédito	22.426,4
Colocaciones contingentes	32.687,2	Obligaciones contingentes	32.695,6
Otras colocaciones vigentes	17.363,8		
Cartera vencida	3.587,6	Total captaciones y otras obligaciones	260.974,6
Total colocaciones	223.372,9		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	80.884,9	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	9.139,9
Otras inversiones financieras	345,2	Otras obligaciones con el Bco. Central	4.082,2
Documentos intermediados	8.098,1	Préstamos de instituciones financieras del país	1.040,3
Depósitos en el Banco Central	2.120,0	Obligaciones con el exterior	35.116,8
Bienes recibidos en pago o adjudicados	126,9	Otras obligaciones	6.819,9
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	91.575,1	Total ptmos. de entidades financieras	56.199,1
OTROS ACTIVOS		OTROS PASIVOS	
Letra del Banco Central de Chile por venta de cartera	3.493,6	Provisiones para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	5.015,0
Otros activos	2.382,9	Obligación por bonos subordinados	—
Total otros activos	5.876,5	Otros pasivos	1.358,5
ACTIVO FIJO		Total otros pasivos	6.373,5
Activo fijo físico	8.418,2	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	13.656,9
Inversiones en sociedades	1.391,3	CAPITAL Y RESERVAS	21.412,2
Total activo fijo	9.809,5	UTILIDAD DEL EJERCICIO	396,1
TOTAL	<u>359.012,4</u>	TOTAL	<u>359.012,4</u>

Ver Notas 1 a 16 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO CONCEPCION**ESTADO DE RESULTADOS**

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	48.816,3
Utilidad neta por intermediación de documentos	4.901,4
Ingresos por comisiones	1.203,6
Utilidad de cambio neta	512,0
Otros ingresos de operación	<u>3.872,3</u>
Total ingresos de operación	59.305,6
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(36.157,1)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(151,0)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	<u>(40,1)</u>
Margen bruto	22.957,4
Remuneraciones y gastos del personal	(7.842,5)
Gastos de administración y otros	(4.324,5)
Depreciaciones y amortizaciones	<u>(694,6)</u>
Margen neto	10.095,8
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	721,5
Otros gastos	(103,9)
Utilidad por inversiones en sociedades	44,3
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	<u>(1.914,4)</u>
Excedente antes de provisiones y castigos	8.843,3
Provisiones y castigos activos riesgosos	<u>(3.432,2)</u>
Excedente antes de impuestos	5.411,1
Provisión para impuestos	—
EXCEDENTE	5.411,1
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	(5.015,0)
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>396,1</u></u>

Ver Notas 1 a 16 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
Banco Concepción**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Banco Concepción al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco Concepción. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco Concepción al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Como se señala en Nota 2, el Banco Concepción tiene una obligación subordinada con el Banco Central de Chile ascendente a MM\$ 159.070,2, la cual fue contraída al amparo de las disposiciones de la Ley 18.401. De acuerdo con lo señalado en las disposiciones de esa ley y atendida la naturaleza de la obligación, ésta no forma parte de los pasivos en el balance general. El Banco Concepción deberá destinar a lo menos un 92,679% de sus excedentes anuales a amortizar esta obligación subordinada, hasta su total extinción.

Santiago, 13 de enero de 1992

Alfredo Rossi F.

PRICE WATERHOUSE

BANCO CONCEPCION

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 1.914,4. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 512,0 correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario, se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales y de aquellas destinadas a prestar apoyo al giro en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10%, o cuando pueda elegir por lo menos un miembro del directorio de las mismas, se encuentran registradas en el activo a su Valor Patrimonial Proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

i) Obligación subordinada con el Banco Central de Chile

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N° 15 de la Ley 18.401, la obligación subordinada que mantiene la institución con el Banco Central de Chile, originada por la novación de la obligación de recompra de la cartera de colocaciones, no se computa como pasivo exigible. Su cumplimiento queda subordinado a la existencia de excedentes anuales que se produzcan. En consecuencia, dicha obligación se encuentra registrada sólo en cuentas de orden.

El derecho del Banco Central de Chile a percibir los excedentes netos que se hubieran producido en el período anual, sin perjuicio del reparto de dividendos sobre acciones preferidas, se debe reconocer al cierre del ejercicio como Provisión para pago obligación subordinada al Banco Central de Chile.

j) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

Este Banco registra con el Banco Central de Chile una obligación subordinada, derivada de haberse acogido en su oportunidad a la disposición del Artículo N° 15 de la Ley 18.401, que permitió a las instituciones financieras novar los contratos de cesión de cartera de colocaciones que mantenían con el Banco Central de Chile, por una nueva obligación de un monto inicial igual al saldo de la obligación de recompra establecida en tales contratos, vigente a la fecha de la novación.

Ese compromiso novado, denominado obligación subordinada, se expresa en unidades de fomento y está afecto a un incremento de un 5% anual por la parte que proviene de la venta de cartera que el Banco Central de Chile adquirió en su oportunidad en dinero efectivo.

De acuerdo con la ley esta obligación no se computa como pasivo exigible, es de plazo indeterminado hasta su entero pago y se soluciona con los excedentes de cada ejercicio anual deducida la parte de ellos que corresponda a las acciones con preferencia y, en forma extraordinaria, con otros recursos que autorice la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Al cierre del presente ejercicio la obligación subordinada asciende a 19.802.001 Unidades de Fomento. Para su amortización se ha constituido una provisión ascendente a MM\$ 5.015,0 (605.213 Unidades de Fomento) que corresponde a los excedentes del ejercicio destinado a ese fin y que se muestra en el balance general como Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile.

La variación de esta obligación subordinada en el ejercicio ha sido la siguiente:

	Obligación subordinada total UF	Provisión del ejercicio UF	Obligación neta de provisión UF
Saldo al 31 de diciembre de 1990	19.721.934	(681.810)	19.040.124
Pago realizado con los excedentes provisionados del ejercicio de 1990	(681.810)	681.810	--
Recargo del ejercicio 1991	761.877	--	761.877
Provisión de los excedentes del ejercicio 1991	--	(605.213)	(605.213)
Saldo al 31 de diciembre de 1991	19.802.001	(605.213)	19.196.788

El compromiso de destinar excedentes al cumplimiento de la obligación subordinada a favor del Banco Central de Chile tiene distintos efectos:

a) Pagos a depositantes y acreedores

El cumplimiento de la obligación subordinada no afecta a los depositantes y acreedores en caso de liquidación forzosa y disolución de la Empresa, ya que en tales circunstancias esta obligación se cumplirá con posterioridad a los pagos que procedan a depositantes y acreedores, conforme a las normas legales vigentes. En condiciones normales, esta obligación será cubierta con los excedentes de cada ejercicio que deben destinarse a ese fin.

b) Distribución de utilidades

De conformidad con las disposiciones vigentes, los propietarios de acciones preferidas tienen derecho a percibir dividendos calculados sobre la base del excedente que proporcionalmente corresponda a esas acciones, determinado antes de la provisión para amortizar la obligación subordinada.

Los accionistas que poseen acciones ordinarias no percibirán dividendos mientras no se haya extinguido la totalidad de la obligación subordinada.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	291,2	—	291,2	28,2
A sociedades de inversión	—	—	—	—
A personas naturales (**)	—	—	—	—
Total	291,2	—	291,2	28,2

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo N° 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de 3.000 Unidades de Fomento.

El total de los créditos relacionados representa un 1,36% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

A continuación se exponen las principales operaciones efectuadas con partes relacionadas, definidas expresamente por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Nombre o razón social	Descripción	Monto MM\$
Cáceres Cunazza Ltda.	Aseo general en dependencias del Area Metropolitana	47,1
Impresora y Editora Ograma S.A.	Folletos de publicidad e impresión memoria anual	54,9
Viajes Austral Tour Ltda.	Pasajes aéreos, nacionales e internacionales, incluidos alojamiento y traslados	79,9
Redbanc S.A.	Administración Red Cajeros Automáticos	78,9

Estas transacciones se efectuaron de acuerdo a las condiciones normales que imperaban en el mercado al momento de celebrarse los contratos.

Durante el ejercicio la institución no ha realizado operaciones con partes relacionadas relativas a pagarés de la deuda externa.

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES Y COLIGADAS

a) Participación en las sociedades

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por MM\$ 1.391,3, que corresponden a la participación de la institución en sociedades filiales y coligadas que complementan o facilitan las actividades bancarias, contempladas en los números 11 bis y 15 bis del Artículo N° 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 la institución tiene participación en las siguientes sociedades filiales y coligadas:

Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio de las sociedades MM\$	Inversión	
			Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
BanlÍder S.A.	18,52	238,3	44,1	(9,8)
Transbank	9,64	2.411,4	232,5	57,5
Leasing Concepción S.A.	99,99	1.067,8	1.067,7	(8,8)
Subtotales			1.344,3	38,9
Acciones o derechos en otras sociedades				
Redbanc			45,9	5,1
Otras			1,1	0,3
Subtotales			47,0	5,4
Total			1.391,3	44,3

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales MM\$	Porcentaje con el Banco %	Totales MM\$	Porcentaje con el Banco %
Leasing Concepción S.A.	1.340,5	0,0	272,8	1,2

Fecha de inicio de operaciones: 1 de agosto de 1991.

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 13.656,9, del cual un monto de MM\$ 7.235,4 corresponde a las provisiones mínimas sobre colocaciones exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y MM\$ 4.186,0, relativa a la provisión sobre inversiones financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	7.272,6	4.214,5	—	—	11.487,1
Aplicación de las provisiones	(1.162,3)	(145,7)	(37,3)	—	(1.345,3)
Provisiones constituidas	3.779,9	117,2	37,3	—	3.934,4
Liberación de provisiones	(419,3)	—	—	—	(419,3)
Saldos al 31.12.91	9.470,9	4.186,0	—	—	13.656,9

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 21.412,2, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 18.172,9 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	13.615,3	149,8	4.407,8	18.172,9
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	379,3	379,3
Dividendos pagados	—	—	(379,3)	(379,3)
Revalorización del capital propio	2.423,5	26,7	789,1	3.239,3
Saldos al 31.12.91	16.038,8	176,5	5.196,9	21.412,2

El excedente del ejercicio 1991 alcanzó a MM\$ 5.411,1, de los cuales deben destinarse MM\$ 5.015,0 al pago de la obligación con el Banco Central de Chile y MM\$ 396,1 para el eventual reparto de dividendo, de acuerdo con los términos de la Ley 18.401, a los propietarios de acciones preferentes o para capitalizarse si así lo determinan los accionistas propietarios de esas acciones con preferencia.

La Sociedad Nacional de Minería (SONAMI) es la propietaria de la totalidad de las acciones preferentes. La parte del excedente que corresponde a las acciones preferentes ha sido calculada según las condiciones de preferencia acordadas por la junta de accionistas y que alcanza a un 7,7% de aquella parte de los excedentes que proporcionalmente les corresponde en relación al número total de acciones emitidas.

El detalle de las acciones emitidas se muestra a continuación:

Serie	Acciones	Porcentaje participación accionaria (1)	Porcentaje derecho a dividendos (2)	Porcentaje distributable del excedente (3)
	Cantidad	%	%	%
A (*)	40.218.837	0,87	0,00	0,000
B	4.584.705.850	99,13	7,70	7,321
Totales	4.624.924.687	100,00	7,70	7,321

(*) Acciones ordinarias sin derecho a dividendo.

Durante 1991 el Directorio del Banco dejó constancia de que se había producido la disminución de 197.033.421 acciones serie A por aplicación del Artículo N° 27 de la Ley 18.046.

(1) Porcentaje que representa las acciones de la serie en el total de acciones emitidas.

(2) Porcentaje del derecho a dividendo sobre el excedente proporcional que le corresponde a las acciones de la serie.

(3) Porcentaje del excedente susceptible de repartirse como dividendo calculado sobre el excedente total del ejercicio.

Conforme a disposiciones vigentes, la reserva legal no será incrementada.

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco registra en cuentas de orden, en un peso, 8.091.748 acciones de su propia emisión recibidas en dación de pago.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la Institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
— Intransferibles	—	12,7	—	—	298,9	—	311,6
— Transables sólo entre instituciones financieras	25.371,3	—	—	—	—	—	25.371,3
— Transables con terceros	52.159,3	—	—	46,3	—	—	52.205,6
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	2.233,7	—	—	—	—	—	2.233,7
— A terceros	5.584,6	—	—	—	—	—	5.584,6
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
— A instituciones financieras	1.988,1	—	—	—	—	—	1.988,1
— A terceros	—	—	—	—	—	—	—
Subtotal	87.337,0	12,7	—	46,3	298,9	—	87.694,9
Diferencia por ajuste a valor de mercado	1.633,3	—	—	—	—	—	1.633,3
Total	88.970,3	12,7	—	46,3	298,9	—	89.328,2

BANCO CONCEPCION

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
— Depósitos obligados y en garantía	—
— Depósitos en moneda extranjera	2.120,0
	<hr/>
Subtotal	2.120,0
Bienes recibidos en pago o adjudicados	126,9
Otras inversiones	—
	<hr/>
Total	2.246,9

Además de los bienes recibidos en pago o adjudicados, registrados en el activo, existen otros bienes que fueron castigados y que aún no han sido enajenados. Se estima que estos bienes castigados podrán realizarse en una suma aproximada a MM\$ 70,0.

8. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	10.927,7	6.811,3	5.115,9	3.567,5	3.276,3	14.147,3	43.846,0
Inversiones financieras	4.188,9	4.542,8	4.847,0	430,1	47,1	24.902,6	38.958,5
Depósitos en el Banco Central	272,2	272,2	272,2	272,2	272,1	736,9	2.097,8
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
	<hr/>						
Total activos	15.388,8	11.626,3	10.235,1	4.269,8	3.595,5	39.786,8	84.902,3
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	13.462,3	7.808,9	2.152,7	2.099,0	2.018,5	10.625,2	38.166,6
Adeudado al Banco Central de Chile:							
— Líneas de crédito para reprogramaciones	2.704,1	1.718,0	1.036,4	434,6	247,4	112,9	6.253,4
— Otras obligaciones	791,1	720,4	542,7	358,9	320,4	832,8	3.566,3
Préstamos obtenidos en el país	522,3	598,3	506,4	462,3	434,0	828,6	3.351,9
Obligaciones con el exterior	572,1	572,1	572,1	572,1	572,1	2.860,8	5.721,3
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
	<hr/>						
Total pasivos	18.051,9	11.417,7	4.810,3	3.926,9	3.592,4	15.260,3	57.059,5

9. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible (*)	26.203	—	26.203
Colocaciones	173.452	28.339	201.791
Inversiones:			
Depósitos en el Banco Central de Chile	5.599	—	5.599

Otras inversiones	798	—	798
Otros activos	1.372	—	1.372
Total activos	207.424	28.339	235.763
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	123.138	9.030	132.168
Préstamos obtenidos en el exterior	92.589	—	92.589
Otros pasivos	411	—	411
Total pasivos	216.138	9.030	225.168
Activo neto en moneda extranjera	(8.714)	19.309	10.595

(*) Incluye MUS\$ 13.200 por concepto de encaje mantenido por obligaciones con el exterior, conforme a las disposiciones acordadas por el Consejo del Banco Central de Chile.

Un total de MUS\$ 7.408,4 de los activos de la Institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

10. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- En Otros ingresos de operación se incluyen MM\$ 2.678,8 por beneficios obtenidos en pago o sustituciones de pagarés de la deuda externa.
 - Se incluyen también dentro de Otros ingresos de operación, la utilidad neta en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a MM\$ 104,0.
 - Dentro de Otros ingresos se incluye MM\$ 313,9, originados por venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados.
- Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor ingreso de MM\$ 3.096,7.

11. COMPRAS DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

En el transcurso del presente año, el Banco compró dos créditos a valor par ascendente a MM\$ 55,5, operaciones que no produjeron efecto en resultados.

Por otra parte, estas transacciones no implicaron constitución de provisiones, ya que los créditos fueron clasificados en categoría A de riesgo.

12. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado o provisionado con cargo a los resultados, los siguientes montos por este concepto:

	MM\$
Remuneraciones	178,3
Viáticos, gastos de viajes y otros	10,2
Total	188,5

13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden, además de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile mencionada en Nota 2, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	26.441,5
Documentos en cobranza del país	8.280,7
Cobranzas del exterior	6.028,5
Créditos aprobados y no desembolsados	7.813,2

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos, y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

14. IMPUESTOS A LA RENTA

Al 31 de diciembre de 1991 no se ha constituido provisión para impuesto a la renta y tasa adicional debido a que, según lo dispuesto en la Ley de la Renta, no resultan obligaciones tributarias.

15. HECHOS RELEVANTES

Durante el ejercicio 1991 y hasta la fecha de preparación de los presentes estados financieros, no han ocurrido hecho relevantes que destacar.

16. HECHOS POSTERIORES

No han habido hechos posteriores entre el cierre del ejercicio y la fecha de emisión del presente informe, que puedan afectar significativamente estos estados financieros.

BANCO CONTINENTAL

BANCO CONTINENTAL

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	9.937,1	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	16.628,0	Acreeedores en cuentas corrientes	2.804,3
Préstamos para comercio exterior	11.493,6	Depósitos y captaciones	41.382,8
Préstamos de consumo	26,0	Otras obligaciones a la vista o a plazo	2.844,1
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	6.366,5
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	6.162,4	Obligaciones contingentes	6.160,4
Otras colocaciones vigentes	708,1		
Cartera vencida	—	Total captaciones y otras obligaciones	59.558,1
Total colocaciones	35.018,1	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	31.501,5	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	—
Otras inversiones financieras	—	Otras obligaciones con el Bco. Central	8,8
Documentos intermediados	6.368,0	Préstamos de instituciones financieras del país	2.536,9
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	11.462,6
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	227,3
Otras inversiones no financieras	—	Total ptmos. de entidades financieras	14.235,6
Total inversiones	37.869,5	OTROS PASIVOS	17,0
OTROS ACTIVOS	72,9		
ACTIVO FIJO		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	349,6
Activo fijo físico	2.713,4	CAPITAL Y RESERVAS	10.986,4
Inversiones en sociedades	—	UTILIDAD DEL EJERCICIO	464,3
Total activo fijo	2.713,4		
TOTAL	85.611,0	TOTAL	85.611,0

Ver Notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO CONTINENTAL**ESTADO DE RESULTADOS**

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	8.777,7
Utilidad neta por intermediación de documentos	907,9
Ingresos por comisiones	109,9
Utilidad de cambio neta	63,2
Otros ingresos de operación	1,2
Total ingresos de operación	9.859,9
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(8.721,5)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(7,7)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	(0,1)
Margen bruto	3.130,6
Remuneraciones y gastos del personal	(829,7)
Gastos de administración y otros	(456,6)
Depreciaciones y amortizaciones	(116,3)
Margen neto	1.728,0
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	54,4
Otros gastos	(10,5)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(1.236,5)
Excedente antes de provisiones y castigos	535,4
Provisiones y castigos activos riesgosos	(23,5)
Excedente antes de impuestos	511,9
Provisión para impuestos	(47,6)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	464,3

Ver Notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO CONTINENTAL

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
Banco Continental
Groupe Crédit Lyonnais**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Banco Continental Groupe Crédit Lyonnais al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Banco Continental - Groupe Crédit Lyonnais. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptada. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Banco Continental - Groupe Crédit Lyonnais al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 14 de enero de 1992

Alberto López-Hermida

PRICE WATERHOUSE

BANCO CONTINENTAL

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 1.236,5. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 63,2 correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 3).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	749,3	749,3	420,6
A sociedades de inversión	764,1	764,1	139,3
Total	1.513,4	1.513,4	559,9

(*) El resumen anterior considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo N° 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

BANCO CONTINENTAL

El total de los créditos relacionados representa un 13,78% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

El Banco mantiene un contrato de asesoría económica con el Director, señor Santiago Pollmann Azancot. Los honorarios pagados por este concepto durante 1991 ascendieron a MM\$ 1,1.

El Banco mantiene contratos de arriendo con las sociedades Crédit Lyonnais Leasing, Inversiones y Servicios Financieros S.A. y Crédit Lyonnais Valores S.A., el canon anual de estos contratos asciende a MM\$ 0,6 y MM\$ 5,2, respectivamente. Estos montos se reajustan trimestralmente de acuerdo con la variación experimentada por el IPC. El efecto en resultados en el presente ejercicio asciende a MM\$ 0,3.

3. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 349,6, del cual un monto de MM\$ 262,6 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	
Saldos al 31.12.90	366,9	—	—	—	366,9
Aplicación de las provisiones	(23,5)	—	—	—	(23,5)
Provisiones constituidas	23,5	—	—	—	23,5
Liberación de provisiones	(17,3)	—	—	—	(17,3)
Saldos al 31.12.91	349,6	—	—	—	349,6

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

4. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

a) Capital

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 10.986,4, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046, dividido en 150.000.000 de acciones suscritas y pagadas. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 8.625,5 de entonces. Entre 1987 y 1989 el accionista Crédit Lyonnais adquirió de terceros y suscribió aumento de capital por un total de 132.445.051 acciones, al amparo del Capítulo XIX del Compendio de Normas Internacionales del Banco Central. Lo anterior representa un 88,3% del patrimonio del Banco.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de capital y reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	8.334,1	29,1	262,3	8.625,5
Utilidad del ejercicio anterior	—	70,1	630,7	700,8
Revalorización del capital propio	1.483,4	17,7	159,0	1.660,1
Saldos al 31.12.91	9.817,5	116,9	1.052,0	10.986,4

b) Distribución de utilidades

La Junta General Ordinaria de Accionistas del Banco Continental, celebrada el 24 de abril de 1991, acordó por unanimidad y de conformidad con el Artículo N° 75 de la Ley General de Bancos, que después de constituir la reserva legal, las utilidades ascendentes a MM\$ 630,7, no se aplique por ahora al reparto de dividendos, sino que se destine a la constitución de un fondo de reservas, denominado utilidades retenidas por repartir.

La Junta delegó en el Directorio la facultad de determinar el reparto futuro de dividendos, a prorrata de las acciones emitidas con los recursos de dichos fondos, o la destinación de estas utilidades a otras finalidades permitidas por la Ley.

Conforme a lo establecido en el Artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, se propondrá a la Junta de Accionistas destinar a reserva legal un 10% de la utilidad líquida del presente ejercicio.

Las utilidades remanentes son susceptibles de distribuirse como dividendos a los accionistas. La Junta Ordinaria de Accionistas que apruebe los presentes estados financieros deberá pronunciarse sobre el reparto de utilidades.

5. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones financieras:

	Emisor Banco Central de Chile MM\$	Total MM\$
No intermediados:		
— Intransferibles	—	—
— Transables sólo entre instituciones financieras	—	—
— Transables con terceros	31.501,5	31.501,5
— Inversiones financieras vencidas	—	—
Intermediados:		
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:		
— A instituciones financieras	—	—
— A terceros	6.368,0	6.368,0
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:		
— A instituciones financieras	—	—
— A terceros	—	—
Subtotal	<u>37.869,5</u>	<u>37.869,5</u>
Diferencia por ajuste a valor de mercado	—	—
Total	<u>37.869,5</u>	<u>37.869,5</u>

6. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	1.054,0	183,0	142,5	142,4	112,9	249,7	1.884,5
Total activos	1.054,0	183,0	142,5	142,4	112,9	249,7	1.884,5

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco no presenta otros activos ni pasivos pactados con vencimientos a más de un año.

7. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponibles	11.996,7	—	11.996,7
Colocaciones	43.255,9	17,4	43.273,3
Total activos	<u>55.252,6</u>	<u>17,4</u>	<u>55.270,0</u>
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	23.726,2	17,4	23.743,6

BANCO CONTINENTAL

Préstamos obtenidos en el exterior	30.594,0	—	30.594,0
Otros pasivos	79,3	—	79,3
Total pasivos	54.399,5	17,4	54.416,9
Activo neto en moneda extranjera	853,1		

8. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, no está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación.

9. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado o provisionado con cargo a los resultados, los siguientes montos por este concepto:

	MM\$
Honorarios	10,0
Otros	1,1
Total	11,1

10. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	65.929,8
Documentos en cobranza del país	206,6
Cobranzas del exterior	2.516,5
Créditos aprobados y no desembolsados	583,0

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

b) Contingencias

No existen situaciones contingentes por montos significativos que pudiesen afectar los presentes estados financieros. El Banco ha contabilizado una provisión de MM\$ 10 para cubrir eventualidades menores.

11. IMPUESTOS A LA RENTA

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco ha constituido provisión para impuestos a la renta conforme a las disposiciones vigentes, según lo siguiente:

	MM\$
Impuesto Renta Primera Categoría	(47,6)
Impuesto Unico Artículo N° 21	(0,8)
Menos:	
Pagos Provisionales Mensuales	69,6
Créditos al impuesto	5,9
Impuesto por recuperar	27,1

El saldo de impuesto por recuperar se presenta bajo el rubro Otros activos.

12. HECHOS RELEVANTES

En octubre de 1991 el Banco obtuvo autorización e inscribió una emisión de bonos por un total de 2 millones de Unidades de Fomento, con vencimientos a 5, 10 y 15 años, con un interés del 6% anual, cuyo objeto es financiar proyectos de mediano y largo plazo.

Al 31 de diciembre de 1991 no se han colocado estos bonos en el mercado, existiendo un plazo al efecto que vence en octubre de 1994.

13. HECHOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 1991 y la fecha de preparación de los presentes estados financieros no se han producido hechos posteriores que los puedan afectar significativamente.

BANCO DE A. EDWARDS

BANCO DE A. EDWARDS

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1990

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	83.373,6	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	135.703,9	Acreedores en cuentas corrientes	55.376,7
Préstamos para comercio exterior	59.310,5	Depósitos y captaciones	218.554,4
Préstamos de consumo	6.360,7	Otras obligaciones a la vista o a plazo	35.280,9
Préstamos a instituciones financieras	32.597,7	Obligaciones por intermediación de doctos.	1.747,3
Colocaciones en letras de crédito	35.773,3	Obligaciones por letras de crédito	35.071,3
Colocaciones contingentes	31.971,1	Obligaciones contingentes	<u>31.865,6</u>
Otras colocaciones vigentes	11.939,6		
Cartera vencida	<u>1.830,7</u>	Total captaciones y otras obligaciones	377.896,2
Total colocaciones	315.487,5		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	27.869,7	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	12.847,7
Otras inversiones financieras	6.722,6	Otras obligaciones con el Bco. Central	776,5
Documentos intermediados	1.745,7	Préstamos de instituciones financieras del país	4.311,1
Depósitos en el Banco Central	587,6	Obligaciones con el exterior	22.240,9
Bienes recibidos en pago o adjudicados	123,3	Otras obligaciones	<u>4.450,3</u>
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	37.048,9	Total ptmos. de entidades financieras	44.626,5
OTROS ACTIVOS		OTROS PASIVOS	
Letra del Banco Central de Chile por venta de cartera	4.337,3	Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central	3.900,8
Otros activos	<u>4.372,6</u>	Obligación por bonos subordinados	4.167,0
Total otros activos	8.709,9	Otros pasivos	<u>2.536,6</u>
ACTIVO FIJO		Total otros pasivos	10.604,4
Activo fijo físico	16.144,4	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	4.572,8
Inversiones en sociedades	<u>3.209,7</u>	CAPITAL Y RESERVAS	23.967,4
Total activo fijo	19.354,1	UTILIDAD DEL EJERCICIO	2.306,7
TOTAL	<u>463.974,0</u>	TOTAL	<u>463.974,0</u>

Ver Notas 1 a 16 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO DE A. EDWARDS

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	56.515,9
Utilidad neta por intermediación de documentos	3.770,6
Ingresos por comisiones	1.647,7
Utilidad de cambio neta	240,7
Otros ingresos de operación	179,9
	<hr/>
Total ingresos de operación	62.354,8
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(41.221,7)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(80,6)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	—
	<hr/>
Margen bruto	21.052,5
Remuneraciones y gastos del personal	(7.054,3)
Gastos de administración y otros	(4.330,1)
Depreciaciones y amortizaciones	(1.481,9)
	<hr/>
Margen neto	8.186,2
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	1.781,8
Otros gastos	(799,9)
Utilidad por inversiones en sociedades	957,2
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(845,5)
	<hr/>
Excedente antes de provisiones y castigos	9.279,8
Provisiones y castigos activos riesgosos	(3.067,2)
	<hr/>
Excedente antes de impuestos	6.212,6
Provisión para impuestos	(5,1)
	<hr/>
EXCEDENTE	6.207,5
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	(3.900,8)
	<hr/>
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>2.306,7</u>

Ver Notas 1 a 16 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
Banco de A. Edwards**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Banco de A. Edwards al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Banco de A. Edwards. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Banco de A. Edwards al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Como se señala en Nota 2 el Banco tiene una obligación subordinada con el Banco Central de Chile ascendente a MM\$ 39.622,6, la cual fue contraída al amparo de las disposiciones de la Ley 18.401. De acuerdo con lo señalado en las disposiciones de esa ley y atendida la naturaleza de la obligación, ésta no forma parte de los pasivos en el balance general. El Banco deberá destinar a lo menos un 62,84% de sus excedentes anuales a amortizar esta obligación subordinada, hasta su total extinción.

Santiago, 15 de enero de 1992

Ariel Olgún P.

PRICE WATERHOUSE

BANCO DE A. EDWARDS

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 845,5. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 240,7 correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario, se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales y de aquellas destinadas a prestar apoyo al giro en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10%, o cuando pueda elegir por lo menos un miembro del directorio de las mismas, se encuentran registradas en el activo a su Valor Patrimonial Proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

i) Obligación subordinada con el Banco Central de Chile

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N° 15 de la Ley 18.401, la obligación subordinada que mantiene la institución con el Banco Central de Chile, originada por la novación de la obligación de recompra de la cartera de colocaciones, no se computa como pasivo exigible. Su cumplimiento queda subordinado a la existencia de excedentes anuales que se produzcan. En consecuencia, dicha obligación se encuentra registrada sólo en cuentas de orden.

El derecho del Banco Central de Chile a percibir los excedentes netos que se hubieran producido en el período anual, sin perjuicio del reparto de dividendos sobre acciones preferidas, se debe reconocer al cierre del ejercicio como Provisión para pago obligación subordinada al Banco Central de Chile.

j) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

Este Banco registra con el Banco Central de Chile una obligación subordinada, derivada de haberse acogido en su oportunidad a la disposición del Artículo N° 15 de la Ley 18.401, que permitió a las instituciones financieras novar los contratos de cesión de cartera de colocaciones que mantenían con el Banco Central de Chile, por una nueva obligación de un monto inicial igual al saldo de la obligación de recompra establecida en tales contratos, vigente a la fecha de la novación.

Ese compromiso novado, denominado obligación subordinada, se expresa en unidades de fomento y está afecto a un incremento de un 5% anual por la parte que proviene de la venta de cartera que el Banco Central de Chile adquirió en su oportunidad en dinero efectivo.

De acuerdo con la ley esta obligación no se computa como pasivo exigible, es de plazo indeterminado hasta su entero pago y se soluciona con los excedentes de cada ejercicio anual deducida la parte de ellos que corresponda a las acciones con preferencia y, en forma extraordinaria, con otros recursos que autorice la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Al cierre del presente ejercicio la obligación subordinada asciende a 5.252.457,98 Unidades de Fomento. Para su amortización se ha constituido una provisión ascendente a MM\$ 3.900,8 (470.757,8 Unidades de Fomento) que corresponde a los excedentes del ejercicio destinado a ese fin y que se muestra en el balance general como Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile.

La variación de esta obligación subordinada en el ejercicio ha sido la siguiente:

	Obligación subordinada total UF	Provisión del ejercicio UF	Obligación neta de provisión UF
Saldo al 31 de diciembre de 1990	5.499.411,64	—	5.499.411,64
Pago realizado con los excedentes provisionados del ejercicio 1990	(475.121,96)	—	(475.121,96)
Recargo del ejercicio 1991	228.168,30	—	228.168,30
Provisión de los excedentes del ejercicio 1991	—	(470.757,80)	(470.757,80)
Saldo al 31 de diciembre de 1991	5.252.457,98	(470.757,80)	4.781.700,18

El compromiso de destinar excedentes al cumplimiento de la obligación subordinada a favor del Banco Central de Chile tiene distintos efectos:

a) Pagos a depositantes y acreedores

El cumplimiento de la obligación subordinada no afecta a los depositantes y acreedores en caso de liquidación forzosa y disolución de la Empresa, ya que en tales circunstancias esta obligación se cumplirá con posterioridad a los pagos que procedan a depositantes y acreedores, conforme a las normas legales vigentes. En condiciones normales, esta obligación será cubierta con los excedentes de cada ejercicio que deben destinarse a ese fin.

b) Distribución de utilidades

De conformidad con las disposiciones vigentes, los propietarios de acciones preferidas tienen derecho a percibir dividendos calculados sobre la base del excedente que proporcionalmente corresponda a esas acciones, determinado antes de la provisión para amortizar la obligación subordinada.

Los accionistas que poseen acciones ordinarias no percibirán dividendos mientras no se haya extinguido la totalidad de la obligación subordinada.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

Cartera	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	6.132,4	—	6.132,4	2.616,6
A sociedades de inversión	—	—	—	—
A personas naturales	—	—	—	—
Total	6.132,4	—	6.132,4	2.616,6

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo N° 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El total de los créditos relacionados representa un 25,6% del capital pagado y reservas de la institución.

b) **Otras operaciones con partes relacionadas:**

Empresa		Ingresos (gastos) MM\$	Activo MM\$
Compañía Seguros La Chilena Consolidada	Arriendos pagados	(23,0)	—
Compañía Seguros La Chilena Consolidada	Seguros salud, generales y vida	(160,1)	—
Comercial Sudamericana S.A.	Compra de vehículos	—	82,1
Hotelera San Francisco	Servicios recibidos	(22,9)	—
Banedwards S.A. Compañía de Leasing	Arriendos oficinas	11,2	—
Banedwards S.A. Agente de Valores	Arriendos oficinas	6,7	—
Sociedad Interbancaria de Transferencias Electrónicas (Redbanc)	Gastos por servicios de transferencias electrónicas, cajeros automáticos	(113,8)	—
Banedwards S.A. Compañía de Leasing	Arriendo de muebles	0,7	—
Banedwards S.A. Corredores de Bolsa	Venta de Vehículos	—	(3,6)
Banedwards S.A. Asesorías Financieras	Venta de Vehículos	(0,3)	(3,0)

Todas estas transacciones se efectuaron a precio y condiciones de mercado, imperantes en cada oportunidad.

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de los estados financieros, la institución no ha efectuado operaciones relativas a pagarés de la deuda externa con personas naturales o jurídicas que se encuentren relacionados a ella por propiedad o gestión.

4. **INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES Y COLIGADAS**

a) **Participación en las sociedades**

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por MM\$ 3.209,7, de los cuales MM\$ 3.191,7 corresponden a la participación de la institución en sociedades filiales y coligadas que complementan o facilitan las actividades bancarias, contempladas en los números 11 bis y 15 bis del Artículo N° 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 la institución tiene participación en las siguientes sociedades filiales y coligadas:

Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio de la sociedad MM\$	Inversión	
			Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
Banedwards S.A. Agente de Valores	99,00	758,0	750,5	136,2
Banedwards S.A. Compañía de Leasing	99,00	1.352,7	1.339,2	307,2
Banedwards S.A. Corredores de Bolsa	99,25	442,8	439,5	153,6 (*)
Banedwards S.A. Asesorías Financieras	99,00	221,5	219,3	283,6
Sociedad Interbancaria de Transferencia Electrónica	12,71	1.657,9	210,7	32,1
Sociedad Interbancaria de Tarjetas de Crédito S.A.	9,64	2.411,4	232,5	44,5
Subtotales			3.191,7	957,2
Acciones o derechos en otras sociedades			18,0	—
Total			3.209,7	957,2

(*) El valor patrimonial proporcional (VPP) ha sido determinado sobre estados financieros provisorios.

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales MM\$	Con el Banco %	Totales MM\$	Con el Banco %
Banedwards S.A. Agente de Valores	9.107,1	0,00	8.349,0	0,97
Banedwards S.A. Compañía de Leasing	9.473,2	0,00	8.120,5	0,00
Banedwards S.A. Corredores de Bolsa	2.205,2	0,00	1.762,4	5,10
Banedwards S.A. Asesorías Financieras	325,1	0,00	103,5	0,00

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 4.572,8, del cual un monto de MM\$ 4.272,0 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	5.192,9	180,0	—	—	5.372,9
Aplicación de las provisiones	(2.217,1)	—	—	—	(2.217,1)
Provisiones constituidas	6.432,0	—	—	—	6.432,0
Liberación de provisiones	(4.835,0)	(180,0)	—	—	(5.015,0)
Saldos al 31.12.91	4.572,8	—	—	—	4.572,8

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 23.967,4, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 20.345,9 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	18.724,4	51,4	1.570,1	20.345,9
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	5.325,4	5.325,4
Dividendos pagados	—	—	(1.978,9)	(1.978,9)
Pago extraordinario de obligación subordinada al Banco Central	—	—	(3.346,5)	(3.346,5)
Revalorización del capital propio	3.332,9	9,2	279,4	3.621,5
Saldos al 31.12.91	22.057,3	60,6	1.849,5	23.967,4

El excedente del ejercicio 1991 después de efectuada la provisión para impuestos, alcanzó a MM\$ 6.207,5, de los cuales deben destinarse MM\$ 3.900,8 al pago de la obligación con el Banco Central de Chile y MM\$ 2.306,7 para el eventual reparto de dividendo, de acuerdo con los términos de la Ley 18.401, a los propietarios de acciones preferentes o para capitalizarse si así lo determinan los accionistas propietarios de las respectivas series de acciones con preferencia.

La parte del excedente que corresponde a las acciones preferentes ha sido calculada según las condiciones de preferencia acordadas por la Junta de Accionistas al aprobar las respectivas emisiones y equivale globalmente a un 37,16% de aquél según se muestra a continuación:

Serie	Acciones		Porcentaje participación accionaria (1)	Porcentaje derecho a dividendo (2)	Porcentaje distribuable del excedente (3)
	Cantidad				
A (*)	94.616.910		3,4887	—	—
B	1.942.090.993		71,6086	30	21,48
C	276.865.999		10,2086	60	6,13
D	398.518.820		14,6941	65	9,55
Total	2.712.092.722		100,0000		37,16

(*) Acciones ordinarias sin derecho a dividendo.

(1) Porcentaje que representan las acciones de la serie en el total de acciones emitidas.

(2) Porcentaje del derecho a dividendo sobre el excedente proporcional que le corresponde a las acciones de la serie.

(3) Porcentaje del excedente susceptible de repartirse como dividendo calculado sobre el excedente total del ejercicio.

En Junta de Accionistas celebrada el 1 de marzo de 1991 se acordó pagar a partir de esa fecha el dividendo N° 5 a las acciones serie B de \$ 0,5802509308 por acción, el dividendo N° 3 a las acciones de la serie C de \$ 1,160510908 por acción y el dividendo N° 1 a las acciones de la serie D de \$ 1,2572095787 por acción, lo que significó repartir el excedente determinado al 31 de diciembre de 1990 ascendente a MM\$ 1.978,9 (histórico).

En atención a que la utilidad distribuable a las acciones preferidas se rige por las disposiciones del Artículo N° 10 de la Ley 18.401, este excedente no queda afecto, en ningún caso, a la exigencia de constituir la reserva legal que trata el Artículo N° 73 de la Ley General de Bancos.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
— Intransferibles	5.895,2	120,5	626,5	83,8	—	—	6.726,0
— Transables sólo entre instituciones financieras	3.779,0	8,0	—	—	—	—	3.787,0
— Transables con terceros	17.103,8	—	279,1	6.637,7	—	—	24.020,6
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
— A terceros	1.745,7	—	—	—	—	—	1.745,7
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
— A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
— A terceros	75,0	—	—	—	—	—	75,0
Subtotal	28.598,7	128,5	905,6	6.721,5	—	—	36.354,3
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(17,4)	—	—	1,1	—	—	(16,3)
Total	28.581,3	128,5	905,6	6.722,6	—	—	36.338,0

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
— Depósitos obligados y en garantía	587,6
— Depósitos en moneda extranjera	—
Subtotal	587,6
Bienes recibidos en pago o adjudicados	123,3
Acciones Ley 18.439	—
Otras inversiones	—
Total	710,9

8. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	8.635,1	4.846,9	3.957,9	3.869,0	3.980,2	20.170,2	45.459,3
Inversiones financieras	836,9	843,8	7.090,7	1.576,8	856,6	5.815,7	17.020,5
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	584,9	584,9
Total activos	9.472,0	5.690,7	11.048,6	5.445,8	4.836,8	26.570,8	63.064,7
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	3.988,2	3.759,1	3.760,4	3.761,8	3.763,2	13.339,3	32.372,0
Adeudado al Banco Central:							
— Líneas de crédito para reprogramaciones	3.861,2	1.920,4	1.026,1	478,3	489,5	1.153,0	8.928,5
— Otras obligaciones	1.441,6	361,8	122,8	85,7	48,5	1,6	2.062,0
Préstamos obtenidos en el país	1.010,3	745,6	454,8	346,9	323,8	200,8	3.082,2
Otros pasivos exigibles	512,5	64,0	—	—	—	28,4	604,9
Total pasivos	10.813,8	6.850,9	5.364,1	4.672,7	4.625,0	14.723,1	47.049,6

9. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponibles	92.142,8	—	92.142,8
Colocaciones	195.699,3	30,5	195.729,8
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	26,8	15.206,5	15.233,3
Depósitos en el Banco Central	1.561,2	—	1.561,2
Otras inversiones	2.044,9	—	2.044,9
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de retrocompra	—	—	—
Otros activos	4.536,4	—	4.536,4
Total activos	296.011,4	15.237,0	311.248,4

Pasivos con terceros:

Captaciones y otras obligaciones	249.622,7	—	249.622,7
Préstamos obtenidos en el exterior	58.748,9	—	58.748,9
Otros pasivos	46.280,2	522,7	46.802,9
Total pasivos	354.651,8	522,7	355.174,5
Activo neto en moneda extranjera	(58.640,4)	14.714,3	(43.926,1)

Un total de MUS\$ 3.139,0 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

10. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- En Otros ingresos de operación se incluyen MM\$ 9,4 por beneficios obtenidos en pago o sustituciones de pagarés de la deuda externa.
- Dentro de Ingresos por comisiones se incluyen MM\$ 15,4 percibidos por asesorías financieras.
- Se incluyen también dentro de Otros ingresos de operación la utilidad neta en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a MM\$ 105,2.
- Dentro de Otros ingresos se incluye MM\$ 26,0 originados por venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados.
- En Otros gastos se incluyen MM\$ 60,9 por el castigo de bienes recibidos en pago.

Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor excedente neto de MM\$ 95,1.

11. COMPRAS, VENTAS, SUSTITUCIONES O CANJES DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

Durante el ejercicio 1991, el Banco efectuó compras y ventas de créditos por los siguientes totales:

	Valor por MM\$	Valor pagado MM\$	Castigos MM\$	Efecto provisión MM\$	Pasivo transitorio MM\$	Efecto neto en resultado MM\$
Compras	6.058,1	4.378,8	1.604,3	5,0	—	70,0
Ventas	539,9	539,9	—	—	—	—

Estas operaciones representaron, en su conjunto, un aumento de provisiones por MM\$ 5,0 que originó un cargo neto a resultado de M\$ 70,0 por el mismo.

12. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado o provisionado con cargo a los resultados, los siguientes montos por este concepto:

	MM\$
Dietas	33,6
Honorarios	93,8
Viáticos	25,0
Total	152,4

13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES**a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden**

La institución mantiene registrados en cuentas de orden, además de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile, mencionada en Nota 2, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	259.785,9
Documentos en cobranza del país	4.306,0
Cobranzas del exterior	8.595,4

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

b) Medida precautoria de prohibición de celebrar actos y contratos sobre un activo del Banco

En enero de 1986 se decretó una medida precautoria judicial de prohibición de celebrar actos y contratos sobre un bien del activo fijo del Banco, por demanda de reivindicación entablada por terceros en contra de la institución y otras personas.

El valor libro de este bien, al 31 de diciembre de 1991, asciende a MM\$ 724,8.

14. IMPUESTOS A LA RENTA

El Banco no ha constituido provisión por Impuesto a la renta, puesto que, aun cuando se determinó base imponible de primera categoría, éste quedó cubierto con los créditos existentes. El monto presentado corresponde a la provisión por Impuesto Unico Artículo N° 21, determinado de acuerdo a lo dispuesto en la Ley de la Renta y que al 31 de diciembre de 1991 ascendió a MM\$ 5,1.

15. HECHOS RELEVANTES

El Directorio del Banco de A. Edwards con fecha 4 de septiembre de 1991 y 23 de septiembre de 1991 aprobó una emisión de bonos subordinados, emisión que consta en Escritura Pública otorgada ante notario con fecha 23 de octubre de 1991, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 68 de la Ley General de Bancos.

La emisión alcanzó la suma de 500.000 Unidades de Fomento, la que fue íntegramente colocada y cuyas características son de veinte años plazo, amortizaciones semestrales y tasa de interés del 7,5% anual.

16. EVENTOS POSTERIORES

No han ocurrido hechos posteriores al cierre del ejercicio que puedan afectar significativamente estos estados financieros.

BANCO DE CHILE

BANCO DE CHILE

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	100.287,3	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	404.301,1	Acreedores en cuentas corrientes	180.959,2
Préstamos para comercio exterior	119.469,9	Depósitos y captaciones	421.654,5
Préstamos de consumo	9.801,8	Otras obligaciones a la vista o a plazo	40.751,9
Préstamos a instituciones financieras	2.168,4	Obligaciones por intermediación de doctos.	30.758,7
Colocaciones en letras de crédito	88.508,7	Obligaciones por letras de crédito	91.062,0
Colocaciones contingentes	94.269,1	Obligaciones contingentes	94.041,3
Otras colocaciones vigentes	52.456,3		
Cartera vencida	18.139,7	Total captaciones y otras obligaciones	859.227,6
Total colocaciones	789.115,0	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	385.330,8	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	145.295,2
Otras inversiones financieras	43.675,1	Otras obligaciones con el Bco. Central	102.696,2
Documentos intermediados	30.569,9	Préstamos de instituciones financieras del país	23.467,3
Depósitos en el Banco Central	70.189,3	Obligaciones con el exterior	185.436,4
Bienes recibidos en pago o adjudicados	1.004,9	Otras obligaciones	5.655,4
Otras inversiones no financieras	2.414,8		
Total inversiones	533.184,8	Total ptmos. de entidades financieras	462.550,5
OTROS ACTIVOS		OTROS PASIVOS	
Letra del Banco Central de Chile por venta de cartera	96.706,5	Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central	23.982,6
Otros activos	7.971,9	Obligación por bonos subordinados	—
Total otros activos	104.678,4	Otros pasivos	12.760,0
ACTIVO FIJO		Total otros pasivos	36.742,6
Activo fijo físico	35.778,7	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	66.705,1
Inversiones en sociedades	11.116,9	CAPITAL Y RESERVAS	140.011,0
Total activo fijo	46.895,6	UTILIDAD DEL EJERCICIO	8.924,3
TOTAL	1.574.161,1	TOTAL	1.574.161,1

Ver Notas 1 a 14 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO DE CHILE

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	249.323,1
Utilidad neta por intermediación de documentos	5.135,6
Ingresos por comisiones	5.377,9
Utilidad de cambio neta	1.761,4
Otros ingresos de operación	4.084,1
Total ingresos de operación	265.682,1
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(174.174,7)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(432,6)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	(427,6)
Margen bruto	90.647,2
Remuneraciones y gastos del personal	(25.241,8)
Gastos de administración y otros	(12.986,3)
Depreciaciones y amortizaciones	(2.824,2)
Margen neto	49.594,9
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	18.283,5
Otros gastos	(760,3)
Utilidad por inversiones en sociedades	2.187,2
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(14.185,7)
Excedente antes de provisiones y castigos	55.119,6
Provisiones y castigos activos riesgosos	(20.592,3)
Excedente antes de impuestos	34.527,3
Provisión para impuestos	(1.620,4)
EXCEDENTE	32.906,9
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	(23.982,6)
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>8.924,3</u>

Ver Notas 1 a 14 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas del
Banco de Chile:**

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco de Chile al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco de Chile. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad acerca de si los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan equitativamente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco de Chile al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Como se señala en Nota 2, el Banco tiene una obligación subordinada con el Banco Central de Chile ascendente a MM\$ 500.153,3, la cual fue contraída al amparo de lo dispuesto en el artículo 15 de la Ley 18.401 y materializada a través del respectivo contrato celebrado con el instituto emisor. De conformidad a lo señalado en el contrato y las disposiciones de esa ley y, atendida la naturaleza de la obligación, ésta no forma parte de los pasivos en el balance general. De acuerdo a la composición accionaria actual, el Banco deberá destinar a lo menos un 72,88% de sus excedentes anuales a amortizar esta obligación subordinada, hasta su total extinción.

Santiago, 17 de enero de 1992

José Monsalve A.

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA.
COOPERS & LYBRAND

BANCO DE CHILE

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y las vigentes que representan un alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 14.185,7 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculado al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1), que es similar al tipo de cambio observado al cierre del ejercicio.

El saldo de \$ 1.761,4 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

La inversión en oro se presenta valorizada al valor de cotización informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El ajuste a este valor se incluye como corrección monetaria en el Estado de Resultados.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades filiales y de apoyo al giro

Las acciones o derechos en sociedades filiales y de apoyo al giro en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10% se encuentran registradas en el activo a su valor patrimonial proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

i) Obligación subordinada con el Banco Central de Chile

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 15 de la Ley N° 18.401, la obligación subordinada que mantiene la institución con el Banco Central de Chile, originada por la novación de la obligación de recompra de la cartera de colocaciones, no se computa como pasivo exigible. Su cumplimiento queda subordinado a la existencia de excedentes anuales que se produzcan. En consecuencia, dicha obligación se encuentra registrada sólo en cuentas de orden.

El derecho del Banco Central de Chile a percibir los excedentes netos que se hubieran producido en el período anual, sin perjuicio del reparto de dividendos sobre acciones preferidas, se debe reconocer al cierre del ejercicio como "Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile".

j) Impuestos a la renta

i) Provisión para impuestos

El Banco al 31 de diciembre de 1991 ha constituido provisión por impuesto a la renta ascendente a \$ 1.620,4 millones, de acuerdo a las disposiciones vigentes.

ii) Impuesto único artículo 21 de la Ley de la Renta

El Banco constituyó provisión por estos impuestos correspondiente a un 35% sobre los gastos no aceptados tributariamente.

iii) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, dado que corresponden a diferencias temporales de carácter recurrente.

k) Indemnización por años de servicio

El Banco tiene pactado el pago de una indemnización al personal que ha cumplido 30 años de antigüedad en el Banco en el caso que se retiren de la institución. Se ha incorporado a esta obligación la parte proporcional devengada por aquellos empleados que tendrán acceso a ejercer el derecho a este beneficio y que al cierre del ejercicio aún no lo han adquirido.

Al 31 de diciembre se ha provisionado esta obligación sobre la base de su valor actual, descontado a una tasa del 8% anual

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

Este Banco registra con el Banco Central de Chile una obligación derivada de haberse acogido en su oportunidad a las disposiciones del artículo 15 de la Ley N° 18.401, que permitió a las instituciones financieras novar los contratos de cesión de cartera de colocaciones que mantenían con el Banco Central de Chile, por una nueva obligación de un monto inicial igual al saldo de la obligación de recompra establecida en tales contratos, vigente a la fecha de la novación.

Este compromiso novado, denominado "Obligación subordinada" se expresa en Unidades de Fomento y está afecto a un incremento de 5% anual por la parte que proviene de la venta de cartera que el Banco Central de Chile adquirió en su oportunidad en dinero efectivo.

De acuerdo con la ley esta obligación no se computa como pasivo exigible, es de plazo indeterminado hasta su entero pago y se soluciona con los excedentes de cada ejercicio anual deducida la parte de ellos que corresponda a las acciones con preferencia y, en forma extraordinaria, con otros recursos que autorice la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Al cierre del presente ejercicio la obligación subordinada asciende a U.F. 60.359.141,46. Para su amortización se ha constituido una provisión ascendente a \$ 23.982,6 millones (U.F. 2.894.248,03) que corresponde a los excedentes del ejercicio destinados a ese fin y que se muestra en el balance general como "Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile".

La variación de esta obligación subordinada en el ejercicio ha sido la siguiente:

	Obligación subordinada total UF	Provisión del ejercicio UF	Obligación neta de provisión UF
Saldo al 31 de diciembre de 1990	60.869.913,02	(2.859.918,39)	58.009.994,63
Pago realizado con los excedentes provisionados del ejercicio de 1990	(2.859.918,39)	2.859.918,39	—
Recargo del ejercicio 1991	2.349.146,83	—	2.349.146,83
Provisión de los excedentes del ejercicio 1991	—	(2.894.248,03)	(2.894.248,03)
Saldo al 31 de diciembre de 1991	60.359.141,46	(2.894.248,03)	57.464.893,43

El compromiso de destinar excedentes al cumplimiento de la obligación subordinada a favor del Banco Central de Chile tiene distintos efectos:

a) Pagos a depositantes y acreedores

El cumplimiento de la obligación subordinada no afecta a los depositantes y acreedores en caso de liquidación forzosa y disolución de la Empresa, ya que en tales circunstancias esta obligación se cumplirá con posterioridad a los pagos que procedan a depositantes y acreedores, conforme a las normas legales vigentes. En condiciones normales, esta obligación será cubierta con los excedentes de cada ejercicio que deben destinarse a ese fin.

b) Distribución de utilidades

De conformidad con las disposiciones vigentes, los propietarios de acciones preferidas tienen derecho a percibir dividendos calculados sobre la base del excedente que proporcionalmente corresponda a esas acciones, determinado antes de la provisión para amortizar la obligación subordinada.

Los accionistas que poseen acciones ordinarias no percibirán dividendos mientras no se haya extinguido la totalidad de la obligación subordinada.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	14.663,0	1,0	14.664,0	5.329,0
A sociedades de inversión	—	—	—	—
A personas naturales (**)	32,0	—	32,0	—
Total	14.695,0	1,0	14.696,0	5.329,0

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de créditos de que trata el artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de tres mil Unidades de Fomento.

Del total de créditos antes señalados, un monto ascendente a \$ 3.003,0 millones se encuentra registrado en cuentas de orden. Dicho monto corresponde principalmente a los créditos que se habían vendido al Banco Central de Chile y que volvieron a poder de la institución en virtud de la novación de la obligación de recompra de dicha cartera efectuada en el año 1989, oportunidad en que se imputó al activo solamente el valor comercial de la cartera, registrando el valor par en cuentas de orden para efectos de control.

El total de créditos relacionados representa un 10,5% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

El Banco ha efectuado las siguientes operaciones significativas con partes relacionadas:

	Gastos MM\$	Ingresos MM\$
Redbanc S.A.:		
Gastos por servicios de transferencias electrónicas en cajeros automáticos	143,5	—
Transbank S.A.:		
Gastos por servicios	236,0	3,3
Sinacofi S.A.:		
Servicios computacionales	2,5	—
Adm. Banchile de Fondos Mutuos S.A.:		
Ingresos por arriendo de oficinas	—	68,4
Banchile Agente de Valores S.A.:		
Ingresos por arriendo de oficinas	—	15,4
Servipago Ltda.:		
Ingresos por arriendo de oficinas	—	30,1
Administración centro de pagos	303,8	—
Totales	685,8	117,2

Las transacciones con partes relacionadas se efectuaron a precios normales de mercado, a la fecha de su realización:

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES Y COLIGADAS

a) Participación en las sociedades

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por \$ 11.116,9 millones, de los cuales \$ 9.099,8 millones corresponden a la participación de la institución en sociedades filiales y coligadas que complementan o facilitan las actividades, contempladas en los números 11 bis y 15 bis del artículo 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 la institución tiene participación en las siguientes sociedades filiales y coligadas:

BANCO DE CHILE

Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio de la sociedad MM\$	Inversión	
			Valor de la inversión MM\$	Resultado MM\$
Leasing Andino S.A.	65,00	7.636,5	4.963,7	1.095,7
Administración Banchile de Fondos Mutuos S.A.	99,99	1.992,2	1.992,2	728,0
Banchile Agente de Valores S.A.	99,99	889,2	889,2	164,8
Redbanc S.A.	12,71	1.657,9	210,7	32,1
Banchile Asesoría Financiera S.A.	99,00	86,2	85,3	11,0
Transbank S.A.	9,64	2.411,4	232,5	44,5
Banchile Corredores de Bolsa S.A.	99,95	477,7	477,5	196,6
Servipago Ltda.	50,00	497,3	248,7	(85,5)
Subtotales		15.648,4	9.099,8	2.187,2
Acciones o derechos en otras sociedades			2.017,1	—
Totales			11.116,9	2.187,2

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales MM\$	% con el Banco	Totales MM\$	% con el Banco
Leasing Andino S.A.	71.626,6	0,58	63.990,1	5,90
Administradora Banchile de Fondos Mutuos S.A.	2.225,6	0,25	233,4	—
Banchile Agente de Valores S.A.	12.013,0	2,00	11.123,8	—
Banchile Asesoría Financiera S.A.	105,0	0,30	18,8	—
Banchile Corredores de Bolsa S.A.	5.836,1	0,85	5.358,3	—

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 66.705,1 millones, del cual un monto de \$ 58.812,5 millones corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	54.608,9	531,3	—	1.237,2	56.377,4
Aplicación de las provisiones	(5.220,3)	—	(1.076,1)	—	(6.296,4)
Provisiones constituidas	18.087,6	197,3	1.076,1	643,8	20.004,8
Liberaciones de provisiones	(3.367,1)	(4,1)	—	(9,5)	(3.380,7)
Saldos al 31.12.91	64.109,1	724,5	—	1.871,5	66.705,1

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 140.011,0, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 118.788,1 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	90.433,7	—	28.354,4	118.788,1
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	7.495,8	7.495,8
Dividendos pagados	—	—	(7.495,8)	(7.495,8)
Revalorización del capital propio	16.097,2	—	5.125,7	21.222,9
Saldos al 31.12.91	106.530,9	—	33.480,1	140.011,0

El excedente del ejercicio 1991 después de efectuada la provisión para impuestos, alcanzó a MM\$ 32.906,9, de los cuales deben destinarse MM\$ 23.982,6 al pago de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile y MM\$ 8.924,3 para el eventual reparto como dividendo, de acuerdo con los términos de la Ley N° 18.401, a los propietarios de acciones preferentes o para capitalizarse si así lo determinan los accionistas propietarios de esas acciones con preferencia.

La parte del excedente que corresponde a las acciones preferentes ha sido calculada según las condiciones de preferencia acordadas por la junta de accionistas al aprobar la respectiva emisión y equivale globalmente a un 27,12% de aquél, según se muestra a continuación:

Acciones		Porcentaje participación accionaria (1)	Porcentaje derecho a dividendos (2)	Porcentaje distribuíble del excedente (3)
Serie	Cantidad			
A (*)	1.168.992.819	9,61	—	—
B	11.000.000.000	90,39	30,00	27,12
Totales		100,00		27,12

(*) Acciones ordinarias sin derecho a dividendo, mientras subsista la obligación subordinada mencionada en Nota 2.

(1) Porcentaje que representan las acciones de la serie en el total de acciones emitidas.

(2) Porcentaje del derecho a dividendo sobre el excedente proporcional que le corresponde a las acciones de la serie.

(3) Porcentaje del excedente susceptible de repartirse como dividendo calculado sobre el excedente total del ejercicio.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras:

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
— Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
— Transables sólo entre instituciones financieras	266.534,8	69,8	2.268,7	11.242,3	752,4	—	280.868,0
— Transables con terceros	142.432,2	668,3	1,5	2.655,2	—	29.012,9	174.770,1
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—

BANCO DE CHILE

Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
– A instituciones financieras	2.391,4	–	–	–	–	–	2.391,4
– A terceros	27.937,9	–	–	–	–	–	27.937,9
Documentos adquiridos con pacto de retrocompra:							
– A instituciones financieras	–	–	–	–	–	–	–
– A terceros	–	–	–	–	–	–	–
Subtotales	439.296,3	738,1	2.270,2	13.897,5	752,4	29.012,9	485.967,4
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(26.406,6)	2,7	–	12,3	–	–	(26.391,6)
Totales	412.889,7	740,8	2.270,2	13.909,8	752,4	29.012,9	459.575,8

b) Otras inversiones

	MM\$
En el Banco Central de Chile:	
– Depósitos obligados y en garantía	355,3
– Depósitos en moneda extranjera	69.834,0
Subtotal	529.765,1
– Bienes recibidos en pago o adjudicados	1.004,9
– Otras inversiones	2.414,8
Total inversiones	533.184,8

La diferencia por Ajuste a Valor Mercado corresponde a un menor valor de \$ 26.433,4 millones por algunos Pagarés del Banco Central de Chile que a contar de 1989 tienen acceso al mercado interbancario y a un mayor valor de \$ 41,8 millones por otros instrumentos de largo plazo con mercado secundario.

Además de los bienes recibidos en pago o adjudicados registrados en el activo, existen otros que fueron castigados conforme a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y que aún no han sido enajenados. El valor de tasación de estos bienes es de aproximadamente \$ 350,0 millones y su valor de realización es incierto.

8. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	50.279,8	39.004,8	30.366,1	25.517,5	16.239,1	69.423,1	230.830,4
Inversiones financieras	7.805,6	9.677,9	16.449,9	18.508,4	17.470,7	285.539,5	355.452,0
Depósitos en el Banco Central	–	–	–	–	7.612,2	61.589,3	69.201,5
Otros activos realizables	–	–	–	–	–	96.706,5	96.706,5
Total activos	58.085,4	48.682,7	46.816,0	44.025,9	41.322,0	513.258,4	752.190,4
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	34.646,9	32.893,9	23.583,5	7.795,3	7.743,3	44.741,0	151.403,9
Adeudado al Banco Central:							
– Líneas de crédito para reprogramaciones	41.100,4	27.477,2	17.707,5	4.751,3	3.344,6	4.719,7	99.100,7
– Otras obligaciones	5.592,5	5.170,9	3.918,4	2.743,2	9.515,7	70.106,3	97.047,0
Préstamos obtenidos en el país	1.138,1	911,6	664,0	422,3	1.391,0	8.979,6	13.506,6
Obligaciones con el exterior	197,4	–	–	–	13.769,6	110.156,9	124.123,9
Otros pasivos exigibles	823,9	511,9	381,6	271,5	94,7	49,0	2.132,6
Total pasivos	83.499,2	66.965,5	46.255,0	15.983,6	35.858,9	238.752,5	487.314,7

9. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones		Total MUS\$
	Pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Expresadas en moneda extranjera MUS\$	
Activos:			
Disponible (*)	49.252,7	—	49.252,7
Colocaciones	517.960,7	2.825,3	520.786,0
Inversiones:			
Documentos emitidos por el			
Banco Central	156.049,6	—	156.049,6
Depósitos en el Banco Central	185.685,3	—	185.685,3
Otras inversiones	51.265,6	—	51.265,6
Otros activos	19.090,8	—	19.090,8
Total activos	979.304,7	2.825,3	982.130,0
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	234.474,0	—	234.474,0
Préstamos obtenidos en el exterior	472.252,3	—	472.252,3
Otros pasivos	252.731,5	—	252.731,5
Total pasivos	959.457,8	—	959.457,8
Activo neto	19.846,9	2.825,3	22.672,2

(*) Incluye MUS\$ 10.637,7 por concepto de encaje mantenido, conforme a las disposiciones acordadas por el Consejo del Banco Central de Chile.

Un total de MUS\$ 70.857,0 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

10. OTROS INGRESOS

En el Estado de Resultados se presentan otros ingresos por \$ 18.283,5 millones, siendo las principales partidas las que se indican a continuación:

- Recuperación de colocaciones e inversiones castigadas por \$ 4.662,6 millones.
- Liberación de provisiones por \$ 3.380,7 millones.
- Venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados por \$ 5.295,2 millones.
- Arriendos percibidos por \$ 1.423,9 millones.

11. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indica los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- En "Otros ingresos de operación" se incluyen \$ 2.465,3 millones por beneficios obtenidos en pago o sustituciones de pagarés de la deuda externa.
- Se incluyen también dentro de "Otros ingresos de operación" la utilidad en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a \$ 584,0 millones.
- Dentro de "Otros ingresos" se incluyen \$ 5.295,2 millones originados por venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados.
- En "Otros gastos" se incluyen \$ 116,5 millones por el castigo de bienes recibidos en pago.

Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor excedente neto de \$ 8.228,0 millones.

12. COMPRAVENTA, PERMUTA Y CANJE DE COLOCACIONES ENTRE INSTITUCIONES FINANCIERAS

Durante el ejercicio 1991, el Banco ha efectuado las siguientes transacciones:

	Monto valor par MM\$	Valor venta compra MM\$	Diferencias de precios (pérdida) utilidad MM\$	Provisiones cartera (aumento) liberación MM\$	Activación intereses y reajustes suspendidos MM\$	Efectos en resultados (pérdida) utilidad MM\$
Ventas	813,3	492,7	(320,6)	182,4	201,1	62,9
Compras	1.221,6	726,1	495,5	(514,2)	—	(18,7)

13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden, además de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile mencionada en Nota 2, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	312.035,0
Documentos en cobranza del país	89.606,2
Cobranzas del exterior	43.608,6
Créditos aprobados y no desembolsados	14.986,8
Cauciones otorgadas por la empresa	—
Bienes administrados en comisiones de confianza	748,1
Contratos a futuro de moneda extranjera adquiridos	6.314,7
Contratos a futuro de moneda extranjera vendidos	2.243,3
Total	469.542,7

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

14. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el presente ejercicio se han pagado remuneraciones al Directorio por \$ 218,5 millones.

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES
BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	92.844,4	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	144.284,0	Acreedores en cuentas corrientes	134.063,2
Préstamos para comercio exterior	75.633,1	Depósitos y captaciones	217.129,8
Préstamos de consumo	14.620,8	Otras obligaciones a la vista o a plazo	29.004,3
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	30.901,3
Colocaciones en letras de crédito	39.885,9	Obligaciones por letras de crédito	34.603,5
Colocaciones contingentes	46.860,8	Obligaciones contingentes	<u>46.704,7</u>
Otras colocaciones vigentes	47.440,3		
Cartera vencida	<u>2.894,7</u>	Total captaciones y otras obligaciones	492.406,8
Total colocaciones	371.619,6	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	75.431,7	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	24.536,8
Otras inversiones financieras	14.131,2	Otras obligaciones con el Bco. Central	4.342,6
Documentos intermediados	30.962,3	Préstamos de instituciones financieras del país	2.704,7
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	45.240,3
Bienes recibidos en pago o adjudicados	374,9	Otras obligaciones	<u>2.496,0</u>
Otras inversiones no financieras	<u>—</u>		
Total inversiones	120.900,1	Total ptmos. de entidades financieras	79.320,4
OTROS ACTIVOS	4.187,2	OTROS PASIVOS	
ACTIVO FIJO		Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central	—
Activo fijo físico	27.204,1	Obligación por bonos subordinados	6.436,3
Inversiones en sociedades	<u>2.110,9</u>	Otros pasivos	<u>4.009,1</u>
Total activo fijo	29.315,0	Total otros pasivos	10.445,4
		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	6.366,1
		CAPITAL Y RESERVAS	26.697,7
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	3.629,9
TOTAL	<u>618.866,3</u>	TOTAL	<u>618.866,3</u>

Ver Notas 1 a 16 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	80.133,5
Utilidad neta por intermediación de documentos	5.603,1
Ingresos por comisiones	4.045,4
Utilidad de cambio neta	1.077,2
Otros ingresos de operación	160,6
Total ingresos de operación	91.019,8
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(53.807,6)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(366,1)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	(38,8)
Margen bruto	36.807,3
Remuneraciones y gastos del personal	(15.243,4)
Gastos de administración y otros	(8.171,5)
Depreciaciones y amortizaciones	(2.041,1)
Margen neto	11.351,3
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	1.780,6
Otros gastos	(71,3)
Utilidad por inversiones en sociedades	362,7
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	(114,8)
Corrección monetaria	666,7
Excedente antes de provisiones y castigos	13.975,2
Provisiones y castigos activos riesgosos	(3.926,2)
Excedente antes de impuestos	10.049,0
Provisión para impuestos	(1.128,8)
EXCEDENTE	8.920,2
Recompra de cartera vendida al Banco Central	(5.290,3)
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>3.629,9</u>

Ver Notas 1 a 16 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
Banco de Crédito e Inversiones**

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco de Crédito e Inversiones al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco de Crédito e Inversiones. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco de Crédito e Inversiones al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 14 de enero de 1992

Alberto López-Hermida

PRICE WATERHOUSE

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un abono neto a resultados ascendente a MM\$ 666,7. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 1.077,2 correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales y de aquellas destinadas a prestar apoyo al giro en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10%, se encuentran registradas en el activo a su Valor Patrimonial Proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

i) Venta de cartera al Banco Central de Chile

El saldo de la obligación de recompra de cartera vendida al Banco Central de Chile que la institución mantenía vigente al cierre del ejercicio 1990, fue cancelada íntegramente durante el presente ejercicio.

Mientras la obligación de recompra se mantuvo vigente, se reconoció el derecho del Banco Central de Chile de percibir los excedentes netos y el de los accionistas preferentes a obtener dividendos.

Al haberse extinguido la obligación, todas las acciones constituyen una serie única con igual derecho a percibir dividendos.

j) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., en atención a que la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. EXTINCION DE LA OBLIGACION POR CARTERA VENDIDA AL BANCO CENTRAL DE CHILE

Al cierre del ejercicio anterior, la obligación neta de recompra de cartera vendida al Banco Central de Chile ascendía a un total de 1.045.092 unidades de fomento y estaba afecta a la variación de la unidad de fomento y a un recargo de una tasa variable fijada trimestralmente por el Banco Central de Chile.

La citada obligación fue íntegramente cancelada en el transcurso del ejercicio 1991, lo que representó un desembolso neto de MM\$ 7.293,6.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	517,7	760,5	1.278,2	166,4
A sociedades de inversión	301,2	—	301,2	—
A personas naturales (**)	42,0	—	42,0	40,1
Total	860,9	760,5	1.621,4	206,5

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo N° 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de tres mil unidades de fomento.

Del total de créditos antes señalados, un monto ascendente a \$ 760,5 millones se encuentra registrado en cuentas de orden.

El total de los créditos relacionados representa un 6,07% del capital pagado y reservas de la institución, porcentaje que incluye un 2,85% correspondiente a los créditos registrados en cuentas de orden.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

A continuación se exponen las principales operaciones efectuadas con partes relacionadas:

Empresa	Tipo de transacción	Montos pagados MM\$
Bolsa de Comercio de Santiago	Contrato de arriendo	3,2
Compañía de Formularios Continuos Jordán (Chile) S.A.	Impresión de formularios	476,4
Editorial Cabo de Hornos	Impresión de formularios	95,5
Estudio Jurídico de Amesti, Bezanilla, Torres y Cía.	Honorarios por asesorías	39,1
Manuel Valdés y Cía. Ltda.	Honorarios por asesorías	32,3
Empresas Juan Yarur S.A.C.	Arriendo de bodegas	27,0
Redbanc S.A.	Operación de cajeros automáticos	258,9
Transbank S.A.	Operación de tarjetas de crédito	159,2
Servipago Ltda.	Recepción de pago de cuentas de servicios	6,7
Textiles Progreso	Compra de telas	2,4

Las transacciones antes descritas se realizaron de acuerdo a condiciones similares a las que ofrecía el mercado.

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES

a) Participación en las sociedades

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por MM\$ 2.110,9 que corresponden a la participación de la institución en sociedades filiales y coligadas que complementan o facilitan las actividades bancarias, contempladas en los números 11 bis y 15 bis del Artículo N° 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 la institución tiene participación en las siguientes sociedades:

Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio MM\$	Inversión	
			Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
Bancrédito S.A. Corredor de Bolsa	99,00	726,2	718,9	202,1
Bancrédito S.A. Administradora de Fondos Mutuos	99,00	591,1	585,2	137,7

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

Redbanc S.A.	12,71	1.657,9	210,7	32,4
Transbank S.A.	9,64	2.411,4	232,5	63,8
Servipago Ltda.	50,00	497,3	248,6	(82,3)
Subtotales			1.995,9	353,7
Acciones o derechos en otras sociedades			115,0	9,0
Totales			2.110,9	362,7

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales MM\$	Porcentaje con el Banco	Totales MM\$	Porcentaje con el Banco
Bancrédito S.A. Corredor de Bolsa	4.857,0	1,80	4.130,9	—
Bancrédito S.A. Administradora de Fondos Mutuos	654,6	13,14	63,5	—

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 6.366,1, del cual un monto de MM\$ 5.703,5 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, por concepto de clasificación de la cartera de colocaciones.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras Inversiones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	7.180,6	—	—	—	7.180,6
Provisión aplicada a re-compra de cartera vendida	(1.953,1)	—	—	—	(1.953,1)
Aplicación de las provisiones por castigos	(1.510,1)	—	—	—	(1.510,1)
Provisiones constituidas	3.514,5	—	28,3	—	3.542,8
Liberación de provisiones	(894,1)	—	—	—	(894,1)
Saldos al 31.12.91	6.337,8	—	28,3	—	6.366,1

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 26.697,7, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo Nº 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 22.645,8 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	20.276,8	1.723,3	645,7	22.645,8
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	806,0	806,0
Dividendos pagados	—	—	(806,0)	(806,0)
Revalorización del capital propio	3.628,0	308,3	115,6	4.051,9
Saldos al 31.12.91	23.904,8	2.031,6	761,3	26.697,7

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

a) Acciones suscritas y pagadas

Hasta la extinción de la obligación de recompra de cartera con el Banco Central de Chile, explicada en Nota 2, del total de 96.000.000 de acciones que componen el capital suscrito y pagado del Banco, 78.337.826 correspondían a la serie A y 17.662.174 a acciones preferidas de la serie B. Por ese hecho y en virtud de lo dispuesto en la ley, todas las acciones emitidas de ambas series han pasado a formar una serie única de acciones ordinarias con iguales derechos.

b) Reserva legal

De acuerdo a lo estipulado en el Artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado del Banco. Para estos efectos, la Junta de Accionistas debe destinar como mínimo la suma de MM\$ 363,0 al incremento de esta Reserva.

d) Dividendos

Durante el ejercicio se distribuyó un dividendo de \$ 45,637 por acción entre las acciones de la serie B, que gozaban de la preferencia establecida en el Artículo N° 10 de la Ley N° 18.401, con cargo a los resultados del ejercicio 1990. El reparto de dividendos con cargo a las utilidades del ejercicio 1991 debe ser aprobado por la Junta de Accionistas y distribuido entre todas las acciones emitidas, según se explica en la letra a) de esta nota.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	Total MM\$
No intermediados:							
— Intransferibles	—	—	—	—	—	12.785,0	12.785,0
— Transables sólo entre instituciones financieras	1.900,5	—	—	—	—	610,3	2.510,8
— Transables con terceros	65.308,4	222,2	—	221,0	483,5	31,4	66.266,5
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	5.253,5	—	—	—	—	—	5.253,5
— A terceros	25.314,2	394,6	—	—	—	—	25.708,8
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
— A instituciones financieras	8.006,4	—	—	—	—	—	8.006,4
— A terceros	—	—	—	—	—	—	—
Subtotal	105.783,0	616,8	—	221,0	483,5	13.426,7	120.531,0
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(5,8)	—	—	—	—	—	(5,8)
Total	105.777,2	616,8	—	221,0	483,5	13.426,7	120.525,2

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
— Depósitos obligados y en garantía	—
— Depósitos en moneda extranjera	—

Subtotal	—
Bienes recibidos en pago o adjudicados	374,9
Otras inversiones	—
Total	374,9
Total inversiones	120.900,1

8. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	24.875,4	16.216,9	7.308,2	5.941,6	5.951,2	26.532,8	86.826,1
Inversiones financieras	1,2	26,0	62,0	14,7	—	77,7	181,6
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	24.876,6	16.242,9	7.370,2	5.956,3	5.951,2	26.610,5	87.007,7
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	6.244,8	3.629,6	3.420,1	3.391,4	3.322,7	13.849,3	33.857,9
Adeudado al Banco Central:							
— Líneas de crédito para reprogramaciones	7.754,9	4.332,7	589,4	471,8	1.769,5	1.333,5	16.251,8
— Otras obligaciones	1.529,7	416,0	60,5	49,0	—	—	2.055,2
Préstamos obtenidos en el país	163,3	143,8	91,6	42,6	22,9	—	464,2
Obligaciones con el exterior	202,0	183,0	175,0	161,0	151,0	—	872,0
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	15.894,7	8.705,1	4.336,6	4.115,8	5.266,1	15.182,8	53.501,1

9. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible	58.674,7	—	58.674,7
Colocaciones	319.516,4	4.305,0	323.821,4
Inversiones:			
Depósitos en el Banco Central	4,2	5.008,4	5.012,6
Otras inversiones	1.286,2	—	1.286,2
Otros activos	5.497,0	—	5.497,0
Total activos	384.978,5	9.313,4	394.291,9
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	155.548,3	4.205,0	159.753,3

BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

Préstamos obtenidos en el exterior	119.782,4	5.000,6	124.783,0
Otros pasivos	85.832,3	—	85.832,3
Total pasivos	361.163,0	9.205,6	370.368,6
Activo neto en moneda extranjera	23.815,5	107,8	23.923,3

Un total de MUS\$ 18.625,9 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

10. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- Dentro de Otros ingresos se incluye MM\$ 383,2 originados por recuperación de colocaciones castigadas en ejercicios anteriores.
- En Otros gastos se incluye la pérdida neta de MM\$ 23,6 por ventas de créditos de la cartera de colocaciones.
- Durante el año se efectuaron recompras extraordinarias de cartera vendida al Banco Central de Chile que produjeron efectos en los resultados del ejercicio, por un total de MM\$ 19,7. El total de dicha recompra corresponde a la aplicación de los ingresos por intereses y reajustes percibidos en el ejercicio por los créditos incluidos en la cartera vendida al Banco Central de Chile.

Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor resultado neto de MM\$ 379,3.

11. COMPRAS Y VENTAS DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

Durante el ejercicio 1991, el Banco efectuó compras y ventas de créditos cuyo efecto neto en resultados es de MM\$ 23,6, según el siguiente detalle:

	Valor de los créditos MM\$	Precio de las transacciones MM\$	Utilidad (pérdida) MM\$	Liberación de provisiones MM\$	Efecto neto MM\$
Ventas	239,6	213,9	(25,7)	2,1	(23,6)
Compras	243,9	243,9	—	—	—

12. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado o provisionado con cargo a los resultados, los siguientes montos por este concepto:

	MM\$
Dietas	9,4
Participación sobre las utilidades del ejercicio	135,3
Honorarios	83,4
Viáticos	6,2
Total	234,3

13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	205.252,6
Documentos en cobranza del país	15.356,4
Cobranzas del exterior	6.441,7
Créditos aprobados y no desembolsados	85.837,8

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

14. IMPUESTOS A LA RENTA

La provisión para cubrir el impuesto de primera categoría y el impuesto único Artículo N° 21, ascendente a MM\$ 1.121,3 y MM\$ 7,5, respectivamente, ha sido determinada de acuerdo con las disposiciones de la Ley de la Renta.

15. HECHOS RELEVANTES

Con fecha 17 de octubre de 1991, la institución pagó en forma anticipada al Banco Central de Chile la totalidad del saldo de la obligación que mantenía vigente con el instituto emisor, proveniente de los contratos suscritos por venta de cartera.

16. EVENTOS POSTERIORES

A la fecha de emisión de los presentes estados financieros, no existen hechos que puedan afectar significativamente la razonabilidad de los estados financieros al 31 de diciembre de 1991.

BANCO DE LA NACION ARGENTINA

BANCO DE LA NACION ARGENTINA, SUCURSAL SANTIAGO DE CHILE

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	2.547,0	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	1.302,5	Acreeedores en cuentas corrientes	204,7
Préstamos para comercio exterior	2.040,8	Depósitos y captaciones	2.879,5
Préstamos de consumo	39,5	Otras obligaciones a la vista o a plazo	176,8
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	2,7
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	1.662,0	Obligaciones contingentes	1.660,1
Otras colocaciones vigentes	1.057,8		
Cartera vencida	148,1	Total captaciones y otras obligaciones	4.923,8
Total colocaciones	6.250,7	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	829,3	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	105,9
Otras inversiones financieras	227,9	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	2,7	Préstamos de instituciones financieras del país	—
Depósitos en el Banco Central	129,9	Obligaciones con el exterior	443,7
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	137,5
Otras inversiones no financieras	—	Total ptmos. de entidades financieras	687,1
Total inversiones	1.189,8	OTROS PASIVOS	1.936,0
OTROS ACTIVOS	1.923,1	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	93,2
ACTIVO FIJO		CAPITAL Y RESERVAS	5.593,9
Activo fijo físico	705,6	PERDIDA DEL EJERCICIO	(617,8)
Inversiones en sociedades	—		
Total activo fijo	705,6		
TOTAL	12.616,2	TOTAL	12.616,2

Ver Notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO DE LA NACION ARGENTINA, SUCURSAL SANTIAGO DE CHILE

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	1.313,7
Utilidad neta por intermediación de documentos	—
Ingresos por comisiones	—
Utilidad de cambio neta	—
Otros ingresos de operación	—
Total ingresos de operación	1.313,7
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(341,3)
Pérdida neta por intermediación de documentos	(6,0)
Gastos por comisiones	(50,0)
Pérdida de cambio neta	(137,2)
Otros gastos de operación	—
Margen bruto	779,2
Remuneraciones y gastos del personal	(182,2)
Gastos de administración y otros	(117,0)
Depreciaciones y amortizaciones	(20,5)
Margen neto	459,5
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	20,0
Otros gastos	(29,7)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(735,5)
Excedente antes de provisiones y castigos	(285,7)
Provisiones y castigos activos riesgosos	(332,1)
Excedente antes de impuestos	(617,8)
Provisión para impuestos	—
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
PERDIDA DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>(617,8)</u>

Ver Notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores
Banco de la Nación Argentina,
Sucursal Santiago de Chile:**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Banco de la Nación Argentina, Sucursal Santiago de Chile, al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad del Banco de la Nación Argentina, Sucursal Santiago de Chile. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión. Los resultados del ejercicio 1991 incluyen un cargo correspondiente al ajuste de la valoración de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990 efectuada, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado que es el requerido según principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en el ejercicio 1990, la pérdida del año 1991 habría sido menor en \$ 122,7 millones.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan equitativamente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco de la Nación Argentina, Sucursal Santiago de Chile, al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por el efecto en resultados de lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 17 de enero de 1992

Cristián Bunster

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA.
COOPERS & LYBRAND

BANCO DE LA NACION ARGENTINA, SUCURSAL SANTIAGO DE CHILE

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 735,5 millones.

Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 137,2 millones correspondiente a la pérdida de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

La institución no tiene obligación subordinada con el Banco Central de Chile, ni mantiene saldos derivados de contratos de compraventa de cartera con el instituto emisor.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de estos estados financieros, la institución no ha efectuado operaciones con personas naturales o jurídicas que se encuentren relacionadas a ella por propiedad o gestión.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 93,2 millones, monto correspondiente a la provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	
Saldos al 31.12.90	244,9	—	—	—	244,9
Aplicación de las provisiones	(477,0)	—	—	—	(477,0)
Provisiones constituídas	332,1	—	—	—	332,1
Liberaciones de provisiones	(6,8)	—	—	—	(6,8)
Saldos al 31.12.91	93,2	—	—	—	93,2

A juicio de la administración, las provisiones constituídas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL Y RESERVAS

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 5.593,9 incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 4.640,2 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	3.510,4	113,2	1.016,6	4.640,2
Utilidad del ejercicio anterior	—	10,9	97,6	108,5
Revalorización del capital propio	624,9	22,1	198,2	845,2
Saldos al 31.12.91	4.135,3	146,2	1.312,4	5.593,9

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
— Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
— Transables sólo entre instituciones financieras	168,1	—	—	—	—	—	168,1
— Transables con terceros	661,2	—	—	227,9	—	—	889,1
Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
— A terceros	2,7	—	—	—	—	—	2,7
Documentos adquiridos con pacto de retrocompra:							

BANCO DE LA NACION ARGENTINA

– A instituciones financieras	–	–	–	–	–	–	–
– A terceros	–	–	–	–	–	–	–
Subtotales	832,0	–	–	227,9	–	–	1.059,9
Diferencia por ajuste a valor de mercado	–	–	–	–	–	–	–
Totales	832,0	–	–	227,9	–	–	1.059,9

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile;	
– Depósitos obligados y en garantía	–
– Depósitos en moneda extranjera	129,9
Subtotal	129,9
Bienes recibidos en pago o adjudicados	–
Otras inversiones	–
Total	129,9

7. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	31	–	–	–	–	–	31
Inversiones financieras	–	–	–	–	–	–	–
Depósitos en Banco Central	–	–	–	–	–	–	–
Otros activos realizables	–	–	–	–	–	–	–
Total activos	31	–	–	–	–	–	31
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	–	–	–	–	–	–	–
Adeudado al Banco Central:							
– Líneas de crédito para reprogramaciones	47,0	9,2	0,4	0,2	0,2	0,4	57,4
– Otras obligaciones	–	–	–	–	–	–	–
Préstamos obtenidos en el país	–	–	–	–	–	–	–
Obligaciones con el exterior	–	–	–	–	–	–	–
Otros pasivos exigibles	–	–	–	–	–	–	–
Total pasivos	47,0	9,2	0,4	0,2	0,2	0,4	57,4

8. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible	6.288,5	–	6.288,5
Colocaciones	11.017,0	231,0	11.248,0

BANCO DE LA NACION ARGENTINA

Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	—	—	—
Depósitos en el Banco Central	345,6	—	345,6
Otras inversiones	608,3	—	608,3
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	5.000,0	—	5.000,0
Otros activos	1,0	—	1,0
Total activos	23.260,4	231,0	23.491,4
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	6.632,0	—	6.632,0
Préstamos obtenidos en el exterior	1.184,1	—	1.184,1
Otros pasivos	3.660,4	—	3.660,4
Total pasivos	11.476,5	—	11.476,5
Activo neto	11.783,9	231,0	12.014,9

Un total de MUS\$ 1.646,0 de los activos de la institución está financiado con reservas y provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile, además de otros recursos propios por MUS\$ 10.639,0 correspondientes al capital recomprado.

9. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

La pérdida que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, no se encuentra influida por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación.

10. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

Compromisos y responsabilidades contabilizados en Cuentas de Orden:

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MMS
Valores en custodia	2.593,6
Documentos en cobranza del país	2,6
Créditos aprobados y no desembolsados	221,2
Cobranzas del exterior	292,0

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

11. IMPUESTO A LA RENTA

El Banco al 31 de diciembre de 1991 presenta pérdida tributaria por lo que no se ha constituido provisión para impuesto a la renta.

12. HECHOS POSTERIORES

Desde el 31 de diciembre de 1991 hasta la fecha de emisión de los presentes estados financieros, no han ocurrido hechos posteriores significativos que afecten la situación financiera del Banco.

BANCO DE SANTIAGO

BANCO DE SANTIAGO
BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	57.974,7	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	235.974,2	Acreedores en cuentas corrientes	95.352,6
Préstamos para comercio exterior	83.386,5	Depósitos y captaciones	335.871,8
Préstamos de consumo	21.058,7	Otras obligaciones a la vista o a plazo	48.176,3
Préstamos a instituciones financieras	17.439,6	Obligaciones por intermediación de doctos.	50.394,4
Colocaciones en letras de crédito	132.539,2	Obligaciones por letras de crédito	113.712,7
Colocaciones contingentes	63.660,8	Obligaciones contingentes	<u>63.924,4</u>
Otras colocaciones vigentes	39.437,1		
Cartera vencida	<u>4.364,2</u>	Total captaciones y otras obligaciones	707.432,2
Total colocaciones	597.860,3		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	76.295,9	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	45.131,5
Otras inversiones financieras	48.704,9	Otras obligaciones con el Bco. Central	29.586,4
Documentos intermediados	43.705,8	Préstamos de instituciones financieras del país	11.959,2
Depósitos en el Banco Central	1,6	Obligaciones con el exterior	46.504,7
Bienes recibidos en pago o adjudicados	158,0	Otras obligaciones	<u>9.139,6</u>
Otras inversiones no financieras	<u>0,0</u>		
Total inversiones	168.866,2	Total ptmos. de entidades financieras	142.321,4
OTROS ACTIVOS		OTROS PASIVOS	
Letra del Banco Central de Chile por venta de cartera	113.765,2	Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central	15.367,6
Otros activos	<u>7.839,2</u>	Obligación por bonos subordinados	—
Total otros activos	121.604,4	Otros pasivos	<u>3.718,9</u>
ACTIVO FIJO		Total otros pasivos	19.086,5
Activo fijo físico	24.132,8	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	26.074,9
Inversiones en sociedades	<u>6.108,2</u>	CAPITAL Y RESERVAS	76.682,4
Total activo fijo	30.241,0	UTILIDAD DEL EJERCICIO	4.949,2
TOTAL	<u>976.546,6</u>	TOTAL	<u>976.546,6</u>

Ver notas 1 a 14 que forman parte de estos Estados Financieros

BANCO DE SANTIAGO

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	150.103,0
Utilidad neta por intermediación de documentos	2.349,1
Ingresos por comisiones	2.389,4
Utilidad de cambio neta	330,1
Otros ingresos de operación	194,0
	<hr/>
Total ingresos de operación	155.365,6
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	109.775,4
Pérdida neta por intermediación de documentos	-
Gastos por comisiones	401,9
Pérdida de cambio neta	-
Otros gastos de operación	9,6
	<hr/>
Margen bruto	45.178,7
Remuneraciones y gastos del personal	11.092,2
Gastos de administración y otros	6.966,7
Depreciaciones y amortizaciones	2.061,6
	<hr/>
Margen neto	25.058,2
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	7.450,7
Otros gastos	(207,7)
Utilidad por inversiones en sociedades	1.033,2
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	-
Corrección monetaria	(7.355,5)
	<hr/>
Excedente antes de provisiones y castigos	25.978,9
Provisiones y castigos activos riesgosos	5.662,1
	<hr/>
Excedente antes de impuestos	20.316,8
Provisión para impuestos	-
	<hr/>
EXCEDENTE	20.316,8
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	15.367,6
	<hr/>
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>4.949,2</u></u>

Ver notas 1 a 14 que forman parte de estos Estados Financieros

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señores Accionistas del Banco de Santiago

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco de Santiago al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco de Santiago. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad acerca de si los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan equitativamente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco de Santiago al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Como se señala en Nota N° 2, de acuerdo a la composición accionaria actual, las acciones preferidas del banco podrán percibir como dividendos, a lo más un 24,36% de los excedentes anuales. El remanente de los excedentes deberá destinarse a amortizar la obligación subordinada con el Banco Central de Chile hasta su total extinción. Esta obligación subordinada ascendente a MM\$ 450.849 neto de provisión, dada su naturaleza y de acuerdo a lo señalado en los contratos celebrados con el Banco Central de Chile y a las disposiciones del artículo 15 de la Ley 18.401, no forma parte de los pasivos en el Balance General.

Santiago, 13 de enero de 1992

Germán Sáenz H.

LANGTON CLARKE Y CIA, LTDA.
COOPERS & LYBRAND

BANCO DE SANTIAGO

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 7.355,5 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la SBIF (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 330,1 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales y de apoyo al giro en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10% o con derecho a elegir un director, se encuentran registrados en el activo a su valor patrimonial proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la SBIF (Nota 5).

i) Obligación subordinada con el Banco Central de Chile

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 15 de la Ley N° 18.401, la obligación subordinada que mantiene la institución con el Banco Central de Chile, originada por la novación de la obligación de recompra de la cartera de colocaciones, no se computa como pasivo exigible. Su cumplimiento queda subordinado a la existencia de excedentes anuales que se produzcan. En consecuencia, dicha obligación se encuentra registrada sólo en cuentas de orden.

El derecho del Banco Central de Chile a percibir los excedentes netos que se hubieran producido en el período anual, sin perjuicio del reparto de dividendos sobre acciones preferidas, se debe reconocer al cierre del ejercicio como "Provisión para pago obligación subordinada al Banco Central de Chile".

j) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la SBIF, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

Este banco registra con el Banco Central de Chile una obligación derivada de haberse acogido en su oportunidad a las disposiciones del Art.

15 de la Ley Nº 18.401, que permitió a las instituciones financieras novar los contratos de cesión de cartera de colocaciones que mantenía con el Banco Central de Chile, por una nueva obligación de un monto inicial igual al saldo de la obligación de recompra establecida en tales contratos, vigente a la fecha de la novación.

Este compromiso novado, denominado "Obligación subordinada" se expresa en unidades de fomento y está afecto a un incremento de 5% anual por la parte que proviene de la venta de cartera que el Banco Central de Chile adquirió en su oportunidad en dinero efectivo.

De acuerdo con la ley esta obligación no se computa como pasivo exigible, es de plazo indeterminado, hasta su entero pago, y se soluciona con los excedentes de cada ejercicio anual deducida la parte de ellos que corresponde a las acciones con preferencia y, en forma extraordinaria, con otros recursos que autorice la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Al cierre del presente ejercicio la obligación subordinada asciende a UF 56.263.568,81. Para su amortización se ha constituido una provisión ascendente a \$ 15.367,6 millones (UF 1.854.583,12) que corresponde a los excedentes del ejercicio destinados a ese fin y que se muestra en el balance general como "Provisiones para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile".

La variación de esta obligación subordinada en el ejercicio ha sido la siguiente:

	Obligación subordinada total UF	Provisión del ejercicio UF	Obligación neta de provisión UF
Saldo al 31 de diciembre de 1990	56.805.331,27	(2.593.976,15)	54.211.355,12
Pago realizado con los excedentes provisionados del ejercicio 1990	(2.593.976,15)	2.593.976,15	—
Recargo del ejercicio 1991	2.052.213,69	—	2.052.213,69
Provisión de los excedentes del ejercicio 1991	—	(1.854.583,12)	(1.854.583,12)
Saldo al 31 de diciembre de 1991	56.263.568,81	(1.854.583,12)	54.408.985,69

El compromiso de destinar excedentes al cumplimiento de la obligación subordinada a favor del Banco Central de Chile tiene distintos efectos:

a) Pagos a depositantes y acreedores

El cumplimiento de la obligación subordinada no afecta a los depositantes y acreedores en caso de liquidación forzosa y disolución de la empresa, ya que en tales circunstancias esta obligación se cumplirá con posterioridad a los pagos que procedan a depositantes y acreedores, conforme a las normas legales vigentes. En condiciones normales, esta obligación será cubierta con los excedentes de cada ejercicio que deben destinarse a ese fin.

b) Distribución de utilidades

De conformidad con las disposiciones vigentes, los propietarios de acciones preferidas tienen derecho a percibir dividendos calculados sobre la base del excedente que proporcionalmente corresponda a esas acciones, determinado antes de la provisión para amortizar la obligación subordinada.

Los accionistas que poseen acciones ordinarias no percibirán dividendos mientras no se haya extinguido la totalidad de la obligación subordinada.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la SBIF, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue (cifras en millones de pesos):

	Cartera vigente	Cartera vencida	Total	Garantías (*)
A empresas productivas	17.100,3	—	17.100,3	4.173,0
A sociedades de inversión	209,4	—	209,4	144,5
A personas naturales (**)	677,6	—	677,6	513,6
Total	17.987,3	—	17.987,3	4.831,1

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Art. 84 de la Ley General de Bancos, valorizados de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de tres mil unidades de fomento.

Al 31 de diciembre de 1991 no existen créditos otorgados a personas relacionadas registrados en cuentas de orden. El total de créditos relacionados representa un 23,5% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

	MM\$
Transporte de Valores Brink's Chile Ltda.:	
Gastos por transporte de valores	380,5
Servicios Brink's Ltda.:	
Gastos por servicios	169,7
Santiago S.A. Servicios y Asesoría Financiera:	
Gastos por licitación y tasación de activos	23,8
Ingresos por arriendo de oficinas	(2,1)
Cía. Nacional de Teléfonos S.A.:	
Gastos por renta de teléfonos	8,4
VTR Telecomunicaciones S.A.:	
Gastos por servicio de télex	7,1
Santiago S.A. Corredores de Bolsa:	
Gastos por asesoría en emisión de bonos	5,2
Ingresos por arriendo de oficinas	(2,8)
Igor Stancic-Rokotov Bonacic:	
Gastos por arriendo de inmueble	3,0
Embotelladora Modelo Ltda.:	
Gastos por compra de bebidas	2,6
Hoteles Carrera S.A.:	
Gastos por servicios de hotelería	2,2

Sólo se incluyen transacciones con partes relacionadas, por un monto anual igual o superior a \$ 1 millón. Todas estas transacciones se efectuaron a precios y condiciones de mercado, imperantes en cada oportunidad.

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES Y COLIGADAS

a) Participación en las sociedades

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por \$ 6.108,2 millones, de los cuales \$ 6.101,3 millones corresponden a la participación de la institución en sociedades filiales y coligadas que complementan o facilitan las actividades, contempladas en los números 11 bis y 15 bis del Art. 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 la institución tiene participación en las siguientes sociedades filiales y coligadas:

Sociedad	Sociedad		Inversión	
	Participación de la institución %	Patrimonio de la sociedad MM\$	Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
Santiago S.A. Corredores de Bolsa	99,99	882,2	882,1	123,1
Santiago S.A. Servicios y Asesorías Financieras	99,00	46,9	46,4	6,4
Santiago Leasing S.A.	99,99	4.294,3	4.293,9	856,5
Santiago S.A. Administr. de Fondos de Inversión	99,99	435,9	435,8	(0,1)
Redbanc S.A.	12,71	1.657,9	210,7	32,1
Administradora de Tarjetas de Crédito S.A. Transbank	9,64	2.411,4	232,4	15,2
Subtotales			6.101,3	1.033,2
Acciones o derechos en otras sociedades			6,9	—
Totales			6.108,2	1.033,2

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales:

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales MM\$	% con el Banco	Totales MM\$	% con el Banco
Santiago S.A. Corredores de Bolsa	9.524,1	0,1	8.641,9	4,7
Santiago S.A. Servicios y Asesorías Financieras	52,7	13,8	5,8	0,0
Santiago Leasing S.A.	29.364,4	0,4	25.070,1	3,5
Santiago S.A. Administr. de Fondos de Inver- sión (*)	437,6	97,3	1,8	16,6

(*) Esta sociedad fue constituida el 31 de octubre de 1991 e inició sus actividades el 27 de noviembre de 1991.

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 26.074,9 millones, del cual un monto de \$ 20.136,3 millones corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	23.662,7	94,0	17,0	—	23.773,7
Aplicación de las provi- siones	(2.583,7)	—	(15,4)	—	(2.599,1)
Provisiones constituidas	5.128,1	—	14,5	—	5.142,6
Liberaciones de provi- siones	(136,9)	(89,3)	(16,1)	—	(242,3)
Saldos al 31.12.91	26.070,2	4,7	0,0	—	26.074,9

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a \$ 76.682,4 millones, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de \$ 65.035,5 millones de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	64.844,6	—	190,9	65.035,5
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	5.884,0	5.884,0
Dividendos pagados	—	—	(5.884,0)	(5.884,0)
Revalorización del capital propio	11.542,3	—	104,6	11.646,9
Saldos al 31 de diciembre de 1991	76.386,9	—	295,5	76.682,4

El excedente del ejercicio 1991 alcanzó a \$ 20.316,8 millones, de los cuales deben destinarse a \$ 15.367,6 millones al pago de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile y \$ 4.949,2 millones para el eventual reparto como dividendo, de acuerdo con los términos de la Ley N° 18.401, a los propietarios de acciones preferidas o para capitalizarse si así lo determinan los accionistas propietarios de esas acciones con preferencia.

La parte del excedente que corresponde a las acciones preferidas ha sido calculada según las condiciones de preferencia acordadas por la junta de accionistas al aprobar la respectiva emisión y equivale globalmente a un 24,36% de aquél, según se muestra a continuación:

Acciones		Porcentaje participación accionaria (1)	Porcentaje derecho a dividendos (2)	Porcentaje distribuable del excedente (3)
Serie	Cantidad			
A (*)	300.000.000	2,56	—	—
B	11.400.000.000	97,44	25,00	24,36
Totales		100,00		

(*) Acciones ordinarias sin derecho a dividendo.

(1) Porcentaje que representan las acciones de la serie en el total de acciones emitidas.

(2) Porcentaje del derecho a dividendo sobre el excedente proporcional que le corresponde a las acciones de la serie.

(3) Porcentaje del excedente susceptible de repartirse como dividendo calculado sobre el excedente total del ejercicio

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de Inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
Intransferibles	15.875,3	—	—	12.003,7	—	—	27.879,0
Transables sólo entre instituciones financieras	6.920,3	183,7	—	—	—	1.908,5	9.012,5
Transables con terceros	53.607,0	—	0,7	—	—	7.049,4	60.657,1
Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
A instituciones financieras	1.375,0	—	—	—	—	—	1.375,0
A terceros	43.171,3	—	—	—	—	—	43.171,3
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
A instituciones financieras	—	—	—	—	—	4.774,1	4.774,1
A terceros	—	—	—	—	—	22.956,4	22.956,4
Subtotal	120.948,9	183,7	0,7	12.003,7	—	36.688,4	169.825,4
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(1.130,6)	(1,0)	—	—	—	12,8	(1.118,8)
Total	119.818,3	182,7	0,7	12.003,7	—	36.701,2	168.706,6

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos obligados y en garantía en el Banco Central de Chile	1,6
Depósitos en moneda extranjera en el Banco Central de Chile	—
Subtotal	168.708,2

BANCO DE SANTIAGO

Bienes recibidos en pago o adjudicados	158,0
Otras inversiones	—
Total	168.866,2

Además de los bienes recibidos en pago o adjudicados registrados en el activo, existen otros que fueron castigados y que aún no han sido enajenados. Se estima que estos bienes castigados podrán realizarse en una suma aproximada de \$ 92,0 millones.

8. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año.

Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	41.943,5	29.966,9	32.928,0	15.217,6	12.981,5	85.703,2	218.740,7
Inversiones financieras	2.682,8	4.944,3	21.029,9	7.739,8	4.904,9	39.242,0	80.543,7
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	44.626,3	34.911,2	53.957,9	22.957,4	17.886,4	124.945,2	299.284,4
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	25.017,3	18.179,2	24.107,7	10.978,1	10.641,7	69.327,8	158.251,8
Adeudados al Banco Central:							
Líneas de créditos para reprogramaciones	12.251,9	6.875,8	3.100,8	969,9	675,5	1.178,7	25.052,6
Otras obligaciones	4.850,3	3.686,7	2.350,2	1.776,2	833,2	622,9	14.119,5
Préstamos obtenidos en el país	895,5	679,7	340,1	308,8	308,8	105,1	2.638,0
Obligaciones con el exterior	745,3	714,3	793,1	781,3	653,2	3.081,4	6.768,6
Otros pasivos exigibles	1.299,3	1.147,7	855,1	761,8	269,5	67,3	4.400,7
Total pasivos	45.059,6	31.283,4	31.547,0	15.576,1	13.381,9	74.383,2	211.231,2

9. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponibles	40.293	—	40.293
Colocaciones	364.714	22.162	386.876
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	1.566	813	2.379
Depósitos en el Banco Central	4	—	4
Otras inversiones	37.926	200	38.126
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de retrocompra	—	—	—
Otros activos	3.281	—	3.281
Total activos	447.784	23.175	470.959
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	338.687	25.717	374.404

Préstamos obtenidos en el exterior	123.137	—	123.137
Otros pasivos	941	—	941
Total pasivos	462.765	25.717	488.482
Pasivo neto	14.981	2.542	17.523

El Banco no tiene constituidas reservas o provisiones en moneda extranjera.

10. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- Las recuperaciones de créditos adquiridos a instituciones financieras en liquidación registrados en cuentas de orden, originaron una utilidad de \$ 201,1 millones que se presenta en el rubro "Utilidad neta por intermediación de documentos".
- Se incluye en "Otros ingresos de operación", la utilidad neta en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a \$ 135,6 millones.
- En "Otros gastos" se incluyen \$ 19,4 millones por el castigo de bienes recibidos en pago.
- Dentro de "Otros ingresos" se incluyen \$ 3.024,0 millones originados por recuperaciones de colocaciones restituidas al Banco con motivo de la novación de la obligación con el Banco Central de Chile por venta de cartera.
- Además se incluyen en "Otros ingresos" \$ 198,2 millones originados por venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados.

Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor excedente neto de \$ 3.539,5 millones.

11. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

El Directorio, de acuerdo con lo dispuesto por la Junta de Accionistas, percibe remuneraciones por concepto de dietas y honorarios.

Durante el ejercicio se han pagado o provisionado con cargo a los resultados, los siguientes conceptos relacionados con estipendios a miembros del Directorio:

	MMS
Dietas	120,5
Honorarios directores miembros del Comité Ejecutivo	37,2
Total	157,7

12. PROVISION PARA IMPUESTOS

No se ha constituido provisión para impuesto a la renta de primera categoría debido a que, de acuerdo a la normativa tributaria vigente, el Banco no deberá pagar dicho tributo por la parte de los excedentes del presente ejercicio que se reparta como dividendo a las acciones preferidas.

13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden, además de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile mencionada en Nota 2, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MMS
Valores en custodia	99.276,6
Documentos en cobranza del país	43.631,9
Cobranzas del exterior	19.182,2
Créditos aprobados y no desembolsados	39.453,6

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

14. HECHOS RELEVANTES

El Directorio del Banco, en sesión celebrada el 24 de septiembre de 1991, procedió, de acuerdo con lo previsto en el Art. 42 de la Ley General de Bancos, a nombrar como directores del Banco a los señores Guillermo Luksic Craig y Fernando Silva Lavín, en reemplazo de los señores Juan Eduardo Errázuriz Ossa y Carlos Alberto Cartoni Zalaquett, quienes renunciaron a su cargo.

Este hecho, calificado como esencial, de acuerdo a la normativa en vigor, fue publicado en el Diario Oficial de fecha 27 de septiembre de 1991 en virtud de lo establecido en el Art. 41 de la Ley General de Bancos, como asimismo en atención a lo previsto en los artículos 9º y 10º de la Ley N° 18.045.

BANCO DEL DESARROLLO

BANCO DEL DESARROLLO

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	5.520,2	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	68.228,1	Acreedores en cuentas corrientes	8.602,3
Préstamos para comercio exterior	3.096,7	Depósitos y captaciones	81.731,5
Préstamos de consumo	4.585,7	Otras obligaciones a la vista o a plazo	6.396,4
Préstamos a instituciones financieras	2.641,0	Obligaciones por intermediación de doctos.	146,6
Colocaciones en letras de crédito	42.863,1	Obligaciones por letras de crédito	43.642,3
Colocaciones contingentes	5.892,9	Obligaciones contingentes	<u>5.857,7</u>
Otras colocaciones vigentes	35.942,3		
Cartera vencida	<u>3.636,9</u>	Total captaciones y otras obligaciones	146.376,8
Total colocaciones	166.886,7	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	19.010,0	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	4.919,5
Otras inversiones financieras	2.481,6	Otras obligaciones con el Bco. Central	9.545,0
Documentos intermediados	146,9	Préstamos de instituciones financieras del país	10.641,9
Depósitos en el Banco Central	28,2	Obligaciones con el exterior	3.698,1
Bienes recibidos en pago o adjudicados	219,9	Otras obligaciones	<u>143,2</u>
Otras inversiones no financieras	<u>—</u>		
Total inversiones	21.886,6	Total ptmos. de entidades financieras	28.947,7
OTROS ACTIVOS	1.760,4	OTROS PASIVOS	
ACTIVO FIJO		Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central	1.419,8
Activo fijo físico	4.660,2	Obligación por bonos subordinados	1.087,8
Inversiones en sociedades	<u>64,9</u>	Otros pasivos	<u>3.337,1</u>
Total activo fijo	4.725,1	Total otros pasivos	5.844,7
		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	8.161,6
		CAPITAL Y RESERVAS	10.572,4
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	875,8
TOTAL	<u>200.779,0</u>	TOTAL	<u>200.779,0</u>

Ver Notas 1 a 14 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO DEL DESARROLLO

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	36.043,4
Utilidad neta por intermediación de documentos	1.967,9
Ingresos por comisiones	387,5
Utilidad de cambio neta	47,2
Otros ingresos de operación	1.094,1
	<hr/>
Total ingresos de operación	39.540,1
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	27.678,1
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	163,1
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	47,1
	<hr/>
Margen bruto	11.651,8
Remuneraciones y gastos del personal	3.641,3
Gastos de administración y otros	1.675,2
Depreciaciones y amortizaciones	683,3
	<hr/>
Margen neto	5.652,0
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	1.104,5
Otros gastos	723,1
Utilidad por inversiones en sociedades	99,8
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	647,9
	<hr/>
Excedente antes de provisiones y castigos	5.485,3
Provisiones y castigos activos riesgosos	3.189,7
	<hr/>
Excedente antes de impuestos	2.295,6
Provisión para impuestos	—
EXCEDENTE	2.295,6
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	(1.419,8)
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>875,8</u>

Ver Notas 1 a 14 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**A los señores accionistas del
Banco del Desarrollo**

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco del Desarrollo al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, basada en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones reveladas en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco del Desarrollo al 31 de diciembre de 1991 y el resultado de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Según se describe en Nota 2, el Banco tiene una obligación subordinada con el Banco Central de Chile por \$ 5.166,7 millones, contraída al amparo de las disposiciones de la Ley 18.401. De acuerdo con lo señalado en las disposiciones de esa Ley y atendida la naturaleza de la obligación, ésta no forma parte de los pasivos en el balance general, y será amortizada con cargo a excedentes futuros, después de considerar la parte correspondiente a los accionistas preferentes (38,15% en 1991), sin plazo de vencimiento determinado.

Santiago, 10 de enero de 1992

Santiago Meersohn Ernst

DELOITTE & TOUCHE

BANCO DEL DESARROLLO

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), las cuales concuerdan con principios de contabilidad generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 647,9 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 47,2 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversión en sociedad filial

Las acciones en sociedad filial en la cual la institución tiene una participación superior al 10% se encuentran registradas en el activo a su valor patrimonial proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

i) Obligación subordinada con el Banco Central de Chile

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 15 de la Ley 18.401, la obligación subordinada que mantiene la institución con el Banco Central de Chile, originada por la novación de la obligación de recompra de la cartera de colocaciones, no se computa como pasivo exigible. Su cumplimiento queda subordinado a la existencia de excedentes anuales que se produzcan. En consecuencia, dicha obligación se encuentra registrada sólo en cuentas de orden.

El derecho del Banco Central de Chile a percibir los excedentes netos que se hubieran producido en el período anual, sin perjuicio del reparto de dividendos sobre acciones preferidas, se debe reconocer al cierre del ejercicio como "Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile".

j) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

Este Banco registra con el Banco Central de Chile una obligación derivada de haberse acogido en su oportunidad a las disposiciones del artículo 15 de la Ley 18.401, que permitió a las instituciones financieras novar los contratos de cesión de cartera de colocaciones que mantenían con el Banco Central de Chile, por una nueva obligación de un monto inicial igual al saldo de la obligación de recompra establecida en tales contratos, vigente a la fecha de novación.

Este compromiso novado, denominado "Obligación subordinada" se expresa en unidades de fomento y está afecto a un incremento de 5% anual por la parte que proviene de la venta de cartera que el Banco Central de Chile adquirió en su oportunidad en dinero efectivo.

De acuerdo con la ley esta obligación no se computa como pasivo exigible, es de plazo indeterminado, hasta su entero pago, y se soluciona con los excedentes de cada ejercicio anual, deducida la parte de ellos que corresponda a las acciones con preferencia y, en forma extraordinaria, con otros recursos que autorice la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Al cierre del presente ejercicio la obligación subordinada asciende a UF 623.519,14 (\$ 5.166,7 millones). Para su amortización se ha constituido una provisión ascendente a \$ 1.419,8 millones (UF 171.339,84) que corresponde a los excedentes del ejercicio destinados a ese fin y que se muestra en el balance general como "Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile".

La variación de esta obligación subordinada en el ejercicio ha sido la siguiente:

	Obligación subordinada total UF	Provisión del ejercicio UF	Obligación neta de provisión UF
Saldo al 31 de diciembre de 1990	766.928,86	—	766.928,86
Pago realizado con los excedentes provisionados del ejercicio 1990	(173.493,59)	—	(173.493,59)
Recargo del ejercicio 1991	30.083,87	—	30.083,87
Provisión de los excedentes del ejercicio 1991	—	(171.339,84)	(171.339,84)
Saldo al 31 de diciembre de 1991	623.519,14	(171.339,84)	452.179,30

El compromiso de destinar excedentes al cumplimiento de la obligación subordinada a favor del Banco Central de Chile, tiene distintos efectos:

a) Pagos a depositantes y acreedores

El cumplimiento de la obligación subordinada no afecta a los depositantes y acreedores en caso de liquidación forzosa y disolución de la empresa, ya que en tales circunstancias esta obligación se cumplirá con posterioridad a los pagos que procedan a depositantes y acreedores, conforme a las normas legales vigentes. En condiciones normales, esta obligación será cubierta con los excedentes de cada ejercicio que deben destinarse a ese fin.

b) Distribución de utilidades

De conformidad con las disposiciones vigentes, los propietarios de acciones preferidas tienen derecho a percibir dividendos calculados sobre la base del excedente que proporcionalmente corresponda a esas acciones, determinado antes de la provisión para amortizar la obligación subordinada.

Los accionistas que poseen acciones ordinarias no percibirán dividendos mientras no se haya extinguido la totalidad de la obligación subordinada.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas.

Al cierre del presente ejercicio, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue (cifras en millones de pesos):

	Cartera vigente MMS	Cartera vencida MMS	Total MMS	Garantías (*) MMS
A empresas productivas	662,9	17,8	680,7	536,6
A sociedades de inversión	518,1	—	518,1	58,0
A personas naturales (**)	156,7	—	156,7	156,7
Totales	1.337,7	17,8	1.355,5	751,3

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales con deudas iguales o superiores al equivalente de tres mil unidades de fomento.

Del total de créditos antes señalados, un monto ascendente a \$ 17,8 millones se encuentra registrado en cuentas de orden. Dicho monto corresponde principalmente a los créditos que se habían vendido al Banco Central de Chile y que volvieron a poder de la institución en virtud de la novación de la obligación de recompra de dicha cartera efectuada en el año 1989, oportunidad en que se imputó al activo solamente el valor comercial de la cartera, registrando el valor par en cuentas de orden para efectos de control.

El total de créditos relacionados representa un 12,82% de capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio se realizaron en condiciones normales de mercado, las siguientes operaciones con entidades relacionadas:

- Adquisición de tarjetas de Navidad a Fundación de Beneficencia Hogar de Cristo, por un monto de \$ 1,0 millones, importe que se debió a los resultados del año.
- Cancelación de servicios profesionales a Redbanc S.A. por un monto de \$ 15,8 millones.
- Cancelación de pólizas de seguros al I.S.E. Compañía de Seguros Generales por un monto de \$ 18,7 millones correspondientes al Banco (\$16,1 millones se debitaron a resultados del período) y \$ 93,8 millones por cuenta de terceros.
- Cancelación de pólizas de seguros a Le Mans Desarrollo Compañía de Seguros de Vida S.A. por un monto de \$ 0,2 millones correspondientes al Banco (\$ 0,2 millones se debitaron a resultados del período) y \$ 27,6 millones por cuenta de terceros.

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES

a) Participación en las sociedades

En el balance general se presentan inversiones por \$ 64,9 millones que corresponden a la participación de la institución en sociedades filiales que complementan o facilitan las actividades, contempladas en los números 11 bis y 15 bis del artículo 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 la institución tiene participación en las siguientes sociedades filiales:

Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio de la sociedad MM\$	Inversión	
			Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
Asesoría Financiera para el Desarrollo S.A.	99	64,8	64,2	37,9
Subtotales			64,2	37,9
Acciones o derechos en otras sociedades			0,7	
Totales			64,9	37,9

b) Antecedentes acerca de sociedad filial

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales MM\$	% con el Banco	Totales MM\$	% con el Banco
Asesoría Financiera para el Desarrollo S.A.	67,0	90	2,2	0

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 8.161,6 millones, del cual un monto de \$ 6.493,1 millones corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. En consecuencia, el Banco mantiene provisiones adicionales por \$ 1.668,5 millones.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resumen como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	6.890,0	—	24,1	—	6.914,1
Aplicación de las provisiones	(1.058,7)	—	(52,6)	—	(1.111,3)

BANCO DEL DESARROLLO

Provisiones constituidas	2.417,9	—	54,0	—	2.471,9
Liberaciones de provisiones	(113,1)	—	—	—	(113,1)
Saldos al 31.12.91	8.136,1	—	25,5	—	8.161,6

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que puedan derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

Por instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y con el objeto de aplicar criterios conservadores en lo referente al reconocimiento de ingresos por créditos adquiridos a la ANAP, el Banco mantiene una provisión adicional ascendente a \$ 3.060,3 millones, de los cuales \$ 1.683,5 millones corresponden a créditos expresados en UF y \$ 1.376,8 millones a créditos expresados en UR. Esta provisión se incluye en el rubro otros pasivos y se extinguirá a medida que se amorticen los créditos.

6. CAPITAL Y RESERVAS

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a \$ 10.572,4 millones, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reserva, incluida la correspondiente revalorización, era de \$ 7.788,9 millones de entonces.

A continuación se resumen el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	7.533,2	—	255,7	7.788,9
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	654,0	654,0
Dividendos pagados	—	—	(654,0)	(654,0)
Suscripción y pago de acciones	858,4	—	468,2	1.326,6
Revalorización del capital propio	1.379,7	—	77,2	1.456,9
Saldos al 31 de diciembre de 1991	9.771,3	—	801,1	10.572,4

El excedente del ejercicio 1991 alcanzó a \$ 2.295,6 millones, de los cuales deben destinarse \$ 1.419,8 millones al pago de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile y \$ 875,8 millones para el eventual reparto como dividendo, de acuerdo con los términos de la Ley 18.401, a los propietarios de acciones preferentes o para capitalizarse si así lo determinan los accionistas propietarios de las respectivas series de acciones con preferencia.

La parte del excedente que corresponde a las acciones preferentes ha sido calculada según las condiciones de preferencia acordadas por la Junta de Accionistas al aprobar las respectivas emisiones y equivale globalmente a un 38,15% de aquél, según se muestra a continuación:

Acciones		Porcentaje participación accionaria (1)	Porcentaje derecho a dividendos (2)	Porcentaje distribuable del excedente (3)
Serie	Cantidad			
A (*)	1.540.332	41,58	—	—
B	208.489	5,63	30	1,69
C	1.512.049	40,82	60	24,49
D	443.522	11,97	100	11,97
Total	3.704.392	100,00		38,15

(*) Acciones sin derecho a dividendo.

(1) Porcentaje que representan las acciones de la serie en el total de acciones emitidas.

(2) Porcentaje del derecho a dividendo sobre el excedente proporcional que le corresponde a las acciones de la serie.

(3) Porcentaje del excedente susceptible de repartirse como dividendo calculado sobre el excedente total del ejercicio.

En 1991 se suscribieron y pagaron 241.350 acciones serie C de la emisión de 1988, 243.395 acciones serie C de la emisión de 1990. El detalle de los principales aportes de capital realizados durante el ejercicio son los siguientes:

- Instituto Bancario San Paolo di Torino suscribió y pagó 85.769 acciones serie C de la emisión de 1988 y 222.008 acciones serie C de la emisión de 1990, bajo el amparo de las disposiciones contenidas en el Capítulo XIX del Compendio de Normas Internacionales. Además suscribió y pagó 10.845 acciones serie C de la emisión de 1988. Estas últimas se pagaron mediante la reinversión del 50% de los dividendos percibidos de la utilidad del ejercicio 1990.

- Ecumenical Development Cooperative Society U.A. suscribió y pagó 41.230 acciones serie C de la emisión de 1988. Estas se pagaron mediante la reinversión de los dividendos percibidos de la utilidad del ejercicio 1990. Estos dividendos son producto de aportes ingresados en años anteriores bajo el amparo de las disposiciones contenidas en el Capítulo XIX del Compendio de Normas Internacionales.
- Caisse Nationale de Crédit Agricole suscribió y pagó 62.932 acciones serie C de la emisión de 1988. De éstas, 30.491 y 31.955 acciones se pagaron mediante la reinversión de los dividendos percibidos de la utilidad del ejercicio 1990 y 486 acciones mediante la reinversión de remanente de dividendos de años anteriores. Los dividendos son producto de aportes ingresados en años anteriores bajo el amparo de las disposiciones contenidas en el Capítulo XIX del Compendio de Normas Internacionales y bajo el régimen del Decreto Ley 600.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
— Intransferibles	131,3	—	—	—	—	—	131,3
— Transferibles sólo entre instituciones financieras	248,0	—	—	—	—	—	248,0
— Transferibles con terceros	18.631,4	6,1	—	606,7	—	1.833,8	21.078,0
Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
— A terceros	146,9	—	—	—	—	—	146,9
Subtotales	19.157,6	6,1	—	606,7	—	1.833,8	21.604,2
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(6,8)	—	—	—	—	41,1	34,3
Totales	19.150,8	6,1	—	606,7	—	1.874,9	21.638,5

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
— Depósitos obligados y en garantía	23,8
— Depósitos en moneda extranjera	4,4
Subtotal	28,2
Bienes recibidos en pago o adjudicados	219,9
Otras inversiones	—
Total	248,1

Además de los bienes recibidos en pago o adjudicados, registrados en el activo, existen otros que fueron castigados y que aún no han sido enajenados. Se estima que estos bienes castigados podrán realizarse en una suma aproximada de \$ 24,9 millones.

8. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

BANCO DEL DESARROLLO

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	11.913,1	9.642,6	8.181,4	7.315,0	7.280,2	36.500,0	80.832,3
Inversiones financieras	116,3	123,7	160,7	288,1	140,7	1.227,5	2.057,0
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	12.029,4	9.766,3	8.342,1	7.603,1	7.420,9	37.727,5	82.889,3
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	4.024,3	3.058,8	3.112,8	2.982,9	2.921,6	26.627,7	42.728,1
Adeudado al Banco Central:							
— Líneas de crédito para reprogramaciones	1.598,3	522,0	336,4	150,8	150,8	371,0	3.129,3
— Otras obligaciones	1.939,1	1.116,1	402,6	355,2	352,6	3.448,9	7.614,5
Préstamos obtenidos en el país	1.199,6	1.276,1	1.318,8	1.346,8	1.437,3	2.903,5	9.482,1
Obligaciones con el exterior	6,1	—	—	—	—	—	6,1
Otros pasivos exigibles	—	—	62,4	62,4	62,4	1.749,2	1.936,4
Total pasivos	8.767,4	5.973,0	5.233,0	4.898,1	4.924,7	35.100,3	64.896,5

9. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible (*)	3.255,5	—	3.255,5
Colocaciones	14.758,5	10,2	14.768,7
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	37,2	367,5	404,7
Depósitos en el Banco Central	75,2	—	75,2
Otras inversiones	—	—	—
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	—	—	—
Otros activos	37,0	—	37,0
Total activos	18.163,4	377,7	18.541,1
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	4.271,0	—	4.271,0
Préstamos obtenidos en el exterior	6.701,7	423,1	7.124,8
Otros pasivos	6.406,8	80,0	6.486,8
Total pasivos	17.379,5	503,1	17.882,6
Activo neto	783,9	(125,4)	658,5

(*) Incluye MUS\$ 1.281,5 por concepto de encaje mantenido por obligaciones con el exterior, conforme a las disposiciones acordadas por el Consejo del Banco Central de Chile.

Un total de MUS\$ 11,7 de los activos del Banco está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

10. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación para una mayor interpretación de los resultados. A continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- Las recuperaciones de colocaciones adquiridas a instituciones financieras en liquidación, originaron una utilidad de \$ 609,1 millones que se representa en el rubro "Otros ingresos de operación".
- En "Otros ingresos de operación" se incluye la utilidad neta en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a \$ 38,7 millones.
- Dentro de "Otros ingresos" se incluyen \$ 171,6 millones originados por venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados.
- En "Utilidad por inversiones en sociedades" se incluyen \$ 58,8 millones correspondiente a utilidades en venta de acciones que fueron adquiridas en carácter de reembolsos de empalmes eléctricos.
- En "Otros gastos" se incluyen \$ 75,9 millones por el castigo de bienes recibidos en pago.
- Dentro de "Otros gastos de operación" se incluyen \$ 47,1 millones correspondientes a desembolsos originados en la mantención de los bienes recibidos en pago.
- "Provisiones y castigos activos riesgosos", incluye \$ 717,6 millones por condonaciones y bonificaciones de colocaciones originadas en renegociaciones de deudores hipotecarios provenientes de carteras adquiridas.
- Durante el ejercicio, con autorización de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, el Banco activó créditos adquiridos a la ANAP (ex Cajas de Previsión) por \$ 573,4 millones, que se encontraban registrados en cuentas de orden. Producto de esta activación se constituyeron provisiones con el objeto de aplicar criterios conservadores en lo referente al reconocimiento de ingresos, por \$ 245,0 millones que se registran en el "Pasivo transitorio" y se reconocieron ingresos por \$ 328,4 millones que se incluyen en el rubro "Otros ingresos de operación".
- Aumento de las provisiones adicionales en \$ 718,5 millones (Nota 5).

Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un menor excedente neto de \$ 352,5 millones.

11. COMPRAVENTA, PERMUTA Y CANJE DE COLOCACIONES ENTRE INSTITUCIONES FINANCIERAS

Durante el período se han realizado las siguientes operaciones de compraventa de créditos con otras instituciones financieras:

Compra (valor par) MM\$	Provisiones MM\$	Efecto en resultado MM\$
161,9	0,4	—
657,5	1,3	—
1.235,5	—	—
920,4	1,4	—
35,5	—	—

12. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

El Directorio, de acuerdo con lo dispuesto por la Junta de Accionistas, percibe remuneraciones por concepto de asistencia a sesiones. Durante el ejercicio se han pagado con cargo a los resultados los siguientes conceptos relacionados con estipendios a miembros del Directorio:

	MM\$
Dietas	51,0
Honorarios	15,8
Otros	10,1
Total	76,9

13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden, además de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile mencionada en Nota 2, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	7.858,5
Documentos en cobranza del país	1.963,0
Cobranzas del exterior	182,9
Cauciones otorgadas por la empresa	468,9

BANCO DEL DESARROLLO

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos, y las colocaciones y obligaciones contingentes, se muestran en el balance general.

14. HECHO POSTERIOR

El 6 de enero de 1992 el Nederlandse Financierings-Maatschappij Voor Ontwikkelingslanden N.V. suscribió y pagó 195.997 acciones serie C de la emisión de 1990 equivalente a \$ 560,3 millones. Este aporte de capital se realizó bajo el régimen del Decreto Ley 600.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	88.904,4	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	358.480,0	Acreedores en cuentas corrientes	235.058,7
Préstamos para comercio exterior	80.603,2	Depósitos y captaciones	650.341,5
Préstamos de consumo	44.178,0	Otras obligaciones a la vista o a plazo	88.808,7
Préstamos a instituciones financieras	67.895,7	Obligaciones por intermediación de doctos.	5.100,4
Colocaciones en letras de crédito	236.789,4	Obligaciones por letras de crédito	211.961,6
Colocaciones contingentes	34.206,0	Obligaciones contingentes	<u>35.351,8</u>
Otras colocaciones vigentes	118.805,0		
Cartera vencida	<u>38.016,2</u>	Total captaciones y otras obligaciones	1.226.622,7
Total colocaciones	978.973,5		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	572.889,6	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	60.449,1
Otras inversiones financieras	90.768,4	Otras obligaciones con el Bco. Central	182.132,9
Documentos intermediados	5.170,1	Préstamos de instituciones financieras del país	9.031,1
Depósitos en el Banco Central	106.172,6	Obligaciones con el exterior	177.693,1
Bienes recibidos en pago o adjudicados	656,6	Otras obligaciones	<u>6.256,2</u>
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	775.657,3	Total ptmos. de entidades financieras	435.562,4
OTROS ACTIVOS	18.932,4	OTROS PASIVOS	14.214,2
ACTIVO FIJO		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	94.603,5
Activo fijo físico	40.567,1	CAPITAL Y RESERVAS	125.515,7
Inversiones en sociedades	<u>6.651,7</u>	UTILIDAD DEL EJERCICIO	13.167,9
Total activo fijo	47.218,8		
TOTAL	<u>1.909.686,4</u>	TOTAL	<u>1.909.686,4</u>

Ver notas 1 a 22 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE**ESTADO DE RESULTADOS****Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991**

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	320.748,6
Utilidad neta por intermediación de documentos	16.377,1
Ingresos por comisiones	1.933,0
Utilidad de cambio neta	15.535,9
Otros ingresos de operación	<u>11.728,9</u>
Total ingresos de operación	366.323,5
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(232.039,6)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(850,5)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	<u>(189,0)</u>
Margen bruto	133.244,4
Remuneraciones y gastos del personal	(49.164,9)
Gastos de administración y otros	(8.295,6)
Depreciaciones y amortizaciones	<u>(2.504,8)</u>
Margen neto	73.279,1
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	11.708,7
Otros gastos	(246,1)
Utilidad por inversiones en sociedades	635,5
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	<u>(14.219,5)</u>
Excedente antes de provisiones y castigos	71.157,7
Provisiones y castigos activos riesgosos	<u>(44.473,9)</u>
Excedente antes de impuestos	26.683,8
Provisión para impuestos	(13.515,9)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>13.167,9</u></u>

Ver notas 1 a 22 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Presidente y Miembros del
Consejo del Banco del Estado de Chile**

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco del Estado de Chile al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco del Estado de Chile. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Excepto por lo que se explica en el párrafo siguiente, nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros estén exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones reveladas en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Tal como se explica en Nota 21, está en proceso completar la labor de análisis de algunas cuentas de los estados financieros, principalmente relacionadas con el área hipotecaria y provenientes en su mayoría de ejercicios anteriores, lo que constituyó una limitación en nuestra labor.

En nuestra opinión, excepto por los efectos de aquellos ajustes, de haberse requerido alguno, que pudieran haberse determinado si se hubiera completado la labor referida en el párrafo anterior, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco del Estado de Chile al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 16 de enero de 1992

Juan Humud G.

ERNST & YOUNG

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 14.219,5 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 15.535,9 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales y de apoyo al giro en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10% se encuentran registrados en el activo a su valor patrimonial proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisión sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

i) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. CARTERA VENDIDA AL BANCO CENTRAL DE CHILE

La institución no tiene obligación subordinada con el Banco Central de Chile ni mantiene saldos derivados de contratos de compraventa de cartera con el instituto emisor.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a empresas estatales

En el rubro colocaciones se incluyen diversos créditos a empresas estatales, los cuales se detallan a continuación:

	MM\$
Empresa Nacional del Petróleo (ENAP)	1.971,8
Instituto de Desarrollo Agropecuario	1.621,0
Corporación de Fomento de la Producción	1.300,3
Fisco de Chile Ministerio de Transportes (Buses)	397,4
Central de Abastecimientos del Sistema Nacional	42,7
Empresa Nacional de Minería	6.664,9
Empresa de Ferrocarriles del Estado	3.928,8
Otras instituciones fiscales	1.772,7
Total	17.699,6

Este monto representa el 1,8% de las colocaciones totales del Banco, y un 14,1% del capital pagado y de las reservas de la institución.

b) Créditos otorgados a sociedades de inversión

Al cierre del presente ejercicio, los créditos otorgados a sociedades de inversión se componen como sigue (cifras en millones de pesos):

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías MM\$
Banestado S.A. Agente de Valores	3,7	—	3,7	—
Banestado Leasing S.A.	1.875,2	—	1.875,2	—
Total	1.878,9	—	1.878,9	—

Este monto representa el 0,19% de las colocaciones totales del Banco, y un 1,5% del capital pagado y de las reservas de la institución.

c) Inversiones en empresas estatales

Las inversiones en documentos emitidos por la Tesorería General de la República y otros organismos públicos se incluyen en el rubro Inversiones del Balance (ver Nota 7).

d) Otros activos adeudados por el Fisco de Chile

- Cuentas por cobrar al Fisco según el Art. 4 Ley N° 18.412 (ver Nota 16).
- Cuentas por cobrar al Fisco proveniente compra cartera ANAP, \$ 86,8 millones.
- Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, \$ 7.120,8 millones de saldos por cobrar correspondientes a operaciones hipotecarias.

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES**a) Participación en las sociedades**

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por \$ 6.651,7 millones, de los cuales \$ 2.000 millones corresponden a la participación del Banco en sociedades filiales, que complementan o facilitan las actividades, contempladas en los números 11 (bis) y 15 (bis) del artículo 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 la institución tiene participación en las siguientes sociedades:

Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio de la sociedad MM\$	Inversión	
			Valor de la de la inversión MM\$	Resultados MM\$
(1) Banestado S.A. Agente de Valores	99,9996	1.254,7	1.254,7	297,8
(2) Banestado Leasing S.A.	99,8	746,8	745,3	47,2
Subtotales			2.000,0	345,0
(3) Acciones o derechos en otras sociedades			4.651,7	342,5
Totales			6.651,7	687,5

(1) Disminución del capital de Sociedad Filial Banestado S.A. - Agencia de Valores.

Resuelto el problema de liquidez generado en esta sociedad filial que motivó un aumento de su patrimonio en octubre de 1990, según acuerdos del Comité Ejecutivo del Banco y de la Junta Extraordinaria de Accionistas de la sociedad filial efectuada con fecha 18 de marzo de 1991, se llevó a cabo una disminución del capital de dicha sociedad por \$ 990,0 millones, lo que representó, consecuentemente, una disminución por valor similar de la inversión del Banco en ella.

(2) Aumento del capital de Sociedad Filial Banestado Leasing S.A.

Con el propósito de mejorar la relación deuda-patrimonio, disminuir los costos de fondos y aumentar su competitividad, el Consejo Directivo del Banco, en Acuerdo N° 46 de fecha 23 de octubre de 1991, aprobó un aumento de capital de la Sociedad Filial Banestado Leasing S.A. por \$ 699,6 millones.

Este aporte de capital fue enterado en un 100% por el Banco con fecha 3 de enero de 1992, lo cual significó aumentar a 99,896% su porcentaje de participación que originalmente ascendía a 99,8%.

(3) Acciones o derechos en otras sociedades

Este rubro comprende inversiones en:

	MM\$
Eula Finance P.L.C. (*)	406,3
Arab Latin American Bank (*)	2.807,3
Banco Latinoamericano de Exportaciones	1.363,2
Otras	74,9
	<hr/>
Total	4.651,7

(*) Estas inversiones están provisionadas 100%.

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales MM\$	% con el Banco	Totales MM\$	% con el Banco
Banestado S.A. Agente de Valores	15.834,5	0,07	14.579,8	0,0
Banestado Leasing S.A. (*)	8.839,1	0,0	8.092,3	23,17

(*) Fecha de inicio de operaciones: 1.03.91.

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 94.603,5 millones, del cual un monto de \$ 89.162,5 millones corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, que se desglosan en \$ 85.764,5 millones para colocaciones y \$ 3.398,0 para inversiones.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre:			
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	63.507,7	4.238,6	-	67.746,3
Aplicación de provisiones	(10.396,8)	-	(271,8)	(10.668,6)
Provisiones constituidas	45.587,4	538,4	271,8	46.397,6
Liberaciones de provisiones	(8.580,9)	(290,9)	-	(8.871,8)
	<hr/>			
Saldo al 31 de diciembre de 1991	90.117,4	4.486,1	-	94.603,5

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren eventuales pérdidas que pueden derivarse de la recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO**a) Capital y reservas**

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a \$ 125.515,7 millones incluida la revalorización del capital propio. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de \$ 105.365,8 millones de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de capital y reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva de revalor. del capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	4.000,0	—	1.000,0	100.365,8	105.365,8
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	—	987,8	987,8
Revalorización del capital propio	—	712,0	—	18.450,1	19.162,1
Saldos al 31.12.91	4.000,0	712,0	1.000,0	119.803,7	125.515,7

b) Distribución de la utilidad ejercicio 1990

De acuerdo a lo expresado en el D.S. N° 227 del Ministerio de Hacienda publicado en el Diario Oficial N° 33.958 de fecha 3.05.91 se destinaron \$ 8.890,0 millones a beneficio fiscal. Los \$ 987,8 millones restantes fueron destinados a incrementar las reservas del Banco.

c) Revalorización del capital propio

El monto de la revalorización del ejercicio correspondiente al capital pagado se presenta en el rubro "Reserva de revalorización del capital pagado" y el importe de la revalorización de la reserva legal se incluye en el rubro "Otras reservas", debido a que, de acuerdo con la Ley Orgánica del Banco, el capital autorizado sólo podrá ser aumentado por Decreto Supremo, y la reserva legal corresponde al 25% del capital pagado.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras:

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
-- Intransferibles	257.406,7	2.479,2	—	—	—	46,5	259.932,4
-- Transables sólo entre instituciones financieras	44.802,1	—	21.431,9	14.498,6	495,3	—	81.227,9
-- Transables con terceros	180.294,9	7.406,2	—	2.517,6	—	73.276,4	263.495,1
-- Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
-- A instituciones financieras	4.012,8	—	—	—	—	—	4.012,8
-- A terceros	1.157,3	—	—	—	—	—	1.157,3
Documentos adquiridos con pacto de retrocompra:							
-- A instituciones financieras	42.438,6	—	—	—	—	—	42.438,6
-- A terceros	16.843,2	—	—	—	—	—	16.843,2

Subtotales	546.955,6	9.885,4	21.431,9	17.016,2	495,3	73.322,9	669.107,3
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(303,8)	90,6	(—)	(66,0)	(—)	(—)	(279,2)
Totales	546.651,8	9.976,0	21.431,9	16.950,2	495,3	73.322,9	668.828,1

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos obligados y en garantía	4.950,1
Depósitos en moneda extranjera	101.222,5
Bienes recibidos en pago o adjudicados	656,6
Otras inversiones	—
Total	106.829,2

Además de los bienes recibidos en pago o adjudicados registrados en el activo, existen otros que fueron castigados y que aún no han sido enajenados. Se estima que estos bienes castigados podrán realizarse en una suma aproximada a \$ 746,4 millones.

8. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	65.857,3	64.269,5	46.912,2	42.194,2	47.905,2	403.853,2	670.991,6
Inversiones financieras	72.111,4	34.731,7	40.404,9	44.032,4	43.003,6	85.317,6	319.601,6
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	137.968,7	99.001,2	87.317,1	86.226,6	90.908,8	489.170,8	990.593,2
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	30.003,1	32.683,4	48.401,4	41.572,3	53.558,2	69.487,5	275.705,9
Adeudado al Banco Central:							
— Líneas de créditos para reprogramaciones	36.652,0	1.889,8	850,4	706,2	706,2	15.688,9	56.493,5
— Otras obligaciones	8.241,1	7.866,6	8.702,6	8.325,2	5.277,6	16.116,1	54.529,2
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
— Obligaciones con el exterior	594,9	274,9	274,9	274,9	16.770,3	134.118,5	152.308,4
— Otros pasivos exigibles	497,7	497,7	497,7	497,7	497,7	2.986,2	5.474,7
Total pasivos	75.988,8	43.212,4	58.727,0	51.376,3	76.810,0	238.397,2	544.511,7

9. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponibles (*)	48.095,1	—	48.095,1
Colocaciones	442.588,3	—	442.588,3
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	112.380,8	—	112.380,8

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Depósitos en el Banco Central	281.233,2	—	281.233,2
Otras inversiones	97.986,8	—	97.986,8
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	—	—	—
Otros activos	14.199,4	—	14.199,4
Total activos	996.483,6	—	996.483,6
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	160.604,2	—	160.604,2
Préstamos obtenidos en el exterior	453.183,0	—	453.183,0
Otros pasivos	2.782,2	—	2.782,2
Total pasivos	616.569,4	—	616.569,4
Activo neto	379.914,2	—	379.914,2

(*) Incluye MUS\$ 6.000,0 por concepto de encaje mantenido por obligaciones con el exterior, conforme a las disposiciones acordadas por el Consejo del Banco Central de Chile.

Un total de MUS\$ 243.439,6 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

10. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter.

- En "Otros ingresos de operación" se incluyen \$ 7.636,2 millones por beneficios obtenidos en pago de pagarés de la deuda externa.
- Las recuperaciones de créditos adquiridos a instituciones financieras en liquidación, originaron una utilidad de \$ 3.170,2 millones que se presenta en el rubro "Otros ingresos de operación".
- Se incluye también dentro de "Otros ingresos de operación", la utilidad en la venta de bienes recibidos en pagos o adjudicados, que ascendió a \$ 229,3 millones.
- Dentro de "Otros ingresos" se incluyen \$ 1.398,2 millones originados por venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados, y \$ 4.579,0 millones provenientes de la liberación de provisiones constituidas para responder al convenio de garantía (Shareholders deposit agreement) suscrito por el Banco en su calidad de accionista del Eula Finance P.L.C. (ex Eulabank), las cuales se recuperaron en razón a que el Banco fue liberado de la responsabilidad que le competía por dicho convenio.
- También se incluyen en "Otros ingresos" \$ 1.133,0 millones provenientes de la regularización de la cuenta Intereses por pagar de letras de créditos hipotecarios.
- En "Otros gastos" se incluyen \$ 83,4 millones por el castigo de bienes recibidos en pago y \$ 120,2 millones por pérdida en venta de activo fijo.

Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor excedente de \$ 17.942,3 millones.

11. COMPRAS, VENTAS, SUSTITUCION O CANJES DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

Operación	Valor par MM\$	Valor pagado MM\$	Diferencia de precio MM\$
Venta créditos vigentes	4.322,4	3.112,2	(1.210,2)
Venta créditos castigados	148,2	36,5	36,5
Total	4.470,6	3.148,7	(1.173,7)

Estas ventas dieron origen a un ingreso de \$ 2.385,4 millones por el reconocimiento de intereses y reajustes, cuyo devengo se encontraba suspendido. Por lo tanto, el efecto neto en resultado de esta operación fue una utilidad contable de \$ 1.211,7 millones. Además, estas ventas dieron derecho a liberar provisiones por un importe de \$ 497,8 millones.

12. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han cargado a los resultados los siguientes conceptos relacionados con estipendios a miembros del Directorio:

	MM\$
Dietas:	
Comité Ejecutivo	—
Consejeros designados por el Presidente de la República	10,3
Directores laborales	2,6
Gastos de representación:	
Comité Ejecutivo	3,0
Consejeros designados por el Presidente de la República	—
Directores laborales	0,2
Viáticos:	
Comité Ejecutivo	18,6
Consejeros designados por el Presidente de la República	0,6
Directores laborales	3,4
	<hr/>
Total	38,7

13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en Cuentas de Orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	86.705,0
Documentos en cobranza del país	14.936,6
Créditos aprobados y no desembolsados	43.110,7
Cauciones otorgadas por la empresa	3.743,0
Bienes administrados en comisiones de confianza	5,8
Diferencia de precio por créditos adquiridos a instituciones financieras en liquidación	177.367,6
Líneas de créditos obtenidas del exterior	118.430,8

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general

14. IMPUESTO A LA RENTA

En el rubro Otros pasivos del balance se incluye la provisión para impuesto a la renta por \$ 9.125,4 millones netos de pagos provisionales y gastos de capacitación por \$ 4.390,5 millones. El importe de la provisión se compone de \$ 10.227,4 millones para pago del 40% de Impuesto Adicional Decreto Ley N° 2.398 y \$ 3.288,5 millones para pago del 15% de Impuesto de Primera Categoría.

Los activos por impuestos diferidos sobre diferencias temporales existentes que no se reconocen de acuerdo a lo explicado en la Nota 11), ascienden aproximadamente a \$ 65.700,0 millones acumulados al 31.12.91, habiéndose generado durante el presente ejercicio \$ 19.600,0 millones, revirtiéndose débitos diferidos por \$ 7.700,0 millones correspondientes a ejercicios anteriores.

15. CREDITOS EXTERNOS OBTENIDOS POR EL BANCO HIPOTECARIO DE CHILE Y EL BANCO UNIDO DE FOMENTO, EN LIQUIDACION

Por acuerdo del Consejo Monetario de fecha 22 de julio de 1983, se encomendó al Banco del Estado de Chile asumir las obligaciones directas y contingentes que el Banco Hipotecario de Chile y el Banco Unido de Fomento (ambos en liquidación) habían contraído con instituciones financieras del exterior. Para este efecto, el Banco Central de Chile provee los recursos necesarios para la cancelación de las obligaciones con el exterior.

Al amparo de disposiciones emanadas del Consejo del Banco Central de Chile, y con sujeción a lo establecido en la cláusula 5.12 de los contratos de reestructuración de la deuda externa chilena, en 1991 el Banco del Estado procedió a apagar anticipadamente un equivalente de MUS\$ 254.778,5 de las obligaciones externas asumidas.

Los recursos en moneda nacional aplicados a los rescates fueron reembolsados por el Banco Central de Chile, obligado final de estos pasivos, mediante la entrega de pagarés reajustables por un valor total de UF 11.564.905.

Como consecuencia del pago anticipado de las obligaciones externas descrito el Banco del Estado de Chile obtuvo beneficios por \$ 7.226,5 millones.

El Banco del Estado de Chile refleja en sus estados financieros al 31 de diciembre de 1991 lo siguiente:

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Activos	MM\$	Pasivos	MM\$
Por recuperar del Banco Central (Préstamos a instituciones financieras)	40.150,4	Adeudado al exterior por créditos Asumidos de ex BUF y ex BHC (Adeudado a bancos del exterior)	40.150,4
Créditos contingentes por avales asumidos	749,3	Obligaciones contingentes por avales asumidos de ex BUF y ex BHC	749,3
Total	40.899,7	Total	40.899,7

16. CARTERAS HIPOTECARIAS ADQUIRIDAS A INSTITUCIONES FINANCIERAS EN LIQUIDACION

De acuerdo a lo establecido en la Ley N° 18.412 el Banco del Estado de Chile adquirió en su oportunidad al Banco Hipotecario de Chile en liquidación y al Banco Unidos de Fomento en liquidación, sin responsabilidad para el mismo, las carteras de créditos hipotecarios y asumió las obligaciones por letras de crédito. Al 31 de diciembre de 1991, el saldo de estas carteras asciende a \$ 26.961,5 millones, de los cuales \$ 3.715,1 millones corresponden a créditos originales, \$ 12.887,1 millones a créditos de sustitución financiados mediante la emisión de bonos y \$ 10.359,3 millones a dividendos vencidos.

La obligación en letras de crédito asciende a \$ 5.073,7 millones y se presenta en el rubro "Obligaciones a plazo" del balance general.

Según lo señala el Art. 4 de la Ley N° 18.412, el Fisco deberá transferir al Banco del Estado de Chile todos aquellos importes provenientes de estas carteras que resultan incobrables, cuyo monto al 31 de diciembre de 1991 asciende a \$ 13.588,5 millones y se incluye en el rubro "Otros activos".

17. CONSOLIDACION CREDITOS ADEUDADOS POR EL FISCO

Está en trámites finales la formalización de un acuerdo y calendario de pago respecto de los diversos créditos adeudados por el Fisco, por aproximadamente \$ 17.000,0 millones, que serían pagados con instrumentos financieros no transables, a un plazo de 20 años con 5 de gracia, y afectos a interés con tasa variable.

18. DIFERENCIA DE PRECIO EN LA ADQUISICION DE CARTERA A LA ANAP

En el ejercicio 1989, el Banco del Estado de Chile adquirió cartera hipotecaria a la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos (ANAP) obteniendo en esta transacción un beneficio por diferencia de precio que está siendo reconocido en resultados de acuerdo a los vencimientos de los créditos que le dieron origen.

El saldo neto de amortización acumulada al 31 de diciembre de 1991 asciende a \$ 11.002,3 millones y se registra en "Otros pasivos".

19. RENEGOCIACIONES DE DEUDAS HIPOTECARIAS

En el presente año se han formalizado renegociaciones de deudores hipotecarios sobre la base de las disposiciones de la Ley N° 19.003 y DFL 15 de 1990 y adicionalmente del Acuerdo del H. Comité Ejecutivo del Banco N° 198.

El efecto de estas renegociaciones se indican a continuación:

— LEY 19.003 Y DFL N° 15 DE 1990

Por la aplicación de estas disposiciones legales, el Banco del Estado de Chile subrogó 3.861 créditos de deudores habitacionales con cargo al Fisco de Chile, por la suma de \$ 2.411,2 millones y remitió la suma de \$ 3.550,9 millones con cargo directo a resultado.

— ACUERDO 198 H. COMITE EJECUTIVO DEL 18.03.91

Por este concepto el Banco del Estado de Chile renegóció créditos con 12.754 deudores habitacionales, por la suma de \$ 14.520,0 millones y remitió la suma de \$ 1.542,9 millones con cargo directo a resultado.

Estas renegociaciones originaron capitalización de intereses y reajustes suspendidos por \$ 5.108,0 millones, por cuyo valor se constituyeron provisiones equivalentes, dado que se considerará su abono a ingresos a medida que se produzcan las cancelaciones.

20. CUMPLIMIENTO DE LOS LIMITES ESTABLECIDOS POR LA LEY GENERAL DE BANCOS

De acuerdo a lo dispuesto en el artículo 38 de la Ley N° 18.768, publicada en el Diario Oficial N° 33.258 del 29 de diciembre de 1988, previo informe de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras sobre la suficiencia del capital y reservas del Banco del Estado de Chile y al Decreto Ley N° 2.079, de 1978, se disminuyó el patrimonio del Banco en la suma de \$ 45.000,0 millones. Este importe se ingresó a rentas generales de la nación con el objeto de aumentar el capital del Banco Central de Chile.

Producto de la disminución patrimonial antes descrita, el Banco del Estado de Chile continúa excedido en algunas operaciones en los límites que establece la Ley General de Bancos en su artículo 84 números 1 y 4 y en otros límites de inversión dispuestos por el Banco Central de Chile (Capítulo III B2 Compendio de Normas Financieras N° 4). Sin embargo, el Banco del Estado de Chile no está obligado a ajustarse a los nuevos límites, en consideración a que las situaciones de incumplimiento planteadas se encontraban, con anterioridad a la disminución del capital, encuadradas en los límites legales y normativos y por ende las variaciones en los límites ocurridas con posterioridad constituyen causas sobrevinientes.

21. LABOR DE REORGANIZACION EN CURSO

El Banco está abocado a un programa de modernización y reorganización de sus procedimientos administrativos y de información, que incluye la revisión y análisis de algunas cuentas de los estados financieros, principalmente relacionadas con el área hipotecaria. Esta labor está en proceso, y podría derivar en ajustes de algunos valores, relativos en gran medida a ejercicios anteriores. Para cubrir el efecto de dichos eventuales ajustes, en los estados financieros se han contemplado provisiones estimadas suficientes.

22. UTILIDAD LIQUIDA

El Presidente de la República podrá, a proposición del Consejo Directivo del Banco del Estado de Chile, destinar toda o parte de la utilidad del año a beneficio fiscal, según lo dispone la Ley Orgánica del Banco del Estado de Chile.

BANCO DEL PACIFICO

BANCO DEL PACIFICO
BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	6.039,9	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	48.242,8	Acreedores en cuentas corrientes	6.029,5
Préstamos para comercio exterior	7.207,5	Depósitos y captaciones	48.728,8
Préstamos de consumo	867,6	Otras obligaciones a la vista o a plazo	2.645,6
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	3.200,0
Colocaciones en letras de crédito	5.975,6	Obligaciones por letras de crédito	6.077,8
Colocaciones contingentes	5.370,5	Obligaciones contingentes	<u>5.369,6</u>
Otras colocaciones vigentes	1.977,4		
Cartera vencida	<u>4.980,2</u>	Total captaciones y otras obligaciones	72.051,3
Total colocaciones	74.621,6	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	858,7	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	3.625,1
Otras inversiones financieras	104,5	Otras obligaciones con el Bco. Central	831,5
Documentos intermediados	3.189,3	Préstamos de instituciones financieras del país	204,4
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	3.598,7
Bienes recibidos en pago o adjudicados	713,1	Otras obligaciones	<u>151,9</u>
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	4.865,6	Total ptmos. de entidades financieras	8.411,6
OTROS ACTIVOS		OTROS PASIVOS	
Letra del Banco Central de Chile por venta de cartera	2.678,4	Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central	—
Otros activos	<u>459,1</u>	Obligación por bonos subordinados	1.498,0
Total otros activos	3.137,5	Otros pasivos	<u>194,3</u>
ACTIVO FIJO		Total otros pasivos	1.692,3
Activo fijo físico	3.660,8	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	4.196,3
Inversiones en sociedades	<u>78,4</u>	CAPITAL Y RESERVAS	6.141,3
Total activo fijo	3.739,2	PERDIDA DEL EJERCICIO	(89,0)
TOTAL	<u>92.403,8</u>	TOTAL	<u>92.403,8</u>

Ver notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros

BANCO DEL PACIFICO

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	17.308,8
Utilidad neta por intermediación de documentos	469,2
Ingresos por comisiones	401,6
Utilidad de cambio neta	115,1
Otros ingresos de operación	197,3
Total ingresos de operación	18.492,0
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(13.899,4)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(28,6)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	(11,4)
Margen bruto	4.552,6
Remuneraciones y gastos del personal	(2.045,4)
Gastos de administración y otros	(972,9)
Depreciaciones y amortizaciones	(243,3)
Margen neto	1.291,0
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	519,2
Otros gastos	(7,7)
Utilidad por inversiones en sociedades	(3,2)
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(362,9)
Excedente antes de provisiones y castigos	1.436,4
Provisiones y castigos activos riesgosos	(3.927,4)
Absorción pérdidas acumuladas octubre-diciembre 1991	2.402,0
Excedente antes de impuestos	(89,0)
Provisión para impuestos	—
EXCEDENTE	(89,0)
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
PERDIDA DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	(89,0)

Ver notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**A los señores Accionistas y Directores
Banco del Pacífico**

Hemos efectuado la auditoría del balance general adjunto del Banco del Pacífico al 31 de diciembre de 1991 y del estado conexo de resultados por el ejercicio que terminó en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la institución. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría.

Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría ofrece una base razonable para nuestra opinión.

Según se describe más ampliamente en las Notas 1 i) y 2, el Banco mantiene una obligación subordinada neta con el Banco Central de Chile por UF 1.551.187,6. Dicha obligación subordinada, dada su naturaleza y de acuerdo a las disposiciones de la Ley 18.818, no forma parte de los pasivos en el balance general. Esta obligación no tiene plazo de vencimiento determinado y será amortizada con cargo a excedentes futuros, después de deducir los correspondientes a los accionistas preferentes.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera del Banco del Pacífico al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio que terminó en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad, generalmente aceptados y normas e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 10 de enero de 1992

Carlos Manásevich T.

KPMG PEAT MARWICK

BANCO DEL PACIFICO

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de interés y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 362,9 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 115,1 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales y de apoyo al giro en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10%, se encuentran registradas en el activo a su Valor Patrimonial Proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

i) Obligación subordinada con el Banco Central de Chile

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 15 de la Ley N° 18.401, la obligación subordinada que mantiene la institución con el Banco Central de Chile, originada por la novación de la obligación de recompra de la cartera de colocaciones, no se computa como pasivo exigible. Su cumplimiento queda subordinado a la existencia de excedentes anuales que se produzcan. En consecuencia, dicha obligación se encuentra registrada sólo en cuentas de orden.

El derecho del Banco Central de Chile a percibir los excedentes netos que se hubieran producido en el período anual, sin perjuicio del reparto de dividendos sobre acciones preferidas, se debe reconocer al cierre del ejercicio como "Provisión para pago obligación subordinada al Banco Central de Chile".

j) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

Este banco registra con el Banco Central de Chile una obligación derivada de haberse acogido en su oportunidad a las disposiciones del artículo 15 de la Ley 18.401, que permitió a las instituciones financieras novar los contratos de cesión de cartera de colocaciones que mantenían

con el Banco Central de Chile, por una nueva obligación de un monto inicial igual al saldo de la obligación de recompra establecida en tales contratos, vigente a la fecha de la novación.

Este compromiso novado, denominado "Obligación subordinada" se expresa en unidades de fomento y está afecto a un incremento del 5% anual por la parte que proviene de la venta de cartera que el Banco Central de Chile adquirió en su oportunidad en dinero efectivo.

De acuerdo con la ley esta obligación no se computa como pasivo exigible, es de plazo indeterminado, hasta su entero pago y se soluciona con los excedentes de cada ejercicio anual deducida la parte de ellos que corresponda a las acciones con preferencia, y, en forma extraordinaria, con otros recursos que autorice la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

La variación de esta obligación subordinada en el ejercicio ha sido la siguiente

	Obligación subordinada total UF	Provisión del ejercicio UF	Obligación neta de provisión UF
Saldo al 31 de diciembre de 1990	1.499.225,5	(2.719,2)	1.496.506,3
Pago realizado con los excedentes provisionados del ejercicio 1990	(2.719,2)	2.719,2	—
Recargo del ejercicio 1991	54.681,3	—	54.681,3
Provisión de los excedentes del ejercicio 1991	—	—	—
Saldo al 31 de diciembre de 1991	1.551.187,6	—	1.551.187,6

El compromiso de destinar excedentes al cumplimiento de la obligación subordinada a favor del Banco Central de Chile tiene distintos efectos:

a) Pagos a depositantes y acreedores

El cumplimiento de la obligación subordinada no afecta a los depositantes y acreedores en caso de liquidación forzosa y disolución de la empresa, ya que en tales circunstancias esta obligación se cumplirá con posterioridad a los pagos que procedan a depositantes y acreedores, conforme a las normas legales vigentes. En condiciones normales, esta obligación será cubierta con los excedentes de cada ejercicio que deben destinarse a ese fin.

b) Distribución de utilidades

De conformidad con las disposiciones vigentes, los propietarios de acciones preferidas tienen derecho a percibir dividendos calculados sobre la base del excedente que proporcionalmente corresponda a esas acciones, determinado antes de la provisión para amortizar la obligación subordinada.

Los accionistas que poseen acciones ordinarias no percibirán dividendos mientras no se haya extinguido la totalidad de la obligación subordinada.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del ejercicio no existen créditos otorgados a personas relacionadas con la propiedad o gestión de la empresa, por lo indicado en Nota 14.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

El Banco ha efectuado las siguientes transacciones con partes relacionadas en el transcurso del presente ejercicio:

Empresa	Transacción	MM\$	Presentación en los estados financieros
Transbank S.A.	Servicios	43,5	Gastos
Servicio de Asesoría Financiera del Pacífico S.A.	Arriendo	1,0	Ingresos

Las transacciones mencionadas se efectuaron de acuerdo a las condiciones que imperaban en el mercado, al momento de celebrarse los contratos.

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES Y COLIGADAS

a) Participación en las sociedades

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por \$ 78,4 millones que corresponden a la participación del Banco en sociedades filiales y coligadas que complementan o facilitan las actividades, contempladas en los números 11 bis y 15 bis del artículo 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco tiene participación en las siguientes sociedades:

Sociedad	Participación %	Patrimonio MM\$	Inversión	
			Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
Servicios de Asesorías Financieras del Pacífico S.A.	99,00	20,20	20,00	1,29
Subtotales			20,00	1,29
Acciones o derechos en otras sociedades			58,40	11,10
Totales			78,40	12,39

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Servicios Asesorías Financieras del Pacífico S.A.:			
Activos		Pasivos	
Totales MM\$	% con el Banco	Totales MM\$	% con el Banco
20,7	0,02	0,4	--

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 4.196,3 millones que corresponden a las mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre			
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.1990	3.938,1	9,3	31,2	3.978,6
Aplicación de las provisiones	(3.170,3)	(6,4)	(69,1)	(3.245,8)
Provisiones constituidas	3.640,8	—	47,9	3.688,7
Liberaciones de provisiones	(222,3)	(2,9)	—	(225,2)
Saldos al 31.12.91	4.186,3	—	10,0	4.196,3

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren razonablemente las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 6.141,3, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 5.170,5 de entonces

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	5.170,5	—	—	5.170,5
Utilidad del ejercicio anterior	19,6	—	—	19,6
Suscripción y pago de acciones	2.402,0	—	—	2.402,0
Absorción de pérdidas del ejercicio	(2.402,0)	—	—	(2.402,0)
Revalorización del capital propio	951,2	—	—	951,2
Saldos al 31.12.91	6.141,3	—	—	6.141,3

a) Acciones suscritas y pagadas

Al cierre del ejercicio se encuentran suscritas y pagadas un total de 35.708.763 acciones, según el siguiente detalle:

Acciones		Porcentaje participación accionaria (1)	Porcentaje derecho a dividendos (2)
Serie	Cantidad		
A (*)	4.487.050	12,57	0,0
B	2.416.104	6,77	25,7
C	3.488.576	9,77	60,0
D	17.830.520	49,93	65,0
E	129.967	0,36	100,0
F	7.356.547	20,60	70,0
Totales	35.708.764	100,00	

(*) Acciones ordinarias sin derecho a dividendos.

(1) Porcentaje que representan las acciones de la serie en el total de acciones emitidas.

(2) Porcentaje del derecho a dividendo sobre el excedente proporcional que le corresponde a las acciones de la serie.

b) Aumentos de capital enterados en el ejercicio y absorción de pérdidas

En Junta Ordinaria de Accionistas celebrada el 25 de marzo de 1991 y en conformidad con lo dispuesto en el artículo 10, inciso cuarto de la Ley 18.401, se procedió a capitalizar la totalidad de los excedentes distribuibles del ejercicio 1990, ascendente a \$ 19.609.570, dando origen a la emisión de 96.333 acciones de la serie E ya existente.

Con fecha 22 de octubre de 1991 se concretó un aumento de capital por la suma de \$ 720.000.190, mediante la suscripción y pago de 3.119.394 acciones de la Serie D, con cargo al aumento de capital representativo de 10.212.144 acciones de esta serie, aprobado en Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 9 de enero de 1990. Posteriormente, con fecha 3 de diciembre de 1991 se suscribió y pagó el saldo de dicho aumento de capital, correspondiente a 7.092.750 acciones Serie D por un valor de \$ 1.681.972.733.

Con fecha 31 de diciembre de 1991 y según lo acordado en Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada el 27 de diciembre de 1991, se procedió a absorber pérdidas por \$ 2.401.972.923, disminuyendo el capital en la misma cantidad, de acuerdo con Resolución N° 274 de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

	Banco Central de Chile MM\$	Instituciones financieras del país MM\$	Total MM\$
a) Inversiones financieras			
No intermediados:			
Intransferibles	—	—	—
Transables sólo entre instituciones financieras	219,9	—	219,9

Transables con terceros	660,6	76,9	737,5
Inversiones financieras vencidas	—	—	—
Intermediados:			
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:			
A instituciones financieras	700,0	—	700,0
A terceros	2.489,3	—	2.489,3
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:			
A instituciones financieras	—	—	—
A terceros	—	—	—
Subtotales	4.069,8	76,9	4.167,7
Diferencia por ajuste a valor de mercado	5,4	0,4	5,8
Totales	4.075,2	77,3	4.152,5

b) Otras inversiones:

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
Depósitos obligados y en garantía	—
Depósitos en moneda extranjera	—
Subtotal	4.152,5
Bienes recibidos en pago o adjudicados	713,1
Otras inversiones	—
Total inversiones	4.865,6

Además de los bienes recibidos en pago o adjudicados, registrados en el activo, existen otros que fueron castigados y que aún no han sido enajenados. Se estima que estos bienes castigados podrán realizarse en una suma aproximada de MM\$ 5,0.

8. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993	1994	1995	1996	1997	1998 en adelante	Total
	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$
Activos:							
Colocaciones	3.804,2	1.961,7	1.557,2	1.428,1	2.162,5	4.622,4	15.536,1
Inversiones financieras	2,2	—	1,7	—	4,7	809,0	817,6
Total activos	3.806,4	1.961,7	1.558,9	1.428,1	2.167,2	5.431,4	16.353,7
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	923,2	474,6	510,5	516,0	526,3	3.152,6	6.103,2
Adeudado al Banco Central:							
Líneas de crédito para reprogramaciones	1.285,2	416,1	416,1	—	—	—	2.117,4
Otras obligaciones	144,7	149,9	129,1	136,0	86,6	58,2	704,5
Préstamos obtenidos en el país	2,1	—	—	—	—	—	2,1
Obligaciones con el exterior	3,5	—	—	—	—	—	3,5
Total pasivos	2.358,7	1.040,6	1.055,7	652,0	612,9	3.210,8	8.930,7

9. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible	3.833,7	--	3.833,7
Colocaciones	28.375,0	--	28.375,0
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	1.623,8	113,1	1.736,9
Depósitos en el Banco Central	--	--	--
Otras inversiones	--	--	--
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	--	--	--
Otros activos	--	--	--
Total activos	33.832,5	113,1	33.945,6
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	19.249,2	75,3	19.324,5
Préstamos obtenidos en el exterior	13.061,4	--	13.061,4
Otros pasivos	--	--	--
Total pasivos	32.310,6	75,3	32.385,9
Activo neto	1.521,9	37,8	1.559,7

Un total de MUS\$ 134,4 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

10. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El resultado que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- Se incluyen dentro de "Otros ingresos de operación", la utilidad en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados que ascendió a \$ 44,0 millones.
- El ingreso indicado precedentemente representa un mayor excedente de \$ 44,0 millones.

11. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se ha pagado con cargo a los resultados, los siguientes conceptos relacionados con estipendios a miembros del Directorio:

	MMS\$
Remuneraciones	59,6
Viáticos y gastos de viaje	1,2
Total	60,8

12. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden, además de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile mencionada en Nota 2, los siguientes saldos relacionados con compromisos o responsabilidades propios del giro:

	MMS\$
Valores en custodia	32.030,8
Documentos en cobranza del país	307,6
Cobranzas del exterior	2.260,9
Créditos aprobados y no desembolsados	1.299,7

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos, y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

13. IMPUESTO A LA RENTA

Al 31 de diciembre de 1991 no se constituyó provisión de impuesto de Primera Categoría, por existir pérdida tributaria.

14. CAMBIO DE PROPIEDAD

Con fecha 3 de diciembre de 1991, "Inversiones Cardoen S.A." y "Délano y Compañía", antes "Cardoen y Compañía", traspasaron la totalidad de la propiedad accionaria del Banco, menos una acción, a "Banesto Banking Corporation", entidad bancaria filial del Banco Español de Crédito S.A., de España, constituida de conformidad con las leyes del Estado de New York, Estados Unidos de Norteamérica. La acción restante fue transferida a don Luis Cid Alonso.

15. HECHOS POSTERIORES

No han ocurrido hechos posteriores al cierre del ejercicio que puedan afectar significativamente estos estados financieros.

BANCO DO BRASIL

BANCO DO BRASIL S.A.

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	1.230,1	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	2.204,4	Acreedores en cuentas corrientes	566,3
Préstamos para comercio exterior	2.126,9	Depósitos y captaciones	5.769,1
Préstamos de consumo	15,2	Otras obligaciones a la vista o a plazo	487,5
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	194,9
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	1.146,1	Obligaciones contingentes	<u>1.137,2</u>
Otras colocaciones vigentes	117,5		
Cartera vencida	<u>12,8</u>	Total captaciones y otras obligaciones	8.155,0
Total colocaciones	5.622,9		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	1.972,3	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	—
Otras inversiones financieras	1.996,5	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	194,7	Préstamos de instituciones financieras del país	445,3
Depósitos en el Banco Central	4.937,3	Obligaciones con el exterior	313,9
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	<u>3,7</u>
Otras inversiones no financieras	<u>—</u>		
Total inversiones	9.100,8	Total ptmos. de entidades financieras	762,9
OTROS ACTIVOS	90,8	OTROS PASIVOS	3,7
ACTIVO FIJO	1.329,2	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	42,2
		CAPITAL Y RESERVAS	8.861,0
		PERDIDA DEL EJERCICIO	(451,0)
TOTAL	<u>17.373,8</u>	TOTAL	<u>17.373,8</u>

Ver Notas 1 a 9 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO DO BRASIL S.A.

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	1.977,0
Utilidad neta por intermediación de documentos	209,5
Ingresos por comisiones	81,8
Utilidad de cambio neta	275,0
Otros ingresos de operación	—
Total ingresos de operación	2.543,3
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(1.284,1)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(44,3)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	(0,6)
Margen bruto	1.214,3
Remuneraciones y gastos del personal	(351,6)
Gastos de administración y otros	(210,3)
Depreciaciones y amortizaciones	(38,5)
Margen neto	613,9
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	117,8
Otros gastos	(0,7)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(1.130,5)
Excedente antes de provisiones y castigos	(399,5)
Provisiones y castigos activos riesgosos	(34,4)
Excedente antes de impuestos	(433,9)
Provisión para impuestos	(17,1)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
PERDIDA DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>(451,0)</u>

Ver Notas 1 a 9 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**A los señores accionistas del
Banco do Brasil S.A.**

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco do Brasil S.A. al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco do Brasil S.A. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, basada en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones reveladas en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

El resultado del año 1991 incluye un cargo de \$ 373 millones correspondiente al ajuste de la valorización de activos y pasivos en moneda extranjera efectuada al 31 de diciembre de 1990, la que, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se efectuó al tipo de cambio de representación contable fijado por dicha Superintendencia, el cual a esa fecha difería del tipo de cambio de mercado requerido por los principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en 1990, la pérdida del año 1991 habría ascendido a \$ 78 millones, en vez de la cifra indicada en el estado de resultados.

En nuestra opinión, excepto por los efectos de lo comentado en el párrafo precedente, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas contables e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 13 de enero de 1992

Eduardo Roubik Pérez

DELOITTE & TOUCHE

BANCO DO BRASIL S.A.

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios de contabilidad generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 1.130,5 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculado al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 275,0 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras del Banco son de corto plazo y se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 3).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias significativas son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

Al cierre del ejercicio no existen créditos otorgados a personas relacionadas con la propiedad o gestión del Banco.

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de los estados financieros, el Banco no ha efectuado operaciones ni ha mantenido contratos vigentes con partes relacionadas.

3. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 42,2 millones, el cual corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	57,1	—	—	—	57,1
Aplicación de las provisiones	—	—	—	—	—
Provisiones cons- tituidas	21,0	—	—	—	21,0
Liberaciones de provisiones	(35,9)	—	—	—	(35,9)
Saldos al 31.12.91	42,2	—	—	—	42,2

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

4. CAPITAL Y RESERVAS

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 8.861,0, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 7.085,3 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	2.869,6	349,7	3.866,0	7.085,3
Utilidad del ejercicio anterior	—	43,7	393,1	436,8
Revalorización del capital propio	510,7	70,0	758,2	1.338,9
Saldos al 31 de diciembre de 1991	3.380,3	463,4	5.017,3	8.861,0

De acuerdo a lo estipulado en el artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el fondo de reserva legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado del Banco.

La pérdida del ejercicio 1991 será imputada al rubro Otras reservas en el año 1992.

5. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	Total MM\$
No intermediados:							
— Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
— Transables sólo entre instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
— Transables con terceros	1.240,4	—	—	1.996,5	—	—	3.236,9
Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—

Intermediados:

Documentos vendidos con pacto
de retrocompra:

— A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
— A terceros	194,7	—	—	—	—	—	194,7
Documentos adquiridos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
— A terceros	731,9	—	—	—	—	—	731,9
Subtotales	2.167,0	—	—	1.996,5	—	—	4.163,5
Diferencia por ajuste a valor de mercado	—	—	—	—	—	—	—
Totales	2.167,0	—	—	1.996,5	—	—	4.163,5

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
— Depósitos obligados y en garantía	4.937,3
— Depósitos en moneda extranjera	—
Subtotal	4.937,3
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—
Otras inversiones	—
Total	4.937,3

Existen bienes recibidos en pago o adjudicados que fueron castigados y aún no han sido enajenados. Se estima que estos bienes podrán realizarse en una suma aproximada de MM\$ 10,0.

6. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993	1994	1995	1996	1997	1998 en adelante	Total
	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$
Activos:							
Colocaciones	716,6	353,7	9,3	—	—	—	1.079,6
Inversiones financieras	—	—	—	—	—	—	—
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	716,6	353,7	9,3	—	—	—	1.079,6
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	—	161,1	—	—	—	—	161,1
Adeudado al Banco Central:							
— Líneas de crédito para reprogramaciones	—	—	—	—	—	—	—
— Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	—	161,1	—	—	—	—	161,1

7. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible	1.374,6	—	1.374,6
Colocaciones	8.254,0	—	8.254,0
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	314,8	—	314,8
Depósitos en el Banco Central	13.119,1	—	13.119,1
Otras inversiones	5.328,8	—	5.328,8
Total activos	28.391,3	—	28.391,3
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	6.049,6	—	6.049,6
Préstamos obtenidos en el exterior	837,8	—	837,8
Otros pasivos	19,0	—	19,0
Total pasivos	6.906,4	—	6.906,4
Activo neto	21.484,9	—	21.484,9

Un total de MUS\$ 6.187,7 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile, además de otros recursos propios de MUS\$ 13.110,2 correspondientes al capital recomprado.

8. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

La pérdida del ejercicio que se muestra en el estado de resultados está influida por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos que tienen este carácter:

- En "Otros ingresos" se incluyen \$ 70,1 millones correspondientes a la recuperación de impuestos que se generan por la aplicación de pérdidas tributarias del presente ejercicio a utilidades incluidas en el Fondo de Utilidades Tributarias (FUT).
- Dentro de "Otros ingresos" se incluyen también \$ 16,4 millones originados por venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados.

9. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

a) El Banco mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	1.526,5
Documentos en cobranza del país	816,9
Créditos aprobados y no desembolsados	180,2
Cobranzas del exterior	8.210,9

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos, y las colocaciones y obligaciones contingentes, se muestran en el Balance General

b) Contrato de cesión de uso de sistemas de aplicación

Con fecha 19 de diciembre de 1991, el Banco suscribió con la Sociedad Mekano Equipos S.A. un contrato mediante el cual dicha empresa cede al Banco por tiempo indeterminado el uso de diversos sistemas de aplicación y se compromete a instalar los mismos. El valor total del contrato asciende a US\$ 235.000, de los cuales US\$ 70.500 fueron cancelados el 10 de enero de 1992.

El saldo será cancelado en 6 cuotas mensuales de US\$ 23.500 cada una, a contar del inicio del proceso de instalación del primer sistema, y una cuota final de US\$ 23.500 a los 30 días de firmada el acta de recepción del último de los sistemas instalados.

**BANCO DO ESTADO
DE SAO PAULO S.A. (BANESPA)**

BANCO DO ESTADO DE SAO PAULO S.A. - SUCURSAL SANTIAGO, CHILE

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	670,9	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	691,5	Acreedores en cuentas corrientes	205,8
Préstamos para comercio exterior	295,7	Depósitos y captaciones	1.033,0
Préstamos de consumo	8,4	Otras obligaciones a la vista o a plazo	44,8
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	—
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	1.178,2	Obligaciones contingentes	1.178,2
Otras colocaciones vigentes	21,8		
Cartera vencida	—	Total captaciones y otras obligaciones	2.461,8
Total colocaciones	2.195,6	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	656,2	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	—
Otras inversiones financieras	751,0	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	—	Préstamos de instituciones financieras del país	150,0
Depósitos en el Banco Central	3.820,9	Obligaciones con el exterior	—
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	—
Otras inversiones no financieras	—	Total ptmos. de entidades financieras	150,0
Total inversiones	5.228,1	OTROS PASIVOS	1,4
OTROS ACTIVOS	4,6		
ACTIVO FIJO	929,4	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	33,9
		CAPITAL Y RESERVAS	6.586,4
		PERDIDA DEL EJERCICIO	(204,9)
TOTAL	<u>9.028,6</u>	TOTAL	<u>9.028,6</u>

Ver notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros

BANCO DO ESTADO DE SAO PAULO S.A. - SUCURSAL SANTIAGO, CHILE

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	844,5
Utilidad neta por intermediación de documentos	—
Ingresos por comisiones	34,6
Utilidad de cambio neta	330,4
Otros ingresos de operación	—
Total ingresos de operación	1.209,5
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(372,4)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(0,3)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	—
Margen bruto	836,8
Remuneraciones y gastos del personal	(142,3)
Gastos de administración y otros	(92,5)
Depreciaciones y amortizaciones	(43,5)
Margen neto	558,5
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	89,6
Otros gastos	—
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(848,1)
Excedente antes de provisiones y castigos	(200,0)
Provisiones y castigos activos riesgosos	—
Excedente antes de impuestos	(200,0)
Provisión para impuestos	(4,9)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
PERDIDA DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>(204,9)</u>

Ver notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**A los señores Accionistas y Directores
Banco do Estado de Sao Paulo**

Hemos efectuado la auditoría del balance general adjunto del Banco do Estado de Sao Paulo (Sucursal Santiago, Chile), al 31 de diciembre de 1991, y del estado conexo de resultados por el ejercicio que terminó en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración del Banco. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría.

Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría ofrece una base razonable para fundamentar nuestra opinión. Los resultados del ejercicio 1991 incluyen un cargo correspondiente al ajuste de la valoración de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990, efectuada de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado que es el requerido según principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en el ejercicio 1990, la pérdida del año 1991 habría sido inferior en MMS\$ 223,7.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco do Estado de Sao Paulo (Sucursal Santiago, Chile) al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio que terminó en esa fecha, de acuerdo con normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por el efecto en resultados de lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 10 de enero de 1992

Michael Leighton I.

KPMG PEAT MARWICK

BANCO DO ESTADO DE SAO PAULO S.A.

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 848,1 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 330,4 millones, correspondientes a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos netos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

La institución no tiene obligación subordinada con el Banco Central de Chile.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de estos estados financieros, la institución no ha efectuado operaciones con personas naturales o jurídicas que se encuentren relacionadas a ella por propiedad o gestión.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 33,9 millones, del cual un monto de \$ 16,5 millones corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre	
	Colocaciones MMS	Total MMS
Saldos al 31 de diciembre de 1990	43,4	43,4
Aplicación de las provisiones	(3,5)	(3,5)

BANCO DO ESTADO DE SAO PAULO

Provisiones constituidas	—	—
Liberación de provisiones	(6,0)	(6,0)
Saldos al 31 de diciembre de 1991	33,9	33,9

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 6.586,4, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 5.124,9 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	3.007,4	345,4	1.772,1	5.124,9
Utilidad del ejercicio 1990	—	46,6	419,6	466,2
Revalorización del capital propio	535,3	69,8	390,2	995,3
Saldos al 31 de diciembre de 1991	3.542,7	461,8	2.581,9	6.586,4

La pérdida neta determinada al cierre del presente ejercicio, ascendente a \$ 204,9 millones, será absorbida con cargo a las utilidades retenidas del ejercicio 1985, incluidos en el rubro "Otras reservas".

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991 la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	Banco Central de Chile MM\$	Instituciones financieras del país MM\$	Total MM\$
No intermediados:			
Transables sólo entre instituciones financieras	—	751,0	751,0
Transables con terceros	656,2	—	656,2
Subtotales	656,2	751,0	1.407,2
Diferencia por ajuste a valor de mercado	—	—	—
Totales	656,2	751,0	1.407,2

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en moneda extranjera del Banco Central de Chile	3.820,9
Total	5.228,1

7. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	Total MM\$
Activos:		
Colocaciones	28,0	28,0
Total activos	28,0	28,0
Pasivos:		
Captaciones y otras obligaciones	28,0	28,0
Total pasivos	28,0	28,0

8. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$
Activos:	
Disponible	1.575,8
Colocaciones	2.332,5
Inversiones:	
Depósitos en el Banco Central de Chile	10.146,4
Otras inversiones	2.000,0
Otros activos	21,4
Total activos	16.076,1
Pasivos con terceros:	
Captaciones y otras obligaciones	1.759,4
Otros pasivos	10,8
Total pasivos	1.770,2
Activo neto	14.305,9

Un total de MUS\$ 3.932,9 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile, además de otros recursos propios por MUS\$ 9.974,0, correspondientes al capital recomprado.

9. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El déficit que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- En "Otros ingresos" se incluyen \$ 76,1 millones por arriendos cobrados de parte de las oficinas del Banco.
- Los ingresos indicados precedentemente representan un mayor resultado neto de \$ 76,1 millones.

10. COMPRAS, VENTAS, SUSTITUCIONES O CANJES DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

La institución no registra operaciones de esta naturaleza.

11. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

El Banco es una sucursal de un banco extranjero y no tiene Directorio en Chile.

12. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

BANCO DO ESTADO DE SAO PAULO

	MM\$
Valores en custodia	224,1
Documentos en cobranza del país	48,1
Cobranzas del exterior	184,8
Créditos aprobados y no desembolsados	42,6

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

BANCO EXTERIOR S.A.

BANCO EXTERIOR S.A.

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	8.675,8	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	18.195,8	Acreedores en cuentas corrientes	2.601,3
Préstamos para comercio exterior	7.949,6	Depósitos y captaciones	27.451,0
Préstamos de consumo	47,9	Otras obligaciones a la vista o a plazo	3.553,2
Préstamos a instituciones financieras	1.402,2	Obligaciones por intermediación de doctos.	3.039,3
Colocaciones en letras de crédito	1.413,3	Obligaciones por letras de crédito	1.447,7
Colocaciones contingentes	3.665,9	Obligaciones contingentes	<u>3.650,0</u>
Otras colocaciones vigentes	2.976,3		
Cartera vencida	<u>157,3</u>	Total captaciones y otras obligaciones	41.742,5
Total colocaciones	35.808,3	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	16.583,3	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	1.287,9
Otras inversiones financieras	—	Otras obligaciones con el Bco. Central	2.890,0
Documentos intermediados	2.978,3	Préstamos de instituciones financieras del país	6.124,9
Depósitos en el Banco Central	2.065,0	Obligaciones con el exterior	5.409,8
Bienes recibidos en pago o adjudicados	493,1	Otras obligaciones	<u>—</u>
Otras inversiones no financieras	—	Total ptmos. de entidades financieras	15.712,6
Total inversiones	22.119,7	OTROS PASIVOS	4.694,7
OTROS ACTIVOS	4.755,8		
ACTIVO FIJO	1.752,8	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	318,8
		CAPITAL Y RESERVAS	10.241,6
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	402,2
TOTAL	<u>73.112,4</u>	TOTAL	<u>73.112,4</u>

Ver notas 1 a 14 que forman parte de estos Estados Financieros

BANCO EXTERIOR S.A.

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	7.979,2
Utilidad neta por intermediación de documentos	950,4
Ingresos por comisiones	149,8
Utilidad de cambio neta	42,1
Otros ingresos de operación	<u>28,0</u>
Total ingresos de operación	9.149,5
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(6.331,7)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(107,7)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	<u>(5,0)</u>
Margen bruto	2.705,1
Remuneraciones y gastos del personal	(680,3)
Gastos de administración y otros	(328,1)
Depreciaciones y amortizaciones	<u>(90,3)</u>
Margen neto	1.606,4
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	113,4
Otros gastos	(3,5)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	<u>(1.220,4)</u>
Excedente antes de provisiones y castigos	495,9
Provisiones y castigos activos riesgosos	<u>(93,7)</u>
Excedente antes de impuestos	402,2
Provisión para impuestos	—
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>402,2</u></u>

Ver notas 1 a 14 que forman parte de estos Estados Financieros

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
Banco Exterior S.A. (Chile)**

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco Exterior S.A. (Chile), al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco Exterior S.A. (Chile). Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los resultados del ejercicio 1991 incluyen un cargo correspondiente al ajuste de la valorización de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990 efectuada, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado que es el requerido según principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en el ejercicio 1990, la utilidad del año 1991 habría sido superior en MM\$ 300.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco Exterior S.A. (Chile) al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por el efecto en resultados de lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 14 de enero de 1992

Alberto López-Hermida

PRICE WATERHOUSE

BANCO EXTERIOR S.A.

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados financieros, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 1.220,4. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 42,1, correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras dispuso en ejercicios anteriores ajustar el valor de determinados bienes, que aparecían sobrevaluados con el propósito de que se reflejen a sus precios reales.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

La institución no tiene obligación subordinada con el Banco Central de Chile, ni mantiene saldos derivados de contratos de compraventa de cartera con el instituto emisor.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	—	—	—	—
A sociedades de inversión	1.771,7	—	1.771,7	412,4
A personas naturales	—	—	—	—
Total	1.771,7	—	1.771,7	412,4

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo N° 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El total de los créditos relacionados representa un 17,3% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de los estados financieros, la empresa no ha efectuado otras operaciones ni ha mantenido contratos vigentes con partes relacionadas por montos superiores a \$ 1 millón.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 318,8, el cual corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	
Saldos al 31.12.90	233,5	—	11,6	—	245,1
Aplicación de las provisiones	(3,6)	—	(11,6)	—	(15,2)
Provisiones cons- tituidas	66,1	—	22,8	—	88,9
Liberación de provisiones	—	—	—	—	—
Saldos al 31.12.91	296,0	—	22,8	—	318,8

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 10.241,6, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 8.370,1 de entonces.

a) Saldos de capital y reservas

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	8.061,4	277,6	31,1	8.370,1
Utilidad del ejercicio anterior	—	32,4	291,6	324,0
Revalorización del capital propio	1.434,9	55,2	57,4	1.547,5
Saldos al 31 de diciembre de 1991	9.496,3	365,2	380,1	10.241,6

b) Distribución de utilidades

Conforme a lo establecido en el Artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de reserva legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado del Banco. Para cumplir con lo anterior se propondrá a la Junta de Accionistas destinar MM\$ 40,2 a esta reserva.

Las utilidades remanentes son susceptibles de distribuirse como dividendos a los accionistas. Consecuente con lo anterior se propondrá a la Junta de Accionistas destinar MM\$ 362,0 a la constitución de una reserva para futuros dividendos.

Sin embargo, en el presente ejercicio y de acuerdo con los plazos estipulados en los contratos de inversión extranjera celebrados al amparo de las normas del Decreto Ley N° 600, el Banco está facultado para remesar al exterior en carácter de dividendos, sólo el 37,83% de su utilidad líquida.

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991 la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
Transables sólo entre instituciones financieras	621,2	—	—	—	—	—	621,2
Transables con terceros	15.347,4	—	—	—	—	—	15.347,4
Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
A instituciones financieras	1.067,9	—	—	—	—	—	1.067,9
A terceros	1.910,4	—	—	—	—	—	1.910,4
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
A terceros	500,6	—	—	—	—	—	500,6
Subtotal	19.447,5	—	—	—	—	—	19.447,5
Diferencia por ajuste a valor de mercado	114,1	—	—	—	—	—	114,1
Total	19.561,6	—	—	—	—	—	19.561,6

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
Depósitos obligados y en garantía	1,2
Depósitos en moneda extranjera	2.063,8
Subtotal	2.065,0
Bienes recibidos en pago o adjudicados	493,1
Total	2.119,7

7. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

BANCO EXTERIOR S.A.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	3.073,9	595,4	351,2	315,3	208,1	883,7	5.427,6
Inversiones financieras	1,9	2,1	2,4	0,6	3.746,7	562,0	4.315,7
Depósitos en el Banco Central	199,7	199,4	199,4	199,4	199,4	1.052,5	2.049,8
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	3.275,5	796,9	553,0	515,3	4.154,2	2.498,2	11.793,1
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	538,8	119,2	92,3	99,8	107,7	1.224,1	2.181,9
Adeudado al Banco Central:							
Líneas de crédito para reprogramaciones	538,2	177,1	7,1	—	—	—	722,4
Otras obligaciones	167,8	167,8	167,8	167,8	167,8	1.479,2	2.318,2
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	199,4	199,4	199,4	199,4	199,4	1.056,2	2.053,2
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	1.444,2	663,5	466,6	467,0	474,9	3.759,5	7.275,7

8. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible	7.966,7	—	7.966,7
Colocaciones	23.216,6	5.123,0	28.339,6
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	—	11.801,8	11.801,8
Depósitos en el Banco Central	2,9	5.469,6	5.472,5
Otras inversiones	—	—	—
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de retrocompra	12.201,5	—	12.201,5
Otros activos	403,7	—	403,7
Total activos	43.791,4	22.394,4	66.185,8
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	22.512,2	4.444,3	26.956,5
Préstamos obtenidos en el exterior	14.369,7	—	14.369,7
Otros pasivos	188,6	900,5	1.089,1
Total pasivos	37.070,5	5.344,8	42.415,3
Activo neto en moneda extranjera	6.720,9	17.049,6	23.770,5

Un total de MUS\$ 1.280,2 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile, además de otros recursos propios por MUS\$ 12.201,5, correspondientes al capital recomprado.

9. INGRESOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- Se incluyen dentro de Otros ingresos de operación la utilidad neta en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a MM\$ 26,4.
- Dentro de Otros ingresos se incluye MM\$ 45,9, originados por recuperación de créditos castigados.

Los ingresos indicados precedentemente representan un mayor resultado neto de MM\$ 72,3.

10. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado o provisionado con cargo a los resultados, los siguientes montos por este concepto:

	MM\$
Dietas	11,6
Viáticos y gastos de estadía	<u>14,6</u>
Total	26,2

11. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES**a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden**

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	34.931,0
Documentos en cobranza del país	30.252,9
Líneas de crédito otorgadas al exterior	4.121,4
Líneas de crédito obtenidas del exterior	16.807,5

12. OTROS ACTIVOS Y OTROS PASIVOS

A continuación se detalla la composición de estos rubros al 31 de diciembre de 1991:

	MM\$
Otros activos:	
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	4.571,5
Otras cuentas	<u>184,3</u>
Total otros activos	4.755,8
Otros pasivos:	
Adeudado al Banco Central por divisas vendidas con pacto de recompra	4.653,7
Otras cuentas	<u>41,0</u>
Total otros pasivos	4.694,7

13. IMPUESTOS A LA RENTA

Al cierre del ejercicio no se ha constituido provisión para Impuestos a la Renta de Primera Categoría, debido a que, efectuados los agregados y deducciones establecidos de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de la Renta, no resultan impuestos por pagar.

14. EVENTOS POSTERIORES

No han ocurrido hechos posteriores a la fecha de preparación de estos estados financieros que puedan afectarlos significativamente.

BANCO INTERNACIONAL

BANCO INTERNACIONAL

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	7.786,4	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	33.732,4	Acreedores en cuentas corrientes	12.091,7
Préstamos para comercio exterior	8.060,1	Depósitos y captaciones	37.935,3
Préstamos de consumo	2.557,2	Otras obligaciones a la vista o a plazo	3.024,9
Préstamos a instituciones financieras	1.865,5	Obligaciones por intermediación de doctos.	7.086,1
Colocaciones en letras de crédito	5.306,4	Obligaciones por letras de crédito	5.542,1
Colocaciones contingentes	8.781,8	Obligaciones contingentes	8.763,8
Otras colocaciones vigentes	3.064,7		
Cartera vencida	835,8	Total captaciones y otras obligaciones	74.443,9
Total colocaciones	64.203,9		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	1.859,1	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	4.159,7
Otras inversiones financieras	854,9	Otras obligaciones con el Bco. Central	54,7
Documentos intermediados	7.099,2	Préstamos de instituciones financieras del país	337,1
Depósitos en el Banco Central	814,6	Obligaciones con el exterior	2.913,3
Bienes recibidos en pago o adjudicados	35,2	Otras obligaciones	1.175,3
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	10.663,0	Total ptmos. de entidades financieras	8.640,1
OTROS ACTIVOS		OTROS PASIVOS	
Letra del Banco Central de Chile por venta de cartera	3.319,0	Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central	366,4
Otros activos	436,2	Obligación por bonos subordinados	—
Total otros activos	3.755,2	Otros pasivos	179,7
ACTIVO FIJO		Total otros pasivos	546,1
Activo fijo físico	5.071,4	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	793,1
Inversiones en sociedades	88,8	CAPITAL Y RESERVAS	7.026,2
Total activo fijo	5.160,2	UTILIDAD DEL EJERCICIO	119,3
TOTAL	91.568,7	TOTAL	91.568,7

Ver Notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO INTERNACIONAL

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	13.544,8
Utilidad neta por intermediación de documentos	39,3
Ingresos por comisiones	379,5
Utilidad de cambio neta	—
Otros ingresos de operación	<u>173,1</u>
Total ingresos de operación	14.136,7
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(9.675,0)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(33,4)
Pérdida de cambio neta	(31,0)
Otros gastos de operación	<u>(29,8)</u>
Margen bruto	4.367,5
Remuneraciones y gastos del personal	(2.768,1)
Gastos de administración y otros	(1.034,8)
Depreciaciones y amortizaciones	<u>(308,3)</u>
Margen neto	256,3
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	982,7
Otros gastos	(8,5)
Utilidad por inversiones en sociedades	10,4
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	
Corrección monetaria	<u>(259,5)</u>
Excedente antes de provisiones y castigos	981,4
Provisiones y castigos activos riesgosos	<u>(493,7)</u>
Excedente antes de impuestos	487,7
Provisión para impuestos	(2,0)
EXCEDENTE	485,7
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	(366,4)
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>119,3</u></u>

Ver Notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
Banco Internacional**

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco Internacional al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco Internacional. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Banco Internacional al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Como se señala en Nota 2, el Banco tiene una obligación subordinada con el Banco Central de Chile ascendente a MM\$ 29.189,1, la cual fue contraída al amparo de las disposiciones de la Ley 18.401. De acuerdo con lo señalado en las disposiciones de esa Ley y atendida la naturaleza de la obligación, ésta no forma parte de los pasivos en el balance general. El Banco deberá destinar a lo menos un 75,44% de sus excedentes anuales a amortizar esta obligación subordinada, hasta su total extinción.

Santiago, 15 de enero de 1992

Alberto López-Hermida

PRICE WATERHOUSE

BANCO INTERNACIONAL

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 259,5. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 31,0 correspondiente a la pérdida de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La Institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

h) Obligación subordinada con el Banco Central de Chile

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N° 15 de la Ley 18.401, la obligación subordinada que mantiene la Institución con el Banco Central de Chile, originada por la novación de la obligación de recompra de la cartera de colocaciones, no se computa como pasivo exigible. Su cumplimiento queda subordinado a la existencia de excedentes anuales que se produzcan. En consecuencia, dicha obligación se encuentra registrada sólo en cuentas de orden.

El derecho del Banco Central de Chile a percibir los excedentes netos que se hubieran producido en el período anual, sin perjuicio del reparto de dividendos sobre acciones preferentes, se debe reconocer al cierre del ejercicio como Provisión para pago obligación subordinada al Banco Central de Chile.

i) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

Este Banco registra con el Banco Central de Chile una obligación subordinada, derivada de haberse acogido en su oportunidad a la disposición del Artículo N° 15 de la Ley 18.401, que permitió a las instituciones financieras novar los contratos de cesión de cartera de colocaciones que mantenían con el Banco Central de Chile, por una nueva obligación de un monto inicial igual al saldo de la obligación de recompra establecida en tales contratos, vigente a la fecha de la novación.

Ese compromiso novado, denominado obligación subordinada, se expresa en Unidades de Fomento y está afecto a un incremento de un 5% anual por la parte que proviene de la venta de cartera que el Banco Central de Chile adquirió en su oportunidad en dinero efectivo.

De acuerdo con la ley, esta obligación no se computa como pasivo exigible, es de plazo indeterminado hasta su entero pago y se soluciona

BANCO INTERNACIONAL

con los excedentes de cada ejercicio anual deducida la parte de ellos que corresponda a las acciones con preferencia y, en forma extraordinaria, con otros recursos que autorice la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Al cierre del presente ejercicio la obligación subordinada asciende a 3.566.792,85 Unidades de Fomento. Para su amortización se ha constituido una provisión ascendente a MM\$ 366,4 (44.215,66 Unidades de Fomento) que corresponde a los excedentes del ejercicio destinado a ese fin y que se muestra en el balance general como Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile.

La variación de esta obligación subordinada en el ejercicio ha sido la siguiente:

	Obligación subordinada total UF	Provisión del ejercicio UF	Obligación neta de provisión UF
Saldo al 31 de diciembre de 1990	3.457.576,99	(43.551,40)	3.414.025,59
Pago realizado con los excedentes provisionados del ejercicio 1990	(43.551,40)	43.551,40	—
Recargo del ejercicio 1991	152.767,26	—	152.767,26
Provisión de los excedentes del ejercicio 1991	—	(44.215,66)	(44.215,66)
Saldo al 31 de diciembre de 1991	3.566.792,85	(44.215,66)	3.522.577,19

El compromiso de destinar excedentes al cumplimiento de la obligación subordinada a favor del Banco Central de Chile tiene distintos efectos:

a) Pagos a depositantes y acreedores

El cumplimiento de la obligación subordinada no afecta a los depositantes y acreedores en caso de liquidación forzosa y disolución de la Empresa, ya que en tales circunstancias esta obligación se cumplirá con posterioridad a los pagos que procedan a depositantes y acreedores, conforme a las normas legales vigentes. En condiciones normales, esta obligación será cubierta con los excedentes de cada ejercicio que deben destinarse a ese fin.

b) Distribución de utilidades

De conformidad con las disposiciones vigentes, los propietarios de acciones preferidas tienen derecho a percibir dividendos calculados sobre la base del excedente que proporcionalmente corresponda a esas condiciones, determinado antes de la provisión para amortizar la obligación subordinada.

Los accionistas que poseen acciones ordinarias no percibirán dividendos mientras no se haya extinguido la totalidad de la obligación subordinada.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A personas naturales (**)	272,0	—	272,0	185,0

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo N° 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de tres mil Unidades de Fomento.

El total de los créditos relacionados representa un 3,9% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio el Banco ha efectuado pagos por MM\$ 1,6 a la Sociedad relacionada indirectamente, Editorial Gestión Ltda. por publicaciones de carácter institucional.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 793,1 que corresponden a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	
Saldos al 31 de diciembre de 1990	868,5	—	—	25,0	893,5
Aplicación de las provisiones	(533,6)	—	(60,5)	—	(594,1)
Provisiones constituidas	427,7	—	60,5	5,5	493,7
Liberación de provisiones	—	—	—	—	—
Saldos al 31 de diciembre de 1991	762,6	—	—	30,5	793,1

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 7.026,2, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 5.962,8 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	3.265,2	409,3	2.288,3	5.962,8
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	99,9	99,9
Dividendos pagados	—	—	(99,9)	(99,9)
Revalorización del capital propio	581,2	72,9	409,3	1.063,4
Saldos al 31 de diciembre de 1991	3.846,4	482,2	2.697,6	7.026,2

El excedente del ejercicio 1991, después de efectuada la provisión para impuestos, alcanzó a MM\$ 485,7 de los cuales deben destinarse MM\$ 366,4 al pago de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile y MM\$ 119,3 para el eventual reparto de dividendo, de acuerdo con los términos de la Ley 18.401, a los propietarios de acciones preferentes o para capitalizarse si así lo determinan los accionistas propietarios de las respectivas series de acciones con preferencia.

La parte del excedente que corresponde a las acciones preferentes ha sido calculada según las condiciones de preferencia acordadas por la Junta de Accionistas al aprobar la respectiva emisión y equivale globalmente a un 24,56% de aquél según se muestra a continuación:

Acciones		Porcentaje participación accionaria (1)	Porcentaje derecho a dividendos (2)	Porcentaje distribuíble del excedente (3)
Serie	Cantidad			
A*	12.500.000	4,95	—	—
B	237.499.900	93,99	25	23,50
C	2.685.504	1,06	100	1,06
Totales	252.685.404	100,00	—	24,56

BANCO INTERNACIONAL

- * Acciones ordinarias sin derecho a dividendo.
- (1) Porcentaje que representan las acciones de la serie en el total de acciones emitidas.
- (2) Porcentaje del derecho a dividendos sobre el excedente proporcional que le corresponde a las acciones de la serie.
- (3) Porcentaje del excedente susceptible de repartirse como dividendo calculado sobre el excedente total del ejercicio.

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR				Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Instituciones financieras del país MM\$	Otras inversiones MM\$	
No intermediados:					
— Intransferibles	463,8	1,6	—	—	465,4
— Transables sólo entre instituciones financieras	352,5	—	—	—	352,5
— Transables con terceros	1.041,2	—	188,7	666,2	1.896,1
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—
Intermediados:					
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:					
— A instituciones financieras	2.502,4	—	—	—	2.502,4
— A terceros	4.596,8	—	—	—	4.596,8
Total	8.956,7	1,6	188,7	666,2	9.813,2

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
— Depósitos obligados y en garantía	5,5
— Depósitos en moneda extranjera	809,1
Subtotal	814,6
Bienes recibidos en pago o adjudicados	35,2
Otras inversiones	—
Total	849,8

Además de los bienes recibidos en pago o adjudicados, registrados en el activo, existen otros bienes que fueron castigados y que aún no han sido enajenados. Se estima que estos bienes castigados podrán realizarse en una suma aproximada a MM\$ 18,8.

7. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	5.258,4	4.646,9	1.186,1	2.192,2	950,4	6.219,5	20.453,5
Inversiones financieras	52,4	55,5	58,8	62,3	66,1	707,5	1.002,6
Depósitos en el Banco							
Central de Chile	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	5.310,8	4.702,4	1.244,9	2.254,5	1.016,5	6.927,0	21.456,1
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	4.929,9	676,6	1.098,1	666,7	553,9	2.279,5	10.204,7
Adeudado al Banco							
Central de Chile:							
— Líneas de crédito reprogramaciones	1.523,9	668,7	260,2	35,6	—	—	2.488,4
— Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	269,6	273,2	273,2	267,3	24,5	9,1	1.116,9
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	6.723,4	1.618,5	1.631,5	969,6	578,4	2.288,6	13.810,0

8. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MU\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MU\$	Total MU\$
Activos:			
Disponibles	4.481,7	—	4.481,7
Colocaciones	27.754,7	—	27.754,7
Inversiones:			
— Documentos emitidos por el Banco Central de Chile	—	400,4	400,4
— Depósitos en el Banco Central de Chile	2.173,1	—	2.173,1
— Otras inversiones	503,7	—	503,7
Otros activos	292,3	—	292,3
Total activos	35.205,5	400,4	35.605,9
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	28.469,0	373,1	28.842,1
Préstamos obtenidos en el exterior	7.775,6	—	7.775,6
Otros pasivos	5,9	—	5,9
Total pasivos	36.250,5	373,1	36.623,6
Pasivo neto en moneda extranjera	1.045,0	(27,3)	1.017,7

Un total de MUS\$ 2.468,1 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

9. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- En Otros ingresos de operación se incluyen MM\$ 47,8 por beneficios obtenidos en pago o sustituciones de pagarés de la deuda externa.
- Se incluyen también dentro de Otros ingresos de operación la utilidad neta en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a MM\$ 88,5 y bajo Otros ingresos MM\$ 75,0 originados por venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados.
- Durante el ejercicio el Banco obtuvo la devolución de MM\$ 94,7 cancelados a título de consignación, en ejercicios anteriores, por impuestos que fueron reclamados en su oportunidad. Este monto se incluye bajo Otros ingresos.
- En Provisiones y castigos se incluyen MM\$ 60,5 correspondientes a las provisiones constituidas sobre bienes recibidos en pago, vendidos durante el ejercicio.

Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor excedente neto de MM\$ 245,5.

10. OTROS INGRESOS

En el rubro Otros ingresos del estado de resultados se incluye, además de lo indicado en Nota 9, MM\$ 585,3 que corresponden a recuperaciones de la cartera de colocaciones recomprada al Banco Central de Chile.

11. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado o provisionado con cargo a los resultados, los siguientes montos por este concepto:

	MM\$
Dietas	140,5
Honorarios	16,0
Otros	1,0
	<hr/>
Total	157,5

El Directorio, de acuerdo con lo dispuesto por la Junta de Accionistas, percibe remuneraciones por una suma equivalente a 120 unidades de fomento al mes; además de 5 Unidades de Fomento por cada sesión de directorio o de comité a que asistan con un máximo de cuatro por mes. El señor Presidente percibe el doble de los referidos valores.

12. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES**a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden**

La institución mantiene registrados en cuentas de orden, además de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile mencionada en Nota 2, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	10.949,7
Documentos en cobranza del país	383,6
Cobranzas del exterior	15.566,7
Créditos aprobados y no desembolsados	4.102,0
Cauciones otorgadas por la Empresa	279,2
Líneas de crédito obtenidas	8.467,5

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos, y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

b) Juicios relevantes en contra del Banco

- Juicio iniciado por Sony Corporation S.A., en la cual solicita la nulidad de los actos que concluyeron con la enajenación de bienes otorgados en garantía Warrants por la empresa Cantolla S.A. Dichos bienes se remataron en la suma de MM\$ 35,4 con fecha 7 de diciembre de 1983, monto que debería actualizarse al término del juicio, si éste resultara desfavorable para el Banco.
- Juicio ordinario entablado en contra del Banco por un cliente de éste, en el cual solicita indemnización de MM\$ 82 por eventuales perjuicios que se le habría ocasionado. La administración del Banco y sus asesores legales estiman que esta demanda es improcedente.

13. IMPUESTO A LA RENTA

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco no ha constituido provisión para Impuesto a la Renta de Primera Categoría, por presentar pérdidas tributarias acumuladas. Se ha provisionado MM\$ 2,0 para el pago de Impuesto Unico del Artículo N° 21 de la Ley de la Renta.

14. HECHOS RELEVANTES

Durante el presente ejercicio el Banco ha desarrollado una nueva línea de negocio en el Area de los Créditos de Consumo, creando una división especializada y una red de sucursales (CRE\$ER) para su atención. Este proyecto significó al Banco, incluyendo los gastos de puesta en marcha, un mayor gasto neto de operación de aproximadamente MM\$ 262. Dicha red de sucursales comenzó su operación a partir de julio de 1991.

15. EVENTOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 1991 y la fecha de preparación de los presentes estados financieros no se han producido hechos que puedan afectar significativamente la situación financiera y patrimonial de la institución.

BANCO O'HIGGINS

BANCO O'HIGGINS

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	45.404,6	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	131.311,2	Acreedores en cuentas corrientes	41.795,4
Préstamos para comercio exterior	81.626,5	Depósitos y captaciones	180.649,4
Préstamos de consumo	2.535,6	Otras obligaciones a la vista o a plazo	27.020,1
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	13.131,6
Colocaciones en letras de crédito	33.870,0	Obligaciones por letras de crédito	34.225,9
Colocaciones contingentes	34.825,8	Obligaciones contingentes	<u>34.804,0</u>
Otras colocaciones vigentes	17.218,6		
Cartera vencida	<u>2.108,4</u>	Total captaciones y otras obligaciones	331.626,4
Total colocaciones	303.496,1	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	49.382,4	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	8.383,1
Otras inversiones financieras	8.257,6	Otras obligaciones con el Bco. Central	4.557,1
Documentos intermediados	12.991,2	Préstamos de instituciones financieras del país	2.490,8
Depósitos en el Banco Central	801,3	Obligaciones con el exterior	41.842,3
Bienes recibidos en pago o adjudicados	90,6	Otras obligaciones	<u>10.994,5</u>
Otras inversiones no financieras	<u>—</u>		
Total inversiones	71.523,1	Total ptmos. de entidades financieras	68.267,8
OTROS ACTIVOS	2.374,1	OTROS PASIVOS	2.542,5
ACTIVO FIJO			
Activo fijo físico	12.202,2	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	5.196,3
Inversiones en sociedades	<u>3.077,8</u>	CAPITAL Y RESERVAS	25.361,3
Total activo fijo	15.280,0	UTILIDAD DEL EJERCICIO	5.083,6
TOTAL	<u>438.077,9</u>	TOTAL	<u>438.077,9</u>

Ver Notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO O'HIGGINS

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	55.719,3
Utilidad neta por intermediación de documentos	3.277,8
Ingresos por comisiones	1.873,4
Utilidad de cambio neta	779,9
Otros ingresos de operación	<u>565,0</u>
Total ingresos de operación	62.215,4
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(43.676,8)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(86,1)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	<u>(23,5)</u>
Margen bruto	18.429,0
Remuneraciones y gastos del personal	(7.238,9)
Gastos de administración y otros	(3.364,4)
Depreciaciones y amortizaciones	<u>(1.653,0)</u>
Margen neto	6.172,7
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	720,9
Otros gastos	(10,2)
Utilidad por inversiones en sociedades	701,7
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	<u>(1.166,2)</u>
Excedente antes de provisiones y castigos	6.418,9
Provisiones y castigos activos riesgosos	<u>(794,1)</u>
Excedente antes de impuestos	5.624,8
Provisión para impuestos	(541,2)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>5.083,6</u></u>

Ver Notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas
del Banco O'Higgins**

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco O'Higgins al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco O'Higgins. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros estén exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones reveladas en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan equitativamente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco O'Higgins al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 15 de enero de 1992

Arturo Selle S.

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA
COOPERS & LYBRAND

BANCO O'HIGGINS

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 1.166,2 millones. Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 779,9 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario, se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales y de apoyo al giro en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10%, se encuentran registrados en el activo a su valor patrimonial proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

i) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues, la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OBLIGACIÓN SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

La institución no tiene obligación subordinada con el Banco Central de Chile.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

BANCO O'HIGGINS

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	4.096,6	—	4.096,6	1.089,9
A sociedades de inversión	376,2	—	376,2	267,3
A personas naturales (* *)	243,5	—	243,5	42,7
Total	4.716,3	—	4.716,3	1.399,9

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de tres mil Unidades de Fomento.

El total de los créditos relacionados representa un 18,6% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el presente ejercicio, la empresa efectuó las siguientes transacciones con entidades y personas relacionadas:

	Ingresos MM\$	Gastos MM\$	Concepto
— Turismo Confía Tour Ltda.	—	(84,7)	Compra de Pasajes
— Redbanc S.A.	—	(48,4)	Servicio Cajeros Automáticos
— Hoteles Carrera S.A.	—	(24,4)	Arriendo Local y Servicios Prestados
— Transradio Chilena Cía. de Telecomunicaciones (VTR)	1,7	—	Servicio de Télex Arriendo Local
— Embotelladora Modelo Ltda.	—	(8,0)	Consumo bebidas
— Editorial Trineo S.A.	—	(28,4)	Confección de Libros y folletos
— Cía. Nacional de Teléfonos S.A.	—	(1,8)	Servicios telefónicos
— O'Higgins Agente de Valores S.A.	—	(23,9)	Asesorías
	2,2	—	Arriendo Bien Raíz
— Andrónico Luksic Abaroa	—	(29,1)	Asesorías
— Ramón Suárez González	—	(16,0)	Asesorías
— O'Higgins Corredores de Bolsa S.A.	—	(5,3)	Asesorías
	3,6	—	Arriendo Bien Raíz
— O'Higgins Leasing S.A.	5,1	—	Arriendo Bien Raíz
— Embotelladora Viña del Mar Ltda.	—	(1,0)	Consumo bebidas.

Todas estas transacciones se efectuaron a precios y condiciones de mercado, imperantes en cada oportunidad.

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES Y COLIGADAS

a) Participación en las sociedades

En el Balance General se presentan inversiones en sociedades por \$ 3.077,8 millones de los cuales \$ 2.894,5 millones corresponden a la participación de la institución en sociedades filiales y coligadas que complementan o facilitan las actividades, contempladas en los números 11 bis y 15 bis del artículo 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 la institución tiene participación en las siguientes sociedades filiales y coligadas:

Nombre de la Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio de la sociedad MM\$	Valor de la inversión MM\$	Resultados del ejercicio MM\$
O'Higgins Agente de Valores S.A.	95,00	272,4	258,7	96,7
O'Higgins Leasing S.A.	99,00	1.585,9	1.570,1	291,2
O'Higgins Corredores de Bolsa S.A.	99,00	1.031,9	1.021,6	267,6
BanÍder S.A.	18,52	238,3	44,1	(9,8)
Subtotales			2.894,5	645,7

Acciones o derechos en otras sociedades	183,3	56,0
Totales	3.077,8	701,7

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales	% con el Banco	Totales	% con el Banco
	MM\$		MM\$	
O'Higgins Agente de Valores S.A.	359,1	0,66	86,7	—
O'Higgins Leasing S.A.	10.512,7	0,49	8.926,7	4,31
O'Higgins Corredores de Bolsa S.A.	15.608,9	0,04	14.577,0	—

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

A 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 5.196,3 millones, del cual un monto de \$ 2.277,9 millones corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones	Inversiones financieras	Bienes recibidos en pago	Otras inversiones	Total
	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$
Saldos al 31.12.90	5.004,6	0,4	—	45,8	5.050,8
Aplicación de las provisiones	(286,4)	—	—	—	(286,4)
Provisiones constituidas	559,4	—	—	—	559,4
Liberaciones de provisiones	(81,5)	(0,2)	—	(45,8)	(127,5)
Saldos al 31.12.91	5.196,1	0,2	—	—	5.196,3

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El Capital Pagado y Reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 25.361,3, incluida la Revalorización del Capital Propio de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el Capital Pagado y Reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 21.475,7 de entonces.

El Capital está representado por 105.950.000 acciones de una sola serie ordinaria, sin valor nominal.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	15.537,3	3.884,3	2.054,1	21.475,7
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	5.237,1	5.237,1
Dividendos pagados	—	—	(5.237,1)	(5.237,1)
Revalorización del Capital Propio	2.765,7	691,4	428,5	3.885,6
Saldos al 31.12.91	18.303,0	4.575,7	2.482,6	25.361,3

La utilidad líquida del año 1991 ascendió a \$ 5.083,6 millones sobre la cual deberá pronunciarse la próxima Junta General de Accionistas.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
— Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
— Transables sólo entre instituciones financieras	1.407,2	—	—	—	—	—	1.407,2
— Transables con terceros	47.975,8	—	1,5	6.584,9	116,1	1.555,1	56.233,4
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	2.256,1	—	—	—	—	—	2.256,1
— A terceros	10.735,1	—	—	—	—	—	10.735,1
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
— A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
— A terceros	—	—	—	—	—	—	—
Subtotales	62.374,2	—	1,5	6.584,9	116,1	1.555,1	70.631,8
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(0,6)	—	—	—	—	—	(0,6)
Totales	62.373,6	—	1,5	6.584,9	116,1	1.555,1	70.631,2

b) Otras inversiones:

Depósitos en el Banco Central de Chile:

— Depósitos obligados y en garantía	20,1
— Depósitos en moneda extranjera	781,2
Subtotal	801,3
— Bienes recibidos en pago o adjudicados	90,6
— Otras inversiones	—
Total	71.523,1

8. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	17.629,6	13.664,8	9.885,8	8.470,0	7.146,3	21.116,8	77.913,3
Inversiones financieras	1,2	37,8	84,2	85,7	85,1	1.341,9	1.635,9

Depósitos en el Banco Central	77,4	77,4	77,4	77,4	77,4	386,8	773,8
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	17.708,2	13.780,0	10.047,4	8.633,1	7.308,8	22.845,5	80.323,0
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	4.208,4	3.244,3	3.105,7	2.909,5	2.927,7	15.585,6	31.981,2
Adeudado al Banco Central:							
— Líneas de créditos reprogramaciones	1.709,3	1.343,1	797,4	316,7	25,8	—	4.192,3
— Otras obligaciones	764,6	569,8	569,8	569,8	569,8	925,7	3.969,5
Préstamos obtenidos en el país	615,2	382,4	299,1	203,1	35,1	115,4	1.650,3
Obligaciones con el exterior	389,9	233,8	227,2	215,4	206,2	386,6	1.659,1
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	7.687,4	5.773,4	4.999,2	4.214,5	3.764,6	17.013,3	43.452,4

9. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponibles (*)	43.485	—	43.485
Colocaciones	303.286	1.762	305.048
Inversiones:			
— Documentos emitidos por el Banco Central de Chile	3.905	—	3.905
— Depósitos en el Banco Central	2.119	—	2.119
— Otras inversiones	14.229	—	14.229
Divisas vendidas al Banco Central de Chile con pacto de recompra	—	—	—
Otros activos	1.179	—	1.179
Total activos	368.203	1.762	369.965
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	237.612	1.706	239.318
Préstamos obtenidos en el exterior	111.532	—	111.532
Otros pasivos	3.048	—	3.048
Total pasivos	352.192	1.706	353.898
Activo neto	16.011	56	16.067

(*) Incluye MUS\$ 19.000 por concepto de encaje mantenido por obligaciones con el exterior, conforme a las disposiciones acordadas por el Consejo del Banco Central de Chile.

Un total de MUS\$ 6.795 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

10. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

— En "Otros ingresos de operación" se incluyen \$ 79,2 millones por beneficios obtenidos de pagarés de la deuda externa.

- Se incluyen también dentro de "Otros ingresos de operación" la utilidad neta en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a \$ 19,9 millones.
- Dentro de "Otros ingresos" se incluyen \$ 21,8 millones originados por venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados.
- En "Otros gastos" se incluyen \$ 2,9 millones por el castigo de bienes en pago.
- Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor excedente neto de \$ 118,0 millones.

11. COMPRAS Y VENTAS DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

El Banco ha efectuado compras y ventas de colocaciones en las siguientes condiciones:

Transacción	Monto	(Pérdida) Utilidad sobre valor par	(Aumento) Liberación de provisiones específicas
	MM\$	MM\$	MM\$
Compras	985,6	—	—
Ventas	1.125,0	(61,7)	34,4

12. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado con cargo a los resultados, los siguientes conceptos relacionados con miembros del Directorio:

	MM\$
Remuneración acordada por Junta General de Accionistas, incluyendo dietas por asistencia a sesiones	168,9
Gastos de representación, viáticos y viajes	25,8
Total	194,7

13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	33.607,8
Documentos en cobranza del país	11.593,0
Cobranzas del exterior	20.511,7
Créditos aprobados y no desembolsados	15.107,3
Garantías administradas por cuenta de terceros	2.970,1

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el Balance General.

14. PROVISIONES PARA IMPUESTOS

La provisión para cubrir los impuestos a la renta, ascendente a MM\$ 541,2 ha sido determinada de acuerdo a lo dispuesto en la Ley de la Renta.

15. HECHOS RELEVANTES

No existen hechos de carácter financiero o de otra índole que afecten o puedan afectar significativamente los estados financieros del Banco, entre la fecha de término del año y la emisión de estos estados financieros.

BANCO OSORNO Y LA UNION

BANCO OSORNO Y LA UNION

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	91.116,3	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	223.886,5	Acreedores en cuentas corrientes	87.713,6
Préstamos para comercio exterior	96.411,5	Depósitos y captaciones	243.157,4
Préstamos de consumo	2.693,1	Otras obligaciones a la vista o a plazo	39.538,6
Préstamos a instituciones financieras	4.284,2	Obligaciones por intermediación de doctos.	19.131,7
Colocaciones en letras de crédito	47.594,4	Obligaciones por letras de crédito	45.986,7
Colocaciones contingentes	38.622,3	Obligaciones contingentes	38.595,6
Otras colocaciones vigentes	43.145,7		
Cartera vencida	8.445,5	Total captaciones y otras obligaciones	474.123,6
Total colocaciones	465.083,2		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	64.348,3	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	26.938,5
Otras inversiones financieras	6.279,7	Otras obligaciones con el Bco. Central	33.075,9
Documentos intermediados	19.031,2	Préstamos de instituciones financieras del país	7.960,6
Depósitos en el Banco Central	158,1	Obligaciones con el exterior	65.471,1
Bienes recibidos en pago o adjudicados	5.376,2	Otras obligaciones	13.166,7
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	95.193,5	Total ptmos. de entidades financieras	146.612,8
OTROS ACTIVOS	2.781,3	OTROS PASIVOS	
ACTIVO FIJO		Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central	5.209,6
Activo fijo físico	30.934,9	Obligación por bonos subordinados	6.483,3
Inversiones en sociedades	2.481,6	Otros pasivos	2.510,4
Total activo fijo	33.416,5	Total otros pasivos	14.203,3
		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	13.617,1
		CAPITAL Y RESERVAS	36.737,7
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	2.296,3
TOTAL	<u>687.590,8</u>	TOTAL	<u>687.590,8</u>

Ver Notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO OSORNO Y LA UNION

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	92.954,6
Utilidad neta por intermediación de documentos	3.760,6
Ingresos por comisiones	1.757,9
Utilidad de cambio neta	784,6
Otros ingresos de operación	575,0
Total ingresos de operación	99.832,7
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	70.753,4
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	197,3
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	406,8
Margen bruto	28.475,2
Remuneraciones y gastos del personal	11.369,6
Gastos de administración y otros	6.203,6
Depreciaciones y amortizaciones	1.069,5
Margen neto	9.832,5
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	3.054,7
Otros gastos	(280,4)
Utilidad por inversiones en sociedades	279,3
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(303,8)
Excedente antes de provisiones y castigos	12.582,3
Provisiones y castigos activos riesgosos	(4.957,9)
Excedente antes de impuestos	7.624,4
Provisión para impuestos	(118,5)
EXCEDENTE	7.505,9
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	(5.209,6)
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>2.296,3</u>

Ver Notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Accionistas de Banco Osorno y La Unión

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco Osorno y La Unión al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas), es responsabilidad de la administración del Banco. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, basada en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones reveladas en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

El resultado del año 1991 incluye un cargo correspondiente al ajuste de la valorización de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990, la que se hizo en esa ocasión al tipo de cambio de representación contable y no al de mercado como lo requieren los principios contables. De no haberse optado por ese criterio, el resultado de 1991 habría incrementado en aproximadamente \$ 570 millones.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco Osorno y La Unión al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Como se señala en Nota 2, el Banco tiene una obligación subordinada con el Banco Central de Chile por \$ 36.830 millones contraída al amparo de las disposiciones de la Ley 18.401. De acuerdo con lo señalado en las disposiciones de dicha ley y atendida la naturaleza de la obligación, la misma no tiene plazo de vencimiento determinado ni forma parte de los pasivos en el balance general, y será amortizada con cargo a excedentes futuros, después de considerar la parte correspondiente a los accionistas preferentes (30,59% en 1991).

Santiago, 10 de enero de 1992

Patricio González Greco

DELOITTE & TOUCHE

BANCO OSORNO Y LA UNION

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios de contabilidad generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 303,8 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 784,6 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo físico se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales y de apoyo al giro en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10%, se encuentran registrados en el activo a su valor patrimonial proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión. La inversión en la sociedad Redbanc S.A. se presenta a su costo de adquisición corregido monetariamente por ser la participación inferior al 10% del patrimonio de dicha sociedad.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

i) Obligación subordinada con el Banco Central de Chile

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 15 de la Ley N° 18.401, la obligación subordinada que mantiene la institución con el Banco Central de Chile, originada por la novación de la obligación de recompra de la cartera de colocaciones, no se computa como pasivo exigible. Su cumplimiento queda subordinado a la existencia de excedentes anuales que se produzcan. En consecuencia, dicha obligación se encuentra registrada sólo en cuentas de orden.

El derecho del Banco Central de Chile a percibir los excedentes netos que se hubieran producido en el período anual, sin perjuicio del reparto de dividendos sobre acciones preferidas, se debe reconocer al cierre del ejercicio como "Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile".

j) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

Este Banco registra con el Banco Central de Chile una obligación derivada de haberse acogido en su oportunidad a las disposiciones del artículo 15 de la Ley Nº 18.401, que permitió a las instituciones financieras novar los contratos de cesión de cartera de colocaciones que mantenían con el Banco Central de Chile, por una nueva obligación de un monto inicial igual al saldo de la obligación de recompra establecida en tales contratos, vigente a la fecha de la novación.

Este compromiso novado, denominado "Obligación subordinada", se expresa en unidades de fomento y está afecto a un incremento de 5% anual por la parte que proviene de la venta de cartera que el Banco Central de Chile adquirió en su oportunidad en dinero efectivo.

De acuerdo con la ley esta obligación no se computa como pasivo exigible, es de plazo indeterminado, hasta su entero pago, y se soluciona con los excedentes de cada ejercicio anual, deducida la parte de ellos que corresponda a las acciones con preferencia y, en forma extraordinaria, con otros recursos que autorice la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Al cierre del presente ejercicio la obligación subordinada asciende a UF 5.073.395,26. Para su amortización se ha constituido una provisión ascendente a \$ 5.209,6 millones (UF 628.699,72) que corresponde a los excedentes del ejercicio destinados a ese fin y que se muestra en el balance general como "Provisiones para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile".

La variación de esta obligación subordinada en el ejercicio ha sido la siguiente:

	Obligación subordinada total UF	Provisión del ejercicio UF	Obligación neta de provisión UF
Saldo al 31 de diciembre de 1990	5.682.149,52	(853.538,04)	4.828.611,48
Pago realizado con los excedentes provisionados del ejercicio 1990	(853.538,04)	853.538,04	—
Recargo del ejercicio 1991	244.783,78	—	244.783,78
Provisión de los excedentes del ejercicio 1991	—	(628.699,72)	(628.699,72)
Saldo al 31 de diciembre de 1991	5.073.395,26	(628.699,72)	4.444.695,54

El compromiso de destinar excedentes al cumplimiento de la obligación subordinada a favor del Banco Central de Chile tiene distintos efectos:

a) Pagos a depositantes y acreedores

El cumplimiento de la obligación subordinada no afecta a los depositantes y acreedores en caso de liquidación forzosa y disolución del Banco, ya que en tales circunstancias esta obligación se cumplirá con posterioridad a los pagos que procedan a depositantes y acreedores, conforme a las normas legales vigentes. En condiciones normales, esta obligación será cubierta con los excedentes de cada ejercicio que deben destinarse a ese fin.

b) Distribución de utilidades

De conformidad con las disposiciones vigentes, los propietarios de acciones preferidas tienen derecho a percibir dividendos calculados sobre la base del excedente que proporcionalmente corresponda a esas acciones, determinado antes de la provisión para amortizar la obligación subordinada.

Los accionistas que poseen acciones ordinarias no percibirán dividendos mientras no se haya extinguido la totalidad de la obligación subordinada.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue (cifras en millones de pesos):

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	3.289,3	—	3.289,3	1.599,6
A sociedades de inversión	427,5	—	427,5	98,8

A personas naturales (**)	—	—	—	—
Total	3.716,8	—	3.716,8	1.698,4

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de tres mil unidades de fomento.

Del total de los créditos antes señalados, un monto ascendente a \$ 2.795,0 millones se encuentra registrado en cuentas de orden. Dicho monto corresponde principalmente a los créditos que se habían vendido al Banco Central de Chile y que volvieron a poder de la institución en virtud de la novación de la obligación de recompra de dicha cartera efectuada en el año 1989, oportunidad en que se imputó al activo solamente el valor comercial de la cartera, registrando el valor par en cuentas de orden para efectos de control. El total de créditos relacionados representa un 8,9% de capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el período se han realizado las siguientes transacciones con partes relacionadas:

Razón Social	Descripción	Saldo por cobrar	Efectos en resultados		Condiciones
			Ingresos	Gastos	
			MM\$	MM\$	
Compañía de Centros Comerciales S.A. (COCENTRAL)	Arriendo local en Parque Arauco para Sucursal del Banco	—	—	44,0	Inicio: 6.02.1981 Duración: 133 meses Cobro: UF 442 promedio mensual, según contrato variable semestral.
	Depósito en Garantía por el arriendo de UF 10.369,04	85,9	12,9	—	
Inversiones Quilín S.A.	Arriendo bodegas para archivo y bienes muebles	—	—	48,0	Inicio: 1.05.1989 Duración: 12 años Cobro: UF 535 mensuales
Transferencias Financieras S.A. (BanÍlder)	Servicios en transferencia electrónica de datos en cajeros automáticos	—	—	5,4	La Sociedad discontinuó sus operaciones habituales durante el ejercicio 1990. Cancelación saldo de servicios.
Consorcio Periódico de Chile S.A. (COPESA)	Convenio de publicidad	—	—	34,8	
Banosorno Leasing S.A.	Servicios Computacionales	—	5,8	—	Inicio: 1.10.1989 Duración: 1 año renovable por igual período. Cobro: UF 54,0 mensuales.
	Contrato Arriendo de Oficinas	—	3,8	—	Inicio: 1.08.1989 Duración: 1 año renovable por igual período. Cobro: UF 42,4 mensuales.
Banosorno Corredores de Bolsa S.A.	Contrato Arriendo de Oficinas	—	3,1	—	Inicio: 8.07.1990 Duración: 1 año renovable por igual período. Cobro: UF 33,9 mensuales.

BANCO OSORNO Y LA UNION

Redbanc S.A.	Servicios en transferencia electrónica de datos en cajeros automáticos	—	—	74,1	Inicio: 15.05.1990 Duración: 3 años renovable por igual período. Cobro: De acuerdo al número de operaciones.
Promoción y Ventas (Proven S.A.)	Servicios de promoción y ventas	—	—	107,3	

Estas transacciones se realizaron en las mismas condiciones que ofrecía el mercado en cada oportunidad.

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES

a) Participación en las sociedades

En el Balance General se presentan inversiones en sociedades por \$ 2.398,2 millones que corresponden a la participación del Banco en sociedades que complementan o facilitan las actividades bancarias, contempladas en los números 11 bis y 15 bis del artículo 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco tiene participación en las siguientes sociedades:

Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio de la sociedad MM\$	Inversión	
			Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
Banosorno Leasing S.A.	99,99	1.384,7	1.384,6	147,6
Banosorno Corredores de Bolsa S.A.	99,90	601,5	600,9	70,8
BanlÍder S.A.	37,04	238,3	88,3	(19,6)
Subtotal			2.073,8	198,8
Acciones o derechos en otras sociedades			324,4	44,5
Totales			2.398,2	243,3

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales MM\$	% con el Banco	Totales MM\$	% con el Banco
Banosorno Leasing S.A.	5.357,1	5,60	3.972,4	3,8
Banosorno Corredores de Bolsa S.A.	9.072,4	—	8.470,9	—

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 13.617,1 millones, del cual un monto de \$ 13.608,3 millones corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	14.137,5	—	187,5	8,3	14.333,3
Aplicación de las provisiones	(4.634,6)	—	(46,9)	—	(4.681,5)
Provisiones constituidas	4.385,8	—	110,2	0,5	4.496,5
Liberaciones de provisiones	(531,2)	—	—	—	(531,2)
Saldos al 31.12.91	13.357,5	—	250,8	8,8	13.617,1

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que puedan derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a \$ 36.737,7 millones, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de \$ 31.330,9 millones de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	31.125,0	28,3	177,6	31.330,9
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	2.649,9	2.649,9
Dividendos pagados	—	—	(2.820,6)	(2.820,6)
Revalorización del capital propio	5.540,2	5,0	32,3	5.577,5
Saldos al 31 de diciembre de 1991	36.665,2	33,3	39,2	36.737,7

El excedente del ejercicio 1991 después de provisión para impuestos alcanzó \$ 7.505,9 millones, de los cuales deben destinarse \$ 5.209,6 millones al pago de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile y \$ 2.296,3 millones para el eventual reparto como dividendo, de acuerdo con los términos de la Ley N° 18.401, a los propietarios de acciones preferentes o para capitalizarse si así lo determinan los accionistas propietarios de las respectivas series de acciones con preferencia.

La parte del excedente que corresponde a las acciones preferentes ha sido calculada según las condiciones de preferencia acordadas por la Junta de Accionistas al aprobar las respectivas emisiones y equivale globalmente a un 30,59% de aquél según se muestra a continuación:

Serie	Acciones Cantidad	Porcentaje participación accionaria (1)	Porcentaje derecho a dividendos (2)	Porcentaje distribuíble del excedente (3)
A (*)	97.300.000	1,16	—	—
B	1.848.700.000	22,01	30,0	6,60
C	307.006.937	3,65	57,0	2,08
D	206.647.641	2,46	100,0	2,46
E	2.459.654.578	29,28	55,0	16,11
F	2.993.789.402	35,64	4,5	1,60
G	487.361.066	5,80	30,0	1,74
Totales	8.400.459.624	100,0		30,59

(*) Acciones ordinarias sin derecho a dividendo.

(1) Porcentaje que representan las acciones de la serie en el total de acciones emitidas.

(2) Porcentaje del derecho a dividendos sobre el excedente proporcional que le corresponde a las acciones de la serie.

(3) Porcentaje del excedente susceptible de repartirse como dividendo calculado sobre el excedente total del ejercicio.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991 la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
Intransferibles	453,3	—	—	—	—	—	453,3

BANCO OSORNO Y LA UNION

— Transables sólo entre instituciones financieras	2.542,4	—	—	—	—	6,7	2.549,1
— Transables con terceros	60.032,8	1.296,6	—	—	—	6.273,0	67.602,4
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	7.653,4	—	—	—	—	—	7.653,4
— A terceros	11.377,8	—	—	—	—	—	11.377,8
Documentos adquiridos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	3,1	—	—	—	—	—	retrocompra: 3,1
— A terceros	—	—	—	—	—	—	—
Subtotales	82.062,8	1.296,6	—	—	—	6.279,7	89.639,1
Diferencia por ajuste a valor de mercado	40,8	(20,7)	—	—	—	—	20,1
Totales	82.103,6	1.275,9	—	—	—	6.279,7	89.659,2

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
— Depósitos obligados y en garantía	157,3
— Depósitos en moneda extranjera	0,8
Subtotal	158,1
Bienes recibidos en pago o adjudicados	5.376,2
Otras inversiones	—
Total	5.534,3

Además de los bienes recibidos en pago o adjudicados, registrados en el activo, existen otros que fueron castigados y que aún no han sido enajenados. Se estima que estos bienes castigados podrán realizarse en una suma aproximada a \$ 63,5 millones.

8. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993	1994	1995	1996	1997	1998 en adelante	Total
	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$
Activos:							
Colocaciones	30.233,0	26.235,1	20.478,5	15.598,7	11.639,3	45.389,5	149.574,1
Inversiones financieras	276,4	512,6	335,6	303,4	236,4	2.118,5	3.782,9
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	30.509,4	26.747,7	20.814,1	15.902,1	11.875,7	47.508,0	153.357,0
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	4.853,8	4.838,6	4.690,3	4.456,7	4.037,3	16.081,7	38.958,4
Adeudado al Banco Central:							
— Líneas de crédito para reprogramaciones	6.231,4	6.097,0	1.504,3	506,0	307,2	354,3	15.000,2
— Otras obligaciones	4.924,6	4.913,5	2.501,2	2.112,3	2.150,5	12.115,7	28.717,8
Préstamos obtenidos en el país	2.875,9	3.888,7	1.956,3	1.510,9	1.076,2	1.700,0	13.008,0

Obligaciones con el exterior	267,4	167,9	167,9	83,9	—	—	687,1
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	7.043,3	7.043,3
Total pasivos	19.153,1	19.905,7	10.820,0	8.669,8	7.571,2	37.295,0	103.414,8

9. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible (*)	61.739,3	56,7	61.796,0
Colocaciones	327.447,8	16.065,4	343.513,2
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	—	1.038,7	1.038,7
Depósitos en el Banco Central	419,9	—	419,9
Otras inversiones	34,5	693,8	728,3
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	—	—	—
Otros activos	1.911,9	—	1.911,9
Total activos	391.553,4	17.854,6	409.408,0
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	187.855,2	16.460,3	204.315,5
Préstamos obtenidos en el exterior	174.557,1	—	174.557,1
Otros pasivos	4.046,8	—	4.046,8
Total pasivos	366.459,1	16.460,3	382.919,4
Activo neto	25.094,3	1.394,3	26.488,6

(*) Incluye MUS\$ 36.700,0 por concepto de encaje mantenido por obligaciones con el exterior, conforme a las disposiciones acordadas por el Consejo del Banco Central de Chile.

Un total de MUS\$ 18.423,9 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

10. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- En "Otros ingresos de operación" se incluyen \$ 156,2 millones por beneficios obtenidos en pago o sustituciones de pagarés de la deuda externa.
- Se incluyen también dentro de "Otros ingresos de operación" la utilidad en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a \$ 253,3 millones.
- Dentro de "Otros ingresos" se incluyen \$ 121,1 millones originados por venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados.
- Se percibieron indemnizaciones por la suma de \$ 100,1 millones correspondientes a castigos extraordinarios efectuados en el ejercicio anterior.
- Se efectuaron remisiones de deuda por \$ 461,4 millones, los cuales se encuentran reflejados en "Provisiones y castigos de activos riesgosos".
- En "Otros gastos" se incluyen \$ 33,3 millones por el castigo de bienes recibidos en pago.
- En Ingresos no operacionales se incluyen \$ 242,1 millones correspondientes a utilidad en venta de Activo fijo.

Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor excedente de \$ 378,0 millones.

11. COMPRAS, VENTAS, SUSTITUCIONES O CANJE DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

Durante el año 1991 el Banco ha efectuado transacciones por este concepto de acuerdo al siguiente detalle:

	Monto crédito valor par MM\$	Valor pagado MM\$	Efecto en resultados por liberación de provisiones MM\$	Efecto en resultados por diferencia de precio MM\$	Efecto neto MM\$
Ventas	440,6	337,6	96,0	(103,0)	(7,0)
Totales	440,6	337,6	96,0	(103,0)	(7,0)

12. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el año 1991 los directores del Banco, en su calidad de tales, percibieron remuneraciones o dietas por su asistencia a sesiones. Las cantidades pagadas por estos conceptos fueron las siguientes:

	MM\$
Dietas por asistencia a sesiones	237,5
Viáticos	7,3
Total	244,8

13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES**a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden**

La institución mantiene registrados en cuentas de orden, además de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile, mencionada en la Nota 2, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	96.141,3
Documentos en cobranza del país	6.827,8
Cobranzas del exterior	26.378,2

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

b) Juicios pendientes

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco tiene juicios pendientes en su contra por demandas relacionadas con créditos y otros, los que en su mayoría según la Gerencia de Servicios Legales del Banco, no presentan riesgos de pérdidas significativas para la institución.

14. ACTIVO FIJO

Durante el transcurso del año 1992 se terminará la construcción del edificio de la nueva casa matriz del Banco, cuya construcción comenzara en 1989.

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco ha realizado pagos de acuerdo al estado de avance de la obra por una suma de \$ 13.031,8 millones, los cuales se encuentran registrados en el rubro de Activo Fijo.

15. IMPUESTO A LA RENTA

El impuesto a la renta se debita a los resultados del año, teniendo en consideración la renta líquida imponible determinada para efectos tributarios.

Al 31 de diciembre de 1991 la institución provisionó Impuestos a la Renta de Primera Categoría por un monto ascendente a \$ 118,5 millones, cubiertos en su totalidad por créditos imputables a este impuesto.

BANCO REAL S.A.

BANCO REAL S.A.

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	3.213,4	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	2.448,2	Acreedores en cuentas corrientes	1.899,2
Préstamos para comercio exterior	2.120,6	Depósitos y captaciones	4.102,7
Préstamos de consumo	26,4	Otras obligaciones a la vista o a plazo	3.117,3
Préstamos a instituciones financieras	735,2	Obligaciones por intermediación de doctos.	1.070,7
Colocaciones en letras de crédito	0	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	842,0	Obligaciones contingentes	841,1
Otras colocaciones vigentes	379,0		
Cartera vencida	122,3		
Total colocaciones	6.673,7	Total captaciones y otras obligaciones	11.031,0
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	1.939,7	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	—
Otras inversiones financieras	1.011,0	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	1.073,1	Préstamos de instituciones financieras del país	703,9
Depósitos en el Banco Central	3.099,5	Obligaciones con el exterior	1.125,4
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	—
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	7.123,3	Total ptmos. de entidades financieras	1.829,3
OTROS ACTIVOS	26,1	OTROS PASIVOS	6,6
ACTIVO FIJO	459,5	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	158,0
		CAPITAL Y RESERVAS	4.767,5
		PERDIDA DEL EJERCICIO	(296,4)
TOTAL	17.496,0	TOTAL	17.496,0

Ver notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros

BANCO REAL S.A.**ESTADO DE RESULTADOS**

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	1.954,4
Utilidad neta por intermediación de documentos	110,7
Ingresos por comisiones	65,9
Utilidad de cambio neta	257,8
Otros ingresos de operación	—
Total ingresos de operación	2.388,8
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(1.259,2)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(1,2)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	—
Margen bruto	1.128,4
Remuneraciones y gastos del personal	(458,9)
Gastos de administración y otros	(220,4)
Depreciaciones y amortizaciones	(42,8)
Margen neto	406,3
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	31,3
Otros gastos	—
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(644,6)
Excedente antes de provisiones y castigos	(207,0)
Provisiones y castigos activos riesgosos	(70,8)
Excedente antes de impuestos	(277,8)
Provisión para impuestos	(18,6)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
PERDIDA DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>(296,4)</u>

Ver notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**A los señores
Banco Real S.A.**

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco Real S.A. al 31 de diciembre de 1991, y del correspondiente estado de resultado por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la Administración del Banco Real S.A. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros estén exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones reveladas en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la Administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los resultados del ejercicio 1991 incluyen un cargo correspondiente al ajuste de la valorización de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990 efectuada, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado que es el requerido según principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en el ejercicio 1990, la pérdida del año 1991 habría sido inferior en MMS 179,7.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco Real S.A., al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por el efecto en resultados de lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 13 de enero de 1992

Juan Humud G.

ERNST & YOUNG

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 644,6 millones. Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1). El saldo de \$ 257,8 millones, correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se ajustan a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 3).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico Nº 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del ejercicio no existen créditos otorgados a personas relacionadas con la propiedad o gestión de la empresa. Las colocaciones con partes relacionadas al cierre del ejercicio anterior alcanzaban a MM\$ 27,7 al valor de entonces. Durante el presente año se han efectuado pagos de créditos provenientes del ejercicio anterior, que representan un 100% de la cartera relacionada existente al término del ejercicio pasado.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

El Banco ha efectuado las siguientes transacciones relacionadas, las cuales han sido realizadas en las mismas condiciones que ofrecía el mercado en la oportunidad en que se efectuaron.

Entidad	Descripción	Cargo a Resultado MM\$
Real Chilena S.A. Cía. de Seguros Generales y de Vida	Primas de incendio y otros, para cubrir activos del Banco.	11,9
Sociedad General de Inversiones, Participaciones y Servicios Ltda. (Sogipal)	Arriendo de edificios en Avda. Apoquindo 3995, Las Condes y Avda. Bdo. O'Higgins 420, Concepción, donde funcionan sucursales del Banco. El canon de arriendo correspondiente al presente ejercicio, de MM\$ 103 mil 409 fue asumido directamente por la Casa Matriz del Banco.	

3. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 158,0 millones, del cual un monto de \$ 117,6 millones corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre		
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	115,4	—	115,4
Aplicación de las provisiones	(28,2)	—	(28,2)
Provisiones constituidas	160,5	—	160,5
Liberaciones de provisiones	(89,7)	—	(89,7)
Saldos al 31.12.91	158,0	—	158,0

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

4. CAPITALES, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 4.767,5 incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 3.862,0 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	2.573,2	249,2	1.039,6	3.862,0
Utilidad del ejercicio anterior	—	18,5	166,6	185,1
Revalorización del capital propio	458,1	47,7	214,6	720,4
Saldo al 31 de diciembre de 1991	3.031,3	315,4	1.420,8	4.767,5

La pérdida del ejercicio ascendente a MM\$ 296,4 será absorbida por las reservas del Banco.

5. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Instituciones financieras del país MM\$	Total MM\$
No intermediados:				
Intransferibles	—	—	—	—
Transables sólo entre instituciones financieras	—	—	—	—
Transables con terceros	1.939,7	—	1.011,0	2.950,7
Intermediados:				
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:				
A instituciones financieras	—	—	—	—
A terceros	1.073,1	—	—	1.073,1
Subtotales	3.012,8	—	1.011,0	4.023,8
Diferencia por ajuste a valor de mercado	—	—	—	—
Totales	3.012,8	—	1.011,0	4.023,8

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
Depósitos obligados y en garantía	—
Depósitos en moneda extranjera	3.099,5
Subtotal	3.099,5
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—
Otras inversiones	—
Total	7.123,3

6. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	3,5	3,2	3,2	3,0	0,5	—	13,4
Inversiones financieras	—	—	—	—	—	—	—
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	3.086,0	3.086,0
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	3,5	3,2	3,2	3,0	0,5	3.086,0	3.099,4
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	3,0	—	—	—	—	—	3,0
Adeudado al Banco Central:							
Líneas de créditos para reprogramaciones	—	—	—	—	—	—	—
Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—

BANCO REAL S.A.

Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	3,0	—	—	—	—	—	3,0

7. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible	2.786,8	—	2.786,8
Colocaciones	7.903,3	—	7.903,3
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	23,8	—	23,8
Depósitos en el Banco Central	8.236,6	—	8.236,6
Otras inversiones	806,2	—	806,2
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	—	—	—
Otros activos	3,0	—	3,0
Total activos	19.759,7	—	19.759,7
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	5.935,4	—	5.935,4
Préstamos obtenidos en el exterior	3.002,7	—	3.002,7
Otros pasivos	0,4	—	0,4
Total pasivos	8.938,5	—	8.938,5
Activo neto	10.821,2	—	10.821,2

Un total de MUS\$ 1.929,9, de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile, además de otros recursos propios por MUS\$ 8.210,3, correspondientes al capital recomprado.

8. INGRESOS Y EGRESOS EXTRAORDINARIOS

El déficit que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, no está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación.

9. COMPRAS, VENTAS, SUSTITUCIONES O CANJE DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

El Banco ha efectuado en este período operaciones con otras instituciones financieras.

Tipo de operación	Valor par a la fecha de operación MM\$	Efecto en provisiones MM\$	Efecto en resultados MM\$
Compras	100,3	—	—
Ventas	250,9	—	—

10. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	12.254,2
Documentos en cobranza del país	392,5
Cobranzas del exterior	475,6
Créditos aprobados y no desembolsados	1.079,0
Cauciones otorgadas por la empresa	699,2

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

11. IMPUESTO A LA RENTA

El Banco tiene en este ejercicio una Renta Líquida Imponible Negativa. Sin embargo, según lo dispone el Artículo 37 de la Ley de la Renta, está afecto al impuesto mínimo para las Agencias de Bancos Extranjeros del 0,26% sobre el promedio de los depósitos a la vista y a plazo menos el canje. Esta provisión por MM\$ 18,6 se registró en el rubro Otros Pasivos.

12. HECHOS POSTERIORES

No han ocurrido hechos posteriores significativos que alteren la presentación y/o resultados de los estados financieros.

BANCO SANTANDER - CHILE

BANCO SANTANDER-CHILE

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	67.967,7	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	132.258,0	Acreedores en cuentas corrientes	71.678,6
Préstamos para comercio exterior	59.626,6	Depósitos y captaciones	238.005,4
Préstamos de consumo	10.915,3	Otras obligaciones a la vista o a plazo	42.537,1
Préstamos a instituciones financieras	10.020,0	Obligaciones por intermediación de doctos.	40.931,2
Colocaciones en letras de crédito	24.030,0	Obligaciones por letras de crédito	19.834,7
Colocaciones contingentes	38.703,6	Obligaciones contingentes	<u>39.149,4</u>
Otras colocaciones vigentes	9.567,5		
Cartera vencida	<u>4.157,1</u>	Total captaciones y otras obligaciones	452.136,4
Total colocaciones	289.278,1	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	124.097,4	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	12.600,5
Otras inversiones financieras	30.575,2	Otras obligaciones con el Bco. Central	42,8
Documentos intermediados	41.259,3	Préstamos de instituciones financieras del país	16.869,8
Depósitos en el Banco Central	364,5	Obligaciones con el exterior	46.524,7
Bienes recibidos en pago o adjudicados	192,7	Otras obligaciones	<u>1.389,5</u>
Otras inversiones no financieras	<u>0,0</u>		
Total inversiones	196.489,1	Total ptmos. de entidades financieras	77.427,3
OTROS ACTIVOS	4.328,8	OTROS PASIVOS	1.747,9
ACTIVO FIJO		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	8.814,9
Activo fijo físico	22.238,8	CAPITAL Y RESERVAS	37.243,1
Inversiones en sociedades	<u>1.887,3</u>	UTILIDAD DEL EJERCICIO	4.820,2
Total activo fijo	24.126,1		
TOTAL	<u>582.189,8</u>	TOTAL	<u>582.189,8</u>

Ver notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros

BANCO SANTANDER - CHILE**ESTADO DE RESULTADOS**

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	72.466,2
Utilidad neta por intermediación de documentos	730,8
Ingresos por comisiones	1.842,1
Utilidad de cambio neta	—
Otros ingresos de operación	296,9
Total ingresos de operación	75.336,0
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(49.287,0)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(228,7)
Pérdida de cambio neta	(948,1)
Otros gastos de operación	(560,0)
Margen bruto	24.312,2
Remuneraciones y gastos del personal	(7.781,4)
Gastos de administración y otros	(5.377,2)
Depreciaciones y amortizaciones	(2.632,8)
Margen neto	8.520,8
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	760,2
Otros gastos	(186,2)
Utilidad por inversiones en sociedades	77,1
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(2.042,2)
Excedente antes de provisiones y castigos	7.129,7
Provisiones y castigos activos riesgosos	(1.899,5)
Excedente antes de impuestos	5.230,2
Provisión para impuestos	(410,0)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>4.820,2</u>

Ver notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas del
Banco Santander-Chile**

1. Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco Santander-Chile, al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco Santander-Chile. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.
3. El Banco continuando con su política de sana prudencia, constituyó provisiones de carácter genérico para la cobertura de contingencias futuras, lo que significó un mayor cargo a los resultados del ejercicio de M\$ 1.140.424. El monto acumulado, al 31 de diciembre de 1991, de esta provisión genérica asciende a M\$ 3.860.424.
4. En nuestra opinión, excepto por el efecto de las provisiones a que se refiere el párrafo anterior, los mencionados estados financieros presentan equitativamente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco Santander-Chile al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 16 de enero de 1992

Cristián Bunster

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA.
COOPERS & LYBRAND

BANCO SANTANDER-CHILE

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 2.042,2 millones.

Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 948,1 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales y de aquellas destinadas a prestar apoyo al giro en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10%, o el derecho a elegir a lo menos un director, se encuentran registradas en el activo a su Valor Patrimonial Proporcional (VPP) reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

i) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue (cifras en millones de pesos):

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	(*) Garantías MM\$
A empresas de servicios	1.861,2	—	1.861,2	1.802,0
A sociedades de inversión	6.711,1	—	6.711,1	5.260,0
Total	8.572,3	—	8.572,3	7.062,0

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El total de créditos relacionados representa un 23,02% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el presente ejercicio, se han efectuado las siguientes operaciones con partes relacionadas:

Sociedad	Concepto	Efecto en resultados Ingresos/(gastos) MM\$
Redbanc S.A.	Servicios por utilización de cajeros automáticos.	(97,0)
Transbank S.A.	Servicios de administración de tarjetas de crédito.	(69,0)
Inmobiliaria Bansander S.A.	Administración mensual de bienes inmuebles.	(14,0)
Santander Leasing S.A.	Contrato de arrendamiento, bajo modalidad leasing financiero por MM\$ 548,5.	(160,8)
	Contrato de arrendamiento local.	5,1
	Representación en la captación y colocación de servicios leasing.	3,4
Santander Servicios S.A.	Contrato para la colocación de productos y servicios financieros.	(124,1)
	Contrato de arrendamiento local.	2,8
Santander S.A. Administradora de Fondos Mutuos	Representación en la colocación y rescate de cuotas de los fondos mutuos.	150,5
	Contrato de arrendamiento local.	2,6
Inversiones Bansander S.A.	Contrato de arrendamiento local.	15,1
Santander Merchant S.A.	Contrato de arrendamiento local.	4,8
Santander S.A. Corredora de Bolsa	Contrato de arrendamiento local.	10,2
Cía. de Seguros de Vida Santander S.A.	Contrato de arrendamiento locales.	36,7

Estas transacciones, se efectuaron ajustadas a condiciones de mercado imperantes en la oportunidad.

3. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES Y COLIGADAS

a) Participación en las sociedades

En el Balance General se presentan inversiones en sociedades por \$ 1.887,3 millones de los cuales \$ 1.879,4 millones corresponden a la par-

participación de la institución en sociedades filiales y coligadas que complementan o facilitan las actividades, contempladas en los números 11 bis y 15 bis del artículo 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 la institución tiene participación en las siguientes sociedades filiales y coligadas.

Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio de la sociedad MM\$	INVERSION	
			Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
Redbanc S.A.	12,71	1.657,9	210,7	16,1
Transbank S.A.	9,64	2.411,4	232,5	61,0
Santander S.A. Agente de Valores	97,26	1.476,7	1.436,2	—
Subtotales			1.879,4	77,1
Acciones o derechos en otras sociedades			7,9	—
Totales			1.887,3	77,1

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Sociedad	ACTIVOS		PASIVOS	
	Totales MM\$	% con el banco	Totales MM\$	% con el banco
Santander S.A. Agente de Valores	1.535,1	7,33	1.535,1	96,41

Esta sociedad se constituyó con fecha 20 de noviembre de 1991, y a la fecha de cierre, aún no ha iniciado sus operaciones.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 8.814,9 millones, del cual un monto de \$ 4.954,5 millones corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre		
	Colocaciones	Bienes recibidos en pago	Total
	MM\$	MM\$	MM\$
Saldos al 31.12.90	8.408,4	—	8.408,4
Aplicación de las provisiones	(1.163,1)	—	(1.163,1)
Provisiones constituidas	3.025,9	14,2	3.040,1
Liberaciones de provisiones	(1.470,5)	—	(1.470,5)
Saldos al 31.12.91	8.800,7	14,2	8.814,9

A juicio de la administración, las provisiones mínimas constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 37.243,1, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 27.856,8 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	23.039,5	440,7	4.376,6	27.856,8
Utilidad del ejercicio anterior	—	533,5	4.801,5	5.335,0
Dividendos pagados	—	—	(1.600,5)	(1.600,5)
Revalorización del capital propio	4.107,2	173,7	1.370,9	5.651,8
Saldos al 31.12.91	27.146,7	1.147,9	8.948,5	37.243,1

a) Acciones suscritas y pagadas

Al 31 de diciembre de 1991 el Capital pagado del Banco está representado por 55.629.554 acciones ordinarias, sin valor nominal, las cuales corresponden a:

Acciones Serie "A"	47.583.467
Acciones Serie "B"	8.046.087

b) Reserva legal

De acuerdo con lo estipulado en el Artículo 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio, debe destinarse a incrementar el Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del Capital pagado del Banco. Para estos efectos, el Banco deberá destinar como mínimo \$ 482,0 millones a reserva legal.

c) Aportes de capital

El Banco ha efectuado, bajo el amparo del D.L. 600, aportes de capital por un total de US\$ 71,4 millones. Dichos aportes gozan de los derechos que le otorga la Ley con respecto a transferir al exterior sus capitales y utilidades líquidas, en virtud de los contratos de inversión extranjera que en cada oportunidad se han suscrito con el Estado de Chile.

d) Dividendos

La Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 26 de marzo de 1991, acordó distribuir la utilidad líquida del ejercicio 1990, de la siguiente forma:

	MM\$
Un 10% a Fondo de Reserva Legal	533,5
Un 30% a reparto de dividendos acciones Serie "A" y "B"	1.600,5
Un 60% a Fondos de futuras capitalizaciones	3.201,0
	<u>5.335,0</u>

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991 la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de Inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
— Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
— Transables entre instituciones financieras	1.557,0	—	—	—	—	—	1.557,0
— Transables con terceros	111.689,4	3.710,7	9.080,0	15.234,1	53,0	15.155,0	154.922,2
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Total no intermediado	113.246,4	3.710,7	9.080,0	15.234,1	53,0	15.155,0	156.479,2

Intermediados:

Documentos vendidos con pacto de retrocompra:

— A instituciones financieras	22.341,1	—	—	—	—	—	22.341,1
— A terceros	17.478,1	—	—	—	—	—	17.478,1

Documentos adquiridos con pacto de retroventa:

— A instituciones financieras	1.440,1	—	—	—	—	—	1.440,1
— A terceros	—	—	—	—	—	—	—

Total intermediado	41.259,3	—	—	—	—	—	41.259,3
Subtotales	154.505,7	3.710,7	9.080,0	15.234,1	53,0	15.155,0	197.738,5
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(1.978,2)	12,1	44,5	34,5	—	80,5	(1.806,6)
Totales	152.527,5	3.722,8	9.124,5	15.268,6	53,0	15.235,5	195.931,9

b) Otras inversiones

Depósitos en el Banco Central de Chile:

— Depósitos obligados y en garantía							364,5
— Depósitos en moneda extranjera							—

Subtotal							196.296,4
----------	--	--	--	--	--	--	-----------

— Bienes recibidos en pago o adjudicados en remate							192,7
— Otras inversiones							—

Total inversiones							196.489,1
-------------------	--	--	--	--	--	--	-----------

7. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agregados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991 (cifras en millones de pesos).

	1993 MMS	1994 MMS	1995 MMS	1996 MMS	1997 MMS	1998 en adelante MMS	Total MMS
Activos:							
Colocaciones	22.730,2	6.242,3	3.352,4	2.779,9	2.751,2	8.428,1	46.284,1
Inversiones financieras	5.231,4	2.359,4	3.958,2	15.362,8	777,0	55.657,7	83.346,5
Depósito en Banco Central de Chile	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	27.961,6	8.601,7	7.310,6	18.142,7	3.528,2	64.085,8	129.630,6
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	7.811,7	1.925,5	1.552,3	1.518,7	1.529,3	8.580,9	22.918,4
Adeudado al Banco Central:							
— Líneas de crédito para reprogramación	3.929,0	1.604,0	955,0	7,0	—	1.364,9	7.859,9
— Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	151,3	151,3	151,3	151,2	—	—	605,1
Obligaciones con el exterior	392,0	408,9	127,2	—	—	—	928,1
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	12.284,0	4.089,7	2.785,8	1.676,9	1.529,3	9.945,8	32.311,5

8. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

En el Balance General se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera US\$ (miles)
Activos:	
Disponibles	14.951,14
Colocaciones	240.703,15
Inversiones:	
– Documentos emitidos por el Banco Central de Chile	30.298,39
– Depósitos en el Banco Central de Chile	971,17
– Otras inversiones	8.875,28
Divisas vendidas al Banco Central de Chile con pacto de retrocompra:	0,00
Otros activos	<u>2.062,31</u>
Total activos	297.861,44
Pasivos con terceros:	
Captaciones y otras obligaciones	223.166,41
Préstamos obtenidos en el exterior	124.175,31
Otros pasivos	<u>904,43</u>
Total pasivos	348.246,15
Pasivo neto en moneda extranjera	(50.384,71)

Un total de MUS\$ 4.422,62 de los activos de la institución está financiado con reservas y provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

9. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

La utilidad que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- En el rubro "Otros ingresos de operación" se incluyen \$ 192,0 millones por recuperación de créditos castigados del ejercicio actual y \$ 76,5 millones por ingresos de operación con empresas relacionadas.
- En el rubro "Otros gastos de Operación" se incluyen \$ 360,3 millones por gastos de operación con empresas relacionadas.
- Dentro del rubro "Otros ingresos" se incluyen \$ 374,2 millones por recuperación de créditos castigados en ejercicios anteriores.

Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor resultado neto de \$ 282,4 millones.

10. COMPRAVENTA, PERMUTA Y CANJE DE COLOCACIONES ENTRE INSTITUCIONES FINANCIERAS

Durante el presente ejercicio se han efectuado las siguientes operaciones entre instituciones financieras:

Tipo de operación MM\$	Valor par MM\$	Diferencia de precio MM\$	Efecto en provisiones MM\$	Efecto en resultados MM\$
Venta de créditos	2.108,6	(1.453,6)	1.453,6	—

11. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado a los miembros del Directorio honorarios por \$ 72,9 millones.

12. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	76.681,4
Documentos en cobranza del país	17.093,5
Créditos aprobados y no desembolsados	361,1
Cobranzas del exterior	124.935,5
Líneas de créditos obtenidos	45.213,9

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el Balance General.

13. IMPUESTO A LA RENTA

La provisión para el impuesto a la renta, se ha calculado sobre la utilidad tributaria determinada, de acuerdo con las disposiciones vigentes y se presenta bajo el rubro Otros Pasivos por \$ 128,9 millones, neto de pagos previsionales mensuales y crédito por gastos de capacitación por \$ 331,4 millones.

14. OTROS ACTIVOS

De conformidad con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, en el rubro "Otros Activos" del Balance se incluyen los siguientes conceptos:

	MM\$
— Documentos a cargo de otros Bancos recibidos de otras oficinas del país	2.009,4
— Gastos diferidos tales como: implementación de servicios computacionales, puesta en marcha de nueva imagen corporativa, habilitación de sucursales en locales arrendados, amortizables entre 3 y 5 años	605,6
— Pagos previsionales mensuales y gastos de capacitación	331,4
— Utilización de tarjetas de crédito por cobrar	492,7
— Otros activos	889,7
Total	<u>4.328,8</u>

15. OTROS PASIVOS

Se incluyen los siguientes conceptos:

	MM\$
— Documentos enviados en cobro a través de Bancos Corresponsales del país, y a través de nuestra oficinas	187,7
— Ingresos en trámite de liquidación	78,0
— Otros pasivos	1.482,2
Total	<u>1.747,9</u>

BANCO SECURITY

BANCO SECURITY
BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	14.077,4	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	34.603,7	Acreedores en cuentas corrientes	7.142,5
Préstamos para comercio exterior	18.448,0	Depósitos y captaciones	88.833,5
Préstamos de consumo	—	Otras obligaciones a la vista o a plazo	9.655,8
Préstamos a instituciones financieras	1.006,4	Obligaciones por intermediación de doctos.	26.452,9
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	13.363,3	Obligaciones contingentes	<u>13.348,0</u>
Otras colocaciones vigentes	1.158,1		
Cartera vencida	—	Total captaciones y otras obligaciones	145.432,7
Total colocaciones	68.579,5	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	68.722,3	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	248,7
Otras inversiones financieras	12.996,6	Otras obligaciones con el Bco. Central	655,2
Documentos intermediados	26.465,8	Préstamos de instituciones financieras del país	13.217,7
Depósitos en el Banco Central	771,2	Obligaciones con el exterior	11.302,7
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	<u>2.369,8</u>
Otras inversiones no financieras	—	Total ptmos. de entidades financieras	27.794,1
Total inversiones	108.955,9	OTROS PASIVOS	362,7
OTROS ACTIVOS	204,2		
ACTIVO FIJO		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	2.400,9
Activo fijo físico	1.909,0	CAPITAL Y RESERVAS	18.417,7
Inversiones en sociedades	<u>3.534,5</u>		
Total activo fijo	5.443,5	UTILIDAD DEL EJERCICIO	2.852,4
TOTAL	<u>197.260,5</u>	TOTAL	<u>197.260,5</u>

Ver notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros

BANCO SECURITY**ESTADO DE RESULTADOS**

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	23.178,9
Utilidad neta por intermediación de documentos	1.690,7
Ingresos por comisiones	233,1
Utilidad de cambio neta	274,4
Otros ingresos de operación	<u>—</u>
Total ingresos de operación	25.377,1
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(18.049,1)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(7,0)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	<u>(20,5)</u>
Margen bruto	7.300,5
Remuneraciones y gastos del personal	(1.048,8)
Gastos de administración y otros	(685,2)
Depreciaciones y amortizaciones	<u>(160,9)</u>
Margen neto	5.405,6
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	77,8
Otros gastos	(5,0)
Utilidad por inversiones en sociedades	582,6
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	<u>(2.108,5)</u>
Excedente antes de provisiones y castigos	3.952,5
Provisiones y castigos activos riesgosos	<u>(748,4)</u>
Excedente antes de impuestos	3.204,1
Provisión para impuestos	<u>(351,7)</u>
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>2.852,4</u></u>

Ver notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**A los señores Accionistas y Directores
Banco Security**

Hemos efectuado la auditoría del balance general adjunto del Banco Security al 31 de diciembre de 1991, y del estado conexo de resultados por el ejercicio que terminó en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la institución. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría.

Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría ofrece una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de Banco Security al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año que terminó en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 10 de enero de 1992

Michael Leighton I.

KPMG PEAT MARWICK

BANCO SECURITY

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) General

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 2.108,5 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 274,4 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos netos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades filiales y de apoyo al giro

Las acciones o derechos en sociedades filiales destinadas a prestar apoyo al giro se encuentran registradas en el activo a su valor patrimonial proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

i) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al 31 de diciembre de 1991 el total de créditos otorgados a personas relacionadas asciende a MM\$ 3.688,6, mientras que al 31 de diciembre del ejercicio anterior alcanzaba a MM\$ 3.185,6 de entonces.

Al 31 de diciembre de 1991 el total de créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue (cifras en millones de pesos):

	Cartera vigente	Cartera vencida	Total	Garantías (*)
A empresas productivas	336,8	—	336,8	16,1
A sociedades de inversión	3.351,8	—	3.351,8	3.273,1
Total	3.688,6	—	3.688,6	3.289,2

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de créditos de que trata el artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El total de los créditos relacionados representa un 20,03% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el presente ejercicio la empresa ha recibido ingresos por MM\$ 7,2 provenientes de contratos de arriendo de Security Leasing S.A. y Security Valores S.A. Corredores de Bolsa, contratos que se realizaron a precios y condiciones de mercado imperantes en cada oportunidad.

3. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES

a) Participación en las sociedades

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por \$ 3.534,5 millones que corresponden a la participación del Banco en dos sociedades que complementan las actividades bancarias, contempladas en el número 11 bis del artículo 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco tiene participación en las siguientes sociedades filiales:

Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio de la sociedad MM\$	Inversión	
			Valor MM\$	Resultados MM\$
Security Valores S.A.				
Corredores de Bolsa	99,9	1.098,8	1.097,4	556,8
Security Leasing S.A.	99,999	2.437,1	2.437,1	95,7
Totales			3.534,5	652,5

La utilidad ascendente a \$ 652,5 millones, la cual se muestra neta de la amortización del menor valor en la compra de Security Valores S.A. Corredores de Bolsa ascendente a MM\$ 69,9 se incluye dentro del rubro "Utilidad por inversión en sociedades" del Estado de Resultados.

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales MM\$	% con el Banco	Totales MM\$	% con el Banco
Security Leasing S.A.	3.913,3	35,4	1.471,0	37,4
Security Valores S.A. Corredores de Bolsa	6.146,7	27,2	5.047,9	0,0

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas en colocaciones por un total de \$ 920,8 millones, del cual un monto de MM\$ 573,7 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos. Además, el Banco ha constituido una provisión voluntaria de \$ 527,3 millones, con cargo a resultados por la diferencia entre el valor contable y el valor de mercado informado por la Superintendencia de los instrumentos financieros de largo plazo que se transan en el mercado secundario, de acuerdo a lo permitido por el organismo contralor.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre		
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	815,4	952,8	1.768,2
Aplicación de las provisiones	(115,7)	—	(115,7)

Provisiones constituidas	145,1	603,3	748,4
Traspaso de provisiones	76,0	(76,0)	—
Saldos al 31.12.91	920,8	1.480,1	2.400,9

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 18.417,7, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 15.408,5 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio.

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	14.688,6	609,9	110,0	15.408,5
Utilidad del ejercicio 1990	—	211,5	1.904,4	2.115,9
Dividendos pagados	—	—	(1.904,4)	(1.904,4)
Revalorización del capital propio	2.614,5	146,3	36,9	2.797,7
Saldos al 31.12.91	17.303,1	967,7	146,9	18.417,7

El excedente del ejercicio 1991, después de efectuada la provisión para impuestos, alcanzó a MM\$ 2.852,4.

De conformidad con el artículo 10 de la Ley N° 18.046 se ha incorporado al Capital pagado el monto correspondiente a la revalorización de dicho capital, quedando éste representado por 54.890.985 acciones sin valor nominal, procediéndose de la misma forma con las reservas. Durante el mes de marzo de 1991 se procedió a distribuir la utilidad líquida de 1990 ascendente a MM\$ 1.904,4.

De acuerdo a lo estipulado en el Artículo 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de reserva legal, hasta que éste represente un 25% del Capital pagado del Banco. Para cumplir con lo anterior, de las utilidades del presente ejercicio se deberán destinar no menos de \$ 285,2 millones a esa reserva.

Con fecha 28 de junio de 1991 Security Holding S.A. sociedad existente de acuerdo con las leyes chilenas adquirió 32.934.591 acciones, las cuales constituyen el 60% del capital accionario del Banco Security.

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991 la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos públicos MM\$	Instit. financieras del país MM\$	Otras inversiones MM\$	Total MM\$
No intermediados:						
Transables sólo entre instituciones financieras	30,4	—	—	—	—	30,4
Transables con terceros	37.388,3	764,8	745,9	11.257,6	369,2	50.525,8
Intermediados:						
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:						
A instituciones financieras	1.657,2	—	—	—	—	1.657,2
A terceros	24.808,5	—	—	—	—	24.808,5
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:						
A instituciones financieras	4.006,0	—	—	—	—	4.006,0
A terceros	25.062,5	—	—	624,2	—	25.686,7
Diferencia por ajuste a valor de mercado	1.393,4	55,1	11,3	12,5	(2,2)	1.470,1
Totales	94.346,3	819,9	757,2	11.894,3	367,0	108.184,7

BANCO SECURITY

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
Depósitos obligados y en garantía	771,2
Depósitos en moneda extranjera	—
	<hr/>
Subtotal	771,2
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—
Otras inversiones	—
	<hr/>
Total inversiones	108.955,9

7. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	4.054	2.979	1.236	516	664	1.255	10.704
Inversiones financieras	1.983	2.654	2.119	5.636	1.829	10.967	25.188
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
	<hr/>						
Total activos	6.037	5.633	3.355	6.152	2.493	12.222	35.892
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Adeudado al Banco Central:							
Líneas de crédito para reprogramaciones	365	90	5	5	5	9	479
Otras obligaciones	1.532	1.492	3.865	—	—	—	6.889
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
	<hr/>						
Total pasivos	1.897	1.582	3.870	5	5	9	7.368

8. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$
Activos:	
Disponible	6.806,6
Colocaciones	74.732,6
Inversiones:	
Documentos emitidos por el Banco Central	7.798,2
Depósitos en el Banco Central	2.045,3
Otras inversiones	6.231,5
Otros activos	1.077,2
	<hr/>
Total activos	98.691,4

Pasivos con terceros:

Captaciones y otras obligaciones	66.369,5
Préstamos obtenidos en el exterior	29.785,9
Otros pasivos	406,4
Total pasivos	96.561,8
Activo neto en moneda extranjera	2.129,6

Un total de MUS\$ 95,6 de los activos de la institución está financiado con reservas autorizadas por el Banco Central de Chile.

9. COMPRAS, VENTAS, SUSTITUCIONES O CANJE DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

Durante el ejercicio la institución ha efectuado las siguientes operaciones de compra y venta de cartera de colocaciones entre instituciones financieras:

	Valor par MM\$	Diferencia de precio MM\$	Efecto en provisiones MM\$	Efecto en resultados MM\$
Créditos comprados	149,6	—	(1,5)	(1,5)
Créditos vendidos	1.891,2	10,9	18,9	29,8

Las operaciones indicadas generaron un resultado positivo de MM\$ 28,3.

10. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado con cargo a los resultados, los siguientes conceptos relacionados con estipendios a miembros del Directorio:

	MM\$
Dietas	18,6
Honorarios por asesorías	29,8
Total	48,4

11. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES**a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden**

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores y letras en garantía	58.609,1
Valores en custodia	11.980,5
Líneas de créditos obtenidas	24.454,0
Garantías prendarias e hipotecarias	8.414,0
Cobranzas del exterior	5.000,3

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

12. IMPUESTO A LA RENTA

La institución ha constituido la provisión de Impuesto a la Renta de Primera Categoría, de conformidad con la legislación vigente originando un cargo a resultado de MM\$ 351,7 y utilizando un excedente de MM\$ 21,8 del ejercicio anterior.

13. HECHOS RELEVANTES

Según escritura pública de fecha 19 de julio de 1991, publicada en el Diario Oficial el día 27 de julio de 1991, fue modificada la razón social de la sociedad, pasando a llamarse Banco Security. Esta modificación rige a contar del 27 de julio de 1991. Con fecha 30 de agosto de 1991 el Banco adquirió 217.580 acciones de Security Valores S.A. Corredores de Bolsa, equivalentes al 99,9% de su patrimonio, en MM\$ 576,3.

BANCO SUD AMERICANO

BANCO SUD AMERICANO

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	37.238,7	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	140.570,7	Acreedores en cuentas corrientes	55.799,0
Préstamos para comercio exterior	51.828,6	Depósitos y captaciones	147.242,8
Préstamos de consumo	9.710,9	Otras obligaciones a la vista o a plazo	25.936,6
Préstamos a instituciones financieras	3.072,3	Obligaciones por intermediación de doctos.	24.132,7
Colocaciones en letras de crédito	35.068,0	Obligaciones por letras de crédito	31.429,3
Colocaciones contingentes	28.964,1	Obligaciones contingentes	<u>28.948,5</u>
Otras colocaciones vigentes	19.243,5		
Cartera vencida	<u>5.050,3</u>	Total captaciones y otras obligaciones	313.488,9
Total colocaciones	293.508,4		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	27.926,3	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	22.357,4
Otras inversiones financieras	10.871,4	Otras obligaciones con el Bco. Central	1.644,3
Documentos intermediados	24.246,5	Préstamos de instituciones financieras del país	1.839,4
Depósitos en el Banco Central	1.150,8	Obligaciones con el exterior	30.549,6
Bienes recibidos en pago o adjudicados	1.048,0	Otras obligaciones	<u>5.003,6</u>
Otras inversiones no financieras	<u>—</u>		
Total inversiones	65.243,0	Total ptmos. de entidades financieras	61.394,3
OTROS ACTIVOS	1.452,5	OTROS PASIVOS	
ACTIVO FIJO		Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central	3.288,0
Activo fijo físico	18.194,7	Obligación por bonos subordinados	—
Inversiones en sociedades	<u>2.791,9</u>	Otros pasivos	<u>840,3</u>
Total activo fijo	20.986,6	Total otros pasivos	4.128,3
		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	7.363,4
		CAPITAL Y RESERVAS	31.333,0
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	721,3
TOTAL	<u>418.429,2</u>	TOTAL	<u>418.429,2</u>

Ver notas 1 a 16 que forman parte de estos Estados Financieros

BANCO SUD AMERICANO**ESTADO DE RESULTADOS**

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	61.545,5
Utilidad neta por intermediación de documentos	1.381,3
Ingresos por comisiones	2.318,8
Utilidad de cambio neta	423,2
Otros ingresos de operación	<u>207,4</u>
Total ingresos de operación	65.876,2
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(43.439,0)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(406,8)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	<u>(539,2)</u>
Margen bruto	21.491,2
Remuneraciones y gastos del personal	(8.772,6)
Gastos de administración y otros	(4.614,2)
Depreciaciones y amortizaciones	<u>(1.622,1)</u>
Margen neto	6.482,3
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	1.244,5
Otros gastos	(65,6)
Utilidad por inversiones en sociedades	303,7
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	<u>(1.410,4)</u>
Excedente antes de provisiones y castigos	6.554,5
Provisiones y castigos activos riesgosos	<u>(2.541,0)</u>
Excedente antes de impuestos	4.013,5
Provisión para impuestos	<u>(4,2)</u>
EXCEDENTE	4.009,3
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	(3.288,0)
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>721,3</u></u>

Ver notas 1 a 16 que forman parte de estos Estados Financieros

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
Banco Sud Americano**

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco Sud Americano al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco Sud Americano. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco Sud Americano al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Como se señala en Nota 2, el Banco tiene una obligación subordinada con el Banco Central de Chile ascendente a \$ 17.656,7 millones (2.130.837,03 Unidades de Fomento) la cual fue contraída al amparo de las disposiciones de la Ley 18.401. De acuerdo con lo señalado en las disposiciones de esa Ley y atendida la naturaleza de la obligación, ésta no forma parte de los pasivos en el balance general. El Banco deberá destinar a lo menos un 82,01% de sus excedentes anuales a amortizar esta obligación subordinada, hasta su total extinción.

Santiago, 15 de enero de 1992

Alfredo Rossi F.

PRICE WATERHOUSE

BANCO SUD AMERICANO

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 1.410,4. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 423,2 correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales y de aquellas destinadas a prestar apoyo al giro en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10%, o el derecho a elegir a lo menos un director, se encuentran registradas en el activo a su Valor Patrimonial Proporcional (VPP) reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

i) Obligación subordinada con el Banco Central de Chile

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo N° 15 de la Ley 18.401, la obligación subordinada que mantiene la institución con el Banco Central de Chile, originada por la novación de la obligación de recompra de la cartera de colocaciones, no se computa como pasivo exigible. Su cumplimiento queda subordinado a la existencia de excedentes anuales que se produzcan. En consecuencia, dicha obligación se encuentra registrada sólo en cuentas de orden.

El derecho del Banco Central de Chile a percibir los excedentes netos que se hubieran producido en el período anual, sin perjuicio del reparto de dividendos sobre acciones preferentes, se debe reconocer al cierre del ejercicio como provisión para pago obligación subordinada al Banco Central de Chile.

j) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

Este Banco registra con el Banco Central de Chile una obligación subordinada, derivada de haberse acogido en su oportunidad a las disposicio-

nes del Artículo Nº 15 de la Ley 18.401 que permitió a las instituciones financieras novar los contratos de cesión de cartera de colocaciones que mantenían con el Banco Central de Chile, por una nueva obligación de un monto inicial igual al saldo de la obligación de recompra establecida en tales contratos, vigente a la fecha de la novación.

Ese compromiso novado, denominado obligación subordinada, se expresa en unidades de fomento y está afecto a un incremento de un 5% anual por la parte que proviene de la venta de cartera que el Banco Central de Chile adquirió en su oportunidad en dinero efectivo.

De acuerdo con la ley, esta obligación no se computa como pasivo exigible, es de plazo indeterminado hasta su entero pago y se soluciona con los excedentes de cada ejercicio anual deducida la parte de ellos que corresponda a las acciones con preferencia y, en forma extraordinaria, con otros recursos que autorice la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Al cierre del presente ejercicio la obligación subordinada asciende a 2.527.631,22 unidades de fomento (3.022.680,58 unidades de fomento al 31 de diciembre de 1990). Para su amortización se ha constituido una provisión ascendente a MM\$ 3.288,0 (396.794,19 unidades de fomento) que corresponde a los excedentes del ejercicio destinado a ese fin y que se muestra en el balance general como provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile.

La variación de esta obligación subordinada en el ejercicio ha sido la siguiente:

	Obligación subordinada total UF	Provisión del ejercicio UF	Obligación neta de provisión UF
Saldo al 31.12.90	3.022.680,58	(617.003,78)	2.405.676,80
Pago realizado con los excedentes provisionados del ejercicio 1990	(617.003,78)	617.003,78	—
Recargo del ejercicio 1991	121.954,42	—	121.954,42
Provisión de los excedentes del ejercicio 1991	—	(396.794,19)	(396.794,19)
Saldo al 31.12.91	2.527.631,22	(396.794,19)	2.130.837,03

El compromiso de destinar excedentes al cumplimiento de la obligación subordinada a favor del Banco Central de Chile tiene distintos efectos:

a) Pagos a depositantes y acreedores

El cumplimiento de la obligación subordinada no afecta a los depositantes y acreedores en caso de liquidación forzosa y disolución de la empresa, ya que en tales circunstancias esta obligación se cumplirá con posterioridad a los pagos que procedan a depositantes y acreedores, conforme a las normas legales vigentes. En condiciones normales, esta obligación será cubierta con los excedentes de cada ejercicio que deben destinarse a ese fin.

b) Distribución de utilidades

De conformidad con las disposiciones vigentes, los propietarios de acciones preferentes tienen derecho a percibir dividendos calculados sobre la base del excedente que proporcionalmente corresponda a esas acciones, determinado antes de la provisión para amortizar la obligación subordinada.

Los accionistas que poseen acciones ordinarias no percibirán dividendos mientras no se haya extinguido la totalidad de la obligación subordinada.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	5.630,7	127,7	5.758,4	2.198,1
A sociedades de inversión	194,8	44,6	239,4	20,6
A personas naturales (**)	506,2	—	506,2	396,4
Total	6.331,7	172,3	6.504,0	2.615,1

- (*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo N° 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.
- (**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de tres mil unidades de fomento.

Del total de créditos antes señalados, un monto ascendente a MM\$ 36,1 se encuentra registrado en cuentas de orden. Dicho monto corresponde principalmente a los créditos que se habían vendido al Banco Central de Chile y que volvieron a poder de la institución en virtud de la novación de la obligación de recompra de dicha cartera efectuada en el año 1989, oportunidad en que se imputó al activo solamente el valor comercial de la cartera, registrando el valor par en cuentas de orden para efectos de control.

El total de los créditos relacionados representa un 20,8% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de los estados financieros, el Banco ha efectuado las siguientes transacciones con partes relacionadas:

Razón social	Descripción	Monto de la transacción MM\$	Efecto en resultados		Saldos por cobrar MM\$	Saldos por pagar MM\$
			Gasto MM\$	Ingreso MM\$		
Inversiones Sud Americano S.A. Agente de Valores	Honorarios por colocación bonos	4,9	4,9	—	—	4,9
	Honorarios por licitación pública	1,5	1,5	—	—	—
	Arriendo de oficinas	9,1	—	9,1	—	—
Inversiones Sud Americano S.A. Corredor de Bolsa	Arriendo de oficinas	3,6	—	3,6	—	—
Olivetti de Chile S.A.	Mantenimiento y compra de equipos	46,0	14,0	—	—	0,6
Compañía de Consumidores de Gas Santiago	Consumo de gas	4,1	4,1	—	—	—
Compañía Chilena de Distribución Eléctrica V Región S.A.	Consumo de energía	7,0	7,0	—	—	—
Compañía General de Electricidad Industrial S.A.	Consumo de energía	9,4	9,4	—	—	—
Compañía Nacional de Fuerza Eléctrica S.A.	Consumo de energía e instalación de empalme eléctrico	3,9	2,9	—	—	—
Nova Scotia Inversiones Ltda.	Prestación de servicios de asesoría técnica	47,2	47,2	—	—	18,4

Estas transacciones se efectuaron en las mismas condiciones que ofrecía el mercado en su oportunidad.

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES Y COLIGADAS

a) Participación en las sociedades

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por MM\$ 2.791,9 de los cuales MM\$ 2.770,0 corresponden a la participación de la institución en sociedades filiales y coligadas que complementan o facilitan las actividades bancarias, contempladas en los números 11 bis y 15 bis del Artículo N° 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 la institución tiene participación en las siguientes sociedades filiales y coligadas:

Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio de las sociedades MM\$	Inversión	
			Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
Inversiones Sud Americano S.A. Agente de Valores	99,81	859,8	858,2	132,5
Inversiones Sud Americano S.A. Corredor de Bolsa	99,82	477,5	476,6	38,7
Leasing Sud Americano S.A.	99,00	1.002,0	992,0	1,9
Redbanc S.A.	12,71	1.657,9	210,7	32,5
Transbank S.A.	9,64	2.411,4	232,5	78,8
Subtotales			2.770,0	284,4
Acciones o derechos en otras sociedades			21,9	19,3
Totales			2.791,9	303,7

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales

Sociedad	Activo		Pasivo	
	Totales MM\$	Con el banco %	Totales MM\$	Con el banco %
Inversiones Sud Americano S.A. Agente de Valores	8.363,0	0,1	7.503,2	—
Inversiones Sud Americano S.A. Corredor de Bolsa	548,5	1,1	71,0	—
Leasing Sud Americano S.A.	1.003,5	55,0	1,5	—

Leasing Sud Americano S.A. inició sus operaciones en el mes de diciembre de 1991.

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 7.363,4, de los cuales un monto de MM\$ 7.082,4 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	9.888,5	—	—	—	9.888,5
Aplicación de las provisiones	(4.362,5)	—	(31,3)	—	(4.393,8)
Provisiones cons- tituidas	2.384,6	—	156,4	—	2.541,0
Liberación de provisiones	(672,3)	—	—	—	(672,3)
Saldos al 31.12.91	7.238,3	—	125,1	—	7.363,4

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 31.333,0 incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 26.595,1 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	23.176,8	—	3.418,3	26.595,1
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	363,4	363,4
Dividendos pagados	—	—	(363,4)	(363,4)
Revalorización de capital propio	4.125,5	—	612,4	4.737,9
Saldos al 31.12.91	27.302,3	—	4.030,7	31.333,0

a) Durante 1991 se repartieron dividendos por un monto de MM\$ 363,4, a los propietarios de acciones preferentes series B y C, correspondiente a utilidades del año 1990.

b) El excedente del ejercicio 1991 después de efectuada la provisión para impuestos, alcanzó a MM\$ 4.009,3, de los cuales deben destinarse MM\$ 3.288,0 al pago de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile y MM\$ 721,3 para el eventual reparto de dividendo, de acuerdo con los términos de la Ley 18.401, a los propietarios de acciones preferentes o para capitalizarse si así lo determinan los accionistas propietarios de las respectivas series de acciones con preferencia.

La parte del excedente que corresponde a las acciones preferentes ha sido calculada según las condiciones de preferencia acordadas por la Junta de Accionistas al aprobar las respectivas emisiones y equivale globalmente a un 17,99% de aquél, según se muestra a continuación:

Acciones		Porcentaje participación accionaria (1)	Porcentaje derecho a dividendos (2)	Porcentaje distribuible del excedente (3)
Serie	Cantidad			
A (*)	690.615.966	64,02	—	—
B	118.436.097	10,98	50	5,49
C	269.685.000	25,00	50	12,50
Totales	1.078.737.063	100,00		17,99

(*) Acciones ordinarias sin derecho a dividendo.

(1) Porcentaje que representan las acciones de la serie en el total de acciones emitidas.

(2) Porcentaje del derecho a dividendo sobre el excedente proporcional que le corresponde a las acciones de la serie

(3) Porcentaje del excedente susceptible de repartirse como dividendo calculado sobre el excedente total del ejercicio.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

EMISOR

	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	Total MM\$
No intermediados:							
Intransferibles	—	—	—	—	81,9	—	81,9
Transables sólo entre instituciones financieras	2.032,5	—	—	—	—	3.003,4	5.035,9
Transables con terceros	20.558,6	128,4	52,9	6.622,5	—	1.110,7	28.473,1
Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
A terceros	24.216,3	—	—	—	—	—	24.216,3

BANCO SUD AMERICANO

Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
A terceros	5.107,4	—	—	—	—	—	5.107,4
Subtotal	51.914,8	128,4	52,9	6.622,5	81,9	4.114,1	62.914,6
Diferencia por ajuste a valor de mercado	129,6	—	—	—	—	—	129,6
Total	52.044,4	128,4	52,9	6.622,5	81,9	4.114,1	63.044,2

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
Depósitos obligados y en garantía	32,6
Depósitos en moneda extranjera	1.118,2
Subtotal	1.150,8
Bienes recibidos en pago o adjudicados	1.048,0
Otras inversiones	—
Total	2.198,8

8. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	13.783,8	9.894,1	7.514,1	6.152,1	4.790,7	26.412,6	68.547,4
Inversiones financieras	830,2	1.264,5	596,0	616,7	499,4	2.155,8	5.962,6
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	124,3	1.026,6	1.150,9
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	14.614,0	11.158,6	8.110,1	6.768,8	5.414,4	29.595,0	75.660,9
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	5.642,5	3.245,0	3.017,9	3.059,1	3.124,9	19.549,8	37.639,2
Adeudado al Banco Central:							
Líneas de crédito para reprogramaciones	6.363,5	4.030,1	11,1	5,0	5,0	1.183,3	11.598,0
Otras obligaciones	158,1	111,1	12,7	—	—	—	281,9
Préstamos obtenidos en el país	938,6	803,8	616,0	362,5	100,5	20,9	2.842,3
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	137,1	1.097,1	1.234,2
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	13.102,7	8.190,0	3.657,7	3.426,6	3.367,5	21.851,1	53.595,6

9. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible	18.872,2	—	18.872,2
Colocaciones	205.265,1	9.737,8	215.002,9
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	—	—	—
Depósitos en el Banco Central	3.049,9	—	3.049,9
Otras inversiones	9.074,1	—	9.074,1
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de retrocompra	—	—	—
Otros activos	346,4	—	346,4
Total activos	236.607,7	9.737,8	246.345,5
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	161.636,5	3.164,7	164.801,2
Préstamos obtenidos en el exterior	81.163,8	—	81.163,8
Otros pasivos	4,0	—	4,0
Total pasivos	242.804,3	3.164,7	245.969,0
Pasivo neto en moneda extranjera	(6.196,6)	6.573,1	376,5

Un total de MUS\$ 14.094,9 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

10. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- Se incluyen dentro de Otros ingresos de operación la utilidad neta en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a MM\$ 128,2.
- Dentro de Otros ingresos se incluyen MM\$ 61,0 y MM\$ 344,2 originados por venta de bienes recibidos en pago que se encontraban castigados y recuperaciones de colocaciones castigadas en años anteriores, respectivamente.
- En Otros gastos se incluyen MM\$ 22,4 por el castigo de bienes recibidos en pago.

Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor excedente neto de MM\$ 511,0.

11. COMPRAS, VENTAS, SUSTITUCIONES O CANJES DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

Durante el ejercicio 1991, el Banco efectuó las siguientes ventas de créditos:

Valor por MM\$	Efecto en provisión	Efecto en resultado MM\$
539,6	—	(103,3)

12. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado o provisionado, con cargo a los resultados, los siguientes montos por este concepto:

	MM\$
Honorarios	178,2
Viáticos	5,4
Total	183,6

BANCO SUD AMERICANO

El Directorio, de acuerdo con lo dispuesto por la Junta de Accionistas, percibe remuneraciones por un monto de MM\$ 178,2, que corresponde a las mismas remuneraciones percibidas el año precedente debidamente reajustadas.

13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden, además de la obligación subordinada con el Banco Central de Chile, mencionada en Nota 2, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	271.127,1
Documentos en cobranza del país	16.917,6
Cobranzas del exterior	12.604,0
Créditos aprobados y no desembolsados	20.343,2

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

14. IMPUESTOS A LA RENTA

Al 31 de diciembre de 1991 no se ha constituido provisión para impuesto a la renta, debido a que, efectuadas las deducciones establecidas en la Ley de la Renta y considerando los créditos imputables al impuesto, no resulta valor a pagar.

El monto de MM\$ 4,2 que se presenta en el estado de resultados corresponde al mayor impuesto pagado por el año tributario 1991.

15. HECHOS RELEVANTES

a) Emisión de bonos

Con fecha 1 de julio de 1991 se procedió a emitir bonos reajustables al portador por un monto total de UF 1.000.000 a 10 años plazo y a una tasa del 6% anual, sin garantía especial y con posibilidad de rescate anticipado a partir del 1 de julio de 1994.

Dicha emisión fue preparada por Inversiones Sud Americano S.A. Agente de Valores y colocada íntegramente por Inversiones Sud Americano S.A. Corredor de Bolsa, el 12 de agosto de 1991 a una tasa efectiva del 6,6% anual.

b) Nueva filial

El 12 de diciembre de 1991 se constituyó la Sociedad Leasing Sud Americano S.A. con un capital de MM\$ 1.000, suscrito y enterado al contado en su totalidad por Banco Sud Americano e Inversiones Sud Americano S.A. Agente de Valores, en un 99 y 1%, respectivamente; de acuerdo a la autorización otorgada por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras con fecha 13 de noviembre de 1991.

16. EVENTOS POSTERIORES

Entre el 31 de diciembre de 1991 y la fecha de preparación de los presentes estados financieros, no se han producido hechos que puedan afectar la situación financiera y patrimonial de la institución.

BANCO SUDAMERIS

BANCO SUDAMERIS

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	6.326,3	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	21.648,7	Acreedores en cuentas corrientes	4.813,6
Préstamos para comercio exterior	17.340,8	Depósitos y captaciones	33.234,0
Préstamos de consumo	19,0	Otras obligaciones a la vista o a plazo	3.126,5
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	9.288,1
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	4.964,4	Obligaciones contingentes	4.956,2
Otras colocaciones vigentes	1.202,8		
Cartera vencida	27,9	Total captaciones y otras obligaciones	55.418,4
Total colocaciones	45.208,6		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	11.801,9	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	161,5
Otras inversiones financieras	6.180,8	Otras obligaciones con el Bco. Central	1.675,2
Documentos intermediados	9.035,6	Préstamos de instituciones financieras del país	2.067,1
Depósitos en el Banco Central	2.791,0	Obligaciones con el exterior	13.393,6
Bienes recibidos en pago o adjudicados	29,6	Otras obligaciones	751,9
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	29.838,9	Total ptmos. de entidades financieras	18.049,3
OTROS ACTIVOS	110,3	OTROS PASIVOS	26,0
ACTIVO FIJO		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	367,1
Activo fijo físico	2.121,1	CAPITAL Y RESERVAS	9.877,8
Inversiones en sociedades	811,8	UTILIDAD DEL EJERCICIO	678,4
Total activo fijo	2.932,9		
TOTAL	84.417,0	TOTAL	84.417,0

Ver notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros

BANCO SUDAMERIS

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	9.580,7
Utilidad neta por intermediación de documentos	653,5
Ingresos por comisiones	198,8
Utilidad de cambio neta	409,2
Otros ingresos de operación	<u>—</u>
Total ingresos de operación	10.842,2
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	7.966,6
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	0,5
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	<u>0,6</u>
Margen bruto	2.874,5
Remuneraciones y gastos del personal	550,2
Gastos de administración y otros	418,7
Depreciaciones y amortizaciones	<u>87,9</u>
Margen neto	1.817,7
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	128,2
Otros gastos	(22,7)
Utilidad por inversiones en sociedades	77,9
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	<u>(1.095,8)</u>
Excedente antes de provisiones y castigos	905,3
Provisiones y castigos activos riesgosos	<u>(77,9)</u>
Excedente antes de impuestos	827,4
Provisión para impuestos	<u>(149,0)</u>
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>678,4</u></u>

Ver notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señores
Banco Sudameris

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco Sudameris, Sucursal Santiago de Chile al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco Sudameris. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los resultados del ejercicio 1991 incluyen un cargo correspondiente al ajuste de la valoración de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990 efectuada, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado que es el requerido según principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en el ejercicio 1990, la utilidad del año 1991 habría sido superior en MM\$ 262.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan equitativamente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco Sudameris, al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por el efecto en resultados de lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 17 de enero de 1992

Cristián Bunster del S.

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA.
COOPERS & LYBRAND

BANCO SUDAMERIS

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios de contabilidad generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 1.095,8 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67).

El saldo de \$ 409,2 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades filiales se encuentran registradas en el activo a su valor patrimonial proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto, sobre la base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisión sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

i) Impuestos a la renta

i) Provisión para impuestos:

El Banco, al 31 de diciembre de 1991, ha constituido provisión por impuesto a la renta ascendente a \$ 149,0 millones, de acuerdo a las disposiciones vigentes.

ii) Impuesto único artículo 21 de la Ley de la Renta

El Banco constituyó provisión por estos impuestos correspondientes a un 35% sobre los gastos no aceptados tributariamente.

iii) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

La institución no tiene obligación subordinada con el Banco Central de Chile.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue (cifras en millones de pesos):

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	—	—	—	—
A sociedad de inversión	2.111,1	—	2.111,1	2.012,9
A personas naturales (**)	—	—	—	—
Total	2.111,1	—	2.111,1	2.012,9

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de tres mil unidades de fomento.

El total de los créditos relacionados representa un 21,4% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de los estados financieros, la empresa no ha efectuado otras operaciones ni ha mantenido contratos vigentes con partes relacionadas.

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES

a) Participación en las sociedades

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por \$ 811,8 millones que corresponden a la participación de la institución en sociedades filiales que complementan o facilitan las actividades, contempladas en el número 11 bis del artículo 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco tiene participación en la siguiente sociedad:

Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio de la sociedad MM\$	Inversión	
			Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
Sudameris-Agencia de Valores Limitada	95	854,2	811,8	77,9
Totales			811,8	77,9

b) Antecedentes acerca de las sociedades filiales:

Sociedad	Activos		Pasivos	
	Totales MM\$	% con el Banco	Totales MM\$	% con el Banco
Sudameris - Agencia de Valores Limitada	2.871,9	29,3	2.006,7	20,5

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 367,1 millones, del cual un monto de \$ 366,4 millones corresponde a la provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	
Saldos al 31.12.90	334,9	—	—	—	334,9
Aplicación de las provisiones	(45,7)	—	—	—	(45,7)
Provisiones cons- tituidas	77,9	—	—	—	77,9
Liberación de provisiones	—	—	—	—	—
Saldos al 31.12.91	367,1	—	—	—	367,1

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADOS DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 9.877,8 incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el Artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 8.195,8 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	7.061,5	184,1	950,2	8.195,8
Utilidad del ejercicio anterior	—	105,7	951,2	1.056,9
Remesas de utilidades	—	—	(938,5)	(938,5)
Revalorización del capital propio	1.257,0	51,6	255,0	1.563,6
Saldo al 31 de diciembre de 1991	8.318,5	341,4	1.217,9	9.877,8

El Banco destinará un 10% de utilidad para constituir Reserva Legal, de conformidad al artículo 73 de la Ley General de Bancos.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991 la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
Transables sólo entre instituciones financieras	22,6	—	—	—	—	—	22,6
Transables con terceros	9.758,3	—	—	5.984,1	—	196,7	15.939,1
Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
A terceros	9.064,9	—	—	—	—	—	9.064,9

BANCO SUDAMERIS

Documentos adquiridos con pacto de retrocompra:							
A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
A terceros	2.007,6	—	—	—	—	—	2.007,6
Subtotales	20.853,4	—	—	5.984,1	—	196,7	27.034,2
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(15,9)	—	—	—	—	—	(15,9)
Totales	20.837,5	—	—	5.984,1	—	196,7	27.018,3

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos al Banco Central de Chile:	
Depósitos obligados y en garantía	—
Depósitos en moneda extranjera	2.791,0
Subtotal	2.791,0
Bienes recibidos en pago o adjudicados	29,6
Otras inversiones	—
Total	2.820,6

8. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	1.299	412	303	3	—	—	1.947
Inversiones financieras	—	—	—	—	—	—	—
Depósitos en el Banco Central	11	11	11	11	—	—	44
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	1.240	423	314	14	—	—	1.991
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Adeudado al Banco Central:							
Líneas de créditos para reprogramaciones	19	—	—	—	—	—	19
Otras obligaciones	15	16	15	16	—	—	62
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	11	11	11	11	11	57	112
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	45	27	26	27	11	57	193

9. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible (*)	2.932	—	2.932
Colocaciones	60.202	—	60.202
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	—	36	36
Depósitos en el Banco Central	7.372	—	7.372
Otras inversiones	14.674	—	14.674
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	—	—	—
Otros activos	58	—	58
Total activos	85.238	36	85.274
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	29.278	—	29.278
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—
Préstamos obtenidos en el exterior	35.527	—	35.527
Otros pasivos	13.551	—	13.551
Total pasivos	78.356	—	78.356
Activo neto	6.882	36	6.918

(*) Al 31 de diciembre de 1991 el Banco no tiene saldo por concepto de encaje mantenido por obligaciones en el exterior

Un total de MUS\$ 1.448 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile, además de otros recursos propios por MUS\$ 5.254 correspondiente al capital recomprado.

10. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

— Dentro de "Otros ingresos" se incluyen \$ 80,9 millones que corresponden a recuperación de gastos.

11. COMPRAS, VENTAS, SUSTITUCIONES O CANJES DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

Durante el año 1991 el Banco efectuó compras de créditos por un monto de \$ 313,5 millones. Como consecuencia de dicha operación, el Banco no generó resultados. Esta operación no ha tenido efecto en la constitución de provisiones.

Detalle	Valor par	Efecto en provisiones	Efecto en resultado
Compra	313,5	—	—

12. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el presente ejercicio no se han pagado remuneraciones por este concepto, dado que por ser el Banco una sucursal de un banco extranjero, no tiene directorio en Chile.

13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

BANCO SUDAMERIS

	MM\$
Valores en custodia	33.954,9
Documentos en cobranza del país	347,7
Cobranzas del exterior	14.974,5

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos, y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

BANK OF AMERICA

BANK OF AMERICA NATIONAL TRUST AND SAVING ASSOCIATION

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	3.028,3	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	2.135,4	Acreedores en cuentas corrientes	419,8
Préstamos para comercio exterior	3.575,8	Depósitos y captaciones	48.521,7
Préstamos de consumo	9,6	Otras obligaciones a la vista o a plazo	1.512,7
Préstamos a instituciones financieras	2.488,0	Obligaciones por intermediación de doctos.	5.597,6
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	1.820,8	Obligaciones contingentes	1.820,8
Otras colocaciones vigentes	3.504,5		
Cartera vencida	—	Total captaciones y otras obligaciones	57.872,6
Total colocaciones	13.534,1		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	31.565,6	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	6,0
Otras inversiones financieras	15.490,4	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	5.601,9	Préstamos de instituciones financieras del país	1.783,4
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	634,5
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	—
Otras inversiones no financieras	—	Total ptmos. de entidades financieras	2.423,9
Total inversiones	52.657,9		
OTROS ACTIVOS	43,3	OTROS PASIVOS	89,9
ACTIVO FIJO		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	103,5
Activo fijo físico	2.198,1	CAPITAL Y RESERVAS	11.288,4
Inversiones en sociedades	—	PERDIDA DEL EJERCICIO	(316,6)
Total activo fijo	2.198,1		
TOTAL	<u>71.461,7</u>	TOTAL	<u>71.461,7</u>

Ver Notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANK OF AMERICA NATIONAL TRUST AND SAVING ASSOCIATION

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	8.757,9
Utilidad neta por intermediación de documentos	240,1
Ingresos por comisiones	161,6
Utilidad de cambio neta	--
Otros ingresos de operación	--
Total ingresos de operación	9.159,6
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	6.826,2
Pérdida neta por intermediación de documentos	--
Gastos por comisiones	15,7
Pérdida de cambio neta	339,7
Otros gastos de operación	--
Margen bruto	1.978,0
Remuneraciones y gastos del personal	490,2
Gastos de administración y otros	372,2
Depreciaciones y amortizaciones	112,3
Margen neto	1.003,3
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	110,2
Otros gastos	(0,3)
Utilidad por inversiones en sociedades	--
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	--
Corrección monetaria	(1.315,1)
Excedente antes de provisiones y castigos	(201,9)
Provisiones y castigos activos riesgosos	(44,4)
Excedente antes de impuestos	(246,3)
Provisión para impuestos	(70,3)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	--
PERDIDA DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>(316,6)</u>

Ver Notas 1 a 15 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señores Accionistas y Directores
Bank of America National Trust and Saving Association
(Agencia en Chile)

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Bank of America National Trust and Saving Association (Agencia en Chile) al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Bank of America National Trust and Saving Association (Agencia en Chile). Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Bank of America National Trust and Saving Association (Agencia en Chile) al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 10 de enero de 1992

Alberto López-Hermida

PRICE WATERHOUSE

BANK OF AMERICA NATIONAL TRUST AND SAVING ASSOCIATION (AGENCIA EN CHILE)

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 1.315,1. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 339,7 correspondiente a la pérdida de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, sin perjuicio de la provisión efectuada según se indica en Nota 15.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras dispuso en ejercicios anteriores ajustar el valor de determinados fines que aparecían sobrevaluados, con el propósito de que se reflejen a sus precios reales.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE O VENTA DE CARTERA AL INSTITUTO EMISOR

La institución no tiene obligación subordinada con el Banco Central de Chile.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de estos estados financieros, la institución no ha efectuado operaciones significativas con personas naturales o jurídicas que se encuentran relacionadas a ella por propiedad o gestión.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 103,5, del cual un monto de MM\$ 102,2 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	
Saldos al 31.12.90	59,1	—	—	—	59,1
Aplicación de las provisiones	—	—	—	—	—
Provisiones cons- tituidas	44,4	—	—	—	44,4
Liberación de provisiones	—	—	—	—	—
Saldos al 31.12.91	103,5	—	—	—	103,5

Además, el Banco ha constituido una provisión de MM\$ 100 con el fin de prevenir futuras variaciones por la baja en el valor de mercado de sus inversiones financieras de largo plazo en instrumentos emitidos por el Banco Central (PCD). Dicha provisión se presenta en conjunto con la determinada para las inversiones financieras de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 11.288,4, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 9.359,6 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	8.941,0	201,2	217,4	9.359,6
Utilidad del ejercicio anterior	—	19,8	178,2	198,0
Remesas de utilidades	—	—	(79,1)	(79,1)
Devolución impuesto remesas anteriores	—	—	117,6	117,6
Revalorización del capital propio	1.591,5	39,4	61,4	1.692,3
Saldos al 31 de diciembre de 1991	10.532,5	260,4	495,5	11.288,4

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
— Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
— Transables sólo entre instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
— Transables con terceros	26.173,5	—	—	15.490,4	—	—	41.663,9
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—

Intermediados:

Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	5.013,2	—	—	—	—	—	5.013,2
— A terceros	588,7	—	—	—	—	—	588,7
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
— A instituciones financieras	994,2	—	—	—	—	—	994,2
— A terceros	4.403,2	—	—	—	—	—	4.403,2
Subtotal	37.172,8	—	—	15.490,4	—	—	52.663,2
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(5,3)	—	—	—	—	—	(5,3)
Total	37.167,5	—	—	15.490,4	—	—	52.657,9

7. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	226,2	7,7	—	—	23,7	—	257,6
Inversiones financieras	—	414,3	621,5	3.869,2	1.161,4	9.726,8	15.793,2
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	226,2	422,0	621,5	3.869,2	1.185,1	9.726,8	16.050,8
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Adeudado al Banco Central:							
— Líneas de crédito para reprogramaciones	5,9	—	—	—	—	—	5,9
— Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	187,5	—	—	—	—	—	187,5
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	193,4	—	—	—	—	—	193,4

8. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponibles	968,1	—	968,1
Colocaciones	22.460,6	8.157,5	30.618,1
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	4.320,9	25.814,7	30.135,6

BANK OF AMERICA

Otras inversiones	31.433,8	10.961,3	42.395,1
Otros activos	397,8	510,0	907,8
Total activos	59.581,2	45.443,5	105.024,7
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	92.109,2	—	92.109,2
Préstamos obtenidos en el exterior	1.692,8	—	1.692,8
Otros pasivos	693,2	—	693,2
Total pasivos	94.495,2	—	94.495,2
Activo (pasivo) neto en moneda extranjera	(34.914,0)	45.443,5	10.529,5

Un total de MUS\$ 35.000 de los recursos provenientes de depósitos a plazo fueron colocados de acuerdo al Capítulo V B2 del Compendio de Normas Financieras.

9. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, no está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación.

10. VENTA DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

Durante el ejercicio 1991, el Banco efectuó ventas de créditos por MM\$ 1.558,6, los que generaron un ingreso neto de MM\$ 0,7.

11. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio no se han pagado o provisionado con cargo a los resultados, remuneraciones u otros conceptos al Directorio, por constituir el Banco una Agencia en Chile, debido a lo cual no corresponde constituir Directorio.

12. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	10.509,9
Cobranzas del exterior	1.908,3

b) Otras contingencias, compromisos, gravámenes o pasivos indirectos

No existen otras contingencias, pérdidas, compromisos, gravámenes o pasivos indirectos que pudieran afectar significativamente al Banco. La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

13. OTROS ACTIVOS Y OTROS PASIVOS

A continuación se detalla la composición de estos rubros al 31 de diciembre de 1991.

	MM\$
Otros activos:	
Pagos provisionales mensuales, netos de la provisión de impuesto a la renta	39,5
Otros conceptos	3,8
Total otros activos	43,3
Otros pasivos:	
Provisiones del personal	81,5
Otros conceptos	8,4
Total otros pasivos	89,9

14. IMPUESTOS A LA RENTA

La institución ha constituido una provisión de MM\$ 70,8 en relación con el Impuesto Unico del Artículo N° 21 de la Ley de la Renta.

15. HECHOS POSTERIORES

A la fecha de emisión de estos estados financieros (10 de enero de 1991), no han ocurrido hechos que pudieran afectarlos significativamente.

CENTROBANCO

CENTROBANCO, SUCURSAL DEL BANCO CENTRAL S.A., MADRID - ESPAÑA

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	11.524,9	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	34.867,3	Acreedores en cuentas corrientes	16.642,2
Préstamos para comercio exterior	15.368,1	Depósitos y captaciones	52.603,9
Préstamos de consumo	1.255,9	Otras obligaciones a la vista o a plazo	3.394,8
Préstamos a instituciones financieras	1.000,7	Obligaciones por intermediación de doctos.	16.807,2
Colocaciones en letras de crédito	9.711,2	Obligaciones por letras de crédito	5.070,9
Colocaciones contingentes	5.907,2	Obligaciones contingentes	5.897,4
Otras colocaciones vigentes	1.117,1		
Cartera vencida	1.033,9	Total captaciones y otras obligaciones	100.416,4
Total colocaciones	70.261,4		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	17.364,8	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	5.126,0
Otras inversiones financieras	1.535,3	Otras obligaciones con el Bco. Central	1.007,8
Documentos intermediados	16.856,3	Préstamos de instituciones financieras del país	132,6
Depósitos en el Banco Central	12.831,4	Obligaciones con el exterior	10.063,2
Bienes recibidos en pago o adjudicados	140,9	Otras obligaciones	335,3
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	48.728,7	Total ptmos. de entidades financieras	16.664,9
OTROS ACTIVOS	291,9	OTROS PASIVOS	84,9
ACTIVO FIJO		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	855,2
Activo fijo físico	6.881,3	CAPITAL Y RESERVAS	18.393,8
Inversiones en sociedades	75,3	UTILIDAD DEL EJERCICIO	1.348,3
Total activo fijo	6.956,6		
TOTAL	137.763,5	TOTAL	137.763,5

Ver Notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros.

CENTROBANCO, SUCURSAL DEL BANCO CENTRAL S.A., MADRID - ESPAÑA

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	17.465,4
Utilidad neta por intermediación de documentos	1.142,6
Ingresos por comisiones	450,2
Utilidad de cambio neta	568,7
Otros ingresos de operación	91,3
Total ingresos de operación	19.718,2
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(11.853,0)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(226,8)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	(4,9)
Margen bruto	7.633,5
Remuneraciones y gastos del personal	(2.581,1)
Gastos de administración y otros	(1.506,5)
Depreciaciones y amortizaciones	(339,5)
Margen neto	3.206,4
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	847,9
Otros gastos	(68,9)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(1.636,2)
Excedente antes de provisiones y castigos	2.349,2
Provisiones y castigos activos riesgosos	(874,6)
Excedente antes de impuestos	1.474,6
Provisión para impuestos	(126,3)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>1.348,3</u>

Ver Notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Centrobanco,
Sucursal del Banco Central S.A.
Madrid - España**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Centrobanco, Sucursal del Banco Central S.A. Madrid - España, al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Centrobanco, Sucursal del Banco Central S.A. Madrid - España. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los resultados del ejercicio 1991 incluyen un cargo correspondiente al ajuste de la valorización de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990 efectuada, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado que es el requerido según principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en el ejercicio 1990, la utilidad del año 1991 habría sido superior en \$ 634,4 millones.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan equitativamente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Centrobanco, Sucursal del Banco Central S.A. Madrid - España, al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo a normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por el efecto en los resultados de lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 17 de enero de 1992

Jesús Riveros G.

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA.
COOPERS & LYBRAND

CENTROBANCO, SUCURSAL DEL BANCO CENTRAL S.A., MADRID, ESPAÑA

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios de contabilidad generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 1.636,2 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculado al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 568,7 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades de apoyo al giro

Las acciones en sociedades destinadas a prestar apoyo al giro se encuentran registradas en el activo a su valor de adquisición más corrección monetaria, por ser inferior al 10% la participación en el patrimonio de dichas sociedades.

h) Provisión sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

i) Impuesto a la renta

– Provisión para impuestos

El Banco, al 31 de diciembre de 1991, ha constituido provisión por impuesto a la renta por un monto ascendente a \$ 126,3 millones, de acuerdo a las disposiciones vigentes.

– Impuesto único artículo 21 de la Ley de la Renta

El Banco constituyó provisión por impuesto único del artículo 21 de la Ley de la Renta por un monto ascendente a \$ 6,6 millones, de acuerdo a las normas tributarias vigentes.

– Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico Nº 41 permite no registrar.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

La institución no tiene obligación subordinada con el Banco Central de Chile, ni mantiene saldos derivados de compraventa de cartera con el instituto emisor.

3. OPERACION CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al 31 de diciembre de 1991 el saldo de los créditos otorgados a personas relacionadas asciende a MM\$ 211,9, mientras que al 31 de diciembre del ejercicio anterior alcanzaba a MM\$ 215,4 de entonces.

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue (cifras en millones de pesos):

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	211,9	—	211,9	24,5
Total	211,9	—	211,9	24,5

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(*) El total de créditos relacionados representa un 1,15% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio informado y hasta la fecha de preparación de estos estados financieros, el Banco no ha efectuado otras operaciones ni ha mantenido contratos vigentes con partes relacionadas.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 855,2 millones, del cual un monto de \$ 756 millones corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	
Saldos al 31.12.90	730,7	—	—	19,0	749,7
Aplicación de las provisiones	(729,2)	—	—	—	(729,2)
Provisiones cons- tituidas	853,7	—	—	20,9	874,6
Liberación de provisiones	—	—	—	(39,9)	(39,9)
Saldos al 31.12.91	855,2	—	—	—	855,2

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL Y RESERVAS

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 18.393,8, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 12.938,4 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de capital y reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	10.034,3	595,8	2.308,3	12.938,4
Utilidad del ejercicio anterior	—	267,6	2.408,4	2.676,0
Revalorización del capital propio	1.786,1	153,7	839,6	2.779,4
Saldos al 31 de diciembre de 1991	11.820,4	1.017,1	5.556,3	18.393,8

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR				Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Instituciones financieras del país MM\$	Otras inversiones MM\$	
No intermediados:					
— Intransferibles	27,9	—	—	—	27,9
— Transables sólo entre instituciones financieras	129,4	—	375,5	262,7	767,6
— Transables con terceros	17.097,2	112,4	897,1	—	18.106,7
Intermediados:					
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:					
— A terceros	16.856,3	—	—	—	16.856,3
Subtotales	34.110,8	112,4	1.272,6	262,7	35.758,5
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(2,1)	—	—	—	(2,1)
Totales	34.108,7	112,4	1.272,6	262,7	35.756,4

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
— Depósitos en moneda extranjera	12.831,4
Subtotal	48.587,8
Bienes recibidos en pago o adjudicados	140,9
Total	48.728,7

7. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	2.332,4	1.237,0	1.064,2	978,9	762,9	2.763,0	9.138,4
Inversiones financieras	101,0	98,5	92,6	77,2	119,7	359,1	848,1

CENTROBANCO

Depósitos en el Banco Central	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	543,3	1.086,3
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	2.542,0	1.444,1	1.265,4	1.164,7	991,2	3.665,4	11.072,8
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	939,4	763,4	516,3	408,0	412,3	1.609,1	4.648,5
Adeudado al Banco Central:							
— Líneas de créditos para reprogramaciones	348,5	565,4	608,9	596,0	479,9	2.089,6	4.688,3
— Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	108,6	108,6	108,6	108,6	108,6	543,3	1.086,3
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	1.396,5	1.437,4	1.233,8	1.112,6	1.000,8	4.242,0	10.423,1

8. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluye derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible	4.258,9	—	4.258,9
Colocaciones	58.816,9	—	58.816,9
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	88,7	72,9	161,6
Depósitos en el Banco Central	34.100,0	—	34.100,0
Otras inversiones	1.695,9	—	1.695,9
Otros activos	—	—	—
Total activos	98.960,4	72,9	99.033,3
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	18.304,7	1.033,3	19.338,0
Préstamos obtenidos en el exterior	38.863,8	—	38.863,8
Otros pasivos	—	—	—
Total pasivos	57.168,5	1.033,3	58.201,8
Activo neto	41.791,9	(960,4)	40.831,5

Un total de MUS\$ 8.134 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile, además de otros recursos propios por MUS\$ 31.200 correspondientes al capital recomprado.

9. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

La utilidad que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influida por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- En "Otros ingresos de operación" se incluyen \$ 52,3 millones por la utilidad en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados.
- En "Otros gastos" se incluyen \$ 10,9 millones por el castigo de bienes recibidos en pago.
- Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor resultado neto de \$ 41,4 millones.

10. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el presente ejercicio no se ha pagado remuneraciones por este concepto, dado que por ser el Banco una sucursal de un banco extranjero, no tiene directorio en Chile.

11. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES**Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden:**

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	66.353,3
Documentos en cobranzas del país	2.621,1
Cobranzas del exterior	3.568,9
Créditos aprobados y no desembolsados	754,7

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos, y las colocaciones y obligaciones contingentes, se muestran en el balance general.

12. HECHOS POSTERIORES

A juicio de la Administración, a la fecha de la presentación de los estados financieros no existen hechos posteriores que afecten significativamente la situación financiera del Banco al 31 de diciembre de 1991.

CHICAGO CONTINENTAL BANK

CHICAGO CONTINENTAL BANK

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	2.743,4	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	2.188,9	Acreedores en cuentas corrientes	838,9
Préstamos para comercio exterior	7.410,8	Depósitos y captaciones	15.589,3
Préstamos de consumo	16,1	Otras obligaciones a la vista o a plazo	169,0
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	3.201,1
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	742,0	Obligaciones contingentes	742,0
Otras colocaciones vigentes	1.276,8		
Cartera vencida	—	Total captaciones y otras obligaciones	20.540,3
Total colocaciones	11.634,6	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	14.971,2	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	—
Otras inversiones financieras	1.515,6	Otras obligaciones con el Bco. Central	1.069,9
Documentos intermediados	3.360,1	Préstamos de instituciones financieras del país	80,1
Depósitos en el Banco Central	1.771,8	Obligaciones con el exterior	9.783,9
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	42,1
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	21.618,7	Total ptmos. de entidades financieras	10.976,0
OTROS ACTIVOS	2.203,5	OTROS PASIVOS	2.045,5
ACTIVO FIJO	681,1	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	88,0
		CAPITAL Y RESERVAS	5.102,9
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	128,6
TOTAL	<u>38.881,3</u>	TOTAL	<u>38.881,3</u>

Ver Notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros.

CHICAGO CONTINENTAL BANK

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	6.590,4
Utilidad neta por intermediación de documentos	—
Ingresos por comisiones	62,6
Utilidad de cambio neta	241,1
Otros ingresos de operación	<u>40,4</u>
Total ingresos de operación	6.934,5
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(4.110,5)
Pérdida neta por intermediación de documentos	(1.191,5)
Gastos por comisiones	(5,4)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	<u>(168,8)</u>
Margen bruto	1.458,3
Remuneraciones y gastos del personal	(406,5)
Gastos de administración y otros	(249,6)
Depreciaciones y amortizaciones	<u>(55,0)</u>
Margen neto	747,2
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	59,4
Otros gastos	(9,5)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	<u>(662,2)</u>
Excedente antes de provisiones y castigos	134,9
Provisiones y castigos activos riesgosos	—
Excedente antes de impuestos	134,9
Provisión para impuestos	<u>(6,3)</u>
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>128,6</u></u>

Ver Notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señor Richard Diego
Vicepresidente, Gerente General
Chicago Continental Bank

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Chicago Continental Bank al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Chicago Continental Bank. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los resultados del ejercicio 1991 incluyen un cargo correspondiente al ajuste de la valoración de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990 efectuada, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado que es el requerido según principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en el ejercicio 1990, la utilidad del año 1991 habría sido superior en MM\$ 171.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Chicago Continental Bank al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por el efecto en resultados de lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 10 de enero de 1992

Jaime Vial V.

PRICE WATERHOUSE

CHICAGO CONTINENTAL BANK

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 662,2. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 241,1, correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos netos en moneda extranjera. Este saldo se presenta neto de un cargo de MM\$ 171 correspondiente al ajuste de la valorización de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990 efectuada, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 3).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al 31 de diciembre de 1991, los créditos otorgados a personas relacionadas corresponden a operaciones de cartera vigente sin garantía con sociedades de inversión por un total de MM\$ 76,2.

El total de los créditos relacionados representa un 1,5% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de los estados financieros, la institución no ha efectuado otras operaciones ni ha mantenido contratos vigentes con partes relacionadas, adicionales a aquellas informadas en estos estados financieros.

3. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 88,0, del cual un monto de MM\$ 87,2 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre colocaciones total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	129,0
Aplicación de las provisiones	—
Provisiones constituidas	—
Liberación de provisiones	(41,0)
Saldos al 31 de diciembre de 1991	88,0

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

4. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 5.102,9, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 7.577,9 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	2.544,9	624,7	4.408,3	7.577,9
Utilidad del ejercicio anterior	—	11,5	1.038,1	1.049,6
Remesa de utilidades	—	—	(4.338,8)	(4.338,8)
Revalorización del capital propio	453,0	113,3	247,9	814,2
Saldos al 31 de diciembre de 1991	2.997,9	749,5	1.355,5	5.102,9

Con fecha 9 de marzo de 1991, la institución remesó a Continental Bank N.A. (Casa Matriz) utilidades correspondientes a los ejercicios 1982 y 1984 a 1989, contabilizados por un monto de MM\$ 4.338,8.

5. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
— Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
— Transables sólo entre instituciones financieras	—	—	—	362,2	—	—	362,2
— Transables con terceros	13.419,5	—	—	1.153,4	—	—	14.572,9
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de recompra:							

— A instituciones financieras	503,1	—	—	—	—	—	503,1
— A terceros	2.857,0	—	—	—	—	—	2.857,0
Documentos adquiridos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	1.599,9	—	—	—	—	—	1.599,9
— A terceros	—	—	—	—	—	—	—
Subtotal	18.379,5	—	—	1.515,6	—	—	19.895,1
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(48,2)	—	—	—	—	—	(48,2)
Total	18.331,3	—	—	1.515,6	—	—	19.846,9

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
— Depósitos obligados y en garantía	111,4
— Depósitos en moneda extranjera	1.660,4
Subtotal	1.771,8
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—
Otras inversiones	—
Total	1.771,8

6. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	521,5	476,8	—	—	—	—	998,3
Inversiones financieras	—	—	754,0	6.544,0	908,0	1.197,0	9.403,0
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	521,5	476,8	754,0	6.544,0	908,0	1.197,0	10.401,3
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Adeudado al Banco Central de Chile:							
— Líneas de crédito para reprogramaciones	—	—	—	—	—	—	—
— Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	141,6	181,8	181,8	181,8	181,8	949,4	1.818,2
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	141,6	181,8	18,18	181,8	181,8	949,4	1.818,2

7. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares:

CHICAGO CONTINENTAL BANK

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible	4.173,4	—	4.173,4
Colocaciones	24.315,7	1,3	24.317,0
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	1.047,9	837,9	1.885,8
Depósitos en el Banco Central	4.667,4	3,4	4.670,8
Otras inversiones	900,0	66,7	966,7
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de retrocompra	5.323,2	—	5.323,2
Total activos	40.427,6	909,3	41.336,9
Pasivos:			
Captaciones y otras obligaciones Continental Bank N.A.	5.544,1	—	5.544,1
Otros préstamos obtenidos en el exterior	24.921,0	—	24.921,0
	328,3	720,1	1.048,4
Total pasivos	30.793,4	720,1	31.513,5
Activo neto en moneda extranjera	9.634,2	189,2	9.823,4

Un total de MUS\$ 2.505,2 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile, además de otros recursos propios por MUS\$ 5.323,2 correspondientes al capital recomprado.

8. COMPRAS, VENTAS, SUSTITUCIONES O CANJES DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

Durante el ejercicio 1991 la institución efectuó las siguientes operaciones, sin efecto en las provisiones y/o resultados:

	MM\$
Ventas	100,8
Compras	100,8

9. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

El Banco mantiene registrado en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	97.146,0
Documentos en cobranza	31,7
Créditos aprobados y no desembolsado	2.457,0
Cobranzas del exterior	1.421,6

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

10. OTROS ACTIVOS Y OTROS PASIVOS

A continuación se detalla la composición de estos rubros al 31 de diciembre de 1991.

	MM\$
Otros activos:	
Divisas vendidas al Banco Central de Chile con pacto de recompra	1.994,4

Garantías	43,5
Otros	<u>165,6</u>
Total otros activos	2.203,5
Otros pasivos:	
Adeudado al Banco Central de Chile divisas vendidas con pacto de recompra	1.981,6
Otros	<u>63,9</u>
Total otros pasivos	2.045,5

11. IMPUESTO A LA RENTA

Se ha constituido provisión para Impuesto a la Renta por un total de MM\$ 6,3.

12. HECHOS RELEVANTES

Con fecha 23 de diciembre de 1991, la institución obtuvo autorización del Banco Central de Chile para prepagar el saldo de la deuda externa contraída con anterioridad al 1 de febrero de 1983. La institución canceló en esa fecha un pasivo por el equivalente de MUS\$ 5.182, generándose una utilidad en la operación de MM\$ 40,1, la que fue registrada en la cuenta Otros ingresos de operación.

13. EVENTOS POSTERIORES

No existen eventos de carácter financiero o de otra índole que afecten o puedan afectar significativamente los estados financieros de la institución entre la fecha de término del ejercicio y la emisión de estos estados financieros.

CITIBANK N.A.

CITIBANK N.A.

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	56.311,1	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	61.245,0	Acreedores en cuentas corrientes	34.545,3
Préstamos para comercio exterior	11.664,6	Depósitos y captaciones	79.120,7
Préstamos de consumo	9.356,4	Otras obligaciones a la vista o a plazo	40.153,5
Préstamos a instituciones financieras	900,6	Obligaciones por intermediación de doctos.	33.099,7
Colocaciones en letras de crédito	40.951,2	Obligaciones por letras de crédito	41.134,4
Colocaciones contingentes	7.287,8	Obligaciones contingentes	<u>7.273,5</u>
Otras colocaciones vigentes	15.006,2		
Cartera vencida	<u>315,1</u>	Total captaciones y otras obligaciones	235.327,1
Total colocaciones	146.726,9	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	42.475,7	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	1.990,9
Otras inversiones financieras	18.654,2	Otras obligaciones con el Bco. Central	1.991,6
Documentos intermediados	32.983,6	Préstamos de instituciones financieras del país	14.588,7
Depósitos en el Banco Central	1.320,6	Obligaciones con el exterior	6.556,5
Bienes recibidos en pago o adjudicados	-	Otras obligaciones	<u>8.056,4</u>
Otras inversiones no financieras	<u>-</u>	Total ptmos. de entidades financieras	33.184,1
Total inversiones	95.434,1	OTROS PASIVOS	
OTROS ACTIVOS			
Letra del Banco Central de Chile por venta de cartera	-	Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central	-
Otros activos	<u>2.313,7</u>	Obligación por bonos subordinados	-
Total otros activos	2.313,7	Otros pasivos	<u>3.214,2</u>
ACTIVO FIJO		Total otros pasivos	3.214,2
Activo fijo físico	8.856,2	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	1.428,9
Inversiones en sociedades	<u>441,9</u>	CAPITAL Y RESERVAS	36.640,9
Total activo fijo	9.298,1	UTILIDAD DEL EJERCICIO	288,7
TOTAL	<u>310.083,9</u>	TOTAL	<u>310.083,9</u>

Ver notas 1 a 11 que forman parte de estos Estados Financieros

CITIBANK N.A.

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	47.579,8
Utilidad neta por intermediación de documentos	1.350,4
Ingresos por comisiones	1.835,9
Utilidad de cambio neta	1.456,6
Otros ingresos de operación	<u>290,1</u>
Total ingresos de operación	52.512,8
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(34.621,7)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(495,9)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	<u>—</u>
Margen bruto	17.395,2
Remuneraciones y gastos del personal	(7.007,2)
Gastos de administración y otros	(4.889,8)
Depreciaciones y amortizaciones	<u>(1.204,1)</u>
Margen neto	4.294,1
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	881,9
Otros gastos	(71,2)
Utilidad por inversiones en sociedades	(4,9)
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	<u>(4.442,3)</u>
Excedente antes de provisiones y castigos	657,6
Provisiones y castigos activos riesgosos	<u>(365,6)</u>
Excedente antes de impuestos	292,0
Provisión para impuestos	(3,3)
EXCEDENTE	288,7
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>288,7</u></u>

Ver notas 1 a 11 que forman parte de estos Estados Financieros

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores
Citibank N.A.**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Citibank N. A. (Agencia en Chile) al 31 de diciembre de 1991 y el correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Citibank N.A. (Agencia en Chile). Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad acerca de si los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan equitativamente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Citibank N.A. (Agencia en Chile) al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 16 de enero de 1992

Cristián Bunster

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA.
COOPERS & LYBRAND

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 4.442,3 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 1.456,6 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Inversiones en sociedades

Las acciones o derechos en sociedades de apoyo al giro en las cuales la institución tiene una participación igual o superior al 10%, se encuentran registrados en el activo a su valor patrimonial proporcional (VPP), reconociéndose, por lo tanto, sobre base devengada, los aumentos y disminuciones que afectan a la inversión.

h) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

i) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue (cifras en millones de pesos):

	Cartera vigente MM\$	(*) Garantías MM\$
A empresas productivas	3.409,9	2.957,6
A sociedades de inversión	9.058,4	3.114,4
Total	12.468,3	6.072,0

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El total de créditos relacionados representa un 34,03% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el período se han realizado las siguientes operaciones significativas con partes relacionadas:

Contratos de leasing:

El Banco mantiene dos contratos de leasing, correspondientes a activo fijo, con la Sociedad Comercial Citibank Leasing S.A. por un monto de MM\$ 457,6 con vencimiento el año 2003.

Dichos contratos fueron firmados en el año 1983 y se realizaron en las condiciones que ofrecía el mercado en esa oportunidad. Durante el presente año el monto de las cuotas canceladas por este concepto asciende a MM\$ 58,9.

Contratos de arriendo y servicios otorgados	Ingresos MM\$
Citicorp Chile Administradora de Fondos Mutuos: Arriendo de equipos computacionales y otros servicios menores	58,0
Citicorp Chile Casa de Cambio S.A.: Arriendo de oficinas y otros servicios	1,1
Citicorp Chile S.A. Agente de Valores: Arriendo de equipos computacionales y otros servicios menores	62,0
Citicorp Chile S.A. Corredores de Bolsa: Arriendo de equipos computacionales y otros servicios menores	4,1
Citicorp International Trading Co. Inc.: Asesoría, apoyo computacional y arriendo oficinas	5,9
Inarco Internacional Bank N.V.: Ganancia por actuación como mandatario en operaciones Capítulo XVIII	34,9
Inversiones Citicorp Chile S.A.: Arriendo de oficinas, equipos computacionales y otros servicios	12,8
Venta activo fijo (oficinas)	131,8
Sociedad Comercial Citibank Leasing S.A.: Asesoría, apoyo computacional y arriendo oficinas	4,7
Tarjetas de Chile S.A. (Diners): Arriendo de oficinas	72,9
Cambios Citiexchange Ltda.: Arriendo de oficinas y otros servicios	2,2
Citicorp Chile Trust Administradora de Inversiones Ltda.: Arriendo de oficinas y otros servicios	1,5
Inversiones Citibosques Ltda.: Arriendo de oficinas y otros servicios	1,4
Inversiones Citiforestal Ltda.: Arriendo de oficinas y otros servicios	1,4
Inversiones Citiminera Ltda.: Arriendo de oficinas y otros servicios	1,4
Inversiones El Rosario Ltda.: Arriendo de oficinas y otros servicios	1,4
Inversiones La Serena Ltda.: Arriendo de oficinas y otros servicios	1,4

Inversiones Madereras Ltda.:	
Arriendo de oficinas y otros servicios	1,4
Inversiones Mineras del Norte Ltda.:	
Arriendo de oficinas y otros servicios	1,4
Inversiones Pesqueras del Norte Ltda.:	
Arriendo de oficinas y otros servicios	1,4
Sociedad Interbancaria de Transferencias Electrónicas S.A. (Redbanc S.A.):	
Servicios cajeros automáticos	15,8
Sociedad Proyectos de Infraestructura de Valores, PROINVAL S.A.:	
Asesoría financiera	47,5
Total	466,4

Contratos de arriendos y servicios recibidos	Egresos MM\$
Citicorp Chile Administradora de Fondos Mutuos:	
Arriendo de oficinas	2,4
Citicorp Chile S.A. Agente de Valores:	
Arriendo de oficinas	22,8
Corporación Financiera Atlas S.A.:	
Intermediación por cesión de cupos deuda externa	1,0
Empresa de Cobranzas, Verificaciones y Servicios Afines (ECOVESA):	
Servicio de cobranzas	44,9
Inversiones Citicorp Chile S.A.:	
Arriendo de oficinas	7,0
Sociedad Interbancaria de Transferencias Electrónicas S.A. (Redbanc S.A.):	
Servicios de cajeros automáticos	168,7
Tarjetas de Chile S.A. (Diners):	
Arriendo de oficinas y equipos computacionales	494,1
Total	740,9

Las operaciones con partes relacionadas se realizaron en las condiciones que ofrecía el mercado en cada oportunidad.

3. INVERSIONES EN SOCIEDADES COLIGADAS

Participación en las sociedades:

En el balance general se presentan inversiones en sociedades por \$ 441,9 millones, de los cuales \$ 210,7 millones corresponden a la participación de la institución en sociedades coligadas que complementan o facilitan las actividades, contempladas en el número 15 bis del artículo 83 de la Ley General de Bancos.

Al 31 de diciembre de 1991 la institución tiene participación en la siguiente sociedad coligada:

Sociedad	Participación de la institución %	Patrimonio de la sociedad MM\$	Inversión	
			Valor de la inversión MM\$	Resultados MM\$
Redbanc S.A.	12,71	1.657,9	210,7	32,5
Subtotales			210,7	32,5
Acciones o derechos en otras sociedades			231,2	(37,4)
Totales			441,9	(4,9)

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 1.428,9 millones, que corresponden a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre	
	Colocaciones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	1.447,8	1.447,8
Aplicación de las provisiones	(9,3)	(9,3)
Provisiones constituidas	244,7	244,7
Liberaciones de provisiones	(254,3)	(254,3)
Saldos al 31 de diciembre de 1991	1.428,9	1.428,9

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 36.640,9, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 32.539,3 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	22.790,0	2.717,0	7.032,3	32.539,3
Utilidad del ejercicio anterior	—	102,3	920,3	1.022,6
Remesas de utilidades	—	—	(2.656,7)	(2.656,7)
Mayor impuesto remesas de años anteriores	—	—	(43,8)	(43,8)
Revalorización del capital propio	4.056,6	501,7	1.221,2	5.779,5
Saldos al 31 de diciembre de 1991	26.846,6	3.321,0	6.473,3	36.640,9

Reserva legal

De acuerdo con lo estipulado en el artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementos al Fondo de Reserva Legal, hasta que éste, represente un 25% del capital pagado del Banco. Para cumplir con lo anterior, de las utilidades del presente ejercicio se destinarán \$ 28,9 millones a esta reserva.

Remesa de utilidades

Con fecha 17 de abril y 7 de octubre de 1991 la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, mediante oficios N° 01718 y N° 04448 autorizó las remesas de utilidades por MM\$ 1.334,5 y MM\$ 1.322,2, las cuales fueron remesadas durante los meses de mayo y noviembre de 1991, respectivamente.

Utilidades retenidas

Con fecha 18 de junio de 1986 se efectuó un aporte de capital acogido al D.L. 600, el cual no podrá ser remesado antes de transcurrido un plazo de diez años contado desde la fecha en que se materializó el aporte de capital. Las utilidades generadas por este aporte durante los primeros cuatro años, podrán ser remesadas a contar del quinto año, en porcentajes anuales que no excedan del 25% del monto acumulado en ese período, por este concepto se mantiene un monto de \$ 3.754,1 millones de utilidades retenidas que se presentan en el rubro Otras reservas. Las utilidades generadas a partir del quinto año se podrán remesar libremente.

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

EMISOR

	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	Total MM\$
No intermediados:							
Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
Transables sólo entre instituciones financieras	1.940,8	1,5	233,7	440,2	—	—	2.616,2
Transables con terceros	27.141,1	—	—	14.566,8	—	3.479,5	45.187,4
Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
A instituciones financieras	3.021,8	—	—	—	—	—	3.021,8
A terceros	30.144,3	—	—	—	—	—	30.144,3
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
A instituciones financieras	7.433,2	—	—	—	—	—	7.433,2
A terceros	6.983,9	—	—	—	—	167,7	7.151,6
Subtotales	76.665,1	1,5	233,7	15.007,0	—	3.647,2	95.554,5
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(1.441,0)	—	—	—	—	—	(1.441,0)
Totales	75.224,1	1,5	233,7	15.007,0	—	3.647,2	94.113,5

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos al Banco Central de Chile:	
Depósitos obligados y en garantía	—
Depósitos en moneda extranjera	1.320,6
Subtotal	1.320,6
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—
Otras inversiones	—
Total	1.320,6
Total inversiones	95.434,1

7. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	11.019,0	9.121,8	6.857,0	6.369,2	5.499,0	21.421,1	60.357,1
Inversiones financieras	353,3	108,5	312,0	3,3	8,3	22.690,5	23.475,9
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	11.372,3	9.230,3	7.169,0	6.372,5	5.507,3	44.181,6	83.833,0

Pasivos:

Captaciones y otras obligaciones	9.927,0	4.774,9	4.105,7	4.040,9	4.420,3	22.475,1	49.743,9
Adeudado al Banco Central:							
Líneas de créditos para reprogramaciones	57,7	55,1	98,7	111,6	134,7	1.421,6	1.879,4
Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	510,9	238,2	—	—	—	—	749,1
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	1.095,0	956,9	957,0	878,7	627,5	682,0	5.197,1
Total pasivos	11.590,6	6.025,1	5.161,4	5.031,2	5.182,5	24.578,7	57.569,5

8. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponibles	28.281,7	—	28.281,7
Colocaciones	45.361,3	15.098,3	60.459,6
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	4.939,6	53.172,1	58.111,7
Depósitos en el Banco Central	—	3.500,0	3.500,0
Otras inversiones	4.557,5	1.728,9	6.286,4
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	—	—	—
Otros activos	807,7	—	807,7
Total activos	83.947,8	73.499,3	157.447,1
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	75.042,7	20.971,7	96.014,4
Préstamos obtenidos en el exterior	17.499,3	—	17.499,3
Otros pasivos	33,7	—	33,7
Total pasivos	92.575,7	20.971,7	113.547,4
Activo neto	(8.627,9)	52.527,6	43.899,7

Un total de MUS\$ 2.333,9 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile.

9. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- En "Otros ingresos de operación" se incluyen \$ 34,9 millones por beneficios obtenidos en operaciones Capítulo XVIII del Compendio de Cambios Internacionales del Banco Central de Chile.
- Se incluyen también dentro de "Otros ingresos de operación", la utilidad por la explotación y venta de bienes recibidos en pago, que ascendió a MM\$ 179,2 y MM\$ 76,0, respectivamente.

Los ingresos indicados precedentemente representan un mayor excedente de \$ 290,1 millones.

10. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES**Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden**

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MMS
Valores en custodia	810.725,7
Documentos en cobranza en el país	11.211,5
Cobranza del exterior	13.742,2
Créditos aprobados y no desembolsados	21.122,7

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

11. HECHOS POSTERIORES

Desde el 31 de diciembre de 1991 y hasta la fecha de emisión de los presentes estados financieros no han ocurrido hechos posteriores significativos.

ING BANK CHILE

INTERNATIONALE NEDERLANDEN BANK (CHILE)

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	5.682,1	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	1.183,7	Acreedores en cuentas corrientes	332,9
Préstamos para comercio exterior	2.249,8	Depósitos y captaciones	16.392,8
Préstamos de consumo	—	Otras obligaciones a la vista o a plazo	9.085,9
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	13.629,7
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	291,0	Obligaciones contingentes	291,0
Otras colocaciones vigentes	—		
Cartera vencida	—	Total captaciones y otras obligaciones	39.732,3
Total colocaciones	3.724,5	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	26.072,5	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	—
Otras inversiones financieras	1.088,8	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	13.485,4	Préstamos de instituciones financieras del país	2.178,9
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	1.202,9
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	1.076,1
Otras inversiones no financieras	—		
Total inversiones	40.646,7	Total ptmos. de entidades financieras	4.457,9
OTROS ACTIVOS	344,2	OTROS PASIVOS	32,6
ACTIVO FIJO	214,5	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	28,5
		CAPITAL Y RESERVAS	6.169,9
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	190,8
TOTAL	<u>50.612,0</u>	TOTAL	<u>50.612,0</u>

Ver Notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros.

INTERNACIONALE NEDERLANDEN BANK (CHILE)

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	3.324,2
Utilidad neta por intermediación de documentos	254,7
Ingresos por comisiones	231,3
Utilidad de cambio neta	249,2
Otros ingresos de operación	2,1
Total ingresos de operación	4.061,5
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	2.208,9
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	9,3
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	—
Margen bruto	1.843,3
Remuneraciones y gastos del personal	444,7
Gastos de administración y otros	391,9
Depreciaciones y amortizaciones	114,3
Margen neto	892,4
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	12,7
Otros gastos	(0,3)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(701,3)
Excedente antes de provisiones y castigos	203,5
Provisiones y castigos activos riesgosos	(12,7)
Excedente antes de impuestos	190,8
Provisión para impuestos	—
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>190,8</u>

Ver Notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**A los señores Accionistas y Directores
Internationale Nederlanden Bank (Chile):**

Hemos efectuado la auditoría del balance general adjunto de Internationale Nederlanden Bank (Chile) al 31 de diciembre de 1991, y del estado conexo de resultados por el ejercicio que terminó en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la institución. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría.

Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría ofrece una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los resultados del ejercicio 1991 incluyen un cargo correspondiente al ajuste de la valoración de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990 efectuada, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado que es el requerido según principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en el ejercicio 1990, la utilidad del año 1991 habría sido superior en MM\$ 137,32.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Internationale Nederlanden Bank (Chile), al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio que terminó en esa fecha, de conformidad con normas contables e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por el efecto en resultados de lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 10 de enero de 1992

Michael Leighton I.

KPMG PEAT MARWICK

INTERNACIONALE NEDERLANDEN BANK (CHILE)

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 701,3 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 249,2 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio, los créditos otorgados a persona relacionadas se componen como sigue (cifras en millones de pesos):

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	—	—	—	—
A sociedades de inversión	227,7	—	227,7	224,5
A personas naturales	—	—	—	—
Total	227,7	—	227,7	224,5

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El total de los créditos relacionados representa un 3,69% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

La empresa ha efectuado las siguientes transacciones con partes relacionadas:

Nombre o razón social	Relación	Descripción de la transacción	Abono (cargo) en resultado MM\$	Balance general (Ctas. por pagar) MM\$
NMB Cía. de Inversiones y Servicios Ltda.	Accionistas comunes	Asesorías y prestaciones de servicios	(77,5)	8,1
NMB Cía. de Inversiones y Servicios Ltda.	Accionistas comunes	Arriendos pagados	(22,5)	—
Cía. Latina de Inversiones y Servicios S.A.	Accionistas comunes	Arriendos pagados	(3,4)	—
Aldunate y Cía.	Directores	Asesoría legal	(9,9)	—

Estas transacciones se han efectuado a valores de mercado imperantes en cada oportunidad.

3. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES Y COLIGADAS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco no tiene participación en sociedades filiales.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 28,5, del cual un monto de MM\$ 28,5 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	15,8	1,8	—	—	17,6
Aplicación de las provisiones	—	—	—	—	—
Provisiones constituidas	12,7	—	—	—	12,7
Liberaciones de provisiones	—	(1,8)	—	—	(1,8)
Saldos al 31.12.91	28,5	—	—	—	28,5

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCIO

a) Saldos de capital y reservas

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 6.169,9, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el Artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 3.600,2 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	3.128,3	47,2	424,7	3.600,2
Utilidad del ejercicio anterior	—	36,5	328,5	365,0

Aumento de capital	1.410,3	—	—	1.410,3
Revalorización del capital propio	645,4	14,9	134,1	794,4
Saldos al 31.12.91	5.184,0	98,6	887,3	6.169,9

b) Reserva legal

De acuerdo con lo estipulado en el artículo 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado del Banco. Para cumplir con lo anterior, de las utilidades del presente ejercicio se destinarán MM\$ 19,1 a esta reserva.

c) Aumento de capital

Con fechas 13 de junio y 17 de diciembre de 1991, el Banco aumentó su capital pagado mediante aportes ascendentes a MM\$ 851,7 y MM\$ 558,6, respectivamente, efectuados al amparo de las normas del D.L. 600 y del Capítulo XIX del Compendio de Normas Internacionales del Banco Central de Chile.

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
a) Inversiones financieras							
No intermediados:							
— Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
— Transables sólo entre instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
— Transables con terceros	26.072,5	—	—	1.088,8	—	—	27.161,3
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
— A instituciones financieras	4.725,6	—	—	—	—	—	4.725,6
— A terceros	7.532,7	—	—	—	—	—	7.532,7
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
— A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
— A terceros	1.227,1	—	—	—	—	—	1.227,1
Subtotales	39.557,9	—	—	1.088,8	—	—	40.646,7
Diferencia por ajuste a valor de mercado	—	—	—	—	—	—	—
Totales	39.557,9	—	—	1.088,8	—	—	40.646,7
b) Otras inversiones							
							MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:							
— Depósitos obligados y en garantía							—
— Depósitos en moneda extranjera							—
Subtotal							—
Bienes recibidos en pago o adjudicados							
Otras inversiones							—
Total inversiones							40.646,7

7. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	7,7	8,3	9,0	9,8	10,6	67,6	113,0
Inversiones financieras	—	—	—	—	—	—	—
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	7,7	8,3	9,0	9,8	10,6	67,6	113,0
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Adeudado al Banco Central:							
— Líneas de créditos para reprogramaciones	—	—	—	—	—	—	—
— Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	—	—	—	—	—	—	—

8. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MU\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MU\$	Total MU\$
Activos:			
Disponible	1.088,5	—	1.088,5
Colocaciones	6.755,4	—	6.755,4
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	72,0	—	72,0
Depósitos en el Banco Central	—	—	—
Otras inversiones	—	—	—
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	—	—	—
Otros activos	60,7	—	60,7
Total activos	7.976,6	—	7.976,6
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	3.679,6	—	3.679,6
Préstamos obtenidos en el exterior	3.210,6	—	3.210,6
Otros pasivos	776,6	—	776,6
Total pasivos	7.666,8	—	7.666,8
Activo neto	309,8	—	309,8

9. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediaciones que en este caso corresponden a beneficios obtenidos en cesión de cupos para operaciones del Capítulo XVIII y que ascienden a \$ 1,1 millones que se reflejan en otros ingresos de operaciones.

10. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado con cargo a los resultados, honorarios, dietas u otros conceptos a miembros del directorio, ascendentes a MM\$ 9,9.

11. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	39.705,1
Documentos en cobranza del país	2.838,5
Créditos aprobados y no desembolsados	400,0
Cobranzas del exterior	3.278,9

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

12. PROVISION IMPUESTO A LA RENTA

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco no efectuó provisión para el pago de impuesto a la renta por haber determinado pérdida tributaria por un monto aproximado de \$ 73,2 millones.

13. CAMBIO DE RAZON SOCIAL

Por Resolución Nº 172 de 23 de octubre de 1991, se aprobó la reforma de estatutos del NMB Bank Chile, acordada en la Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada en Santiago el 15 de octubre de 1991, en la que se acuerda cambiar el nombre del Banco por el de Internationale Nederlanden Bank (Chile). El Banco podrá emplear en las operaciones, publicidad y signos internos y externos la sigla o abreviatura ING BANK.

El cambio de nombre regirá a contar desde el 31 de diciembre de 1991.

**MANUFACTURERS HANOVER
BANK CHILE**

MANUFACTURERS HANOVER BANK CHILE
BALANCE GENERAL
Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	2.980,7	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	1.148,6	Acreedores en cuentas corrientes	195,1
Préstamos para comercio exterior	1.517,6	Depósitos y captaciones	21.020,1
Préstamos de consumo	17,6	Otras obligaciones a la vista o a plazo	2.669,9
Préstamos a instituciones financieras	760,3	Obligaciones por intermediación de doctos.	29,0
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	179,8	Obligaciones contingentes	<u>179,8</u>
Otras colocaciones vigentes	491,0		
Cartera vencida	<u>—</u>	Total captaciones y otras obligaciones	24.093,9
Total colocaciones	4.114,9	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	22.052,1	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	—
Otras inversiones financieras	1.893,8	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	27,5	Préstamos de instituciones financieras del país	2.001,5
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	41,1
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	<u>—</u>
Otras inversiones no financieras	<u>—</u>		
Total inversiones	23.973,4	Total ptmos. de entidades financieras	2.042,6
OTROS ACTIVOS	86,3	OTROS PASIVOS	45,0
ACTIVO FIJO	239,9	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	31,0
		CAPITAL Y RESERVAS	4.976,1
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	206,6
TOTAL	<u>31.395,2</u>	TOTAL	<u>31.395,2</u>

Ver notas 1 a 10 que forman parte de estos Estados Financieros.

MANUFACTURERS HANOVER BANK CHILE

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	4.795,9
Utilidad neta por intermediación de documentos	197,2
Ingresos por comisiones	244,5
Utilidad de cambio neta	—
Otros ingresos de operación	—
Total ingresos de operación	5.237,6
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	3.214,1
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	10,0
Pérdida de cambio neta	288,8
Otros gastos de operación	81,2
Margen bruto	1.643,5
Remuneraciones y gastos del personal	390,7
Gastos de administración y otros	303,8
Depreciaciones y amortizaciones	64,6
Margen neto	884,4
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	48,7
Otros gastos	(0,4)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(696,8)
Excedente antes de provisiones y castigos	235,9
Provisiones y castigos activos riesgosos	—
Excedente antes de impuestos	235,9
Provisión para impuestos	(29,3)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	206,6

Ver notas 1 a 10 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señor Gerente General
Manufacturers Hanover Bank Chile**

Hemos efectuado la auditoría del balance general adjunto de Manufacturers Hanover Bank Chile, al 31 de diciembre de 1991 y del estado conexo de resultados por el ejercicio que terminó en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la institución. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría.

Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría ofrece una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de Manufacturers Hanover Bank Chile, al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio que terminó en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 10 de enero de 1992

Michael Leighton I.

KPMG PEAT MARWICK

MANUFACTURERS HANOVER BANK CHILE

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 696,8 millones. Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 288,8 millones correspondiente a la pérdida de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 3).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de estos estados financieros, la institución no ha efectuado operaciones con personas naturales o jurídicas que se encuentran relacionadas a ella por propiedad o gestión.

3. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 31,0 millones, cifra que corresponde al total de las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones	Inversiones	Bienes	Otras	Total
	MM\$	financieras	recibidos	inversiones	MM\$
	MM\$	MM\$	en pago	MM\$	MM\$
			MM\$		
Saldos al 31.12.90	69,2	—	—	—	69,2
Aplicación de las provisiones	—	—	—	—	—

MANUFACTURERS HANOVER BANK - CHILE

Provisiones constituidas	--	--	--	--	--
Liberaciones de provisiones	(38,2)	--	--	--	(38,2)
Saldos al 31.12.91	31,0	--	--	--	31,0

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren las eventuales pérdidas que puedan derivarse de la recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

4. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 4.976,1, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 4.258,4 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	4.051,7	39,6	167,1	4.258,4
Absorción de pérdidas de ejercicios anteriores	--	--	(34,1)	(34,1)
Revalorización del capital propio	721,2	7,0	23,6	751,8
Saldos al 31.12.91	4.772,9	46,6	156,6	4.976,1

De acuerdo con lo estipulado en el artículo 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente el 25% del capital pagado del Banco.

Para cumplir con lo anterior, de las utilidades del presente ejercicio se destinarán MM\$ 20,7 a esta reserva.

5. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
Intransferibles	--	--	--	--	--	--	--
Transables sólo entre instituciones financieras	--	--	--	--	--	--	--
Transables con terceros	22.127,5	--	--	1.893,8	--	--	24.021,3
Inversiones financieras vencidas	--	--	--	--	--	--	--
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
A instituciones financieras	--	--	--	--	--	--	--
A terceros	27,5	--	--	--	--	--	27,5
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
A instituciones financieras	--	--	--	--	--	--	--
A terceros	--	--	--	--	--	--	--
Subtotales	22.155,0	--	--	1.893,8	--	--	24.048,8

MANUFACTURERS HANOVER BANK - CHILE

Diferencia por ajuste a valor de mercado	(75,4)	—	—	—	—	—	(75,4)
Totales	22.079,6	—	—	1.893,8	—	—	23.973,4

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	—
Depósitos obligados y en garantía	—
Depósitos en moneda extranjera	—
Subtotal	—
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—
Otras inversiones	23.973,4
Total inversiones	—

6. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991. No existen pasivos a mediano y largo plazo.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	6,6	—	—	—	—	—	6,6
Inversiones financieras	—	—	—	—	—	22.079,6	22.079,6
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	6,6	—	—	—	—	22.079,6	22.086,2

La cartera de inversiones financieras se presenta segregada de acuerdo al vencimiento final de cada instrumento, los que pueden hacerse líquidos en cualquier momento por tratarse de valores transables en el mercado.

7. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponibles	3.125	—	3.125
Colocaciones	4.531	—	4.531
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	—	—	—
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de retrocompra	—	—	—
Otros activos	—	22.163	22.163
Total activos	7.656	22.163	29.819
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	27.590	—	27.590

MANUFACTURERS HANOVER BANK - CHILE

Préstamos obtenidos en el exterior	110	—	110
Otros pasivos	480	—	480
Total pasivos	28.180	—	28.180
Activo neto	(20.524)	22.163	1.639

8. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Esta institución, por ser sucursal de banco extranjero, no tiene Directorio en Chile.

9. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	4.316
Cobranzas del exterior	193
Documentos cobranzas del país	317

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

10. PROVISION IMPUESTO A LA RENTA

De acuerdo con las disposiciones legales vigentes, la institución determinó un Impuesto a la Renta de Primera Categoría ascendente a MM\$ 29,3.

**REPUBLIC NATIONAL BANK
OF NEW YORK**

REPUBLIC NATIONAL BANK OF NEW YORK - SUCURSAL SANTIAGO

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	11.797,6	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	29.659,7	Acreedores en cuentas corrientes	4.087,7
Préstamos para comercio exterior	7.038,6	Depósitos y captaciones	43.683,9
Préstamos de consumo	28,5	Otras obligaciones a la vista o a plazo	5.547,3
Préstamos a instituciones financieras	6.322,6	Obligaciones por intermediación de doctos.	8.446,0
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	4.561,4	Obligaciones contingentes	4.561,4
Otras colocaciones vigentes	2.577,1		
Cartera vencida	55,9	Total captaciones y otras obligaciones	66.326,3
Total colocaciones	50.243,8	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	10.275,5	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	1.315,1
Otras inversiones financieras	5.334,8	Otras obligaciones con el Bco. Central	1.636,2
Documentos intermediados	8.583,9	Préstamos de instituciones financieras del país	3.250,1
Depósitos en el Banco Central	7.626,5	Obligaciones con el exterior	7.964,5
Bienes recibidos en pago o adjudicados	9,9	Otras obligaciones	—
Otras inversiones no financieras	—	Total ptmos. de entidades financieras	14.165,9
Total inversiones	31.830,6	OTROS PASIVOS	22,2
OTROS ACTIVOS	16,7	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	1.145,9
ACTIVO FIJO	1.471,5	CAPITAL Y RESERVAS	12.778,9
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	921,0
TOTAL	95.360,2	TOTAL	95.360,2

Ver Notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros.

REPUBLIC NATIONAL BANK OF NEW YORK - SUCURSAL SANTIAGO

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	13.505,3
Utilidad neta por intermediación de documentos	824,6
Ingresos por comisiones	163,9
Utilidad de cambio neta	402,6
Otros ingresos de operación	1,0
Total ingresos de operación	14.897,4
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(11.111,2)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(5,4)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	—
Margen bruto	3.780,8
Remuneraciones y gastos del personal	(815,6)
Gastos de administración y otros	(466,6)
Depreciaciones y amortizaciones	(86,2)
Margen neto	2.412,4
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	409,9
Otros gastos	(1,9)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(1.682,9)
Excedente antes de provisiones y castigos	1.137,5
Provisiones y castigos activos riesgosos	(60,4)
Excedente antes de impuestos	1.077,1
Provisión para impuestos	(156,1)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>921,0</u>

Ver Notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señor Agente General
Republic National Bank of New York - Sucursal Santiago:**

Hemos efectuado la auditoría del balance general adjunto de Republic National Bank of New York - Sucursal Santiago al 31 de diciembre de 1991, y del estado conexo de resultados por el ejercicio que terminó en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la institución. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría.

Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría ofrece una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los resultados del ejercicio 1991 incluyen un cargo correspondiente al ajuste de la valoración de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990 efectuada, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado que es el requerido según principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en el ejercicio 1990, la utilidad del año 1991 habría sido superior en MM\$ 475,3.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Republic National Bank of New York - Sucursal Santiago, al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio que terminó en esa fecha, de conformidad con normas contables e instrucciones específicas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por el efecto en resultados de lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 10 de enero de 1992

Carlos Manásevich T.

KPMG PEAT MARWICK

REPUBLIC NATIONAL BANK OF NEW YORK – SUCURSAL SANTIAGO

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) General

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 1.682,9 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 402,6 millones correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera y el reajuste que origina la obligación de recompra de las divisas vendidas al Banco Central (SWAP).

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado, de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

La institución no tiene obligación subordinada con el Banco Central de Chile, ni mantiene saldos derivados de contratos de compraventa de cartera con el instituto emisor.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al 31 de diciembre de 1991 el total de créditos otorgados a personas relacionadas asciende a MM\$ 1.034,9 mientras que al 31 de diciembre del ejercicio anterior alcanzaba a MM\$ 757,8 de entonces.

Al cierre del presente ejercicio, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue (cifras en millones de pesos):

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	1.034,9	—	1.034,9	401,4
Total	1.034,9	—	1.034,9	401,4

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El total de los créditos relacionados representa un 8,10% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de los estados financieros, la empresa no ha efectuado otras operaciones ni ha mantenido contratos vigentes con partes relacionadas.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas en activos por un total de \$ 1.145,9 millones, del cual un monto de \$ 885,4 millones corresponde a las provisiones mínimas sobre colocaciones y bienes recibidos en pago exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. Además, el Banco ha constituido una provisión por \$ 260,5 millones, con cargo a resultados por la diferencia generada entre el valor contable y el valor de mercado informado por la Superintendencia de los instrumentos financieros de largo plazo que se transan en el mercado secundario, de acuerdo a lo permitido por el organismo contralor.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre			Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	
Saldos al 31 de diciembre de 1990	1.104,7	226,2	16,0	1.346,9
Aplicación de las provisiones	(0,5)	—	(2,7)	(3,2)
Provisiones constituidas	—	34,3	1,5	35,8
Liberaciones de provisiones	(228,7)	—	(4,9)	(233,6)
Saldos al 31 de diciembre de 1991	875,5	260,5	9,9	1.145,9

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 12.778,9, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 8.842,5 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	4.147,0	1.212,2	3.483,4	8.842,6
Utilidad del ejercicio 1990	—	—	2.005,4	2.005,4
Revalorización del capital propio	738,2	215,8	976,9	1.930,9
Saldos al 31 de diciembre de 1991	4.885,2	1.428,0	6.465,7	12.778,9

De conformidad con el artículo 10 de la Ley N° 18.046, se ha incorporado al Capital pagado el monto correspondiente a la revalorización de dicho capital, procediéndose de la misma forma con las reservas.

De acuerdo con lo estipulado en el Artículo 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado del Banco, porcentaje que ya fue enterado al cierre del ejercicio 1989.

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones Financieras:

	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Instituciones financieras del país MM\$	Otras inversiones MM\$	Total MM\$
No intermediados:					
– Transables sólo entre instituciones financieras	162,5	–	–	–	162,5
– Transables con terceros	9.708,5	32,6	5.267,5	67,3	15.075,9
Intermediados:					
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:					
– A instituciones financieras	6.405,3	–	–	–	6.405,3
– A terceros	2.178,6	–	–	–	2.178,6
Subtotales	18.454,9	32,6	5.267,5	67,3	23.822,3
Diferencia por ajuste a valor de mercado	371,6	0,3	–	–	371,9
Totales	18.826,5	32,9	5.267,5	67,3	24.194,2

b) Otras inversiones;

	MM\$
Depósitos en el Banco Central:	
– Depósitos obligados y en garantía	6.552,7
– Depósitos en moneda extranjera	1.073,8
Subtotal	7.626,5
Bienes recibidos en pago o adjudicados	9,9
Total	7.636,4
Total inversiones	31.830,6

7. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	3.036,5	2.091,6	1.108,5	874,9	624,7	2.483,5	10.219,7
Inversiones financieras	348,0	345,2	731,0	2.019,8	548,1	7.894,5	11.886,6
Total activos	3.384,5	2.436,8	1.839,5	2.894,7	1.172,8	10.378,0	22.106,3
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	–	–	–	–	–	–	–
Adeudado al Banco Central:	–	–	–	–	–	–	–

REPUBLIC NATIONAL BANK OF NEW YORK

— Líneas de crédito para reprogramaciones	527,6	127,6	—	—	—	—	655,2
— Otras obligaciones	72,8	71,6	29,8	—	—	—	174,2
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	798,4	507,5	507,5	507,5	507,5	2.537,3	5.365,7
Total pasivos	1.398,8	706,7	537,3	507,5	507,5	2.537,3	6.195,1

8. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponibles	12.056,5	—	12.056,5
Colocaciones	42.951,9	1,8	42.953,7
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	1.230,0	37,9	1.267,9
Depósitos en el Banco Central	20.158,2	—	20.158,2
Otras inversiones	13.035,4	—	13.035,4
Otros activos	0,6	—	0,6
Total activos	89.432,6	39,7	89.472,3
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	43.362,5	1,4	43.363,9
Préstamos obtenidos en el exterior	20.480,5	—	20.480,5
Otros pasivos	1,4	—	1,4
Total pasivos	63.844,4	1,4	63.845,8
Activo neto	25.588,2	38,3	25.626,5

Un total de MUS\$ 7.303,3 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile, además de otros recursos propios por MUS\$ 15.000 correspondientes al capital recomprado.

9. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, no está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Sin embargo, para una mejor interpretación de los resultados, es importante considerar que en el rubro Otros ingresos del estado de resultados, se incluyen MM\$ 228,7 por liberación de provisiones de colocaciones, constituidas al 31 de diciembre de 1990, producto de un menor riesgo de la cartera, establecido por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

10. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Esta institución es una Sucursal de un banco extranjero y no tiene Directorio en Chile.

11. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	47.354,5
Documentos en cobranza del país	2.530,3
Créditos aprobados y no desembolsados	1.577,4
Cobranzas del exterior	1.076,2

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos, y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

12. COMPRAVENTA, PERMUTA Y CANJE DE COLOCACIONES ENTRE INSTITUCIONES FINANCIERAS

Durante el presente ejercicio el Banco ha efectuado las siguientes transacciones:

	Monto valor par MM\$	Valor compra MM\$	Provisión cartera (aumento) liberación MM\$	Efectos en resultados (pérdida) utilidad MM\$
Compras	701,9	701,9	(3,1)	(3,1)

13. PROVISION IMPUESTO RENTA

La institución ha constituido la provisión de Impuesto a la Renta de Primera Categoría de conformidad con la legislación vigente originando un cargo a resultados de MM\$ 156,1.

THE BANK OF TOKYO LTD.

THE BANK OF TOKYO LTD.

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	2.874,9	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	1.170,5	Acreedores en cuentas corrientes	3.689,2
Préstamos para comercio exterior	1.451,9	Depósitos y captaciones	5.461,8
Préstamos de consumo	19,4	Otras obligaciones a la vista o a plazo	1.356,7
Préstamos a instituciones financieras	600,5	Obligaciones por intermediación de doctos.	2.112,4
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	1.429,6	Obligaciones contingentes	1.430,2
Otras colocaciones vigentes	0,3		
Cartera vencida	—	Total captaciones y otras obligaciones	14.050,3
Total colocaciones	4.672,2		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	6.483,4	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	45,1
Otras inversiones financieras	3.615,7	Otras obligaciones con el Bco. Central	1.359,8
Documentos intermediados	2.117,1	Préstamos de instituciones financieras del país	—
Depósitos en el Banco Central	2.767,7	Obligaciones con el exterior	2.706,4
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	—
Otras inversiones no financieras	5,9	Total ptmos. de entidades financieras	4.111,3
Total inversiones	14.989,8		
OTROS ACTIVOS	31,0	OTROS PASIVOS	—
ACTIVO FIJO	213,4	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	173,2
		CAPITAL Y RESERVAS	4.164,4
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	282,1
TOTAL	22.781,3	TOTAL	22.781,3

Ver notas 1 a 10 que forman parte de estos Estados Financieros.

THE BANK OF TOKYO LTD.

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	2.387,9
Utilidad neta por intermediación de documentos	—
Ingresos por comisiones	124,3
Utilidad de cambio neta	80,2
Otros ingresos de operación	—
Total ingresos de operación	2.592,4
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(910,3)
Pérdida neta por intermediación de documentos	(360,9)
Gastos por comisiones	—
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	—
Margen bruto	1.321,2
Remuneraciones y gastos del personal	(186,0)
Gastos de administración y otros	(147,9)
Depreciaciones y amortizaciones	(16,6)
Margen neto	970,7
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	31,4
Otros gastos	(17,1)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(598,2)
Excedente antes de provisiones y castigos	386,8
Provisiones y castigos activos riesgosos	(55,2)
Excedente antes de impuestos	331,6
Provisión para impuestos	(49,5)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>282,1</u>

Ver notas 1 a 10 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señor Takio Okada, Gerente General
The Bank of Tokyo, Ltd. (Agencia en Chile)**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de The Bank of Tokyo, Ltd. (Agencia en Chile) al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de la Agencia en Chile de The Bank of Tokyo, Ltd. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo a objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los resultados del ejercicio 1991 incluyen un cargo correspondiente al ajuste de la valoración de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990 efectuada, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado que es el requerido según principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en el ejercicio 1990, la utilidad del año 1991 habría sido superior en MM\$ 203,2.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de The Bank of Tokyo, Ltd. (Agencia en Chile) al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por el efecto en resultados de lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 6 de enero de 1992

Cristóbal J. Pettersen T.

PRICE WATERHOUSE

THE BANK OF TOKYO LTD. (Agencia en Chile)

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios de contabilidad generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 598,2. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 80,2 correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones en instrumentos financieros, de corto plazo, se presentan al valor de adquisición más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras dispuso en ejercicios anteriores ajustar el valor de determinados bienes, que aparecían sobrevaluados, con el propósito de que se reflejen a sus precios reales.

g) Provisión sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 3).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
Fundación Cultural y Educacional de Enseñanza Japonesa	295,8	—	295,8	186,7
Total	295,8	—	295,8	186,7

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El total de créditos relacionados representa un 7,1% de capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio y hasta la fecha de preparación de los estados financieros la empresa no ha efectuado otras operaciones ni ha mantenido contratos vigentes con partes relacionadas.

3. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 173,2, del cual un monto de MM\$ 171,9 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	
Saldos al 31.12.90	122,3	—	—	—	122,3
Aplicación de las provisiones	—	—	—	—	—
Provisiones constituidas	55,2	—	—	—	55,2
Liberaciones de provisiones	(4,3)	—	—	—	(4,3)
Saldos al 31.12.91	173,2	—	—	—	173,2

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

4. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADOS DEL EJERCICIO

a) Saldos de capital y reservas

El movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio se resume como sigue:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	2.811,3	477,1	149,8	3.483,2
Utilidad del ejercicio 1990	—	88,8	798,8	887,6
Remesa de utilidades	—	—	(798,8)	(798,8)
Revalorización del capital propio	500,4	100,2	36,8	637,4
Saldos al 31 de diciembre de 1991	3.311,7	666,1	186,6	4.164,4

De conformidad con el Artículo N° 10 de la Ley 18.046, se ha incorporado al Capital pagado el monto correspondiente a la revalorización de dicho capital.

b) Remesa de utilidades

La remesa de utilidades a la Casa Matriz en Japón fue efectuada con fecha 5 de marzo de 1991, conforme a lo autorizado por el Banco Central de Chile en virtud a lo establecido por el Decreto Ley N° 600 sobre contratos de inversión extranjera.

c) Reserva legal

De acuerdo con lo estipulado en el Artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de reserva legal, hasta que éste represente un 25% del Capital pagado del Banco. Para cumplir con lo anterior, MM\$ 28,2 de las utilidades del presente ejercicio se destinarán a esta reserva.

5. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	Emisor Banco Central de Chile MM\$	Total MM\$
No intermediados:		
Intransferibles	—	—
Transables sólo entre instituciones financieras	—	—
Transables con terceros	6.483,4	6.483,4
Inversiones financieras vencidas	—	—
Intermediados:		
Documentos vendidos con pacto de recompra:		
A instituciones financieras	—	—
A terceros	2.117,1	2.117,1
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:		
A instituciones financieras	—	—
A terceros	—	—
Inversiones financieras vencidas	—	—
Subtotal	8.600,5	8.600,5
Diferencia por ajuste a valor de mercado	—	—
Subtotal	8.600,5	8.600,5

b) Otras inversiones

	Emisor Banco Central de Chile MM\$	Otras Inversiones MM\$	Total MM\$
Depósitos en el Banco Central:			
Depósitos obligados y en garantía	—	—	—
Depósitos en moneda extranjera	2.767,7	3.615,7	6.383,4
Subtotal	2.767,7	3.615,7	6.383,4
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	—	—
Otras inversiones	—	5,9	5,9
Total inversiones	11.368,2	3.621,6	14.989,8

6. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:						
Colocaciones	4,0	17,0	—	—	265,0	286,0
Inversiones financieras	—	—	—	—	—	—
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	2.761,0	2.761,0
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—
Total activos	4,0	17,0	—	—	3.026,0	3.047,0
Pasivos:						
Captaciones y otras obligaciones	—	—	—	—	—	—

THE BANK OF TOKYO LTD.

Adeudado al Banco Central:						
Líneas de crédito para reprogramaciones	45,0	--	--	--	--	45,0
Otras obligaciones	--	--	--	--	--	--
Préstamos obtenidos en el país	--	--	--	--	--	--
Obligaciones con el exterior	227,0	227,0	227,0	227,0	1.781,0	2.689,0
Otros pasivos exigibles	--	--	--	--	--	--
Total pasivos	272,0	227,0	227,0	227,0	1.781,0	2.734,0

7. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares estadounidenses:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible	7.163,6	--	7.163,6
Colocaciones	8.680,5	--	8.680,5
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	2.018,4	--	2.018,4
Depósitos en el Banco Central	7.323,0	--	7.323,0
Otras inversiones	9.600,0	--	9.600,0
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de retrocompra	--	--	--
M/E vendida condicional	--	--	--
Otros activos	2.710,8	--	2.710,8
Total activos	37.496,3	--	37.496,3
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	25.668,8	--	25.668,8
Préstamos obtenidos en el exterior	6.741,7	--	6.741,7
Otros pasivos	2.637,7	--	2.637,7
Total pasivos	35.048,2	--	35.048,2
Activo neto en moneda extranjera	2.448,1	--	2.448,1

The Bank of Tokyo Ltd., mantiene recursos propios por MUS\$ 1.500 correspondientes al capital recomprado.

8. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MMS\$
Valores en custodia	6.222,7
Documentos en cobranza del país	12,1
Cobranzas del exterior	6.893,6
Créditos aprobados y no desembolsados	403,5

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

b) Otras contingencias y compromisos

No existen otras contingencias, compromisos o pasivos indirectos de montos significativos.

9. IMPUESTO A LA RENTA

La provisión para cubrir el impuesto a la renta, ascendente a MM\$ 49,5 ha sido determinada de acuerdo a lo dispuesto en la ley sobre impuesto a la renta.

10. HECHOS POSTERIORES

Entre la fecha de cierre y la de emisión de estos estados financieros (6 de enero de 1992), no han existido hechos que pudieran tener una influencia o efecto significativo en el desenvolvimiento de las operaciones del Banco o en los presentes estados financieros.

THE CHASE MANHATTAN BANK N.A.

THE CHASE MANHATTAN BANK N.A. - SUCURSAL SANTIAGO, CHILE

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	7.991,3	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	26.231,8	Acreedores en cuentas corrientes	5.951,5
Préstamos para comercio exterior	695,2	Depósitos y captaciones	29.372,7
Préstamos de consumo	2.014,6	Otras obligaciones a la vista o a plazo	6.020,0
Préstamos a instituciones financieras	1.279,4	Obligaciones por intermediación de doctos.	26.608,0
Colocaciones en letras de crédito	1.204,0	Obligaciones por letras de crédito	1.216,8
Colocaciones contingentes	1.638,5	Obligaciones contingentes	<u>1.630,9</u>
Otras colocaciones vigentes	7.024,9		
Cartera vencida	<u>526,2</u>	Total captaciones y otras obligaciones	70.799,9
Total colocaciones	40.614,6	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	6.202,9	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	—
Otras inversiones financieras	13.489,0	Otras obligaciones con el Bco. Central	2.700,3
Documentos intermediados	26.233,3	Préstamos de instituciones financieras del país	1.508,0
Depósitos en el Banco Central	2.197,8	Obligaciones con el exterior	3.892,0
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	<u>3.860,4</u>
Otras inversiones no financieras	<u>—</u>		
Total inversiones	48.123,0	Total ptmos. de entidades financieras	11.960,7
OTROS ACTIVOS	14.369,2	OTROS PASIVOS	13.275,0
ACTIVO FIJO	1.495,1	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	1.103,7
		CAPITAL Y RESERVAS	15.337,7
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	116,2
TOTAL	<u>112.593,2</u>	TOTAL	<u>112.593,2</u>

Ver notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros.

THE CHASE MANHATTAN BANK N.A. - SUCURSAL SANTIAGO, CHILE

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	14.744,3
Utilidad neta por intermediación de documentos	—
Ingresos por comisiones	454,9
Utilidad de cambio neta	—
Otros ingresos de operación	728,5
	<hr/>
Total ingresos de operación	15.927,7
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(8.550,6)
Pérdida neta por intermediación de documentos	(767,1)
Gastos por comisiones	(171,5)
Pérdida de cambio neta	(226,3)
Otros gastos de operación	(1,1)
	<hr/>
Margen bruto	6.211,1
Remuneraciones y gastos del personal	(2.466,3)
Gastos de administración y otros	(1.126,8)
Depreciaciones y amortizaciones	(335,3)
	<hr/>
Margen neto	2.282,7
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	290,4
Otros gastos	(90,6)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(1.954,2)
	<hr/>
Excedente antes de provisiones y castigos	528,3
Provisiones y castigos activos riesgosos	(354,0)
	<hr/>
Excedente antes de impuestos	174,3
Provisión para impuestos	(58,1)
	<hr/>
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
	<hr/>
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>116,2</u>

Ver notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señor Edward M. Dreyfus Gerente General
The Chase Manhattan Bank N.A., Sucursal Santiago-Chile

Hemos efectuado una auditoría al balance general de The Chase Manhattan Bank N.A., Sucursal Santiago, al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de The Chase Manhattan Bank N.A., Sucursal Santiago. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

Los resultados del ejercicio 1991 incluyen un cargo correspondiente al ajuste de la valorización de activos y pasivos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1990 efectuada, de acuerdo a normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, al tipo de cambio de representación contable que a esa fecha difería del de mercado que es el requerido según principios de contabilidad generalmente aceptados. De haberse reconocido dicho cargo en el ejercicio 1990, la utilidad del año 1991 habría sido superior en MM\$ 376,1.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de The Chase Manhattan Bank N.A., Sucursal Santiago, al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y, excepto por el efecto en resultados de lo indicado en el párrafo precedente, con principios de contabilidad generalmente aceptados.

Como se explica en la Nota 1 d) a los estados financieros, en 1991 el Banco cambió el método de contabilización de la diferencia entre el activo y el pasivo de las operaciones de divisas vendidas al Banco Central de Chile con pacto de recompra, cambio con el cual concordamos.

Santiago, 10 de enero de 1992

Antonio Castilla P.

PRICE WATERHOUSE

THE CHASE MANHATTAN BANK N.A. - SUCURSAL SANTIAGO , CHILE

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 1.954,2. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 226,3 correspondiente a la pérdida de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

La diferencia existente entre el activo y el pasivo de las operaciones de divisas vendidas al Banco Central de Chile con pacto de recompra Decreto Ley N° 600 (SWAPS) que asciende a MM\$ 548,6 se presenta en el rubro Otros activos al cierre del ejercicio, según instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. Durante el ejercicio anterior dicha diferencia se imputó a resultados del período.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 3).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del ejercicio no existen créditos otorgados a personas relacionadas con la propiedad o gestión de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio se han realizado las siguientes operaciones con partes relacionadas:

THE CHASE MANHATTAN BANK

Sociedad	Monto anual UF	Operación	Efectos de resultados utilidad (pérdida) MM\$	Sin efecto en resultados MM\$
Inversiones Chase Manhattan Ltda.	483	Contrato anual arriendo de oficinas	4,3	—
Inversiones Telefónicas y Otras Ltda.	159	Contrato anual arriendo de oficinas Compra de créditos	1,4 —	— 114,1
Inversiones en Telecomunica- ciones y Otras Ltda.	159	Contrato anual arriendo de oficinas Compra de crédito	1,4 —	— 57,0
Chase Manhattan Leasing S.A.	111	Contrato anual arriendo de oficinas	1,8	—
Inversiones Pesqueras y Otras Ltda.	159	Contrato anual arriendo de oficinas	1,4	—
Asesorías Chase Manhattan Ltda.	356	Contrato anual arriendo de oficinas	2,0	—

Estas transacciones se han efectuado en las mismas condiciones que ofrecía el mercado en la oportunidad en que se realizaron.

3. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 1.103,7 del cual un monto de MM\$ 924,3 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre					Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	Activo fijo MM\$	
Saldos al 31.12.90	1.197,8	—	—	—	—	1.197,8
Aplicación de las provisiones	(359,2)	—	(39,2)	—	—	(398,4)
Provisiones cons- tituidas	135,4	—	39,2	—	179,4	354,0
Liberación de pro- visiones	(49,7)	—	—	—	—	(49,7)
Saldos al 31.12.91	924,3	—	—	—	179,4	1.103,7

La provisión por activo fijo ascendente a MM\$ 179,4 corresponde a obsolescencia y será aplicada durante el primer trimestre de 1992.

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

4. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 15.337,7 incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 13.444,3 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	10.614,0	783,7	2.046,6	13.444,3
Absorción pérdida ejercicio anterior	—	—	(424,2)	(424,2)
Revalorización del capital propio	1.889,5	139,6	288,5	2.317,6
Saldos al 31 de diciembre de 1991	12.503,5	923,3	1.910,9	15.337,7

De conformidad con el Artículo N° 10 de la Ley 18.046, se ha incorporado al capital pagado el monto correspondiente a la revalorización, procediéndose de la misma forma con las reservas.

De acuerdo con lo estipulado en el Artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el fondo de reserva legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado del Banco.

Para cumplir con lo anterior, de las utilidades del presente ejercicio se destinarán MM\$ 11,6 a este fondo.

5. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991 la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
Transables sólo entre instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
Transables con terceros	6.255,1	—	—	13.489,0	—	—	19.744,1
Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
A terceros	26.633,7	—	—	—	—	—	26.633,7
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
A terceros	—	—	—	—	—	—	—
Subtotal	32.888,8	—	—	13.489,0	—	—	46.377,8
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(452,6)	—	—	—	—	—	(452,6)
Total	32.436,2	—	—	13.489,0	—	—	45.925,2

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
Depósitos obligados y en garantía	289,0
Depósitos en moneda extranjera	1.908,8
Subtotal	2.197,8
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—
Otras inversiones	—
Subtotal	—
Total	48.123,0

6. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

THE CHASE MANHATTAN BANK

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	405,6	168,8	77,4	26,5	—	81,0	759,3
Inversiones financieras	—	—	—	—	—	—	—
Depósitos en el Banco Central	187,3	187,3	187,3	187,3	187,3	936,9	1.873,4
Otros activos realizables	63,1	26,3	—	—	—	—	89,4
Total activos	656,0	382,4	264,7	213,8	187,3	1.017,9	2.722,1
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	168,2	29,4	—	—	—	—	197,6
Adeudado al Banco Central:							
Líneas de crédito para reprogramaciones	—	—	—	—	—	—	—
Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	187,3	187,3	187,3	187,3	187,3	936,9	1.873,4
Otros pasivos exigibles	63,1	26,3	—	—	—	—	89,4
Total pasivos	418,6	243,0	187,3	187,3	187,3	936,9	2.160,4

7. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible	3.391	—	3.391
Colocaciones	1.855	—	1.855
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	—	—	—
Depósitos en el Banco Central	5.861	—	5.861
Otras inversiones	32.032	—	32.032
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de retrocompra	33.760	—	33.760
Otros activos	320	—	320
Total activos	77.219	—	77.219
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	38.121	—	38.121
Préstamos obtenidos en el exterior	10.388	—	10.388
Otros pasivos	121	—	121
Total pasivos	48.630	—	48.630
Activo neto	28.589	—	28.589

En el rubro disponible se incluyen MUS\$ 100, por concepto de encaje mantenido por obligaciones con el exterior, conforme a las disposiciones acordadas por el Consejo del Banco Central de Chile.

Un total de MUS\$ 734,9 de los activos de la institución está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile, además de otros recursos propios por MUS\$ 33.760 correspondientes al capital recomprado.

8. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

La utilidad que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influida por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indica el principal ingreso que tiene este carácter:

En Otros ingresos de operación se incluyen MM\$ 599,2, generados por un prepago de Deuda externa efectuado durante 1991.

9. COMPRAS, VENTAS, SUSTITUCIONES O CANJES DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

Durante el ejercicio 1991 el Banco efectuó compras de créditos por un monto de MM\$ 171,1, según el siguiente detalle:

Tipo de operación	Valor par MM\$	Diferencia de precio MM\$	Efecto en provisiones MM\$	Efecto en resultados MM\$
Compra	114,1	—	—	—
Compra	57,0	—	—	—
Total	171,1	—	—	—

10. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES**a) Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden**

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	92.302,7
Documentos en cobranza del país	3.255,7
Créditos aprobados y no desembolsados	6.738,8
Cobranzas del exterior	499,2
Deudores por créditos del exterior	9.027,0

b) Otras contingencias y compromisos

Al cierre del ejercicio no existen contingencias y compromisos que afecten la situación futura del Banco.

11. IMPUESTOS A LA RENTA

La provisión para cubrir el Impuesto a la Renta, ascendente a MM\$ 58,1 ha sido determinada de acuerdo a lo dispuesto en la Ley de la Renta.

12. EVENTOS POSTERIORES

A la fecha de presentación de los estados financieros no se han producido hechos posteriores significativos que destacar.

**THE FIRST NATIONAL BANK
OF BOSTON**

THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	13.537,5	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	48.795,7	Acreeedores en cuentas corrientes	8.627,5
Préstamos para comercio exterior	9.096,0	Depósitos y captaciones	40.606,4
Préstamos de consumo	108,4	Otras obligaciones a la vista o a plazo	3.646,8
Préstamos a instituciones financieras	1.247,0	Obligaciones por intermediación de doctos.	15.180,4
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	6.342,0	Obligaciones contingentes	6.330,5
Otras colocaciones vigentes	1.742,9		
Cartera vencida	30,7	Total captaciones y otras obligaciones	74.391,6
Total colocaciones	67.362,7	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	10.666,3	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	—
Otras inversiones financieras	309,0	Otras obligaciones con el Bco. Central	2.220,0
Documentos intermediados	14.912,5	Préstamos de instituciones financieras del país	4.933,6
Depósitos en el Banco Central	6.017,8	Obligaciones con el exterior	5.373,3
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	14,4
Otras inversiones no financieras	—	Total ptmos. de entidades financieras	12.541,3
Total inversiones	31.905,6	OTROS PASIVOS	1.117,1
OTROS ACTIVOS	1.207,4	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	612,2
ACTIVO FIJO		CAPITAL Y RESERVAS	26.606,0
Activo fijo físico	2.169,3	UTILIDAD DEL EJERCICIO	914,3
Inversiones en sociedades	—		
Total activo fijo	2.169,3		
TOTAL	<u>116.182,5</u>	TOTAL	<u>116.182,5</u>

Ver notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros.

BANCO DE BOSTON**ESTADO DE RESULTADOS**

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	14.805,5
Utilidad neta por intermediación de documentos	498,7
Ingresos por comisiones	192,4
Utilidad de cambio neta	729,0
Otros ingresos de operación	4,4
Total ingresos de operación	16.230,0
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	9.670,4
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	113,8
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	—
Margen bruto	6.445,8
Remuneraciones y gastos del personal	(982,2)
Gastos de administración y otros	(776,1)
Depreciaciones y amortizaciones	(184,2)
Margen neto	4.503,3
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	431,8
Otros gastos	(4,6)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(3.626,0)
Excedente antes de provisiones y castigos	1.304,5
Provisiones y castigos activos riesgosos	(216,0)
Excedente antes de impuestos	1.088,5
Provisión para impuestos	(174,2)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>914,3</u>

Ver notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señor Vicepresidente y Gerente General
Banco de Boston (Agencia en Chile):**

Hemos efectuado una auditoría al balance general del Banco de Boston (Agencia en Chile) al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración del Banco de Boston (Agencia en Chile). Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan equitativamente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera del Banco de Boston (Agencia en Chile) al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 14 de enero de 1992

Héctor del Campo

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA.
COOPERS & LYBRAND

THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 3.626,0 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculado al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de \$ 729,0 millones correspondientes a la utilidad de cambio neta que se muestra en el Estado de Resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 3).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue (cifras en millones de pesos):

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A sociedades de inversión	255,8	—	255,8	—
Total	255,8	—	255,8	—

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el artículo 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El total de los créditos relacionados representa un 1,0% del capital pagado y reservas.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Esta institución subarrienda de Inversiones Boston Ltda., Agente de Valores, el cuarto piso de las oficinas ubicadas en Tenderini 82. Por dicho concepto se ha cancelado durante el presente ejercicio la suma de \$ 1,3 millones.

Además esta institución presta servicio computacional a las siguientes empresas:

Nombre	Total MM\$
Inversiones Boston Ltda.	1,5
Boston Inversiones Servicios y Administración	1,0

Todas estas transacciones fueron realizadas en condiciones similares a las que ofrecía el mercado para las operaciones señaladas.

3. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 612,2 millones, que corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre		
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	398,2	—	398,2
Aplicación de las provisiones	(1,9)	—	(1,9)
Provisiones constituidas	232,0	—	232,0
Liberaciones de provisiones	(16,1)	—	(16,1)
Saldos al 31 de diciembre de 1991	612,2	—	612,2

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

4. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 26.606,0, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 19.228,7 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31. de diciembre de 1990	14.861,6	1.449,3	2.917,8	19.228,7
Utilidad del ejercicio de 1990	—	335,7	3.021,4	3.357,1
Revalorización del capital propio	2.645,3	317,7	1.057,2	4.020,2
Saldos al 31 de diciembre de 1991	17.506,9	2.102,7	6.996,4	26.606,0

a) Restricciones en la remesa de utilidades

Durante el ejercicio 1987, el Banco efectuó aportes de capital acogidos al Decreto Ley N° 600 por el equivalente en pesos de US\$ 30 millones. Este capital podrá ser remesado una vez transcurrido el plazo de 10 años. Las utilidades generadas por este aporte durante los primeros cuatro años, podrán ser remesadas a contar del quinto año en porcentajes anuales que no excedan del 25% de su monto total.

b) Reserva legal

De acuerdo con lo estipulado en el Artículo 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de Reserva Legal hasta que éste represente un 25% del capital pagado del Banco. Para cumplir con lo anterior, de las utilidades del presente ejercicio se destinarán MM\$ 91,4 a esta reserva.

5. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones.

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
– Intransferibles	–	–	–	–	–	–	–
– Transables sólo entre instituciones financieras	–	–	–	–	–	–	–
– Transables con terceros	10.766,8	–	7,0	302,0	–	–	11.075,8
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
– A instituciones financieras	1.465,3	–	–	–	–	–	1.465,3
– A terceros	13.447,2	–	–	–	–	–	13.447,2
Subtotales	25.679,3	–	7,0	302,0	–	–	25.988,3
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(100,5)	–	–	–	–	–	(100,5)
Totales	25.578,8	–	7,0	302,0	–	–	25.887,8

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
– Depósitos obligados y en garantía	–
– Depósitos en moneda extranjera	6.017,8
Total	6.017,8

6. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	5.555,4	1.737,7	1.382,1	1.770,0	877,3	1.316,0	12.638,5
Inversiones financieras	–	–	–	7,0	–	2.040,1	2.047,1
Depósitos en el Banco Central	1.865,7	–	–	–	–	–	1.865,7
Otros activos realizables	–	–	–	–	–	–	–
Total activos	7.421,1	1.737,7	1.382,1	1.777,0	877,3	3.356,1	16.551,3
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	2.308,8	1.361,2	–	2,9	–	–	3.672,9
Adeudado al Banco Central:							
– Líneas de crédito para reprogramaciones	–	–	–	–	–	–	–

THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON

– Otras obligaciones	2.212,3	–	–	–	–	–	2.212,3
Préstamos obtenidos en el país	–	–	–	–	–	–	–
Obligaciones con el exterior	2.210,6	–	–	–	–	–	2.210,6
Otros pasivos exigibles	–	–	–	–	–	–	–
Total pasivos	6.731,7	1.361,2	–	2,9	–	–	8.095,8

7. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en monedas extranjeras, por los montos que se resumen a continuación:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponible (*)	13.502,2	–	13.502,2
Colocaciones	38.741,5	250,0	38.991,5
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	–	–	–
Depósitos en el Banco Central	15.979,5	–	15.979,5
Otras inversiones	–	–	–
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	2.442,2	–	2.442,2
Otros activos	5,2	–	5,2
Total activos	70.670,6	250,0	70.920,6
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	40.700,5	–	40.700,5
Préstamos obtenidos en el exterior	14.316,1	–	14.316,1
Otros pasivos	0,3	–	0,3
Total pasivos	55.016,9	–	55.016,9
Activo neto	15.653,7	250,0	15.903,7

(*) No incluye saldos por concepto de encaje mantenido por obligaciones con el extranjero, conforme a las disposiciones acordadas por el Banco Central de Chile.

Un total de MUS\$ 8.959,2, de los activos de la institución, está financiado con reservas o provisiones autorizadas por el Banco Central de Chile, además de otros recursos propios por MUS\$ 11.000,0, correspondientes al capital recomprado.

8. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el Estado de Resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por la utilidad de \$ 273,7 millones producida por la venta de un bien raíz y se presenta en el rubro "Otros ingresos".

9. COMPRAS, VENTAS, SUSTITUCIONES O CANJES DE CREDITOS DE LA CARTERA DE COLOCACIONES

Durante el presente ejercicio la institución ha efectuado las siguientes transacciones:

	Monto valor par MM\$	Valor de compra MM\$	Diferencia de precio MM\$	Provisión sobre cartera MM\$	Efectos neto en resultados MM\$
Compras	654,7	657,6	(2,9)	–	(2,9)

10. PROVISION DE IMPUESTO A LA RENTA

De acuerdo con la legislación tributaria vigente, al 31 de diciembre de 1991, el Banco ha constituido una provisión de Impuesto a la Renta de Primera Categoría por MM\$ 171,3 y de MM\$ 2,9 por Impuesto Artículo 21 D.L. 824.

11. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	38.536,5
Documentos en cobranza del país	1.733,0
Cobranzas del exterior	14.760,1
Créditos aprobados y no desembolsados	8.629,0

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos, y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

12. HECHOS POSTERIORES

Entre la fecha del balance y la fecha de emisión de estos estados financieros no han ocurrido hechos que pudieran afectar los estados financieros o que requieran ser revelados en los mismos.

**THE HONGKONG AND SHANGHAI
BANKING CORPORATION**

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	8.861,0	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	12.803,0	Acreedores en cuentas corrientes	742,4
Préstamos para comercio exterior	10.460,0	Depósitos y captaciones	48.443,1
Préstamos de consumo	51,4	Otras obligaciones a la vista o a plazo	5.956,7
Préstamos a instituciones financieras	2.301,7	Obligaciones por intermediación de doctos.	4.295,2
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	1.823,6	Obligaciones contingentes	1.822,1
Otras colocaciones vigentes	592,8		
Cartera vencida	1.315,5	Total captaciones y otras obligaciones	61.259,5
Total colocaciones	29.348,0	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	22.590,8	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	59,5
Otras inversiones financieras	2.895,5	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	4.296,1	Préstamos de instituciones financieras del país	20,0
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	669,9
Bienes recibidos en pago o adjudicados	245,1	Otras obligaciones	—
Otras inversiones no financieras	—	Total ptmos. de entidades financieras	749,4
Total inversiones	30.027,5	OTROS PASIVOS	76,5
OTROS ACTIVOS	39,8	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	946,0
ACTIVO FIJO	1.488,7	CAPITAL Y RESERVAS	6.303,6
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	430,0
TOTAL	69.765,0	TOTAL	69.765,0

Ver notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros.

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	9.412,7
Utilidad neta por intermediación de documentos	547,9
Ingresos por comisiones	112,0
Utilidad de cambio neta	49,0
Otros ingresos de operación	509,3
Total ingresos de operación	10.630,9
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	7.723,6
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	53,4
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	—
Margen bruto	2.853,9
Remuneraciones y gastos del personal	753,8
Gastos de administración y otros	324,8
Depreciaciones y amortizaciones	90,0
Margen neto	1.685,3
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	497,1
Otros gastos	(35,7)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(718,9)
Excedente antes de provisiones y castigos	1.427,8
Provisiones y castigos activos riesgosos	(943,5)
Excedente antes de impuestos	484,3
Provisión para impuestos	(54,3)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>430,0</u>

Ver notas 1 a 12 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de la sucursal en Chile de The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración del Banco, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de la sucursal en Chile de The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 10 de enero de 1992

Alberto López-Hermida

PRICE WATERHOUSE

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 718,9. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

Los activos y pasivos en moneda extranjera se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio informado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (\$ 374,67 por US\$ 1).

El saldo de MM\$ 49,0 correspondiente a la utilidad de cambio neta que se muestra en el estado de resultados, incluye tanto los resultados obtenidos en operaciones de cambio, como el reconocimiento de los efectos de la variación del tipo de cambio en los activos y pasivos en moneda extranjera.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 3).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Plazo de vencimiento hasta 2 años MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	300,3	300,3	—
Total	300,3	300,3	—

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo N° 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El total de los créditos relacionados representan un 4,8% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

La empresa ha efectuado las siguientes transacciones con partes relacionadas:

Razón social	Descripción de la transacción	Monto de la transacción MM\$	Efecto en resultados ingresos MM\$	Saldos por cobrar MM\$	Saldos por pagar MM\$
Gibbs y Cía. S.A.	Arriendo oficinas	15,1	15,1	—	—
			15,1	—	—

Todas las transacciones fueron realizadas en las condiciones de mercado imperantes en cada oportunidad.

3. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991, el Banco mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 946,0, del cual un monto de MM\$ 929,0 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre			
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	994,5	48,6	—	1.043,1
Aplicación de las provisiones	(587,5)	—	(46,3)	(633,8)
Provisiones constituidas	869,6	—	46,3	915,9
Liberación de provisiones	(330,6)	(48,6)	—	(379,2)
Saldos al 31.12.91	946,0	—	—	946,0

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

4. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza, al 31 de diciembre de 1991, a MM\$ 6.303,6, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 5.276,2 de entonces. A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	5.276,2	—	—	5.276,2
Utilidad del ejercicio 1990	—	18,6	167,5	186,1
Remesas de utilidades	—	—	(118,7)	(118,7)
Revalorización del capital propio	939,2	3,3	17,5	960,0
Saldos al 31 de diciembre de 1991	6.215,4	21,9	66,3	6.303,6

a) En el mes de junio de 1991 se procedió a remesar a la Casa Matriz en Hong Kong, la utilidad susceptible de ser remesada previo traspaso del 10% a Reserva Legal, según el siguiente detalle:

	MM\$
Utilidad susceptible de ser remesada	167,5
Menos:	
Retenciones según cláusula N° 6 de los contratos de Inversión	
Extranjera del 23 de diciembre de 1987 y 5 de octubre de 1989	(48,8)
Utilidad remesada	118,7

b) De la utilidad del ejercicio correspondiente a MM\$ 430,0 se destinará a Reserva legal el 10% de ésta (MM\$ 43,0).

5. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR		
	Instituciones		Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	financieras del país MM\$	
No intermediados:			
— Intransferibles	—	—	—
— Transables sólo entre instituciones financieras	—	—	—
— Transables con terceros	21.585,1	2.895,5	24.480,6
— Inversiones financieras vencidas	—	—	—
Intermediados:			
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:			
— A instituciones financieras	—	—	—
— A terceros	4.312,7	—	4.312,7
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:			
— A instituciones financieras	1.001,8	—	1.001,8
— A terceros	—	—	—
Subtotal	26.899,6	2.895,5	29.795,1
Diferencia por ajuste a valor de mercado	(12,7)	—	(12,7)
Total	26.886,9	2.895,5	29.782,4

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
— Depósitos obligados y en garantía	—
— Depósitos en moneda extranjera	—
Subtotal	—
Bienes recibidos en pago o adjudicados	245,1
Otras inversiones	—
Total	245,1

6. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	4.827,6	1.868,1	2.278,7	226,7	141,9	182,2	9.525,2
Inversiones financieras	211,3	225,3	240,1	5.896,3	1.365,1	3.959,9	11.898,0
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	5.038,9	2.093,4	2.518,8	6.123,0	1.507,0	4.142,1	21.423,2
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Adeudado al Banco Central:							
— Líneas de crédito para reprogramaciones	58,7	—	—	—	—	—	58,7
— Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	9,0	10,8	—	—	—	—	19,8
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	67,7	10,8	—	—	—	—	78,5

7. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En el balance general se incluyen derechos y obligaciones en moneda extranjera, por los montos que se resumen a continuación, expresados en miles de dólares:

	Operaciones pagaderas en moneda extranjera MUS\$	Operaciones expresadas en moneda extranjera MUS\$	Total MUS\$
Activos:			
Disponibles	3.745,7	—	3.745,7
Colocaciones	32.490,0	—	32.490,0
Inversiones:			
Documentos emitidos por el Banco Central	28.727,2	3.200,0	31.927,2
Depósitos en el Banco Central	—	—	—
Otras inversiones	5.042,7	—	5.042,7
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de retrocompra	—	—	—
Otros activos	6,9	—	6,9
Total activos	70.012,5	3.200,0	73.212,5
Pasivos con terceros:			
Captaciones y otras obligaciones	76.369,9	—	76.369,9
Préstamos obtenidos en el exterior	1.787,9	—	1.787,9
Otros pasivos	0,1	—	0,1
Total pasivos	78.157,9	—	78.157,9
Pasivo neto en moneda extranjera	8.145,4	(3.200,0)	4.945,4

8. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- En Otros ingresos de operación se incluyen MM\$ 1,5 por beneficios obtenidos en cesión de cupo para operaciones de pagarés de la deuda externa.
- Se incluyen también dentro de Otros ingresos de operación la utilidad en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a MM\$ 476,3.
- Se incluyen dentro de Provisiones y Castigos de activos riesgosos, la pérdida en la venta de bienes recibidos en pago o adjudicados, que ascendió a MM\$ 259,7.

Los ingresos y gastos indicados precedentes representan un mayor excedente neto de MM\$ 218,1.

9. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	6.778,2
Documentos en cobranza del país	508,3
Cobranzas del exterior	2.362,0

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

10. OTROS ACTIVOS Y OTROS PASIVOS

A continuación se detalla la composición de estos rubros al 31 de diciembre de 1991.

	MM\$
Otros activos:	
Divisas vendidas al Banco Central con pacto de recompra	—
Otros	39,8
	<hr/>
Total otros activos	39,8
Otros pasivos:	
Adeudado al Banco Central por divisas vendidas	—
Otros	76,5
	<hr/>
Total otros pasivos	76,5

11. IMPUESTO A LA RENTA

La cifra presentada en el Estado de Resultados ascendente a MM\$ 54,3 corresponde a la provisión de Impuesto de Primera Categoría.

12. HECHOS POSTERIORES

Hasta la fecha de emisión de estos estados financieros (10 de enero de 1991), no se han producido hechos posteriores que pudieran afectarlos significativamente.

SOCIEDADES FINANCIERAS

CORPORACION FINANCIERA ATLAS S.A.

CORPORACION FINANCIERA ATLAS S.A.

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	400,6	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	35,6	Acreedores en cuentas corrientes	—
Préstamos para comercio exterior	—	Depósitos y captaciones	40.427,2
Préstamos de consumo	33.893,4	Otras obligaciones a la vista o a plazo	991,1
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	74,5
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	—	Obligaciones contingentes	—
Otras colocaciones vigentes	6,9		
Cartera vencida	158,8	Total captaciones y otras obligaciones	41.492,8
Total colocaciones	34.094,7	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	11.370,9	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	26,3
Otras inversiones financieras	1.020,0	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	74,2	Préstamos de instituciones financieras del país	1.355,5
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	—
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	—
Otras inversiones no financieras	—	Total ptmos. de entidades financieras	1.381,8
Total inversiones	12.465,1	OTROS PASIVOS	239,8
OTROS ACTIVOS	801,9		
ACTIVO FIJO	1.688,3	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	858,4
		CAPITAL Y RESERVAS	3.481,1
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	1.996,7
TOTAL	<u>49.450,6</u>	TOTAL	<u>49.450,6</u>

Ver notas 1 a 11 que forman parte de estos Estados Financieros.

CORPORACION FINANCIERA ATLAS S.A.

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	18.362,9
Utilidad neta por intermediación de documentos	153,0
Ingresos por comisiones	425,1
Utilidad de cambio neta	-
Otros ingresos de operación	1,0
Total ingresos de operación	18.942,0
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	8.465,1
Pérdida neta por intermediación de documentos	-
Gastos por comisiones	446,3
Pérdida de cambio neta	-
Otros gastos de operación	106,2
Margen bruto	9.924,4
Remuneraciones y gastos del personal	3.284,5
Gastos de administración y otros	2.681,7
Depreciaciones y amortizaciones	424,1
Margen neto	3.534,1
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	314,4
Otros gastos	(7,5)
Utilidad por inversiones en sociedades	-
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	-
Corrección monetaria	(195,8)
Excedente antes de provisiones y castigos	3.645,2
Provisiones y castigos activos riesgosos	(1.284,7)
Excedente antes de impuestos	2.360,5
Provisión para impuestos	(363,8)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	-
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>1.996,7</u>

Ver notas 1 a 11 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Señores Accionistas de Corporación Financiera Atlas S.A.

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Corporación Financiera Atlas S.A. al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Corporación Financiera Atlas S.A. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad que los estados financieros estén exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones reveladas en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Corporación, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan equitativamente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Corporación Financiera Atlas S.A., al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 15 de enero de 1992

Marcos Arteaga LI.

LANGTON CLARKE Y CIA. LTDA.
COOPERS & LYBRAND

CORPORACION FINANCIERA ATLAS S.A.

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 195,8 millones. Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Moneda extranjera

En el caso específico de la institución no registra saldos en moneda extranjera al cierre del ejercicio.

e) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 3).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del ejercicio no existen créditos otorgados a personas relacionadas con la propiedad o gestión de la empresa.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio se han realizado las siguientes operaciones significativas con partes relacionadas.

	MM\$
Tarjetas de Chile S.A.:	
Arriendo de oficinas (gasto)	69,2
Arriendo de equipo y prestación de servicios computacionales (gasto)	642,7
Compra de equipo computacional IBM AS-400 (activo)	283,3
Empresa de Cobranza, Verificaciones y Servicios Afines Ltda. (ECOVESA Ltda.):	
Servicios de cobranza (gasto)	23,8
Subarrendamiento de oficinas (ingreso)	5,0

Citibank N.A.:	
Comisión cesión cupos de deuda externa (ingreso)	1,0
Capacitación del personal (gasto)	4,3
Redbanc S.A.:	
Uso cajeros automáticos (gasto)	57,9
Cheque Restaurant Chile S.A.:	
Servicios de colación (gasto)	61,7
José Manuel Castro Rojas:	
Asesoría profesional (gasto)	1,5
Juan Pablo Santa Cruz Negri:	
Asesoría profesional (gasto)	1,4

Todas estas transacciones fueron realizadas en las condiciones de mercado imperantes en cada oportunidad.

3. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 la sociedad mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 858,4 millones, del cual un monto de \$ 469,3 millones corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	
Saldos al 31.12.90	453,8	—	—	—	453,8
Aplicación de las pro- visiones	(880,1)	—	—	—	(880,1)
Provisiones cons- tituidas	1.322,7	—	—	—	1.322,7
Liberaciones de provisiones	(38,0)	—	—	—	(38,0)
Saldos al 31.12.91	858,4	—	—	—	858,4

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

4. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 3.481,1, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 3.022,1 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	1.953,5	489,8	578,8	3.022,1
Utilidad del ejercicio anterior	—	—	1.293,2	1.293,2
Dividendos pagados	—	—	(1.416,8)	(1.416,8)
Revalorización del capital propio	347,7	87,2	147,7	582,6
Saldos al 31 de diciembre de 1991	2.301,2	577,0	602,9	3.481,1

La Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 24 de abril de 1991 acordó distribuir como dividendos \$ 1.416,8 millones, pago que correspondió a \$ 123,6 millones de remanente de la utilidad del ejercicio 1989 y \$ 1.293,2 millones correspondientes a la utilidad del ejercicio 1990.

De acuerdo a lo estipulado en el artículo 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad líquida del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25% del capital pagado de la Financiera.

Dado que la reserva legal es superior al 25% del capital pagado, la sociedad no tiene obligación de aumentar dicha reserva.

5. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991, la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

Inversiones financieras:

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediadas:							
Intransferibles	--	--	--	--	--	--	--
Transables sólo entre instituciones financieras	2,9	--	--	--	--	--	2,9
Transables con terceros	11.173,6	--	--	1.020,0	--	--	12.193,6
Inversiones financieras vencidas	--	--	--	--	--	--	--
Intermediadas:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
A instituciones financieras	--	--	--	--	--	--	--
A terceros	74,2	--	--	--	--	--	74,2
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
A instituciones financieras	66,2	--	--	--	--	--	66,2
A terceros	--	--	--	--	--	--	--
Subtotales	11.316,9	--	--	1.020,0	--	--	12.336,9
Diferencia por ajuste a valor de mercado	128,2	--	--	--	--	--	128,2
Total de inversiones	11.445,1	--	--	1.020,0	--	--	12.465,1

6. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	7.514,3	7,0	3,5	3,5	3,5	3,8	7.535,6
Inversiones financieras	443,0	443,0	443,0	443,0	443,0	1.001,9	3.216,9
Depósitos en el Banco Central	--	--	--	--	--	--	--
Otros activos realizables	--	--	--	--	--	--	--
Total activos	7.957,3	450,0	446,5	446,5	446,5	1.005,7	10.752,5
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	3.204,6	--	--	--	--	--	3.204,6
Adeudado al Banco Central:							
Líneas de créditos para reprogramaciones	5,2	5,2	3,3	1,5	1,5	3,7	20,4
Otras obligaciones	--	--	--	--	--	--	--
Préstamos obtenidos en el país	--	--	--	--	--	--	--
Obligaciones con el exterior	--	--	--	--	--	--	--
Otros pasivos exigibles	--	--	--	--	--	--	--
Total pasivos	3.209,8	5,2	3,3	1,5	1,5	3,7	3.225,0

7. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

La sociedad no presenta saldos en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1991.

8. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, no está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación.

9. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado a miembros del Directorio, honorarios por \$ 2,9 millones. Los pagos de honorarios, aunque fueron aprobados por el Directorio, deberán ser puestos en conocimiento de la Junta Ordinaria de Accionistas que debe celebrarse estatutariamente dentro del primer cuatrimestre de cada año y aprobarse por ésta.

10. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	2.819,6

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos y las colocaciones y obligaciones contingentes se muestran en el balance general.

11. PROVISION POR IMPUESTO A LA RENTA

La provisión para impuesto a la renta para el presente ejercicio ascendente a MM\$ 366,3 ha sido determinada de acuerdo con lo dispuesto en la Ley de la Renta.

El cargo a resultados se presenta en los rubros Impuesto a la Renta por MM\$ 363,8 y en el rubro Gastos de Administración y Otros para el caso del Impuesto Unico por MM\$ 2,5.

Los pagos provisionales mensuales efectuados durante 1991 ascendentes a MM\$ 270,1 son menores a la provisión de impuestos a la renta; el saldo de impuestos por pagar de MM\$ 93,7 se presenta formando parte de Otros pasivos.

FINANCIERA CONDELL S.A.

FINANCIERA CONDELL S.A.

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	661,1	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	366,5	Acreedores en cuentas corrientes	—
Préstamos para comercio exterior	—	Depósitos y captaciones	27.466,5
Préstamos de consumo	30.631,0	Otras obligaciones a la vista o a plazo	552,2
Préstamos a instituciones financieras	115,0	Obligaciones por intermediación de doctos.	—
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	—	Obligaciones contingentes	—
Otras colocaciones vigentes	160,8		
Cartera vencida	69,9	Total captaciones y otras obligaciones	28.018,7
Total colocaciones	31.343,2	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	10,8	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	93,8
Otras inversiones financieras	—	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	—	Préstamos de instituciones financieras del país	—
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	—
Bienes recibidos en pago o adjudicados	0,4	Otras obligaciones	—
Otras inversiones no financieras	—	Total ptmos. de entidades financieras	93,8
Total inversiones	11,2	OTROS PASIVOS	78,8
OTROS ACTIVOS	246,1		
ACTIVO FIJO	1.565,2	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	430,5
		CAPITAL Y RESERVAS	2.394,9
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	2.810,1
TOTAL	<u>33.826,8</u>	TOTAL	<u>33.826,8</u>

Ver notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros.

FINANCIERA CONDELL S.A.

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	14.649,1
Utilidad neta por intermediación de documentos	2,0
Ingresos por comisiones	3,5
Utilidad de cambio neta	—
Otros ingresos de operación	—
Total ingresos de operación	14.654,6
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(6.728,8)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	(45,9)
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	—
Margen bruto	7.879,9
Remuneraciones y gastos del personal	(2.779,1)
Gastos de administración y otros	(1.256,2)
Depreciaciones y amortizaciones	(195,3)
Margen neto	3.649,3
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	57,1
Otros gastos	(3,6)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(99,0)
Excedente antes de provisiones y castigos	3.603,8
Provisiones y castigos activos riesgosos	(391,4)
Excedente antes de impuestos	3.212,4
Provisión para impuestos	(402,3)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>2.810,1</u>

Ver notas 1 a 13 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
Financiera Condell S.A.**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Financiera Condell S.A. al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Financiera Condell S.A. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Financiera Condell S.A., al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 13 de enero de 1992

Cristóbal J. Pettersen T.

PRICE WATERHOUSE

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 99,0. Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Inversiones financieras

Las inversiones en instrumentos financieros, distintos de aquellos a largo plazo con mercado secundario, se presentan al valor de adquisición más sus intereses y reajustes (Nota 6).

e) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

f) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 4).

g) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías (*) MM\$
A empresas productivas	44,2	—	44,2	—
A sociedades de inversión	15,3	—	15,3	—
A personas naturales (**)	25,4	—	25,4	8,5
Total	84,9	—	84,9	8,5

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo N° 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de tres mil unidades de fomento.

El total de créditos relacionados representa un 3,5% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

Durante el ejercicio se han realizado las siguientes operaciones con partes relacionadas:

Empresas relacionadas	Efecto en resultado MM\$	Saldo por cobrar MM\$	Saldo por pagar MM\$	Conceptos
Sofima S.A.	2,8	—	—	Verificaciones domiciliarias
Edimpres Ltda.	4,8	—	—	Folletos publicitarios e impresión memoria anual
Redbanc S.A.	2,1	—	—	Uso de cajeros automáticos y grabación de tarjetas
Total	9,7	—	—	

Las transacciones efectuadas se realizaron en las mismas condiciones que ofrecía el mercado en las respectivas fechas de pagos.

3. INVERSIONES EN SOCIEDADES DE APOYO AL GIRO

Al 31 de diciembre de 1991 la sociedad posee una acción de la Sociedad Redbanc S.A., la que representa el 0,0016% de participación en el patrimonio de dicha sociedad.

4. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 la sociedad mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 430,5, las que corresponden a las mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre		
	Colocaciones MM\$	Inversiones MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	333,1	—	333,1
Aplicación de las provisiones	(294,0)	—	(294,0)
Provisiones constituidas	391,4	—	391,4
Liberaciones de provisiones	—	—	—
Saldos al 31 de diciembre de 1991	430,5	—	430,5

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

5. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 2.394,9, incluida la revalorización del capital propio de conformidad con lo establecido en el Artículo Nº 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 1.857,9 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 1990	1.524,7	333,2	—	1.857,9
Utilidad del ejercicio anterior	—	48,1	2.754,2	2.802,3
D dividendos pagados	—	—	(2.654,2)	(2.654,2)
Capitalización de reservas	100,0	—	(100,0)	—
Revalorización del capital propio	321,1	67,8	—	388,9
Saldos al 31 de diciembre de 1991	1.945,8	449,1	—	2.394,9

a) Acciones suscritas y pagadas

El capital pagado de la sociedad está representado por 94.332.137 acciones.

b) Aumento de capital

De conformidad con lo autorizado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se capitalizaron MM\$ 100,0 correspondiente a parte de la utilidad líquida obtenida al cierre del ejercicio anual terminado al 31 de diciembre de 1990.

Para dicho efecto se emitieron 4.702.541 acciones liberadas de pago con cargo al aumento de capital de que trata la reforma de los estatutos sociales de la institución, aprobada por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras por Resolución N° 217 de fecha 2 de octubre de 1989.

c) Reserva legal

De acuerdo con lo estipulado en el Artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad neta del ejercicio debe destinarse a incrementar la reserva legal, hasta que ésta represente un 25% del capital pagado de la sociedad. Para cumplir con lo anterior, se propondrá a la Junta de Accionistas destinar aproximadamente MM\$ 37,4 a incrementar esta reserva, cifra que permitiría cumplir íntegramente con la obligación establecida.

d) Reparto de dividendos

La Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el 20 de febrero de 1991 acordó repartir dividendos a los accionistas de la sociedad por un total de MM\$ 2.654,2.

6. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991 la institución mantiene incluido bajo el concepto de inversiones, documentos transables sólo entre instituciones financieras por un monto ascendente a MM\$ 10,8.

7. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	5.822,8	504,7	173,1	27,0	28,3	8,8	6.564,7
Inversiones financieras	—	—	—	—	—	—	—
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	5.822,8	504,7	173,1	27,0	28,3	8,8	6.564,7
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	3.531,6	15,1	0,2	—	—	—	3.546,9
Adeudado al Banco Central:							
Líneas de crédito para reprogramaciones	33,5	22,5	—	—	—	—	56,0
Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	3.565,1	37,6	0,2	—	—	—	3.602,9

8. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

La Financiera no tiene activos y pasivos en moneda extranjera.

9. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado con cargo a los resultados, los siguientes conceptos relacionados con miembros del Directorio:

	MM\$
Dietas	47,7
Honorarios	28,8
	<hr/>
Total	76,5

10. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

Compromisos y responsabilidades contabilizados en cuentas de orden

La institución mantiene registrados en cuentas de orden un monto de MM\$ 288,7 por concepto de su responsabilidad sobre valores y letras recibidas en garantía de créditos otorgados.

11. OTROS ACTIVOS Y OTROS PASIVOS

A continuación se detalla la composición de estos rubros al 31 de diciembre de 1991.

	MM\$
Otros activos:	
Arriendo anticipados	10,0
Garantías por contratos de arriendo	14,6
Anticipos a proveedores	2,1
Cuota de adhesión para sistema computacional Redbanc S.A.	44,6
Stock de materiales de oficina	40,8
Seguros anticipados	10,7
Software computacional	67,6
Derechos de llave pagados	16,5
Crédito fiscal	8,8
Otros	30,4
	<hr/>
Total otros activos	246,1
Otros pasivos:	
Provisión impuesto a la renta neta de pagos provisionales mensuales	52,0
Otros pasivos	26,8
	<hr/>
Total otros pasivos	78,8

12. IMPUESTOS A LA RENTA

La provisión para cubrir los Impuestos a la Renta de Primera Categoría e Impuesto Unico, Artículo N° 21, ascendente a MM\$ 402,3 ha sido determinada de acuerdo a lo dispuesto en la Ley de la Renta. Este valor incluye MM\$ 5,6, correspondiente a la diferencia entre la provisión constituida en el ejercicio anterior y lo efectivamente pagado.

13. HECHOS POSTERIORES

La Administración de la sociedad no tiene conocimiento de hechos ocurrido con posterioridad al 31 de diciembre de 1991 y hasta la fecha de preparación de estos estados financieros (13 de enero de 1992), que puedan afectar significativamente la situación patrimonial y sus resultados a esa fecha.

FINANCIERA CONOSUR

FINANCIERA CONOSUR

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	530,6	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	4,1	Acreedores en cuentas corrientes	—
Préstamos para comercio exterior	—	Depósitos y captaciones	21.937,2
Préstamos de consumo	20.471,5	Otras obligaciones a la vista o a plazo	593,5
Préstamos a instituciones financieras	150,1	Obligaciones por intermediación de doctos.	—
Colocaciones en letras de crédito	—	Obligaciones por letras de crédito	—
Colocaciones contingentes	—	Obligaciones contingentes	—
Otras colocaciones vigentes	5,2		
Cartera vencida	85,1		
		Total captaciones y otras obligaciones	22.530,7
Total colocaciones	20.716,0	PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
INVERSIONES			
Doctos. Bco. Central y Tesorería	4.356,9	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	—
Otras inversiones financieras	—	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	—	Préstamos de instituciones financieras del país	—
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	—
Bienes recibidos en pago o adjudicados	—	Otras obligaciones	—
Otras inversiones no financieras	—		
		Total ptmos. de entidades financieras	—
Total inversiones	4.356,9	OTROS PASIVOS	10,0
OTROS ACTIVOS	665,5		
ACTIVO FIJO	821,4	PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	254,2
		CAPITAL Y RESERVAS	2.985,8
		UTILIDAD DEL EJERCICIO	1.309,7
TOTAL	<u>27.090,4</u>	TOTAL	<u>27.090,4</u>

Ver notas 1 a 11 que forman parte de estos Estados Financieros.

FINANCIERA CONOSUR

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	7.807,5
Utilidad neta por intermediación de documentos	0,2
Ingresos por comisiones	9,9
Utilidad de cambio neta	—
Otros ingresos de operación	—
Total ingresos de operación	7.817,6
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	(3.110,5)
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	—
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	(135,7)
Margen bruto	4.571,4
Remuneraciones y gastos del personal	(1.557,2)
Gastos de administración y otros	(925,9)
Depreciaciones y amortizaciones	(172,2)
Margen neto	1.916,1
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	22,3
Otros gastos	—
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	(261,2)
Excedente antes de provisiones y castigos	1.677,2
Provisiones y castigos activos riesgosos	(254,5)
Excedente antes de impuestos	1.422,7
Provisión para impuestos	(113,0)
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u>1.309,7</u>

Ver notas 1 a 11 que forman parte de estos Estados Financieros.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Presidente y Directores de
Financiera Conosur**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Financiera Conosur al 31 de diciembre de 1991 y al correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de la Financiera Conosur. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Financiera Conosur, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Financiera Conosur al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y con los principios de contabilidad generalmente aceptados.

Santiago, 10 de enero de 1992

Fernando Gómez Silva

**JERIA Y ASOCIADOS
PANNELL KERR FORSTER**

FINANCIERA CONOSUR

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a \$ 261,2 millones.

Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente.

d) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan a su valor de mercado, de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

e) Gastos de organización y puesta en marcha

Al 31 de diciembre de 1991 se clasifican en este rubro aquellos gastos atribuibles a la etapa de puesta en marcha de la sociedad y de cada sucursal, los que fueron activados conforme a la disposición de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Estos activos se presentan actualizados, para ser amortizados en un plazo máximo de cinco años.

f) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

g) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 5).

h) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Código de Contadores, pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OBLIGACION SUBORDINADA CON EL BANCO CENTRAL DE CHILE

La institución no tiene obligación subordinada con el Banco Central de Chile.

3. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al cierre del ejercicio no existen créditos otorgados a personas relacionadas con la propiedad o gestión de la empresa.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

La sociedad ha efectuado las siguientes transacciones con partes relacionadas:

	MM\$
DERCO S.A.:	
Arriendo de oficinas (gasto)	12,2
Arriendo equipos de computación (gasto)	37,3
DERCO AUTOS LTDA :	
Servicios de colación (gasto)	11,2
SODIMAC S.A.:	
Intereses por pago diferido en liquidación de créditos a clientes (gastos)	5,1
Recuperación de gastos por verificaciones comerciales (ingresos)	13,4

Todas estas transacciones fueron realizadas en las condiciones de mercado, imperantes en cada oportunidad.

4. INVERSIONES EN SOCIEDADES FILIALES

Al 31 de diciembre de 1991 la sociedad no registra participación en sociedades filiales.

5. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

Al 31 de diciembre de 1991 la sociedad mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de \$ 254,2 millones, del cual un monto de \$ 249,1 millones corresponde a provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				Total MM\$
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otras inversiones MM\$	
Saldos al 31.12.90	60,9	—	—	—	60,9
Aplicación de las provisiones	(61,2)	—	—	—	(61,2)
Provisiones constituidas	254,5	—	—	—	254,5
Liberaciones de provisiones	—	—	—	—	—
Saldos al 31.12.91	254,2	—	—	—	254,2

A juicio de la Administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que puedan derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

6. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 2.985,8, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el artículo 10 de la Ley N° 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 2.719,8, de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de capital y reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	2.432,6	—	287,2	2.719,8
Absorción de pérdidas de ejercicios anteriores	—	—	(185,2)	(185,2)
Revalorización del capital propio	433,0	—	18,2	451,2
Saldos al 31.12.91	2.865,6	—	120,2	2.985,8

a) Absorción de pérdidas de ejercicios anteriores

De conformidad al numeral 3.1, Capítulo 12-1 de la Recopilación actualizada de Normas de Bancos y Sociedades Financieras, al 1 de enero de 1991 se absorbieron las pérdidas del período 1990 contra otras reservas, por monto que asciende a MM\$ 185,2.

b) Reserva legal

De acuerdo con lo estipulado en el artículo Nº 73 de la Ley General de Bancos, no menos del 10% de la utilidad neta del ejercicio debe destinarse a incrementar la Reserva Legal, hasta que ésta represente un 25% del capital pagado. Conforme a lo estipulado en los estatutos de la sociedad, se destinará a Reserva Legal un total de MM\$ 131,0, cifra que permitirá cumplir íntegramente con la obligación establecida.

7. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991 la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

Inversiones financieras:

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
Transables sólo entre instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
Transables con terceros	4.355,9	—	—	—	—	—	4.355,9
Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
A terceros	—	—	—	—	—	—	—
Documentos adquiridos con pacto de retrocompra:							
A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
A terceros	—	—	—	—	—	—	—
Subtotales	4.355,9	—	—	—	—	—	4.355,9
Diferencia por ajuste a valor de mercado	1,0	—	—	—	—	—	1,0
Totales	4.356,9	—	—	—	—	—	4.356,9

8. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles de menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991.

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	5.052,1	602,3	11,7	—	—	—	5.666,1
Inversiones financieras	3,3	3,3	3,3	3,3	3,3	10,0	26,5
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
Total activos	5.055,4	605,6	15,0	3,3	3,3	10,0	5.692,6
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	837,4	—	—	—	—	—	837,4

FINANCIERA CONOSUR

Adeudado al Banco Central:							
Línea de créditos para reprogramaciones	—	—	—	—	—	—	—
Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	—	—	—	—	—	—	—
Total pasivos	837,4	—	—	—	—	—	837,4

9. SALDOS EN MONEDA EXTRANJERA

Al cierre del ejercicio la institución no mantiene saldos en moneda extranjera.

10. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El resultado que se muestra en el estado de resultados después de gastos, provisiones y castigos, no se encuentra influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación.

11. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Al cierre del período se han provisionado con cargo a los resultados un monto de MM\$ 1,3, que corresponde a honorarios por participación en reuniones del Directorio.

FINANCIERA FUSA S.A.

FINANCIERA FUSA S.A.

BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 1991

ACTIVO	\$ (millones)	PASIVO, PROVISIONES Y CAPITAL Y RESERVAS	\$ (millones)
DISPONIBLE	3.279,1	CAPTACIONES Y OTRAS OBLIGACIONES	
COLOCACIONES			
Préstamos comerciales	12.145,5	Acreedores en cuentas corrientes	—
Préstamos para comercio exterior	—	Depósitos y captaciones	36.676,3
Préstamos de consumo	21.248,3	Otras obligaciones a la vista o a plazo	4.738,4
Préstamos a instituciones financieras	—	Obligaciones por intermediación de doctos.	19.445,4
Colocaciones en letras de crédito	9.839,0	Obligaciones por letras de crédito	8.256,3
Colocaciones contingentes	—	Obligaciones contingentes	—
Otras colocaciones vigentes	15.284,0		
Cartera vencida	<u>511,7</u>	Total captaciones y otras obligaciones	<u>69.116,4</u>
Total colocaciones	59.028,5		
INVERSIONES		PRESTAMOS OBTENIDOS DE ENTIDADES FINANCIERAS Y BANCO CENTRAL DE CHILE	
Doctos. Bco. Central y Tesorería	5.953,3	Líneas de crédito B.C. para reprogramaciones	2.549,0
Otras inversiones financieras	2.240,3	Otras obligaciones con el Bco. Central	—
Documentos intermediados	18.420,5	Préstamos de instituciones financieras del país	7.103,0
Depósitos en el Banco Central	—	Obligaciones con el exterior	—
Bienes recibidos en pago o adjudicados	134,5	Otras obligaciones	<u>1.917,6</u>
Otras inversiones no financieras	<u>—</u>		
Total inversiones	26.748,6	Total ptmos. de entidades financieras	11.569,6
OTROS ACTIVOS	500,5	OTROS PASIVOS	870,4
ACTIVO FIJO		PROVIS. POR ACTIVOS RIESGOSOS	2.068,0
Activo fijo físico	3.739,2	CAPITAL Y RESERVAS	7.564,1
Inversiones en sociedades	<u>57,0</u>	UTILIDAD DEL EJERCICIO	2.164,4
Total activo fijo	3.796,2		
TOTAL	<u>93.352,9</u>	TOTAL	<u>93.352,9</u>

Ver notas 1 a 11 que forman parte de estos Estados Financieros.

FINANCIERA FUSA S.A.

ESTADO DE RESULTADOS

Por el ejercicio comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 1991

	\$ (millones)
RESULTADOS OPERACIONALES	
Ingresos por intereses y reajustes	21.028,3
Utilidad neta por intermediación de documentos	855,4
Ingresos por comisiones	416,0
Utilidad de cambio neta	—
Otros ingresos de operación	<u>123,5</u>
Total ingresos de operación	22.423,2
Menos:	
Gastos por intereses y reajustes	14.749,8
Pérdida neta por intermediación de documentos	—
Gastos por comisiones	216,8
Pérdida de cambio neta	—
Otros gastos de operación	<u>42,0</u>
Margen bruto	7.414,6
Remuneraciones y gastos del personal	2.077,0
Gastos de administración y otros	1.996,7
Depreciaciones y amortizaciones	<u>298,8</u>
Margen neto	3.042,1
OTROS INGRESOS Y GASTOS	
Otros ingresos	1.156,6
Otros gastos	(113,9)
Utilidad por inversiones en sociedades	—
Recompra extraordinaria de cartera al Banco Central de Chile	—
Corrección monetaria	<u>(568,2)</u>
Excedente antes de provisiones y castigos	3.516,6
Provisiones y castigos activos riesgosos	<u>(1.119,0)</u>
Excedente antes de impuestos	2.397,6
Provisión para impuestos	<u>(233,2)</u>
EXCEDENTE	
Provisión para pago de obligación subordinada al Banco Central de Chile	—
UTILIDAD DEL EJERCICIO (acciones preferidas)	<u><u>2.164,4</u></u>

Ver notas 1 a 11 que forman parte de estos Estados Financieros.

DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

**Señores Accionistas y Directores
Financiera Fusa S.A.**

Hemos efectuado una auditoría al balance general de Financiera Fusa S.A., al 31 de diciembre de 1991 y del correspondiente estado de resultados por el año terminado en esa fecha. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas) es responsabilidad de la administración de Financiera Fusa S.A. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en la auditoría que efectuamos.

Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la Sociedad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría constituye una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Financiera Fusa S.A. al 31 de diciembre de 1991 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados y normas contables de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Santiago, 9 de enero de 1992

Alberto López-Hermida

PRICE WATERHOUSE

FINANCIERA FUSA S.A.

1. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

a) Información proporcionada

Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las cuales, en el caso de los presentes estados, concuerdan con principios contables generalmente aceptados.

b) Intereses y reajustes

Las colocaciones, inversiones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre del ejercicio. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

c) Corrección monetaria

El capital propio financiero, el activo fijo y otros saldos no monetarios, se presentan actualizados de acuerdo con la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC). La aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$ 568,2. Las cuentas de resultados no se presentan corregidas monetariamente.

d) Inversiones financieras

Las inversiones financieras de largo plazo con mercado secundario se presentan ajustadas a su valor de mercado de acuerdo a las instrucciones específicas dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. Las demás inversiones financieras se presentan al valor de adquisición, más sus intereses y reajustes.

e) Activo fijo físico

El activo fijo se presenta valorizado al costo, corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

f) Provisiones sobre activos riesgosos

La institución ha constituido todas las provisiones necesarias para cubrir los riesgos de pérdida de los activos, de acuerdo con la metodología de cálculo de estimación de riesgos dispuesta por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (Nota 3).

g) Impuestos diferidos

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, no se reconoce el efecto de impuestos diferidos originados por las diferencias temporales existentes, criterio que concuerda con las disposiciones técnicas del Colegio de Contadores de Chile A.G., pues la mayoría de las diferencias son de la naturaleza que el Boletín Técnico N° 41 permite no registrar.

2. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con las disposiciones de la Ley General de Bancos y las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, se consideran vinculadas a las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

a) Créditos otorgados a personas relacionadas

Al 31 de diciembre de 1991, el total de créditos otorgados a personas relacionadas asciende a MM\$ 189,8 mientras que al 31 de diciembre del ejercicio anterior alcanzaba a MM\$ 266,2 de entonces.

Al cierre del presente ejercicio los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Plazos de vencimiento			Total MM\$	Garantías (*) MM\$
	Hasta 2 años MM\$	A más de 2 y hasta 4 años MM\$	A más de 4 años MM\$		
A empresas productivas	174,5	7,6	7,7	189,8	144,9
A sociedades de inversión	—	—	—	—	—
A personas naturales (**)	—	—	—	—	—
Total	174,5	7,6	7,7	189,8	144,9

(*) Considera sólo aquellas garantías válidas para los efectos de límites individuales de crédito de que trata el Artículo N° 84 de la Ley General de Bancos, valorizadas de acuerdo con las instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

(**) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de tres mil unidades de fomento.

El total de créditos relacionados representa un 2,5% del capital pagado y reservas de la institución.

b) Otras operaciones con partes relacionadas

A continuación se exponen las principales operaciones efectuadas con partes relacionadas definidas expresamente por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras:

	Activo MM\$	Cargo a resultados MM\$
Asesoría en Sistema de Computación S.A. (Asicom S.A.): Servicio Computacional. Saldo por pagar el 31 de diciembre de 1991: MM\$ 27,5	—	499,0
Sociedad Constructora Ecuamar Ltda.: Construcción oficina: Arica	118,4	—
Alberto Larraín Prieto: Honorarios asesoría al Directorio	—	10,7
Bolton Larraín Prieto Arquitectos Ltda.: Honorarios por proyectos de arquitectura	9,9	—
Larraín Prieto Risopatrón S.A.: Remodelación de oficinas	54,0	—
Sociedad de Ingeniería Electrónica S.A. (Teknos): Mantenimiento planta telefónica y arriendo de equipos	—	4,7
Compañía de Seguros Aseguradora de Magallanes S.A.: Seguros varios	11,2	16,7
Contrato de arriendo oficina	—	6,1

Los valores cancelados por los servicios son similares a los de mercado.

3. PROVISIONES PARA CUBRIR ACTIVOS RIESGOSOS

- a) Al 31 de diciembre de 1991 la sociedad mantiene provisiones para cubrir eventuales pérdidas por un total de MM\$ 2.068,0, del cual un monto de MM\$ 1.732,8 corresponde a las provisiones mínimas exigidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

El movimiento registrado durante el ejercicio en las cuentas de provisiones se resume como sigue:

	Provisiones sobre				
	Colocaciones MM\$	Inversiones financieras MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Inversiones en sociedades MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	1.715,7	—	—	39,5	1.755,2
Aplicación de las provisiones	(344,8)	—	(18,0)	—	(362,8)
Provisiones cons- tituidas	754,6	—	25,0	6,8	786,4
Liberación de provisiones	(110,8)	—	—	—	(110,8)
Saldos al 31.12.91	2.014,7	—	7,0	46,3	2.068,0

- b) Por otra parte, bajo Otros pasivos, se incluye una provisión ascendente a MM\$ 748,8, que se origina en la diferencia de precio entre el valor par y el valor de adquisición de colocaciones adquiridas en ejercicios anteriores, la que se extinguirá con abono a resultados en función de la amortización de esos créditos.

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la institución.

4. CAPITAL, RESERVAS Y RESULTADO DEL EJERCICIO

El capital pagado y reservas de la institución alcanza al 31 de diciembre de 1991 a MM\$ 7.564,1, incluida la revalorización del capital propio, de conformidad con lo establecido en el Artículo N° 10 de la Ley 18.046. Al cierre del ejercicio anterior, el capital pagado y reservas, incluida la correspondiente revalorización, era de MM\$ 5.682,4 de entonces.

A continuación se resume el movimiento de las cuentas de Capital y Reservas durante el ejercicio:

	Capital pagado MM\$	Reserva legal MM\$	Otras reservas MM\$	Utilidad del ejercicio 1990 MM\$	Total MM\$
Saldos al 31.12.90	2.992,2	341,2	2.349,0	—	5.682,4
Utilidad del ejercicio 1990	—	—	—	1.411,1	1.411,1
Dividendos pagados	—	—	—	(679,3)	(679,3)
Constitución de reservas	—	141,1	590,7	(731,8)	—
Revalorización del capital propio	532,6	85,9	531,4	—	1.149,9
Saldos al 31.12.91	3.524,8	568,2	3.471,1	—	7.564,1

La sociedad cuenta con una serie única de acciones, cuyo número total es de 522.554.

Durante el año 1991 y conforme a la decisión de la Junta General de Accionistas, celebrada con fecha 7 de marzo de 1991, se acordó repartir dividendos con cargo a la utilidad del ejercicio finalizado al 31 de diciembre de 1990, por un monto de MM\$ 679,3.

En relación a lo dictaminado por el Artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, se propondrá a la Junta de Accionistas destinar a reserva legal un 10% de la utilidad líquida del ejercicio 1991.

La Junta Ordinaria de Accionistas que aprueba los presentes estados financieros deberá pronunciarse sobre el reparto de utilidades, considerando que, salvo acuerdo en contrario, deberá cumplirse con el reparto mínimo de un 30% establecido en la Ley de Sociedades Anónimas.

5. INVERSIONES

Al 31 de diciembre de 1991 la institución mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones:

a) Inversiones financieras

	EMISOR						Total MM\$
	Banco Central de Chile MM\$	Tesorería General de la República MM\$	Organismos Públicos MM\$	Instituciones Financieras del país MM\$	Inversiones en el exterior MM\$	Otras Inversiones MM\$	
No intermediados:							
Intransferibles	—	—	—	—	—	—	—
Transables sólo entre instituciones financieras	23,3	—	—	—	—	—	23,3
Transables con terceros	5.883,7	22,4	1,6	499,3	—	1.740,9	8.147,9
Inversiones financieras vencidas	—	—	—	—	—	—	—
Intermediados:							
Documentos vendidos con pacto de retrocompra:							
A instituciones financieras	1.432,3	—	—	—	—	—	1.432,3
A terceros	16.988,2	—	—	—	—	—	16.988,2
Documentos adquiridos con pacto de retroventa:							
A instituciones financieras	—	—	—	—	—	—	—
A terceros	—	—	—	—	—	—	—
Subtotal	24.327,5	22,4	1,6	499,3	—	1.740,9	26.591,7
Diferencia por ajuste a valor de mercado	21,9	0,5	—	—	—	—	22,4
Total	24.349,4	22,9	1,6	499,3	—	1.740,9	26.614,1

b) Otras inversiones

	MM\$
Depósitos en el Banco Central de Chile:	
Depósitos obligados y en garantía	—
Depósitos en moneda extranjera	—
	<hr/>
Subtotal	—
Bienes recibidos en pago o adjudicados	134,5
Otras inversiones	—
	<hr/>
Total	134,5

Además de los bienes recibidos en pago o adjudicados registrados en el activo existen otros que fueron castigados y que aún no han sido enajenados. Se estima que estos bienes castigados podrán realizarse en una suma aproximada a MM\$ 74,3.

6. VENCIMIENTO DE ACTIVOS Y PASIVOS A MEDIANO Y LARGO PLAZO

A continuación se muestran los activos y pasivos agrupados según sus fechas de vencimiento, excluidas las operaciones o saldos realizables o exigibles a menos de un año. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 1991:

	1993 MM\$	1994 MM\$	1995 MM\$	1996 MM\$	1997 MM\$	1998 en adelante MM\$	Total MM\$
Activos:							
Colocaciones	8.422,5	3.477,5	2.486,7	2.332,9	2.238,2	13.467,6	32.425,4
Inversiones financieras	44,5	604,4	231,6	63,2	42,8	2.458,7	3.445,2
Depósitos en el Banco Central	—	—	—	—	—	—	—
Otros activos realizables	—	—	—	—	—	—	—
	<hr/>						
Total activos	8.467,0	4.081,9	2.718,3	2.396,1	2.281,0	15.926,3	35.870,6
Pasivos:							
Captaciones y otras obligaciones	874,4	727,4	647,2	710,5	671,6	3.514,0	7.145,1
Adeudado al Banco Central:							
Líneas de crédito para reprogramaciones	250,5	7,6	4,9	2,2	2,2	2.018,5	2.285,9
Otras obligaciones	—	—	—	—	—	—	—
Préstamos obtenidos en el país	—	—	—	—	—	—	—
Obligaciones con el exterior	—	—	—	—	—	—	—
Otros pasivos exigibles	711,4	714,9	718,8	506,3	510,8	4.886,3	8.048,5
	<hr/>						
Total pasivos	1.836,3	1.449,9	1.370,9	1.219,0	1.184,6	10.418,8	17.479,5

7. INGRESOS Y GASTOS EXTRAORDINARIOS

El excedente que se muestra en el estado de resultados, después de gastos, provisiones y castigos, está influido por factores distintos de las operaciones habituales de intermediación. Para una mejor interpretación de los resultados, a continuación se indican los principales ingresos y gastos que tienen este carácter:

- Conforme a la aplicación de renegociaciones de créditos hipotecarios dispuesta por la Ley N° 19.003 y a las autorizaciones específicas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras por aplicaciones alternativas de la mencionada ley se procedió a la activación de créditos renegociados que se encontraban castigados, lo que significó abonos a resultados por un monto de MM\$ 334,3, saldo que se incluye en el rubro Otros ingresos.
- De acuerdo a instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se debe proceder a castigar los créditos que permanecen en cartera vencida, en un plazo de hasta 24 meses para los que no tienen garantías reales y en un plazo de hasta 36 meses para los que están amparados por garantías reales.
La institución procedió a efectuar el castigo antes de cumplirse estos plazos, lo que significó cargos anticipados a resultados o provisiones por MM\$ 435,3, efecto que se incluye en el rubro Provisiones y Castigos de Activos Riesgosos.
- En Otros gastos se incluyen MM\$ 45,6 por el castigo de bienes recibidos en pago.

d) En Otros ingresos se incluyen MM\$ 215,0, correspondientes a un reverso de provisiones, originados en una contingencia extinguida. Los ingresos y gastos indicados precedentemente representan un mayor resultado neto de MM\$ 68,4.

8. GASTOS Y REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el ejercicio se han pagado con cargo a resultados, honorarios por MM\$ 69,2.

El Directorio, de acuerdo con lo dispuesto por la Junta de Accionistas, percibe remuneraciones por concepto de honorarios.

9. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

La institución mantiene registrados en cuentas de orden los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propios del giro:

	MM\$
Valores en custodia	23.209,5
Documentos en cobranza del país	89,3

La relación anterior incluye sólo los saldos más importantes. Los compromisos implícitos en la intermediación de documentos se muestran en el balance general.

10. IMPUESTO A LA RENTA

La sociedad ha constituido al 31 de diciembre de 1991 provisiones para impuesto a la renta, conforme al siguiente detalle:

	MM\$
Impuesto de Primera Categoría	232,1
Impuesto Tasa Adicional (Artículo N° 21 de la Ley de la Renta)	1,1
	<hr/>
Totales	233,2

11. EVENTOS POSTERIORES

No se han producido eventos posteriores significativos desde el 31 de diciembre de 1991 y hasta la fecha de cierre de estos estados financieros, que afecten su exposición y la situación patrimonial demostrada.

